

THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

PRICE: S.A. 10c OVERSEAS 15c

MENIKO



PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRYS: S.A. 10c OORSEE 15c

VOL. 215

PRETORIA.

27 DECEMBER,
27 DESEMBER

1973

3668

No. 390 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 90 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, to promulgate an Ordinance assented to by the State President-in-Council;

And whereas it is provided in section 41 of the Division of Land Ordinance, 1973, that it shall come into operation on a date to be fixed by the Administrator by Proclamation in the *Provincial Gazette*;

Now, therefore, I do hereby promulgate the said Ordinance, which is printed hereunder, with effect from 1st January, 1974.

Given under my Hand at Pretoria, on this 12th day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PR. 4-11(1973/16)

AN ORDINANCE

To consolidate and amend the law relating to the control of the division of land and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:

Definitions. 1. In this Ordinance, unless the context otherwise indicates —

- (i) "Administrator" means the officer appointed in terms of the provisions of section 66 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), acting on the advice and with the consent of the Executive Committee of the Province; (i)
- (ii) "Board" means the Townships Board established in terms of the provisions of section 3 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965); (ix)
- (iii) "Director" means the Director of Local Government appointed in terms of the provisions of section 9 of the Local Government Control Ordinance, 1958 (Ordinance 21 of 1958), or any officer in the public service of the Republic authorized in writing to act on his behalf; (iii)

No. 390 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Nademaal by artikel 90 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, aan my die bevoegdheid verleen word om 'n ordonnansie, waarin die Staats-president-in-rade toegestem het, af te kondig;

En nademaal daar by artikel 41 van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1973, bepaal word dat dit in werking sal tree op 'n datum wat deur die Administrateur by Proklamasie in die *Provinsiale Koerant* vasgestel moet word;

So is dit dat ek hierby genoemde Ordonnansie, wat hieronder gedruk is, afkondig met ingang van 1 Januarie 1974.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 12de dag van Desember, Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PR. 4-11(1973/16)

'N ORDONNANSIE

Tot samevattiging en wysiging van die wet betreffende die beheer oor die verdeling van grond en om voorseeing te maak vir aangeleenthede in verband daarmee.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

Woord-
omskry-
wing.

1. In hierdie Ordonnansie tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

(i) "Administrator" die amptenaar aangestel ingevolge die bepalings van artikel 66 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), handelende op die advies en met die toestemming van die Uitvoerende Komitee van die Provinsie; (i)

(ii) "algemene plan" 'n plan wat die betreklike ligging en grootte van twee of meer stukke grond aandui en wat onderteken is deur 'n persoon wat by wet erken word as 'n landmeter, en wat goedgekeur is as 'n algemene plan deur die Landmeter-generaal of ander beampete wat by wet bevoeg is om dit aldus goed te keur, asook 'n kopie daarvan, opgestel in die kantoor van die Landmeter-generaal en gesertifiseer, of 'n algemene plan wat, voor die inwerkingtreding van die Opmetingswet, 1927 (Wet 9 van 1927), vir registrasie as sodanig in 'n akteskantoor of in die kantoor van die Landmeter-generaal aangeneem is; (v)

- (iv) "divide" means to divide by means of a survey and registration of title or of a survey and registered lease, and "division" has a corresponding meaning; (x)
- (v) "general plan" means a plan representing the relative position and dimensions of two or more portions of land, signed by a person recognized by law as a land surveyor and approved as a general plan by the Surveyor-General or other officer empowered by law so to approve, and includes a copy thereof prepared in the Surveyor-General's office and certified, or a general plan which has, prior to the commencement of the Land Survey Act, 1927 (Act 9 of 1927), been accepted for registration as such in a deeds registry or the Surveyor-General's office; (ii)
- (vi) "local authority" means a city council, town council, village council or health committee constituted in terms of the provisions of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), and includes the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas established in terms of the provisions of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943 (Ordinance 20 of 1943); (vii)
- (viii) "owner" means the registered owner of land; (iv)
- (ix) "prescribed" means prescribed by regulation; (xi)
- (x) "public place" includes any road, open space or park shown on a general plan of a division of land; (viii)
- (xi) "road" includes any street, thoroughfare, bridge, overhead bridge, subway, foot pavement, footpath, sidewalk or lane shown on a general plan of a division of land; (vi) and
- (xii) "transfer" means the conveyance of ownership by registration in a deeds registry. (v)

2. This Ordinance shall not apply to the division of land —

- (a) of which the State or a local authority is the owner;

- (iii) "Direkteur" die Direkteur van Plaaslike Bestuur aangestel ingevolge die bepaling van artikel 9 van die Ordonnansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur, 1958 (Ordonnansie 21 van 1958), of enige beampete in die staatsdiens van die Republiek wat skriftelik gemagtig is om namens hom op te tree; (iii)
- (iv) "eienaar" die geregistreerde eienaar van grond; (vii)
- (v) "oordrag" die oordrag van eiendomsreg deur registrasie in 'n akteskantoor; (xi)
- (vi) "pad" ook 'n straat, deurgang, brug, bograndse brug, duikweg, trottoir, voetpaadjie, sypaadjie of steeg aangedui op 'n algemene plan van 'n verdeling van grond; (x)
- (vii) "plaaslike bestuur" 'n grootstadsraad, stadsraad, dorpsraad of gesondheidskomitee ingestel ingevolge die bepaling van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), en omvat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede ingestel ingevolge die bepaling van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943); (vi)
- (viii) "publieke plek" ook 'n pad, oop ruimte of park aangedui op 'n algemene plan van 'n verdeling van grond; (ix)
- (ix) "Raad" die Dorperaad ingestel ingevolge die bepaling van artikel 3 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965); (ii)
- (x) "verdeel" om te verdeel deur middel van 'n opmeting en registrasie van titel of van 'n opmeting en geregistreerde huurkontrak, en "verdeling" het 'n betekenis dienooreenkomsdig; (iv) en
- (xi) "voorskryf" deur regulasie voor te skryf. (viii)

Ordonnansie
in sekere
omstandighede
nie van
toepassing
tot wees
nie.

- 2. Hierdie Ordonnansie is nie van toepassing op die verdeling van grond —**
- (a) waarvan die Staat of 'n plaaslike bestuur eienaar is;
 - (b) indien die Administrateur of enige Staatsminister daarvan oortuig is dat die genoemde verdeling nodig is om 'n gedeelte van danige grond aan die Staat of 'n plaaslike bestuur oor te dra en die Landmeter-generaal dienooreenkomsdig in kennis gestel het;
 - (c) wat deel uitmaak van 'n gebied omskryf in die Bylae by die Bantoe Grond Wet, 1913 (Wet 27 van 1913), of van 'n gebied omskryf in die Eerste Bylae by die Bantoe-trust en grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936);

- (b) if the Administrator or any Minister of State is satisfied that the said division is required for the purpose of transferring a portion of such land to the State or a local authority and has advised the Surveyor-General accordingly;
- (c) which forms part of an area defined in the Schedule to the Bantu Land Act, 1913 (Act 27 of 1913), or of an area defined in the First Schedule to the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936);
- (d) which is agricultural land as defined in the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act 70 of 1970);
- (e) which is required by the South African Broadcasting Corporation for the erection of any high frequency station;
- (f) where such division is governed by the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, or where such land is in a township as defined in section 1 of that Ordinance;
- (g) which is necessary for the demarcation of the boundaries of a township in respect of which an application has been granted in terms of the provisions of section 61 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965;
- (h) in accordance with a testamentary disposition or intestate succession, if the testator dies before the commencement of this Ordinance and such division was not contrary to the provisions of any law which was in existence at such commencement; or
- (i) which is specially excluded by the Administrator by notice in the *Provincial Gazette*.

Prohibition of division without Administrator's consent.

3. Subject to the provisions of section 2, no person shall divide any land into portions unless the Administrator has consented to such division in accordance with the provisions of this Ordinance.

Duty of Surveyor-General and Registrar of Deeds in respect of unlawful division.

4. The Surveyor-General shall not approve a general plan or diagram relating to the division of land contrary to the provisions of section 3 and the Registrar of Deeds shall not register the transfer or lease of any portion resulting from such unlawful division.

Application by owner to divide land.

5. The owner of any land (hereinafter referred to as the applicant) who proposes to divide such land for any purpose, other than the establishment of a township in terms of the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, shall apply, in writing, for permission to do so to the Director in such form and accompanied by such plans, documents, information and fees and shall comply with such requirements as may be prescribed.

- (d) wat landbougrond is soos omskryf in die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet 70 van 1970);
- (e) wat deur die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie benodig is vir die oprigting van enige hoëfrekwensiestasie;
- (f) waar sodanige verdeling beheer word deur die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, of waar sodanige grond in 'n dorp soos in artikel 1 van daardie Ordonnansie omskryf is;
- (g) wat nodig is vir die afbakening van die grense van 'n dorp ten opsigte waarvan 'n aansoek ingevolge die bepalings van artikel 61 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, toegestaan is;
- (h) volgens 'n testamentêre beskikking of intestate erfopvolging, indien die erflater voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie oorlede is en sodanige verdeling nie met die bepalings van enige wet wat by sodanige inwerkingtreding bestaan het, teenstrydig was nie; of
- (i) wat spesiaal deur die Administrateur by kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* uitgesluit word.

Verbod op verdeling sonder die Administrateur se toestemming.

3. Behoudens die bepalings van artikel 2, mag niemand grond in gedeeltes verdeel nie tensy die Administrateur tot sodanige verdeling ooreenkomsdig die bepalings van hierdie Ordonnansie, toegestem het.

Pleg van Landmeter-generaal en Registratelier van Aktes ten opsigte van onwettige verdeling.

4. Die Landmeter-generaal mag nie 'n algemene plan of kaart wat betrekking het op die verdeling van grond, in stryd met die bepalings van artikel 3, goedkeur nie, en die Registratelier van Aktes mag nie die oordrag of huur van enige gedeelte wat uit sodanige onwettige verdeling ontstaan, regstreer nie.

Aansoek deur eienaar om grond te verdeel.

5. Die eienaar van enige grond (hierna die aansoeker genoem) wat voornemens is om sodanige grond vir enige doel, uitgenome die stigting van 'n dorp ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, te verdeel, moet skriftelik by die Direkteur aansoek om toestemming daartoe doen in sodanige vorm, vergesel van sodanige planne, dokumente, inligting en geldie en moet aan sodanige vereistes voldoen as wat voorgeskryf word.

Toestemming van Minister van Landbou.

6. Indien die grond ten opsigte waarvan die aansoek ingevolge die bepalings van artikel 5 gedoen is, nie in 'n gebied wat deur die Staatspresident van die werking van artikel 2(1) van die Wet tot Uitbreiding van Provinsiale Magte, 1944 (Wet 10 van 1944) uitgesluit is, geleë is nie, moet die Direkteur twee afskrifte van die aansoek en desbetreffende dokumente aan die Sekretaris van Landboukrediet en Grondbesit deurstuur ten einde die toestemming van die Minister van Landbou ingevolge die bepalings van die genoemde artikel te verkry.

Permissie. 6. If the land in respect of which the application was made in terms of the provisions of section 5 is not situated in an area excluded by the State President from the operation of section 2(1) of the Provincial Powers Extension Act, 1944 (Act 10 of 1944), the Director shall transmit two copies of the application and relevant documents to the Secretary for Agricultural Credit and Land Tenure for the purpose of obtaining the permission of the Minister of Agriculture in terms of the provisions of the said section.

Director to publish notice. 7.(1) The Director shall forthwith after receiving an application in terms of the provisions of section 5, publish once a week for two consecutive weeks in the *Provincial Gazette* and in a newspaper as contemplated in section 110 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, a notice —

- (a) stating that such application has been received in respect of an area of land clearly defined in such notice;
- (b) stating that such application is open, together with the relevant plans and information, for inspection at the office of the Director for a period of 60 days from the date of the first publication thereof in the *Provincial Gazette*;
- (c) containing such other information as may be prescribed; and
- (d) stating that any person who wishes to object to the granting of such application or who is desirous of making representations in the matter, shall notify the Director in writing of his reasons therefor within a period of 60 days from the date of such first publication.

(2) The Director shall furnish the applicant with a copy of every objection or representations received in terms of the provisions of subsection (1).

Procedure when division is contrary to Ordinance 25 of 1965. 8.(1) If the Director is of the opinion that the division of the land in respect of which an application has been made, would be contrary to the intent or purpose of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, he shall forthwith so report to the Administrator in writing.

(2) If the Administrator is in agreement with the report of the Director in terms of the provisions of subsection (1), the Administrator shall refuse the application.

Direkteur moet kennisgewing van aansoek seer.

7.(1) Nadat hy 'n aansoek ingevolge die bepalings van artikel 5 ontvang het, moet die Directeur onverwyld gedurende twee opeenvolgende weke eenmaal per week in die *Provinsiale Koerant* en in 'n nuusblad soos in artikel 110 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, beoog, 'n kennisgewing publiseer —

- (a) waarin vermeld word dat sodanige aansoek ten opsigte van 'n gebied grond wat duidelik in sodanige kennisgewing omskryf is, ontvang is;
- (b) waarin vermeld word dat sodanige aansoek, tesame niet die betrokke planne en inligting vir inspeksie by die kantoor van die Directeur vir 'n tydperk van 60 dae van die datum van die eerste publikasie daarvan in die *Provinsiale Koerant* af, beskikbaar is;
- (c) bevattende sodanige ander inligting as wat voorgeskryf mag wees; en
- (d) waarin vermeld word dat iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om vertoë te rig, die Directeur skriftelik van sy redes daarvoor binne 'n tydperk van 60 dae van die datum van sodanige eerste publikasie af in kennis moet stel.

(2) Die Directeur moet 'n afskrif van elke beswaar of die vertoë wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) ontvang is, aan die aansoeker voorsien.

Prosedure wanneer verdeling in stryd is met Ordonnansie 25 van 1965.

8.(1) Indien die Directeur van mening is dat die verdeling ten opsigte waarvan 'n aansoek gedoen is, in stryd sal wees met die strekking of doeleindes van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, moet hy onverwyld aldus skriftelik aan die Administrateur verslag doen.

(2) Indien die Administrateur met die verslag van die Directeur ingevolge die bepalings van subartikel (1) akkoord gaan, moet die Administrateur die aansoek weier.

Direkteur moet aansoek na Raad verwys:

9. Behoudens die bepalings van artikels 6 en 8, lê die Directeur onverwyld na verstryking van die tydperk waarin enige beswaar ingedien of vertoë gerig kan word soos in artikel 7(1) beoog, die aansoek aan die Raad voor tesame met enige beswaar of vertoë wat ingevolge die bepalings van artikel 7(1) ontvang is.

| | | |
|---|---|--|
| <p>Director to refer application to Board.</p> <p>Notice to local authority.</p> <p>Procedure to be followed by Board.</p> | <p>9. Subject to the provisions of sections 6 and 8, the Director shall forthwith after the expiry of the period in which any objection may be lodged or representations made as contemplated in section 7(1), refer the application to the Board together with any objection and representations which may have been received in terms of the provisions of section 7(1).</p> <p>10. If the land in respect of which the application has been made is situated within, or within 8 km of the boundary of the area of jurisdiction of a local authority, or within any area in respect of which a local authority has been authorized or required in terms of the provisions of section 18 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, to prepare a town-planning scheme, the Director shall forthwith transmit a copy of the application to every such local authority.</p> <p>11.(1) Whenever an application has been referred to the Board in terms of the provisions of section 9 and any objection or representations have been received in terms of the provisions of section 7(1), the Board shall fix a day, time and place for the hearing of any such objection or representations.</p> <p>(2) Not less than 14 days before the day fixed for the hearing in terms of the provisions of subsection (1), the Director shall, in writing, notify the applicant and every person who has lodged any objection or made representations as contemplated in section 7(1), of the day, time and place so fixed.</p> <p>(3) Where any objection or representations are contained in one document, it shall be deemed sufficient compliance with the provisions of subsection (2) to give such notice to the person lodging such notice or to any signatory thereto.</p> <p>(4) Any person who has lodged any objection or made representations as contemplated in section 7(1), or any other person may, at the discretion of the Board, at any hearing as contemplated in subsection (1), state the grounds for any such objection or representations or authorize a representative to do so and the applicant and, if the land is situated within the area of jurisdiction of a local authority, such local authority shall be given an opportunity to state their case.</p> <p>(5) Any such hearing shall be open to the public.</p> <p>(6)(a) The Board may, whenever it deems it expedient for the proper consideration of the application, make any inspection or investigation and request any person to furnish it with any relevant information or require any person to be present at the hearing of the application or at the inspection of the land and to furnish it with information relevant to the application.</p> | <p>Kennisgewing aan plaaslike bestuur.</p> <p>10. Indien die grond ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, geleë is binne of binne 8 km van die grens van die regssgebied van 'n plaaslike bestuur, of binne enige gebied ten opsigte waarvan 'n plaaslike bestuur ingevolge die bepalings van artikel 18 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, magtiging verkry het of versoek is om 'n dorpsbeplanningskema op te stel, moet die Direkteur onverwyd 'n afskrif van die aansoek aan iedere sodanige plaaslike bestuur deurstuur.</p> <p>11.(1) Wanneer 'n aansoek ingevolge die bepalings van artikel 9 aan die Raad voorgelê is en enige beswaar of vertoë ingevolge die bepalings van artikel 7(1) ontvang is, stel die Raad 'n dag, tyd en plek vas vir die aanhoor van sodanige beswaar of vertoë.</p> <p>(2) Nie minder as 14 dae nie voor die dag vasgestel vir die verhoor ingevolge die bepalings van subartikel (1), stel die Direkteur die aansoeker en elke persoon wat enige beswaar ingedien het of vertoë gerig het soos in artikel 7(1) beoog, in kennis van die datum, tyd en plek aldus vasgestel.</p> <p>(3) Waar enige sodanige beswaar of vertoë in een dokument vervat is, word daar geag dat aan die bepalings van subartikel (2) behoorlik voldoen is as kennis aan die persoon wat sodanige dokument indien of aan enige ondertekenaar daarvan, gegee is.</p> <p>(4) Enige persoon wat 'n beswaar ingedien het of vertoë gerig het soos in artikel 7(1) beoog, of enige ander persoon kan, na goeddunke van die Raad, by enige verhoor soos in subartikel (1) beoog, die grond vir enige sodanige beswaar of vertoë stel of 'n verteenwoordiger daartoe magtig en die aansoeker en, indien die grond binne die regssgebied van 'n plaaslike bestuur geleë is, sodanige plaaslike bestuur moet 'n geleenthed gegee word om hulle saak te stel.</p> <p>(5) Enige sodanige verhoor is vir die publiek toeganklik.</p> <p>(6)(a) Die Raad kan, wanneer hy dit vir die behoorlike oorweging van die aansoek dienstig afg, enige inspeksie of ondersoek uitvoer en enige persoon versoek om hom van enige tersaaklike inligting te voorsien en by die verhoor van die aansoek of by die inspeksie van die grond van enige persoon eis om aanwesig te wees en om aan die Raad inligting te verstrek wat op die aansoek betrekking het.</p> <p>(b) Die Raad kan een of meer van sy lede magtig om enige inspeksie of ondersoek soos in paragraaf (a) beoog, uit te voer.</p> |
|---|---|--|

(b) The Board may depute one or more of its members to make any inspection or investigation as contemplated in paragraph (a).

(7) After an application has been referred to the Board in terms of the provisions of section 9 and after any hearing as contemplated in subsection (1) or any inspection or investigation as contemplated in subsection (6), the Board shall consider such application.

Application
may be
amended.

12. The applicant may, during the consideration of the application by the Board, amend such application with the consent of the Board: Provided that the Board shall not consent to such amendment if such amendment is, in its opinion, in substance so material or far-reaching as to constitute in effect a new application.

Board
may
require
further
particulars.

13. The Board may require the applicant to furnish it with such further particulars, information, plans and diagrams as it may deem fit.

Notice
to be
given
where
mineral
rights
have
been
severed
from
owner-
ship of
the
land
or
other-
wise
dealt
with.

14. If the rights to minerals have been served from the ownership of the land in respect of which the application has been made or, if the owner of such land has, in respect of such land, granted a lease of the rights to minerals or has entered into a prospecting contract, either of which has been registered in terms of the provisions of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), or has entered into a notarial deed referred to in section 8 of the Precious Stones Act, 1964 (Act 73 of 1964), or a notarial deed referred to in section 19(1) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), and registered or deemed to have been registered in terms of the provisions of those sections, the applicant shall satisfy the Director that —

- (a) the holder, usufructuary or lessee of the rights to minerals and the holder of the rights under the prospecting contract or notarial deed, has consented to the division of the land; or
- (b) the said holder, usufructuary or lessee of the rights to minerals, or the said holder of the rights under the prospecting contract or notarial deed cannot be found and that the applicant has given notice in the manner prescribed, of his application in terms of the provisions of section 5 of this Ordinance.

Board
to
report
to
Administrator.

15.(1) After the Board has considered the application, it shall, subject to the provisions of subsection (2), forthwith submit the application, through the Director, to the Administrator together with any report which the Board may deem expedient and shall recommend that such application shall be approved subject to such conditions as the Board may determine in terms of the provisions of section 16, or that the application shall be refused, or that a decision upon the application, either in whole or in part, shall be postponed for such period or on such conditions as it may deem fit.

(7) Nadat 'n aansoek ingevolge die bepaling van artikel 9 na die Raad verwys is en na enige verhoor soos in subartikel (1) beoog of enige inspeksie of ondersoek soos in subartikel (6) beoog, oorweeg die Raad sodanige aansoek.

Aansoek
mag
gewysig
word.

12. Die aansoeker mag, tydens oorweging van die aansoek deur die Raad, met toestemming van die Raad sodanige aansoek wysig: Met dien verstande dat die Raad nie tot sodanige wysiging toestem nie indien, na sy mening, sodanige wysiging in hoofsaak so wesenlik of verreikend is dat dit in werklikheid 'n nuwe aansoek uitmaak.

Raad
kan
vordere
beson-
derhede
vereis.

13. Die Raad kan van die aansoeker vereis dat hy aan hom sodanige verdere besonderhede, inligting, planne en kaarte verstrek as wat hy nodig ag.

Kennis
moet
gegee
word
waar
mine-
raal-
regte
van
elec-
donsreg
op
grond
geskei
of
anders.
meo
gehante
ls.

14. Indien die regte op minerale geskei is van die eiendomsreg op die grond ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is of, indien die eienaar van sodanige grond, ten opsigte van sodanige grond, 'n huur van die regte op minerale toegestaan of 'n prospekteerkontrak aangegaan het waarvan enigeen, ingevolge die bepaling van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), geregistreer is of 'n notariële akte genoem in artikel 8 van die Wet op Edelgesteentes, 1964 (Wet 73 van 1964), of 'n notariële akte genoem in artikel 19(1) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), aangegaan het en wat ingevolge die bepaling van daardie artikels geregistreer is of geag geregistreer te wees, moet die aansoeker die Direkteur daarvan oortuig dat —

- (a) die houer, vruggebruiker of huurder van die regte op minerale, en die houer van die regte ingevolge 'n prospekteerkontrak of notariële akte, sy toestemming tot die verdeling van die grond gegee het; of
- (b) genoemde houer, vruggebruiker of huurder van die regte op minerale, of genoemde houer van die regte ingevolge die prospekteerkontrak of notariële akte nie gevind kan word nie en dat die aansoeker op die voorgeskrewe wyse kennis van sy aansoek ingevolge die bepaling van artikel 5 van hierdie Ordonnantie gegee het.

Raad
moet
aan
Adminis-
trator
verslag
doen.

15.(1) Nadat die Raad die aansoek oorweeg het; lê hy, behoudens die bepaling van subartikel (2), onverwyld die aansoek deur die Directeur aan die Administrateur voor tesame met enige verslag wat die Raad dienstig ag en beveel aan dat sodanige aansoek of goedgekeur word onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad ingevolge die bepaling van artikel 16 mag vasstel, of dat dit verwerp word, of dat 'n beslissing omtrent die aansoek of in sy geheel of gedeeltelik uitgestel word vir sodanige tydperk of onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad raadsaam ag.

(2) If the Board is of the opinion that the division in respect of which the application has been made is contrary to the intent or purpose of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, it shall forthwith so report, through the Director, to the Administrator.

(3) If the Administrator is in agreement with the report of the Board referred to in subsection (2), the Administrator shall refuse the application.

(4) If the Administrator is not in agreement with the report of the Board referred to in subsection (2), the Board shall proceed with the application in terms of the provisions of subsection (1) but without regard to the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

Board
may
recom-
mend
con-
ditions.

16. The Board shall, in respect of any application submitted to it, consider and, where it deems fit, may make any recommendation in respect of the following matters:

- (a) the need and desirability of the division of the land;
- (b) the suitability of the land for the proposed use and of the portions thereof in regard to size, situation, water supply, aspect, environment, accessibility, soil, slope, climate and any other relevant natural characteristic;
- (c) the provision of land for any State or local authority purpose;
- (d) the provision of land for any trading or church site or any site for such other purpose as the Board may consider desirable;
- (e) the provision of any endowment for any State or local authority purpose either in cash or in kind or both;
- (f) the restriction or regulation of the use of any portion of the land and of the number and situation of buildings which may be erected on any portion, including the imposition of any servitude in favour of the public;
- (g) the provision, forming and grading and, where deemed by the Board to be necessary, the construction by the applicant of any road, including any road of access;
- (h) the availability at a reasonable cost for each portion of the land concerned, of a supply of water adequate for any purpose for which such portion is intended to be used;
- (i) the safeguarding of the health of future residents of any portion of the divided land;
- (j) the necessity for the submission and approval of a general plan for registration purposes; and
- (k) any other matter which, in the opinion of the Board, is or may be of importance in connection with the division or which will promote the welfare or be to the advantage of the future residents of any portion of the land, or which will safeguard the interests of the general public.

(2) Indien die Raad van mening is dat die verdeling ten opsigte waarvan aansoek gedaan is, instryd sal wees met die strekking of doel van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, doen hy onverwyld, deur die Direkteur, aldus verslag aan die Administrateur.

(3) Indien die Administrateur met die verslag van die Raad in subartikel (2) genoem, akkoord gaan, moet die Administrateur die aansoek weier.

(4) Indien die Administrateur nie met die verslag van die Raad in subartikel (2) genoem, akkoord gaan nie, moet die Raad met die aansoek ingevolge die bepalings van subartikel (1) voortgaan maar sonder om die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, in ag te neem.

Raad
kan
voor-
waardes
aan-
bevel.

16. Dic Raad moet, ten opsigte van enige aansoek wat aan hom voorgele is, die volgende aangeleenthede oorweeg en waar hy dit dienstig ag enige aanbeveling ten opsigte daarvan doen:

- (a) die noodsaaklikheid en wenslikheid van die verdeling van die grond;
- (b) die gesiktheid vir die voorgestelde gebruik van die grond en van die verdelings daarvan met betrekking tot grootte, ligging, watervoorraad, uitsig, omgewing, bereikbaarheid, grond, helling, klimaat en enige ander desbetreffende natuurlike kenmerke;
- (c) die voorsiening van grond vir enige Staats- of plaaslike bestuursdoel;
- (d) die voorsiening van grond vir enige handelsperseel, kerkperseel of enige perseel vir sodanige ander doel as wat die Raad wenslik ag;
- (e) die voorsiening van enige begiftiging vir enige Staats- of plaaslike bestuursdoel of in kontant of in natura of beide;
- (f) die beperking of regulering van die gebruik van enige gedeelte van die grond en van die aantal en ligging van geboue wat op enige gedeelte opgerig kan word, insluitende die oplegging van enige servituut ten gunste van die publiek;
- (g) die voorsiening, vorming en skraap en, waar die Raad dit nodig ag, die aanleg van enige pad deur die aansoeker met inbegrip van enige toegangspad;
- (h) die beskikbaarheid, teen redelike koste vir elke gedeelte van die betrokke grond, van 'n voorraad water wat voldoende is vir enige doel waarvoor sodanige gedeelte gebruik gaan word;
- (i) die beveiliging van die gesondheid van toekomstige bewoners van enige gedeelte van die verdeelde grond;
- (j) die noodsaaklikheid van die indiening en goedkeuring van 'n algemene plan vir registrasiedoeleindes; en
- (k) enige ander aangeleenthed wat, na die mening van die Raad, in verband met die verdeling belangrik is of kan wees of wat die welsyn van die toekomstige bewoners van enige gedeelte van die grond sal bevorder of in hulle belang sal wees of wat die belang van die algemene publiek sal beveilig.

Administrator's powers on receiving Board's report.

17. Upon receiving the recommendation and report of the Board in terms of the provisions of section 15(1), the Administrator may refuse or grant an application or postpone a decision thereon either wholly or in part: Provided that if he grants the application he may make any amendment to any condition recommended by the Board as he may deem expedient.

Administrator may impose conditions when granting application.

18. When the Administrator grants any application for the division of land as contemplated in section 17, he may impose any condition which he may deem expedient, including the provision of an endowment whether in cash or in kind or both.

Special provisions relating to endowment.

19.(1) Whenever the Administrator imposes a condition for the payment of any cash endowment in terms of the provisions of section 18, he shall state the purpose for which such endowment is required and where —

- (a) such endowment is required for any State purpose, it shall be paid in a lump sum; or
- (b) such endowment is required for a local authority, or a future local authority, he shall state whether such endowment shall be paid in a lump sum or as a percentage of the land value of the portions into which the land has been divided or both as a lump sum and such percentage.

(2) In fixing the amount of any endowment payable as contemplated in subsection (1), the Administrator shall have regard to any development contribution for which the applicant, in respect of the land included in the application, is or may be liable in terms of section 51 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

(3) For the purposes of subsection (1), the land value of a portion of land shall mean the value of such portion exclusive of any improvement thereon.

Duty to effect payment of lump sum endowment and sanction for failure to do so.

20.(1) Whenever the applicant is required to pay an endowment in a lump sum as contemplated in section 19(1) to the State or to a local authority or to the Administrator in trust for a future local authority, such payment shall be effected within 6 months from the date of the notice contemplated in section 31 or within such further period as the Administrator may allow.

(2) The Director shall forthwith, in writing, notify the Registrar of Deeds when the provisions of subsection (1) have been complied with and, until so notified, no transfer of any portion of the land concerned shall be registered in a deeds registry unless such portion is land which the applicant is required by a condition imposed in terms of the provisions of section 18 to transfer to the State or to a local authority or to the State President in trust for a future local authority.

Administrator's responsibilities by on receiving Raad se verslag.

17. By ontvangst van die aanbeveling en verslag van die Raad ingevolge die bepalings van artikel 15(1), kan die Administrateur 'n aansoek toestaan of weier of 'n beslissing daaromtrek of in sy geheel of gedeeltelik uitstel: Met dien verstaande dat as hy die aansoek toestaan, hy enige wysiging in enige voorwaarde deur die Raad aanbeveel, wat hy dienstig ag, kan aanbring.

Administrator kan voorwaardes opleg wanneer hy aansoek toestaan.

18. Wanneer die Administrateur enige aansoek om die verdeling van grond toestaan soos in artikel 17 beoog, kan hy enige voorwaarde wat hy dienstig ag, opleg, met inbegrip van die voorstelling van 'n begiftiging in kontant of in natura of beide.

Besonderde bepalings met betrekking tot begiftiging.

19.(1) Wanneer ook al die Administrateur 'n voorwaarde vir die betaling van enige kontantbegiftiging ingevolge die bepalings van artikel 18, opleg, vermeld hy die doel waarvoor sodanige begiftiging vereis word en waar —

- (a) sodanige begiftiging vir enige Staatsdoel vereis word, word dit in 'n globale bedrag betaal; of
- (b) sodanige begiftiging vir 'n plaaslike bestuur of 'n toekomstige plaaslike bestuur vereis word, meld hy of sodanige begiftiging in 'n globale bedrag of as 'n persentasie van die grondwaarde van die gedeeltes waarin die grond verdeel is of beide in 'n globale bedrag en sodanige persentasie betaal moet word.

(2) By die vaststelling van die bedrag van enige begiftiging betaalbaar soos in subartikel (1) beoog, moet die Administrateur enige ontwikkelingsbydrae waarvoor die aansoeker ten opsigte van die grond in die aansoek ingesluit, ingevolge die bepalings van artikel 51 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aanspreeklik is of mag wees, in ag neem.

(3) Vir die toepassing van subartikel (1), beteken die grondwaarde van 'n gedeelte grond, die waarde van sodanige gedeelte sonder inbegrip van enige verbetering daarop.

Ply om begiftiging in 'n globale bedrag te betaal en sanksie vir versulim om daaraan te voldoen.

20.(1) Wanneer ook al die aansoeker vereis word om 'n begiftiging in 'n globale bedrag, soos in artikel 19(1) beoog, aan die Staat of aan 'n plaaslike bestuur of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur te betaal, moet sodanige betaling binne 6 maande vanaf die datum van die kennisegwing in artikel 31 beoog, geskied of binne sodanige verdere tydperk as wat die Administrateur toelaat.

(2) Die Direkteur moet die Registrateur van Aktes onverwyld skriftelik in kennis stel wanneer aan die bepalings van subartikel (1) voldoen is en, totdat kennis aldus gegee is, word geen oordrag van enige gedeelte van die betrokke grond in 'n registrasiekantoor geregistreer nie tensy sodanige gedeelte grond is wat die aansoeker deur 'n voorwaarde, wat ingevolge die bepalings van artikel 18 opgelê is, vereis word om aan die Staat of 'n plaaslike bestuur of aan die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oor te dra.

Endowment
payable
as per-
centage
of land
value.

21.(1) Whenever an applicant is required in terms of the provisions of section 19 to pay an endowment as a percentage of the land value of any portion into which the land has been divided and such applicant enters or has entered into a contract (other than an option to purchase) which has as its object or one of its objects the transfer of any such portion, other than a portion which the applicant is required by a condition imposed in terms of the provisions of section 18 to transfer to the State or to a local authority or to the State President in trust for a future local authority, such applicant shall pay to the local authority within whose area of jurisdiction such land is situated or to the Administrator in trust for a future local authority if it is not situated within the area of jurisdiction of a local authority, a sum of money equal to such percentage of the said land value, determined as at the date of such contract or at the date of the notice contemplated in section 31, whichever is the later (hereinafter referred to as the date of liability).

(2) The payment of the endowment referred to in subsection (1) shall be made within 3 months from the date of liability or, if there is a purchase price which is not payable to the applicant in one lump sum, such payment may be made in instalments calculated on such portion of the purchase price as may from time to time be received by the applicant and shall be due and payable by the applicant quarterly, that is to say, during every period of 3 months calculated from the first day of any month in which any portion of such purchase price is received by the applicant and no transfer of any portion of land shall be effected unless the endowment in respect thereof shall have been paid in full: Provided that —

- (a) whenever the purchase price is less than the land value of such portion, the applicant shall pay on demand to the local authority or the Administrator, as the case may be, the balance of any endowment in respect of such portion still owing by the applicant;
- (b) whenever a contract referred to in subsection (1) is cancelled, the endowment payable shall be construed as applying to any such subsequent contract in respect of such portion and any endowment paid or required to be paid in respect of such portion prior to such cancellation shall, subject to the provisions of section 27, be taken into account in arriving at the endowment payable on such subsequent contract;
- (c) whenever a contract of donation is entered into by the applicant with a religious body for the purpose of transferring a portion of land for public worship, no endowment shall be paid in respect of such contract;

Begif-
tiging
betaal-
baar
as 'n
persen-
tasie
van die
grond-
waarde.

21.(1) Wanneer ook al 'n aansoeker verplig is om ingevolge die bepaling van artikel 19 'n begiftiging te betaal as 'n persentasie van die grondwaarde van enige gedeelte waarin die grond verdeel is en sodanige aansoeker 'n kontrak (uitgenome 'n opsie om te koop) aangaan of aangegaan het wat as sy oogmerk of een van sy oogmerke, die oordrag van enige sodanige gedeelte het, uitgenome 'n gedeelte wat die aansoeker deur 'n voorwaarde opgeleë ingevolge die bepaling van artikel 18 verplig is om aan die Staat of aan 'n plaaslike bestuur of aan die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oor te dra, moet die aansoeker aan die plaaslike bestuur binne wie se reggebied sodanige grond geleë is of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur, indien dit nie binne die reggebied van 'n plaaslike bestuur geleë is nie, 'n bedrag geld betaal gelykstaande met sodanige persentasie van genoemde grondwaarde, vasgestel op die datum van sodanige kontrak of die datum van die kennisgewing in artikel 31 beoog, watter ook al die laatste is (hierna die datum van aanspreeklikheid genoem).

(2) Betaling van die begiftiging genoem in subartikel (1) word gemaak binne 3 maande van die datum van aanspreeklikheid af of, indien daar 'n koopprys is wat nie betaalbaar is aan die aansoeker in 'n globale bedrag nie, kan sodanige betaling in paalemente gemaak word, bereken op sodanige gedeelte van die koopprys as wat van tyd tot tyd deur die aansoeker ontvang word en is deur die aansoeker verskuldig en kwartaalliks betaalbaar, dit wil sê, gedurende elke tyelperk van 3 maande bereken vanaf die eerste dag van enige maand waarin enige gedeelte van sodanige koopprys ontvang is deur die aansoeker en geen oordrag van enige gedeelte van grond word gedoen nie tensy die begiftiging ten opsigte daarvan ten volle betaal is: Met dien verstande dat —

- (a) wanneer ook al sodanige koopprys minder is as die grondwaarde van sodanige gedeelte, die aansoeker op aanvraag deur die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, die balans van enige begiftiging nog verskuldig deur die aansoeker ten opsigte van sodanige gedeelte moet betaal;
- (b) wanneer ook al 'n kontrak genoem in subartikel (1) gekanselleer word, die begiftiging betaalbaar uitgelê word as van toepassing te wees op enige sodanige daaropvolgende kontrak ten opsigte van sodanige gedeelte en enige begiftiging wat betaal is of nog betaal moet word ten opsigte van sodanige gedeelte voor sodanige kanselliasie, moet, behoudens die bepaling van artikel 27, in aanmerking geneem word by die vasstelling van die begiftiging wat op sodanige daaropvolgende kontrak betaalbaar is;
- (c) wanneer ook al 'n skenkingskontrak deur die aansoeker met 'n godsdienstige liggaam aangegaan is met die doel om 'n gedeelte grond vir openbare erediens oor te dra, geen begiftiging ten opsigte van sodanige kontrak betaal word nie;

- (d) whenever a portion of land, transferred by the applicant pursuant to a contract referred to in paragraph (c), ceases to be held for purposes of public worship, such religious body shall pay the endowment on the land value of the erf as at the date it ceases to be so held;
- (e) whenever a portion of land is sold by the applicant to a religious body for purposes of public worship, endowment shall be paid on the price at which such portion was sold, notwithstanding its land value; and
- (f) whenever a portion of land, transferred to a religious body pursuant to a contract of sale by the applicant for purposes of public worship, is no longer required for such purposes, such religious body shall, if such portion of land was, in the opinion of the local authority or the Administrator, as the case may be, sold to such religious body at less than its land value, pay the endowment on the difference between the land value of the portion of land on the date from which it ceased to be held for purposes of public worship and the amount for which it was sold to such religious body.

(3) For the purposes of this section, the land value of a portion of land shall be determined in the following manner:

- (a) If there is a purchase price in money for such portion of land and there are no improvements thereon, such purchase price shall, subject to the provisions of paragraphs (b), (c) and (d), be deemed to be the land value of such portion of land;
- (b) if the local authority or the Administrator, as the case may be, is at any time within 12 months from the date on which the date of liability became known to it, of the opinion that the said purchase price does not reflect the true land value of the portion of land, the local authority or the Administrator, as the case may be, may appoint a person who is authorized to appraise immovable property in terms of section 6 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965) or who is a member of the South African Institute of Valuers, for the purpose of making an appraisal of the land value of such portion of the land;
- (c) the appraisal placed on such portion of the land by such appraiser shall, subject to the provisions of paragraph (d) and section 22, be deemed to be the land value of such portion of the land;
- (d) if such appraisal is lower than the said price, the purchase price shall be deemed to be the land value of such portion of the land;

- (d) wanneer ook al 'n gedeelte grond wat deur 'n aansoeker getransporteer is ingevolge 'n kontrak genoem in paragraaf (c), ophou om besit te word vir die doeleindes van openbare erediens, sodanige godsdienstige liggaam die begiftiging moet betaal op die grondwaarde van die erf soos op die datum waarop dit ophou om so besit te word;
- (e) wanneer ook al 'n gedeelte grond deur 'n aansoeker aan 'n godsdienstige liggaam vir die doeleindes van openbare erediens verkoop word, word die begiftiging op die prys waarteen sodanige gedeelte verkoop is, betaal ongeag sy grondwaarde; en
- (f) wanneer ook al 'n gedeelte grond ooreenkomsdig 'n koopkontrak, deur 'n aansoeker vir die doeleindes van openbare erediens aan 'n godsdienstige liggaam getransporteer is, en dit nie meer vir sodanige doeleindes benodig word nie, sodanige godsdienstige liggaam, indien sodanige gedeelte grond na die mening van die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, aan sodanige godsdienstige liggaam teen minder as die grondwaarde daarvan verkoop is, die begiftiging op die verskil tussen die grondwaarde van die gedeelte grond op die datum waarop dit nie meer vir die doeleindes van openbare erediens besit word nie en die bedrag waarteen dit aan sodanige godsdienstige liggaam verkoop is, moet betaal.

(3) Vir die toepassing van hierdie artikel, word die grondwaarde van 'n gedeelte grond op die volgende wyse vasgestel:

- (a) As daar 'n koopprys in geld vir sodanige gedeelte grond is en daar geen verbeterings daarop is nie, dan word sodanige koopprys, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (b), (c) en (d), die grondwaarde van sodanige gedeelte grond geag;
- (b) as die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, op enige tydstip binne 12 maande vanaf die datum waarop die datum van aanspreeklikheid aan hom bekend geword het, van mening is dat genoemde koopprys nie die ware grondwaarde van die gedeelte grond weerspieël nie, kan die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, 'n persoon wat getmagtig is om onroerende eiendom te waardeer ingevolge artikel 6 van die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), of wat 'n lid van die Suid-Afrikaanse Instituut van Waardeerders is, aanstel met die doel om 'n waardering van die grondwaarde van sodanige gedeelte grond te maak;
- (c) die waardering wat bedoelde waardeerdeer op sodanige gedeelte van die grond plaas, word, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (d) en artikel 22, geag die grondwaarde van sodanige gedeelte van die grond te wees;
- (d) as sodanige waardering laer is as die genoemde prys, word die koopprys geag die grondwaarde van sodanige gedeelte van die grond te wees;

- (e) if there is no purchase price for such portion of the land or if there is a purchase price for such portion of the land, inclusive of any improvement thereon, the said land value shall be arrived at by agreement between the applicant and the local authority or the Administrator, as the case may be, or failing such agreement, by appraisal as aforesaid;
- (f) whenever two or more portions of the land together form the subject of a contract as aforesaid, the local authority or the Administrator, as the case may be, may obtain an appraisal in respect of each such portion separately;
- (g) the cost of any appraisal in terms of the provisions of this subsection shall be paid by the local authority or the Administrator, as the case may be, except where —
 - (i) the appraisal placed on the land value exceeds the purchase price referred to in paragraph (a) by ten per cent; or
 - (ii) such appraisal is made in terms of the provisions of paragraph (e), in which event the applicant shall pay such costs.

(4) Whenever a local authority or the Administrator, as the case may be, causes an appraisal to be made in terms of the provisions of subsection (3) and the applicant is not liable for the payment of the costs incurred in connection with the appraisal or the applicant is liable therefor but such costs cannot be collected from him, such local authority may pay such costs out of endowment moneys held by it in respect of the land concerned or the Administrator may pay such costs out of moneys held in trust by him for the future local authority concerned, as the case may be.

(5) Whenever an applicant is required to pay an endowment as a percentage of the land value of a portion of the land as contemplated in section 19 and such applicant proposes to erect a building on such portion, the ownership of which he has retained, such endowment shall be due and payable by such applicant before the erection of any such building is commenced.

Appeal
against
appraise-
ment.

22.(1) Whenever a local authority has caused an appraisal to be made in terms of the provisions of section 21(3), an applicant who is aggrieved by such appraisal may note an appeal to the Board, in writing, through the Director, within a period of 28 days after having been notified of such appraisal or such further period not exceeding 28 days as the Board may allow and shall at the same time furnish the local authority with a copy of such appeal.

- (e) as daar geen koopprys vir sodanige gedeelte van die grond is nie of as daar 'n koopprys is vir sodanige gedeelte van die grond, tensame met die verbeterings daarop, word genoemde grondwaarde vasgestel deur ooreenkoms tussen die aansoeker en die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, of, by ontstentenis van sodanige ooreenkoms, deur waardering soos voorgemeld;
- (f) wanneer ook al twee of meer gedeeltes van die grond gesamentlik die onderwerp van 'n kontrak soos voormeld vorm, kan die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, 'n waardering ten opsigte van elke sodanige gedeelte afsonderlik verkry;
- (g) die koste van enige waardering ingevolge die bepalings van hierdie subartikel, word deur die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, betaal uitgesonderd waar —
 - (i) die waardering geplaas op die grondwaarde, die koopprys in paragraaf (a) genoem met tien persent oorskry; of
 - (ii) sodanige waardering ingevolge die bepalings van paragraaf (e) gedoen is, in welke geval die aansoeker sodanige koste moet betaal.

(4) Wanneer ook al 'n plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, 'n waardering ingevolge die bepalings van subartikel (3) laat doen en die aansoeker nie aanspreeklik is nie vir die betaling van die koste aangegaan in verband met die waardering of die aansoeker wel daarvoor aanspreeklik is maar sodanige koste nie op hom verhaal kan word nie, kan sodanige plaaslike bestuur sodanige koste uit die begiftigingsgelde deur hom gehou ten opsigte van die betrokke grond betaal, of die Administrateur kan sodanige koste betaal uit geld deur hom in trust gehou vir die betrokke toekomstige plaaslike bestuur, na gelang van die geval.

(5) Wanneer ook al 'n aansoeker vergis word om 'n begiftiging te betaal as 'n persentasie van die grondwaarde van 'n gedeelte van die grond soos in artikel 19 bedoog en sodanige aansoeker van voorneme is om 'n gebou op sodanige gedeelte op te rig waarvan hy die eiendomsreg behou het, is sodanige begiftiging verskuldig en betaalbaar deur sodanige aansoeker voordat met die oprigting van enige sodanige gebou begin word.

Appèl
teen
waar-
dering.

22.(1) Wanneer 'n plaaslike bestuur 'n waardering ingevolge die bepalings van artikel 21(3) laat maak het, kan 'n aansoeker wat deur sodanige waardering gegrief is, binne 'n tydperk van 28 dae nadat hy van sodanige waardering in kennis gestel is of binne sodanige verdere tydperk wat nie 28 dae mag oorskry nie as wat die Raad toelaat, deur middel van die Direkteur skriftelik by die Raad appèl aanteken en moet terselfdertyd 'n afskrif van sodanige appèl aan die plaaslike bestuur voorsien.

(2) On receipt of an appeal contemplated in subsection (1), the Director shall forthwith appoint one or more persons who are authorized to appraise immovable property in terms of the provisions of section 6 of the Administration of Estates Act, 1965, or who are members of the South African Institute of Valuers, to appraise the portion of the land concerned for the purposes of such appeal.

(3) After the provisions of subsection (2) have been complied with, the Board shall appoint a day, time and place for the consideration of the appeal and shall, after affording the applicant and the local authority concerned an opportunity of presenting their case, determine the land value of the portion of the land and such determination shall be final.

(4) The Board shall order that all expenses incurred by or on behalf of the Transvaal Provincial Administration in connection with the appeal shall be paid by the applicant or the local authority concerned on such terms as the Board may determine.

(5) The Board may make such order as to the costs of the applicant or the local authority concerned as to it may seem just and, if the Board awards costs against such applicant or local authority, the Board shall in its absolute discretion determine the amount thereof.

(6) An applicant who has noted an appeal in terms of the provisions of subsection (1) shall, within a period of 28 days from the date upon which such appeal was noted, deposit with the Director such sum of money as may be prescribed as security for the payment of the expenses referred to in subsection (4) and, if such security is not so furnished, the appeal shall lapse.

(7) Any balance of any money not required for the purpose referred to in subsection (6) shall forthwith be refunded to the applicant.

How endowment paid to local authority is to be used.

23.(1) Any amount paid to a local authority as an endowment for a specific purpose as contemplated in section 19(1) shall be applied to such purpose only: Provided that the amount of such endowment may —

- (a) with the prior approval of the Administrator, be applied to any other purpose in or for the area in respect of which the endowment moneys were paid; or
- (b) be issued as a repayable advance for such other purpose, whether in or for the area concerned or not, on such terms and conditions as may appear to the Administrator to be expedient in the circumstances.

(2) Any amount received by a local authority as an endowment in terms of the provisions of this Ordinance may be invested in terms of the provisions of the Municipal Consolidated Loans Fund Ordinance, 1952 (Ordinance 9 of 1952),

(2) By ontvangs van enige appèl soos in subartikel (1) beoog, stel die Direkteur onverwyd een of meer persone aan wat gemagtig is om onroerende eiendom te waardeer ingevolge die bepalings van artikel 6 van die Boedelwet, 1965, of wat lede is van die Suid-Afrikaanse Instituut van Waardeerdeurs, om die betrokke gedeelte van die grond vir die doeleindes van sodanige appèl te waardeer.

(3) Nadat daar aan die bepalings van subartikel (2) voldoen is, bepaal die Raad 'n dag, tyd en plek vir die oorweging van die appèl, en nadat daar aan die aansoeker en die betrokke plaaslike bestuur 'n geleentheid gegun is om hul saak te stel, bepaal die Raad die grondwaarde van die gedeelte van die grond en sodanige bepaling is die eindbepaling.

(4) Die Raad moet gelas dat alle uitgawes wat deur of namens die Transvaalse Proviniale Administrasie in verband met die appèl aangaan is, deur die aansoeker of die betrokke plaaslike bestuur betaal moet word op sodanige bedinge as wat die Raad vasstel.

(5) Die Raad kan sodanige bevel met betrekking tot die koste van die aansoeker of die betrokke plaaslike bestuur as wat hy regverdig ag, uitreik en, indien die Raad koste teen sodanige aansoeker of plaaslike bestuur toeken, bepaal die Raad na algemene goedgunke die bedrag daarvan.

(6) 'n Aansoeker wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) appèl aangeteken het, moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf die datum waarop sodanige appèl aangeteken is, sodanige bedrag geld as wat vir sekuriteit vir die betaling van die koste in subartikel (4) genoem, voorgeskrif word, by die Direkteur deponeer en, indien sodanige sekuriteit nie aldus verskaf word nie, verval die appèl.

(7) Enige balans van enige geld wat nie vir die doel in subartikel (6) genoem, benodig word nie, word onverwyd aan die aansoeker terugbetaal.

Hoo begiftiging wat aan 'n plaaslike bestuur betaal is, aangewend word.

23.(1) Enige bedrag wat aan 'n plaaslike bestuur as 'n begiftiging vir 'n spesifieke doel soos in artikel 19(1) beoog, betaal is, word slegs vir sodanige doel aangewend: Met dien verstande dat die bedrag van enige sodanige begiftiging —

- (a) met die voorafverkree goedkeuring van die Administrateur, aangewend kan word vir enige ander doel in of vir die gebied ten opsigte waarvan die begiftigingsgeld betaal is; of
- (b) uitbetaal kan word as 'n terugbetaalbare voorskot vir sodanige ander doel, hetby in of vir die betrokke gebied al dan nie, op sodanige bedinge en voorwaardes as wat die Administrateur onder die omstandighede dienstig ag.
- (2) Enige bedrag wat deur 'n plaaslike bestuur as 'n begiftiging ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie ontvang is, kan bele word ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op die Gekonsolideerde Leningsfonds vir

and in such stocks, funds and securities as are applicable to the investment of the Redemption Fund in terms of section 33 of the Johannesburg Municipality Borrowing Powers Ordinance, 1903 (Ordinance 3 of 1903), or in such body or institution as may be approved by the Administrator.

(3) Any interest accruing to any advance referred to in paragraph (b) of the proviso to subsection (1), or on any investment referred to in subsection (2), shall be credited to the relative endowment fund.

Endow-
ment
moneys
held in
trust by
Administrator.

24.(1) Where any endowment moneys have been paid in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land to the Administrator in trust for a future local authority, the Administrator shall as soon as possible after the constitution of any such local authority, pay such endowment to that local authority without interest after deducting any amount expended by the Administrator in terms of the provisions of subsection (2) or section 21(3)(g).

(2) Pending the constitution of a local authority, the Administrator may from time to time expend the whole or any portion of the money held by him in trust for such local authority for such purpose in or for the area concerned as may appear to him to be expedient in the circumstances.

Land
held in
trust for
future
local
author-
ity.

25.(1) If an area is placed under the control and jurisdiction of a local authority, any portion of land in such area which has in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land, been transferred to the State President or to the Administrator in trust for a future local authority, shall be transferred to such local authority.

(2) Pending the constitution of a local authority, the Administrator may direct or may prescribe that the whole or any portion of any land which has, in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land been transferred to the State President or to the Administrator in trust for a future local authority, may be used directly or through a committee for the benefit of the inhabitants of the area in such manner and subject to such conditions as he may deem expedient.

(3) Pending the constitution of a local authority, the State President, upon the recommendation of the Administrator, or the Administrator, as the case may be, may sell, donate or exchange for other land the whole or any portion of any land which has, in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land been transferred to the State President or the Administrator in trust for a future local authority and may effect transfer thereof free from any restriction limiting the use thereof to any local authority purpose but subject to such conditions as he may impose and, in the case of a sale, the proceeds thereof shall be applied as directed by him.

Munisipaliteit, 1952 (Ordonnansie 9 van 1952), en in sodanige effekte, fondse en sekuriteite as wat van toepassing is op die belegging van die Delgingsfonds ingevolge artikel 33 van die "Johannesburg Municipality Borrowing Powers Ordinance, 1903" (Ordonnansie 3 van 1903), of in sodanige liggaam of instelling as wat deur die Administrateur goedgekeur word.

(3) Die betrokke begiftigingsfonds word gekrediteer met enige rente wat op enige voorskot genoem in paragraaf (b) van die voorbehoudbepaling by subartikel (1) genoem, oploop, of op enige belegging in subartikel (2) genoem.

Begif-
tigings-
geldes
deur die
Adminis-
trateur
in trust
gehou.

24.(1) Waar enige begiftigingsgeldes aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur betaal is ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond, betaal die Administrateur so gou as moontlik na die instelling van enige sodanige plaaslike bestuur, sodanige begiftiging aan daardie plaaslike bestuur, sonder rente, na aftrekking van enige bedrag deur die Administrateur ingevolge die bepalings van subartikel (2) of artikel 21(3)(g) be- stee.

(2) Solank daar nog geen plaaslike bestuur ingestel is nie, kan die Administrateur van tyd tot tyd die geheel of enige gedeelte van die geld deur hom in trust vir sodanige plaaslike bestuur gehou vir sodanige doel in of vir die betrokke gebied bestee as wat vir hom wenslik onder die omstandighede voorkom.

Grond
in trust
gehou
vir toe-
komstige
plaas-
like
bestuur.

25.(1) Indien 'n gebied onder die beheer en jurisdiksie van 'n plaaslike bestuur geplaas is, word enige gedeelte grond in sodanige gebied wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond, oorgedra is aan die Staatspresident of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur, aan sodanige plaaslike bestuur oorgedra.

(2) Solank daar nog geen plaaslike bestuur ingestel is nie, kan die Administrateur beveel of voorskryf dat die geheel of enige gedeelte van enige grond wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond, aan die Staatspresident of aan die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oorgedra is, regstreeks of deur bemiddeling van 'n komitee tot voordeel van die inwoners van die gebied op sodanige wyse en onderworpe aan sodanige voorwaardes gebruik word as wat hy dienstig ag.

(3) Solank daar nog geen plaaslike bestuur ingestel is nie, kan die Staatspresident op aanbeveling van die Administrateur, of die Administrateur, na gelang van die geval, die geheel of enige gedeelte van enige grond wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond, aan die Staatspresident of die Administrateur in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur oorgedra is, verkoop, skenk of vir ander grond verruil en dit oordra vry van enige beperking.

Power of State or local authority to dispose of land acquired as endowment.

26.(1) Where any portion of land which has been transferred to the State for State purposes in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land is, in the opinion of the State President, no longer suitable or required for State purposes, the State President may sell, donate, or exchange for other land any such portion and authorize the issue of title in respect thereof free from any restriction limiting the use of such portion to State purposes.

(2) A local authority may, subject to the provisions of the Local Government Ordinance, 1939, with the consent of the Administrator after reference to the Board, sell, donate or exchange for other land, any portion of land which has been transferred to such local authority for any local authority purpose in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land and the Administrator may authorize the issue of title in respect of such portion free from any restriction limiting the use thereof to such purpose: Provided that the provisions of this subsection shall not apply to any portion of land which has been so transferred to a local authority by the State.

Applicant not entitled to refund of endowment moneys save in exceptional circumstances.

27. An applicant shall in no circumstances be entitled to a refund of any portion of any endowment paid pursuant to a condition imposed in terms of the provisions of section 19: Provided that where the general plan of the divided land is cancelled either totally or partially, any endowment paid in respect of any portion of such land may be refunded by the local authority, the Administrator or the State in such amount, to such person (including the applicant), within such time and on such terms and conditions as the Administrator may determine.

Director to notify granting of application.

28. Upon the granting of any application as contemplated in sections 17 and 18, the Director shall notify the applicant, every objector as contemplated in section 7(1)(d), the Surveyor-General, the Registrar of Deeds and any local authority referred to in section 10, and shall state the conditions upon which the Administrator has granted the application.

Applicant to lodge plans.

29.(1) The applicant shall within a period of 12 months from the date of the notification in terms of the provisions of section 28, or within such further period as the Administrator may in the particular case determine, lodge with the Surveyor-General for his approval any plan or diagram which the Surveyor-General may deem necessary.

(2) If the applicant fails to lodge any plan or diagram in terms of the provisions of subsection (1), the grant of the application shall be deemed to have lapsed unless the Administrator condones such failure.

Applicant to lodge certain plans and title deeds with Registrar of Deeds.

30.(1) The applicant shall, within 12 months from the date on which any plan or diagram has been approved in terms of the provisions of section 29 or within such further period as the Administrator may in the particular case determine, lodge such plan or diagram and any general plan which the Administrator has decided is necessary for registration purposes, with the Registrar of

Bevoegdheid van Staat of plaaslike bestuur om grond wat as begiftiging verkry is, van die hand te sit.

waarby dit slegs vir enige plaaslike bestuursdoel gebruik kan word, maar onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy ople en, in die geval van 'n verkooping, moet die opbrengs daarvan soos deur hom gelas, bestee word.

26.(1) Waar enige gedeelte grond wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond aan die Staat vir Staatsdoeleindes oorgedra is, na die mening van die Staatspresident, nie langer geskik of vir Staatsdoeleindes benodig word nie, kan die Staatspresident enige sodanige gedeelte verkoop, skenk of ruil vir ander grond en die uitreiking van titel ten opsigte daarvan onbelemmerd van enige beperking wat die gebruik van sodanige gedeelte vir Staatsdoeleindes beperk, magtig.

(2) 'n Plaaslike bestuur kan, behoudens die bepalings van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, met die toestemming van die Administrateur, na verwysing na die Raad, enige gedeelte grond wat aan sodanige plaaslike bestuur ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet wat betrekking het op die verdeling van grond vir plaaslike bestuursdoeleindes oorgedra is, verkoop, skenk of ruil vir ander grond en die Administrateur kan die uitreiking van titel ten opsigte van sodanige gedeelte onbelemmerd van enige beperking wat die gebruik daarvan vir sodanige doeleindes beperk, magtig: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subartikel nie van toepassing is nie op enige gedeelte grond wat aldus aan 'n plaaslike bestuur deur die Staat oorgedra is.

Behalwe in uitsonderlike gevalle is aansoeker nie geregtig op terugbetaling van begiftigingsgeld nie.

27. 'n Aansoeker is onder geen omstandighede geregtig op 'n terugbetaling van enige gedeelte van 'n begiftiging nie wat ooreenkomsdig 'n voorwaarde opgelê ingevolge die bepalings van artikel 19 betaal is: Met dien verstande dat waar die algemene plan van die verdeelde grond of in sy geheel of gedeeltelik gekanselleer is, enige begiftiging wat ten opsigte van enige gedeelte van sodanige grond betaal is, deur die plaaslike bestuur, die Administrateur of die Staat in sodanige bedrag aan sodanige persoon (insluitende die aansoeker) binne sodanige tyd en op sodanige bedinge en voorwaardes as wat die Administrateur vasstel, terugbetaal kan word.

Direkteur moet kennis gee van toestaan van aansoek.

28. By die toestaan van enige aansoek soos in artikels 17 en 18 beoog, stel die Direkteur die aansoeker, elke beswaarmaker soos in artikel 7(1)(d) beoog, die Landmeter-generaal, die Registrateur van Aktes en enige plaaslike bestuur in artikel 10 genoem, in kennis en meld die voorwaardes waarop die Administrateur die aansoek toegestaan het.

Aansoeker moet plannen indien.

29.(1) Die aansoeker moet binne 'n tydperk van 12 maande na die datum van die kennisgeving ingevolge die bepalings van artikel 28, of binne sodanige verdere tydperk as wat die Administrateur in die besondere geval vasstel, enige plan of kaart wat die Landmeter-generaal nodig ag, ter goedkeuring by die Landmeter-generaal indien.

Deeds, together with the relative title deeds and any other document which such Registrar may require for endorsement.

(2) If the applicant fails to comply with the provisions of subsection (1), the granting of the application shall be deemed to have lapsed, unless the Administrator condones such failure.

Notice
that
division
has
been
ap-
proved.

31. Upon endorsement in terms of the provisions of section 30(1), the Registrar of Deeds shall forthwith in writing so advise the Administrator and the Administrator shall forthwith publish a notice in the *Provincial Gazette* declaring that the application for the division of the land concerned has been granted and the conditions relating thereto.

Transfer
of land
after
publica-
tion of
notice.

32.(1) After the publication of the notice referred to in section 31, the applicant shall, when so required by the Administrator, at his own cost transfer —

- (a) to the State, any portion of land which has been reserved for any State purpose by a condition imposed in terms of the provisions of section 18; and
- (b) to the local authority concerned or the State President in trust for a future local authority, any portion of land which has been reserved for any local authority purpose by a condition imposed in terms of the provisions of section 18.

(2) The Registrar of Deeds shall not register the transfer of any other portion of the divided land until every portion referred to in subsection (1) has been transferred.

(3) The State President shall transfer to the local authority concerned, at the cost of such local authority, any portion of land held by him in trust for such local authority.

Vesting
of
public
places.

33. From the date of the publication of the notice referred to in section 31, the ownership of every public place in the land referred to in such notice shall, subject to the provisions of section 35, *ipso facto* vest in the local authority concerned or in the State President in trust for a future local authority, as the case may be.

Power
of
Adminis-
trator
to
amend,
delete
or add
certain
condi-
tions.

34. After the applicant has been notified in terms of the provisions of section 28 that his application has been granted and before the publication of a notice referred to in section 31, the Administrator may, after reference to the Board and the applicant, amend or delete any condition upon which the application was granted or add any further condition, or may consent to the amendment of the plan of the division of the land concerned.

Cancel-
lation
of con-
ditions.

35.(1) Where any land has been divided in terms of the provisions of this Ordinance or any prior law relating to the division of land, the owner of such land or of any portion thereof, may apply to the Administrator for the cancellation of all or any of the conditions imposed in terms of any such provisions in respect of such land or portion thereof and the Admi-

(2) As die aansoeker versuim om enige plan of kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) in te dien, word die toestaan van die aansoek geag te verval het tensy die Administrateur sodanige versuim kondoneer.

Aan-
soeker
moet
sekere
planne
en
titelbe-
wyse by
Regis-
trateur
van
Aktes
indien.

30.(1) Die aansoeker moet binne 12 maande van die datum af waarop enige plan of kaart ingevolge die bepalings van artikel 29 goedgekeur is of binne sodanige verdere tydperk as wat die Administrateur in die besondere geval vasstel, sodanige plan of kaart en enige algemene plan wat die Administrateur besluit het vir registrasiedoeleindes nodig is by die Registrateur van Aktes indien tesame met die betrokke titelbewyse en enige ander dokument wat sodanige Registrateur vir endossement mag vereis.

(2) As die aansoeker versuim om aan die bepalings van subartikel (1) te voldoen, word die toestaan van die aansoek geag te verval het tensy die Administrateur sodanige versuim kondoneer.

Kennis-
gewing
dat
verde-
eling
toege-
staan
is.

31. By endossement ingevolge die bepalings van artikel 30(1), stel die Registrateur van Aktes die Administrateur aldus in kennis en daarna verklaar die Administrateur onverwyd by kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* dat die aansoek om die verdeling van die betrokke grond toegestaan is en meld die voorwaardes wat daarop betrekking het.

Oordrag
van
grond
na uit-
reiking
van
kennis-
gewing.

32.(1) Na publikasie van die kennisgewing in artikel 31 genoem, moet die aansoeker, as die Administrateur dit van hom vereis, op eie koste —

- (a) enige gedeelte grond wat vir enige Staatsdoel deur 'n voorwaarde ingevolge die bepalings van artikel 18 opgelê, afgesonder is, aan die Staat oordra; en
- (b) aan die betrokke plaaslike bestuur of aan die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur, enige gedeelte grond oordra wat vir enige plaaslike bestuursdoel deur 'n voorwaarde ingevolge die bepalings van artikel 18 opgelê, afgesonder is.

(2) Die Registrateur van Aktes mag geen oordrag van enige ander gedeelte van die verdeelde grond registreer nie totdat elke gedeelte in subartikel (1) genoem, oorgedra is.

(3) Die Staatspresident dra aan die betrokke plaaslike bestuur, op koste van sodanige plaaslike bestuur, enige gedeelte grond oor wat hy vir daardie plaaslike bestuur in trust hou.

By wie
eiendomsreg
op
publieke
plekke
berus.

33. Met ingang van die datum van publikasie van die kennisgewing in artikel 31 genoem, berus die eiendomsreg van elke publieke plek in die grond in sodanige kennisgewing genoem, behoudens die bepalings van artikel 35, *ipso facto* by die betrokke plaaslike bestuur of by die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur, na gelang van die geval.

Admini-
strateur
kan
sekere
voor-
waardes
wysig
of
ophef
of
daaraan
toevoeg.

34. Nadat 'n aansoeker ingevolge die bepalings van artikel 28 in kennis gestel is dat sy aansoek toegestaan is en voor die publikasie van 'n kennisgewing in artikel 31 genoem, kan die Administrateur, na verwysing na die Raad en die aansoeker, enige voorwaarde waarop die aansoek toegestaan is, wysig of ophef of enige verdere

nistrator, after consultation with the Board, may order such cancellation either unconditionally or subject to such conditions as he may deem expedient.

(2) The Registrar of Deeds shall, on production of such order of cancellation and of such title deeds of the land affected thereby, as may be required in terms of the Deeds Registries Act, 1937, make on the said title deeds and on the duplicates thereof filed in his registry, such endorsements and in his registers such entries, as may be necessary to give effect to such cancellation.

(3) In making an order of cancellation in terms of the provisions of subsection (1), the Administrator may direct that —

- (a) any public place situated within the land referred to in subsection (1) and vested in a local authority or in the State President in trust for a future local authority in terms of the provisions of section 33 shall revert to the owner, and in the event of such a direction being given, any such public place shall *ipso facto* revert in such owner and the Registrar of Deeds shall record such reversion on such title deeds as may be required in terms of the Deeds Registries Act, 1937; or
- (b) any portion of land situated within the land referred to in subsection (1) which has been transferred in terms of the provisions of section 32(1) shall revert to the owner and, in the event of such a direction being given, any such portion shall be retransferred to the owner at his expense and the Registrar of Deeds shall, upon the application of such owner, make appropriate notes on the transfers concerned and in his register: Provided that should the local authority or State President, as the case may be, have incurred or been committed to any expenditure in respect of any such portion, such retransfer shall not take place until such expenditure has been refunded or the claim thereto has been waived.

(4) For the purposes of subsection (3), "owner" means —

- (a) the owner of the land at the time of the grant of the application for division; or
- (b) if such owner is, in the opinion of the Administrator, not the appropriate person, such other person as the Administrator may designate.

(5) In the event of an owner of land in respect of which an order in terms of the provisions of subsection (1) has been made, applying for permission to establish a township on such land, the Administrator may, in approving of the establishment of a township, cancel any of the special conditions imposed by him on making the said order and any of the conditions imposed by him which have remained operative against the title of the said land in terms of such order, and substitute therefor such other conditions as he may deem expedient.

voorraarde toevoeg, of toestem tot die wysiging van die plan van die verdeling van die betrokke grond.

Intrekking van voorwaardes.

35.(1) Waar enige grond ingevolge die bepaling van hierdie Ordonnansie of enige vroeëre wet betrekking het op die verdeling van grond, verdeel is, kan die eienaar van sodanige grond of van enige gedeelte daarvan by die Administrateur aansoek doen om die intrekking van enige van of al die voorwaardes ingevolge sodanige bepaling opgelê ten opsigte van sodanige grond of gedeelte daarvan en die Administrateur kan, na raadpleging met die Raad, sodanige intrekking hetsy onvoorwaardelik of onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat hy dienstig ag, gelas.

(2) Die Registrateur van Aktes moet, by voorlegging van sodanige intrekingsbevel en van sodanige titelbewyse van die grond wat daardeur geraak word, as wat ingevolge dié Registrasie van Aktes Wet, 1937, vereis word op genoemde titelbewyse en op die duplike daarvan, in sy kantoor bewaar, sodanige endossemente en in sy registers sodanige aantekeninge as wat nodig mag wees om aan sodanige intrekking gevolg te gee, maak.

(3) By die uitvaardiging van 'n intrekingsbevel ingevolge die bepaling van subartikel (1), kan die Administrateur opdrag gee dat —

(a) enige publieke plek, binne die grond in subartikel (1) genoem, geleë en waarvan die eindomreg, ingevolge die bepaling van artikel 33 by die plaaslike bestuur of die Staatspresident in trust vir 'n toekomstige plaaslike bestuur berus, aan die eienaar moet terugval, en in geval sodanige opdrag gegee word, berus enige sodanige publieke plek *ipso facto* weer by sodanige eienaar en die Registrateur van Aktes moet die feit dat enige sodanige publieke plek weer by sodanige eienaar berus, op sodanige titelbewyse as wat ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, 1937, vereis word, aanteken; of

(b) enige gedeelte grond binne die grond in subartikel (1) genoem, geleë en wat ingevolge die bepaling van artikel 32(1) oorgedra is, aan die eienaar moet terugval en, in geval sodanige opdrag gegee word, moet enige sodanige gedeelte weer aan en op koste van sodanige eienaar oorgedra word en die Registrateur van Aktes moet, op aansoek van sodanige eienaar, gepaste aantekeninge op die betrokke oordragte en in sy registers maak: Met dien verstande dat, as die plaaslike bestuur of die Staatspresident, na gelang van die geval, uitgawe ten opsigte van enige sodanige gedeelte grond aangegaan het of hom daartoe verbind het, sodanige gedeelte grond nie weer oorgedra mag word nie voordat sodanige uitgawe terugbetaal is of van die eis daartoe afgesien is.

(4) Vir die toepassing van subartikel (3) beteken "eienaar" —

- (a) die eienaar van die grond toe die aansoek om verdeling toegestaan is; of

(6) On production of a certificate signed by the Administrator giving particulars of the conditions which have been cancelled by him and of the new conditions, if any, the Registrar of Deeds shall make on the title deeds of the land affected by the said conditions and on the duplicates thereof filed in his registry, such endorsements and in his registers such entries as may be necessary.

Offences
and
penali-
ties.

36. Any person who —

- (a) knowingly furnishes any false or misleading information or makes any false representation in connection with any application in terms of the provisions of this Ordinance; or
- (b) when required to do so in terms of the provisions of section 11(6) fails to attend or to furnish information relevant to the application which he was able to furnish, or who, at the hearing of an application or at an inspection by the Board, refuses to answer a question lawfully put to him; or
- (c) contravenes or fails to comply with or to observe —
 - (i) any provision of this Ordinance; or
 - (ii) any term or condition imposed by the Administrator in terms of the provisions of this Ordinance,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 6 months or to both such fine and imprisonment, and in the case of a continuing offence to a fine not exceeding R10 for each day during which the offence continues.

Regula-
tions.

37. The Administrator may, by notice in the Provincial Gazette, make regulations not inconsistent with the provisions of this Ordinance —

- (a) prescribing the form of any application in terms of the provisions of this Ordinance and any plan, diagram or information to be submitted with such application;
- (b) prescribing any fee to be paid in respect of any act, matter or thing to be done in terms of the provisions of this Ordinance: Provided that the Administrator may in his discretion exempt any person from the payment of any such fee; and
- (c) generally in respect of any matter required by this Ordinance to be done by regulation and for the better carrying out of the objects and purposes of this Ordinance,

(b) indien sodanige eienaar, na die mening van die Administrateur, nie die aangewese persoon is nie, sodanige ander persoon as wat die Administrateur mag aanwys.

(5) Ingeval 'n eienaar van grond ten opsigte waarvan 'n bevel ingevolge die bepalings van subartikel (1) gemaak is, aansoek doen om toestemming om 'n dorp op sodanige grond te stig, kan die Administrateur, by die goedkeuring van die stigting van 'n dorp, enigeen van die spesiale voorwaardes deur hom opgeloë toe hy genoemde bevel gemaak het en enigeen van die voorwaardes deur hom opgeloë wat teen die titel van genoemde grond ingevolge sodanige bevel van krag gebly het, intrek en vervang deur sodanige ander voorwaardes as wat hy dienstig mag ag.

(6) By voorlegging van 'n sertikaat deur die Administrateur onderteken, met vermelding van besonderhede van die voorwaardes wat deur hom ingetrek is en van nuwe voorwaardes, as daar is, moet die Registrateur van Aktes sodanige endossemente op die titelbewyse van die grond deur genoemde voorwaardes geraak, en op die duplike daarvan wat in sy kantoor bewaar is en in sy registers sodanige aantekeninge maak as wat nodig mag wees.

Mis-
drywe
en
straf-
bepa-
lings.

36. Iedereen wat —

- (a) wetens valse of misleidende inligting verstrek of valse voorstellings doen in verband met 'n aansoek ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie; of
 - (b) wanneer hy ingevolge die bepalings van artikel 11(6) versoek word om dit te doen, in gebreke bly om aanwesig te wees of om inligting te verstrek met betrekking tot die aansoek wat hy in staat was om te verstrek of wat, by die verhoor van 'n aansoek of by 'n inspeksie deur die Raad, weier om 'n vraag wat wettiglik aan hom gestel is, te beantwoord; of
 - (c) (i) die bepalings van hierdie Ordonnansie; of
 - (ii) enige beding of voorwaarde deur die Administrateur ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie opgeloë.
- oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen of dit na te kom, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 en by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf en, in die geval van 'n voortgesette misdryf, met 'n boete van hoogstens R10 vir elke dag wat die misdryf voortgesit word.

Regu-
lasies.

37. Die Administrateur kan, by kennisgewing in die Provinciale Koerant regulasies, wat nie met die bepalings van hierdie Ordonnansie onbestaanbaar is nie, maak —

- (a) waarby die vorm van enige aansoek ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie en enige plan, kaart of inligting wat saam met sodanige aansoek ingedien moet word, voorgeskryf word;

and may in any such regulation, for any contravention thereof, or failure to comply therewith, prescribe a fine not exceeding R200 or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding 6 months or both such fine and imprisonment, and in the case of a continuing offence to a fine not exceeding R10 for each day during which the offence continues.

38. Any division of land —

- (a) in respect of which an application has been made in terms of the provisions of a law repealed by this Ordinance;
- (b) in connection with which a surveyor has completed the relevant survey and has submitted the relevant subdivisional diagram and survey records to the Surveyor-General for examination and approval prior to the commencement of this Ordinance;
- (c) which before the coming into operation of this Ordinance has been approved in terms of the provisions of the Advertising on Roads and Ribbon Development Act, 1940 (Act 21 of 1940);
- (d) in respect of which the consent to such division has been given in terms of the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970; or
- (e) in respect of which an application for a certificate in terms of the provisions of section 2 of the Agricultural Holdings (Transvaal) Registration Act, 1919 (Act 22 of 1919), was made to the Board before the 24th September, 1957,

shall be dealt with as if this Ordinance had not been enacted.

39. The Administrator may, in the manner prescribed, temporarily or permanently close any public place to which the provisions of this Ordinance apply.

40.(1) Subject to the provisions of subsection (2), the laws referred to in the Schedule to this Ordinance are hereby repealed to the extent set out in the third column of that Schedule.

(2) Anything done in terms of any provision of a law repealed by subsection (1), shall be deemed to have been done in terms of the corresponding provision of this Ordinance and such repeal shall not affect the validity of any division of land which, at the commencement of this Ordinance, is valid according to the law so repealed, or of anything which, according to any such law, was validly done prior to such commencement.

(b) waarby die gelde wat gevorder moet word ten opsigte van enige handeling, saak of ding wat ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie gedoen moet word, voorgeskryf word; Met dien verstande dat die Administrateur na goeddunke enige persoon van die betaling van enige sodanige gelde kan vrystel; en

(c) in die algemeen ten opsigte van enige aangeleentheid wat kragtens hierdie Ordonnansie by regulasie gedoen moet word en om voorstiening te maak vir die beter uitvoering van die oogmerke en doelstellings van hierdie Ordonnansie,

en hy kan in enige sodanige regulasie, ten opsigte van 'n oortreding daarvan of versuim om daar-aan te voldoen, 'n boete van hoogstens R200 of, by wanbetaling, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande, of sowel die boete as gevangenisstraf en, in die geval van 'n voortgesette misdryf, 'n boete van hoogstens R10 vir elke dag wat die misdryf voortgesit word, voor-skryf.

Oorgangs-bepalings.

- (a) ten opsigte waarvan 'n aansoek ingevolge die bepalings van 'n wet deur hierdie Ordonnansie herroep, gedoen is;
- (b) in verband waarmee 'n landmeter voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie die betrokke opmeting voltooi en die betrokke verdelingskaart en meetstukke by die Landmeter-generaal vir ondersoek en goedkeuring ingedien het;
- (c) wat voor die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie ingevolge die bepalings van die Wet op Adverteer Langs en Toeboou van Paaré, 1940 (Wet 21 van 1940), goedkeur is;
- (d) ten opsigte waarvan toestemming tot sodanige verdeling ingevolge die bepalings van die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond, 1970, gegee is;
- (e) ten opsigte waarvan 'n aansoek om 'n sertifikaat ingevolge die bepalings van artikel 2 van die Landbouwhoeven (Transvaal) Registratie Wet, 1919 (Wet 22 van 1919), voor 24 September 1957 by die Raad ingedien is, word behandel asof hierdie Ordonnansie nie verorden is nie.

Be-voegd-heid van Administrateur om enige publieke plek te sluit.

39. Die Administrateur kan, op die wyse soos voorgeskryf, enige publieke plek waarop die bepalings van hierdie Ordonnansie van toepassing is, tydelik of permanent sluit.

Her-roeping van wette.

40.(1) Behoudens die bepalings van subartikel (2), word die wette in die Bylae by hierdie Ordonnansie genoem, tot die mate uiteengesit in die derde kolom van daardie Bylae, herroep.

(2) Eniglets wat gedoen is ingevolge enige bepaling van 'n wet wat by subartikel (1) herroep is, word geag gedoen te gewees het onder die ooreenstemmende bepaling van hierdie Ordonnansie en sodanige herroeping raak nie die gel-

Short title and date of commencement.

41. This Ordinance shall be called the Division of Land Ordinance, 1973, and shall come into operation on a date to be fixed by the Administrator by proclamation in the *Provincial Gazette*.

SCHEDULE.

LAWS REPEALED (Section 40)

| Number and year of Law | Short title | Extent of repeal |
|------------------------|--|----------------------------------|
| Ordinance 20 of 1957 | Division of Land Ordinance, 1957 | The whole except for section 36. |
| Ordinance 12 of 1958 | Division of Land Amendment Ordinance, 1958 | The whole. |
| Ordinance 19 of 1958 | Division of Land Further Amendment Ordinance, 1958 | The whole. |
| Ordinance 21 of 1960 | Division of Land Amendment Ordinance, 1960 | The whole. |
| Ordinance 13 of 1961 | Division of Land Amendment Ordinance, 1961 | The whole. |

Ordinance No. 19 of 1973.

(Assented to on 23rd August, 1973.)

(Afrikaans copy signed by the State President.)

(Date of operation: 1st January, 1974.).

digheid van enige verdeling van grond nie, wat by die inwerkingtreding van hierdie Ordonnansie regsgeldig is ooreenkomstig enige wet aldus herroep of van enigets wat, ooreenkomstig enige sodanige wet, voor sodanige inwerkingtreding geldig verrig is.

Kort titel en datum van inwerkingtreding.

41. Hierdie Ordonnansie heet die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1973, en tree in werking op 'n datum wat die Administrateur by proklamasie in die *Provinsiale Koerant* vaststel.

BYLAE.

WETTE HERROEP (artikel 40)

| Nommer en jaar van Wet | Kort titel | In hoeverre herroep |
|-------------------------|---|-----------------------------------|
| Ordonnansie 20 van 1957 | Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957 | Die geheel, uitgenome artikel 36. |
| Ordonnansie 12 van 1958 | Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1958 | Die geheel. |
| Ordonnansie 19 van 1958 | Verdere Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1958 | Die geheel. |
| Ordonnansie 21 van 1960 | Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1960 | Die geheel. |
| Ordonnansie 13 van 1961 | Wysigingsordonnansie op die Verdeling van Grond, 1961 | Die geheel. |

Ordonnansie No. 19 van 1973.

(Toestemming verleen op 23 Augustus 1973.)

(Afrikaanse eksemplaar deur die Staatspresident onderteken.)

(Datum van inwerkingtreding: 1 Januarie 1974.)

No. 391 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby, in respect of Lot No. 232, situate in Parktown Township, district Johannesburg, held in terms of Deed of Transfer No. F.5321/1960, remove condition 1.

Given under my Hand at Pretoria this 2nd day of August, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-14-2-1990-19

No. 392 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby, in respect of Erven Nos. 628, 629 and 632, situate in Riverlea Township, district Johannesburg, held in terms of Certificate of Registered Title No. F.71/1972, remove conditions 1 IV(a) and 3(b).

Given under my Hand at Pretoria this 11th day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-14-2-2212-1

No. 393 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

(1) in respect of Erf No. 880, situate in Casseldale Extension No. 1 Township, district Springs, held in terms of Deed of Transfer No. F.14089/1972, remove conditions (j) and (k); and

(2) amend Springs Town-planning Scheme No. 1 of 1948 by the rezoning of Erf No. 880, Casseldale Extension No. 1 Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 2 500 sq. ft." to "General Residential" and which Amendment Scheme will be known as Amendment Scheme No. 1/67 as indicated on the annexed Map No. 3 and the scheme clauses.

Given under my Hand at Pretoria this 12th day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-14-2-235-2

No. 391 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem te wysig; op te skort of op te hef;

So is dit dat ek, met betrekking tot Lot No. 232, geleë in dorp Parktown, distrik Johannesburg, gehou kragtens Akte van Transport No. F.5321/1960, voorwaarde 1 ophef.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 2de dag van Augustus, Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
PB. 4-14-2-1990-19

No. 392 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek, met betrekking tot Erwe Nos. 628, 629 en 632 geleë in dorp Riverlea, distrik Johannesburg, gehou kragtens Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. F.71/1972 voorwaardes 1 IV(a) en 3(b) ophef.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 11de dag van Desember, Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
PB. 4-14-2-2212-1

No. 393 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings 1967, (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

(1) met betrekking tot Erf No. 880, geleë in dorp Casseldale Uitbreiding No. 1, distrik Springs, gehou kragtens Akte van Transport No. F.14089/1972, voorwaardes (j) en (k) ophef; en

(2) Springs-dorpsaanlegskema No. 1 van 1948 wysig deur die hersonering van Erf No. 880, dorp Casseldale Uitbreiding No. 1, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 2 5000 vk. vt." tot "Algemene Woon" welke wysigingskema bekend staan as Wysigingskema No. 1/67 soos aangedui op die bygaande Kaart No. 3 en die skemaklousules.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 12de dag van Desember, Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

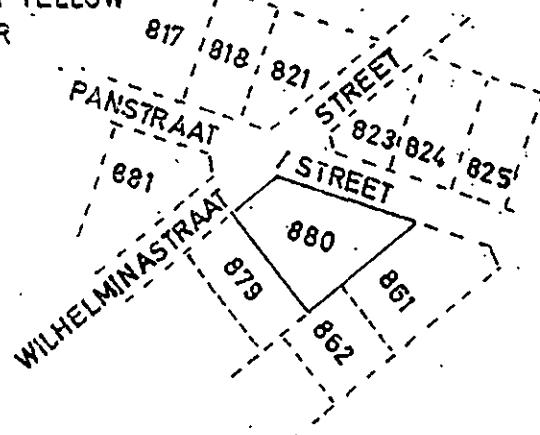
S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
PB. 4-14-2-235-2

SPRINGS

DRUKKERSKOPIE
PRINTERS COPY

AMENDMENT SCHEME WYSIGINGSKEMA

No. 1/67

MAPKAART No. 3SCALESKAAL 1:2500ERF No 880CASSELDALE EXT. No 1CASSELDALE UITBR. No 1TOWNSHIPDORPNOTE: ERF 880 MUST BE HATCHED.
ORANGE OVER A YELLOW
DENSITY COLOURNOTA: ERF 880 MOET ORANJE
GEARSEER OOR N GEEL
GEVERFDE DIGTHEID
WEES.REFERENCE

USE ZONE

GENERAL RESIDENTIAL

DENSITY ZONE

ONE DWELLING HOUSE PER ERF

HEIGHT ZONE

ZONE No. 4 DENSITY COLOUR

Hatched Orange
Oranje GearseerWashed Yellow
Geel GeverfDensity Colour
DigtheidskleurVERWYSING

GEBRUIKSTREEK

ALGEMENE WOON

DIGTHEIDSTREEK

EEN WOONHUIS PER ERF

HOOGTESTREEK

STREEK Nr. 4 DIGTHEIDSKLEUR

RECOMMENDED FOR APPROVAL

VIR GOEDKEURING AANBEVEEL

CHAIRMAN TOWNSHIPS BOARD

VOORSITTER DORPERAAD

(Signature)

PRETORIA 27-11-1973

SPRINGS AMENDMENT SCHEME NO. 1/67.

The Springs Town-planning Scheme No. 1, 1948 approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 13 dated the 28th January, 1948, is hereby further amended and altered in the following manner:—

1. The Map as shown on Map No. 3, Amendment Scheme No. 1/67.

2. Clause 15(a) Table "C" by the addition of the following further proviso:—

21 Casseldale Extension No. 1 Township Erf No. 880, shall be used for General Residential purposes and the following conditions shall apply and shall be to the satisfaction of the Council.

- (a) Covered and paved parking in the ratio of one parking space for every dwelling unit, for the use of the tenants of the building(s), together with the necessary manoeuvring area shall be provided on the erf, to the satisfaction of the Council.
- (b) The internal roads on the erf shall be sited, constructed, paved and maintained to the satisfaction of the Council.
- (c) Entrances to and exits from the erf shall be provided onto Pan Street only.
- (d) The fencing of the erf shall be to the satisfaction of the Council.
- (e) Those portions of the erf not utilized for building, parking or road purposes shall, within 6 (six) months from the date on which the erf is first used for "Residential" purposes, be landscaped at the cost of the registered owner(s) and shall thereafter be maintained at his/their cost.
- (f) The registered owner(s) shall be responsible for the maintenance of the whole development on the erf. If the Council is of the opinion that the premises, or any part of the development is not kept in a satisfactory state of maintenance then the Council shall be entitled to undertake such maintenance at the cost of the registered owner(s).
- (g) All buildings, including outbuildings must be erected simultaneously on the erf.

SPRINGS-WYSIGINGSKEMA NO. 1/67.

Die Springs Dorpsbeplanningskema No. 1, 1948 goedgekeur kragtens Administrateursproklamasie No. 13, gedateer 28 Januarie 1948, word hiermee verder gewysig en verander op die volgende manier:—

1. Die Kaart soos aangedui op Kaart No. 3, Wysigingskema No. 1/67.

2. Klousule 15(a) Tabel "C" deur die byvoeging van die volgende verdere voorbehoudsbepaling:—

21 Casseldale Uitbreiding No. 1 Dorpsgebied Erf No. 880, sal gebruik word vir algemene woondoeleindes en die volgende voorwaardes sal van toepassing wees, en tot bevrediging van die Raad wees.

- (a) Bedekte en geplateide parkering in die verhouding van een parkeerplek vir elke wooneenheid, vir die gebruik van die bewoners van die gebou(e), tesame met die nodige draaifruimte moet op die erf voorsien word, tot bevrediging van die Raad.
- (b) Die interne paaie op die erf moet volgens die vercistes van die Raad geleë, gekonstrueer, geplatei en onderhou word.
- (c) Ingange en uitgange moet voorsien word slegs op Panstraat.
- (d) Die omheining van die erf moet tot bevrediging van die Raad geskied.
- (e) Daardie gedeeltes van die Erf wat nie gebruik word vir parkering, bou- of paddoeleindes nie, moet binne 6 (ses) maande vanaf die datum waarop die erf vir die eerste keer gebruik word vir "Woondoeleindes", in 'n landskapuin omskep word, op die koste van die geregistreerde eienaar(s) en moet daarna op sy/hulle koste onderhou word.
- (f) Die geregistreerde eienaar(s) sal verantwoordelik wees vir die onderhoud van die hele ontwikkeling op die erf. Indien die Raad van mening is dat die perseel of enige gedeelte van die ontwikkeling nie in 'n bevredigende toestand van versorging gehou word nie, sal die Raad geregtig wees om sodanige onderhoud op koste van die geregistreerde eienaar(s) te onderneem.
- (g) Alle geboue insluitende buitegeboue, moet gelijktydig op die erf opgerig word.

No. 394 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

(1) in respect of Erf No. 264 and Lot No. 265, situate in Witpoortjie Township, district Roodepoort, held in terms of Deeds of Transfer Nos. 7545/1963 and F.5451/1967 remove condition (k); and

(2) amend Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No. 1 of 1946, by the rezoning of:

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings 1967, (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

(1) met betrekking tot Erf No. 264 en Perseel No. 265, geleë in dorp Witpoortjie, distrik Roodepoort, gehou kragtens Aktes van Transport Nos. 7545/1963 en F.5451/1967 voorwaarde (k) ophef; en

(2) Roodepoort-Maraisburg-dorpsaanlegskema No. 1 van 1946 wysig deur die hersonering van: —

- (a) Erf No. 264, Witpoortjie Township from "General Residential" to "Special" for garage purposes; and
 (b) Lot No. 265, Witpoortjie Township from "Special Residential" to "Special" for garage purposes;

and which Amendment Scheme will be known as Amendment Scheme No. 1/179 as indicated on the annexed Map No. 3 and the scheme clauses.

Given under my Hand at Pretoria this 12th day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
 Administrator of the Province Transvaal.
 PB. 4-14-2-1576-2

ROODEPOORT-MARAISBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/179.

The Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme No 1 of 1946, approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 27, dated 12th February, 1947, is hereby further amended and altered in the manner following: —

1. The map, as shown on Map No. 3, Amendment Scheme No. 1/179.
2. Clause 15(a), Table "C", Schedule "A", Use Zone XII (Special), by the addition of the following to Columns (3), (4) and (5).

| (3) | (4) | (5) |
|---|-----|---------------------------------|
| (LIX) <i>Witpoortjie Township</i> Erven Nos. 264 and 265 Public garage and purposes incidental thereto. | — | Other uses not under column (3) |

3. By the addition of Plan No. "E32" to Annexure "E".
4. Clause 15(a), Table "C"(E), Use Zone XII (Special), by the addition of the following: —

Witpoortjie Township Erven Nos. 264 and 265 "E32".

USE ZONE XII.

CONDITIONS.

"Special" for a public garage and purposes incidental thereto only.

- (i) All the erven shall be consolidated into one erf before the abovementioned rights may be exercised.
- (ii) A screen wall 2 metres high shall be erected on the erf as and when required by the Council. The extent, materials, design, position and maintenance of the wall shall be to the satisfaction of the Council.

- (a) Erf No. 264, dorp Witpoortjie van "Algemene Woon" tot "Spesiaal" vir garagedoeleindes; en
 (b) Perseel No. 265, dorp Witpoortjie van "Spesiale Woon" tot "Spesiaal" vir garagedoeleindes; welke wysigingskema bekend staan as Wysigingskema No. 1/179 soos aangedui op die bygaande Kaart No. 3 en die skemaklousules.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 12de dag van Desember, Eenduisend Negehonderd Drie-en-twintig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
 Administrateur van die Provincie Transvaal.
 PB. 4-14-2-1576-2

ROODEPOORT-MARAISBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/179.

Die Roodepoort-Maraisburg-dorpsaanlegskema No. 1 van 1946, goedgekeur kragtens Administrateursproklamasie No. 27, gedateer 12 Februarie 1947, word hiermee soos volg verder gewysig en verander:

1. Die kaart, soos aangetoon op Kaart No. 3, Wysigingskema No. 1/179.
2. Klousule 15(a), Tabel "C", Skedule "A", Gebruikstreek XII (Spesiaal), deur die byvoeging van die volgende tot kolomme (3), (4) en (5).

| (3) | (4) | (5) |
|---|-----|-------------------------------------|
| (LIX) <i>Dorp Witpoortjie</i> Erwe Nos. 264 en 265 Publieke garage en doeleindes in verband daarmee | — | Ander gebruik nie in kolom (3) nie. |

3. Deur die byvoeging van Plan No. "E32" tot Bylae "E".

4. Klousule 15(a), Tabel "C"(E), Gebruikstreek XII, (Spesiaal) deur die byvoeging van die volgende: —

Dorp Witpoortjie Erwe Nos. 264 en 265 "E32".

GEBRUIKSTREEK XII.

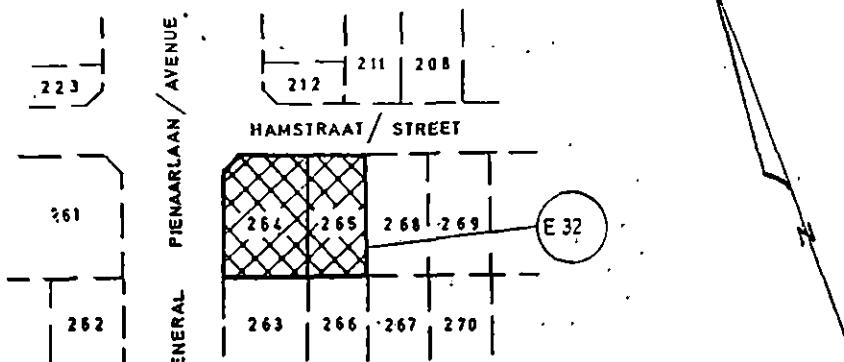
VOORWAARDEN.

"Spesiaal" slegs vir 'n openbare garage en vir doeleindes in verband daarmee.

- (i) Al die erwe moet met mekaar gekonsolideer word voordat bogenoemde regte uitgeoefen mag word.
- (ii) 'n Skermmuur 2 meter hoog moet op die erf operig word soos en wanneer vereis deur die Raad. Die plasing, omvang, materiaal, ontwerp en instandhouding moet tot bevrediging van die Raad wees.

ROODEPOORT - MARAISBURGAMENDMENT SCHEMEWYSIGINGSKEMAMAP / KAART N°. 3.

N°. 1/179

(1 SHEET
VEL)SCALE 1:1500
SKAAL

ERVEN N°S 264 AND 265 WITPOORTJIE TOWNSHIP.
ERWE N°S 264 EN 265 DORP WITPOORTJIE.

NOTE: ERVEN N°S 264 AND 265 - WASHED, YELLOW
 NOTA: ERWE N°S 264 EN 265 - GEEL GEVERF

REFERENCEVERWYSINGUSE ZONE

Special

GEBRUIKSTREEK

Spesiaal

DENSITY ZONE

One dwelling house per erf

DIGTHEIDSTREEK

Een woonhuis per erf

Reference number to Annexure - E32

Verwysingsnommer na bylae

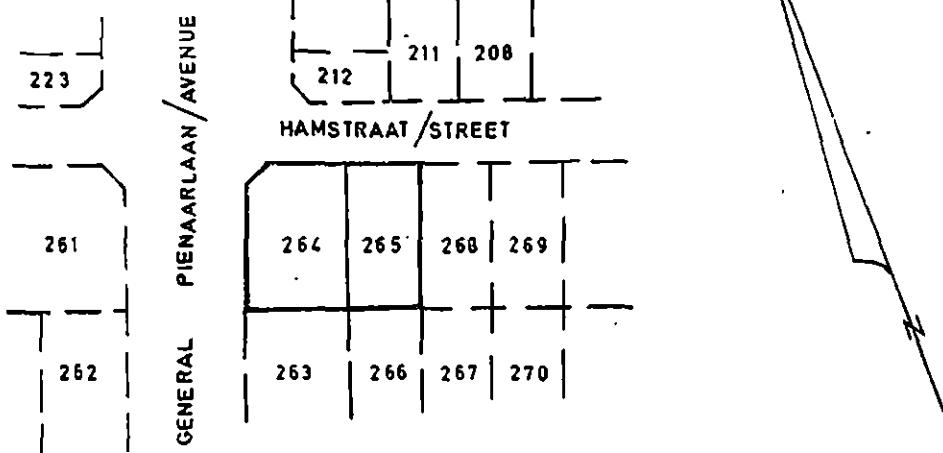
RECOMMENDED FOR APPROVAL
VIR GOEDKEURING AANBEVEEL

(sgd) J. L. J. R. van Niekerk.....
 CHAIRMAN TOWNSHIPS BOARD.
 VOORSITTER DORPERAAD.

PRETORIA 30.12.73.

ROODEPOORT - MARAISBURGAMENDMENT SCHEME
WYSIGINGSKEMANº 1/179 (1 SHEET
VEL)ANNEXURE
BYLAE

Nº E32

SCALE
SKAAL 1:1500

| | |
|-----------------------|----------------------|
| ERVEN N°S 264 AND 265 | WITPOORTJIE TOWNSHIP |
| ERWE N°S 264 EN 265 | DORP WITPOORTJIE |

- (iii) Effective paved parking with a minimum area of 40% of the area of the erf shall be provided on the erf.
- (iv) All parking areas and road surfaces for motor vehicles and entrances to and exits from the erf shall be provided, paved and maintained to the satisfaction of the Council.
- (v) The layout of the erf, siting of buildings and ingress to and egress from the erf to the public street system shall be to the satisfaction of the Council.
- (vi) No material of any kind whatsoever shall be stored or stacked to a height higher than the screen walls.
- (vii) No repairs shall be done on vehicles or equipment of any nature outside the garage building or the screen walls.
- (viii) No vehicles shall be parked or materials of any kind stored or stacked outside the garage building or the screen walls.
- (ix) The registered owner(s) shall make arrangements for the provision of public conveniences to the satisfaction of the Council.

- (iii) Doeltreffende geplaveide parkering met 'n minimum oppervlakte van 40% van die oppervlakte van die erf moet op die erf voorsien word.
- (iv) Alle parkeergebiede, ryvlakke vir motorvoertuie en ingange en uitgange vanaf die erf moet voorseen, geplavei en onderhou word tot bevrediging van die Raad.
- (v) Die uitleg van die erf, plasing van geboue en ingange tot en uitgange vanaf die erf tot die openbare straatstelsel moet tot bevrediging van die Raad wees.
- (vi) Geen materiaal van watter aard ookal mag gestoor of gestapel word hoër as die skermure nie.
- (vii) Geen verstelwerk aan voertuie of toerusting van enige aard mag buite die garagebou of skermure gedoen word nie.
- (viii) Geen voertuie mag parkeer word of materiaal van enige aard gestoor of gestapel word buite die garagegebou of skermuure nie.
- (ix) Die geregistreerde eienaar(s) moet reëlings tot bevrediging van die Raad tref vir die voorseeing van openbare geriewe.

- (x) The registered owner(s) shall be responsible for the maintenance of the whole development on the erf. If the Council is of the opinion that the premises or any part of the development is not kept in a satisfactory state of maintenance then the Council shall be entitled to undertake such maintenance at the cost of the registered owners.
- (xi) The total coverage of all buildings erected on the erf shall not exceed 30% of the area of the erf.
- (xii) All petrol pumps, fuel and oil installations shall be sited to the satisfaction of the Council.
- (xiii) Spray painting, panel beating and steam pressure cleaning shall not be permitted.
- (xiv) No building shall be erected within 3 metres of any boundary of the erf abutting on a street.
- (xv) No building shall exceed a height of two (2) storeys.

No. 396 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

(1) in respect of Erf No. 611, situate in Selection Park Township, district Springs, held in terms of Deed of Transfer No. F.12505/1968, remove condition (k); and

(2) amend Springs Town-planning Scheme No. 1 of 1948 by the rezoning of Erf No. 611, Selection Park Township, from "General Business" to "Special Residential" and which Amendment Scheme will be known as Amendment Scheme No. 1/54 as indicated on the annexed Map No. 3 and the scheme clauses.

Given under my Hand at Pretoria this 12th day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,

Administrator of the Province Transvaal.

PB. 4-14-2-1221-1

SPRINGS AMENDMENT SCHEME NO. 1/54.

The Springs Town-planning Scheme No. 1, 1948 approved by virtue of Administrator's Proclamation No. 13, dated 28th January, 1948, is hereby further amended and altered in the following manner.

The Map, as shown on Map No. 3, Amendment Scheme No. 1/54.

- (x) Die geregistreerde eienaar(s) is verantwoordelik vir die instandhouding van die algehele ontwikkeling op die erf. Indien die Raad van mening is dat die geboue of enige gedeelte van die ontwikkeling nie bevredigend instand gehou word nie, sal die Raad geregtig wees om sodanige instandhouding te onderneem op koste van die geregistreerde eienaar.
- (xi) Die totale dekking van alle geboue wat op die erf opgerig word mag nie 30% van die oppervlakte van die erf oorskry nie.
- (xii) Alle brandstofpompe, brandstof en olie toebehoere moet geplaas word tot bevrediging van die Raad.
- (xiii) Spuitverwery, duikkloppery en stoomdrukskoonmakery sal nie toegelaat word nie.
- (xiv) Geen gebou mag nader as 3 meter van enige straatgrens van die erf opgerig word nie.
- (xv) Geen gebou mag 'n hoogte van twee (2) verdiepings oorskry nie.

No 396 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings 1967, (Wet 84 van 1967) aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

(1) met betrekking tot Erf No. 611, geleë in dorp Selection Park, distrik Springs, gehou kragtens Akte van Transport No. F.12505/1968 voorwaarde (k) ophef; en

(2) Springs-dorpsaanlegskema No. 1 van 1948 wysig deur die hersonering van Erf No. 611, dorp Selection Park, van "Algemene Besigheid" tot "Spesiale Woon" welke wysigingskema bekend staan as Wysigingskema No. 1/54 soos aangedui op die bygaande Kaart No. 3 en die skemaklousules.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 12de dag van Desember, Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provinie Transvaal.

PB. 4-14-2-1221-1

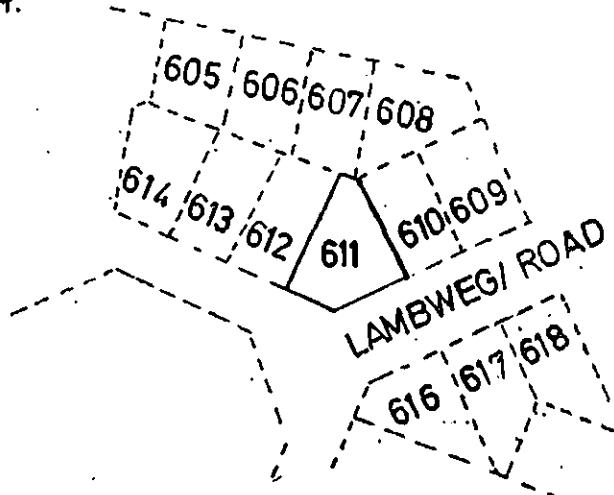
SPRINGS-WYSIGINGSKEMA NO. 1/54.

Die Springs Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, goedgekeur kragtens Administrateursproklamasie No. 13, gedateer 28 Januarie 1948, word hiermee soos volg verder gewysig en verander: —

Die Kaart, soos aangetoon op Kaart No. 3, Wysigingskema No. 1/54.

SPRINGS

AMENDMENT SCHEME WYSIGINGSKEMA

No 1/54MAPNo 3.SCALE1:2500KAARTSKAALERF No. 611SELECTION PARK TOWNSHIP SELECTION PARK DORPNote : Erf No. 611 Washed Yellow.
Nota : Erf N° 611 Geel Geverf.REFERENCEVERWYSING

USE ZONE

SPECIAL RESIDENTIAL

| |
|----------------------------------|
| Density Colour Digtheidskleur |
|----------------------------------|

DENSITY ZONE

ONE DWELLING HOUSE PER ERF

| |
|--------------------------------|
| Washed Yellow. Geel Geverf. |
|--------------------------------|

HEIGHT ZONE

ZONE NO 4 DENSITY COLOUR

| |
|----------------------------------|
| Density Colour Digtheidskleur |
|----------------------------------|

GEBRUIKSTREEK

SPESIALE WOON

DIGTHEIDSTREEK

EEN WOONHUIS OP EEN ERF

HOOGTESTREEK

STREEK NR 4 DIGTHEIDS KLEUR

RECOMMENDED FOR APPROVAL

VIR GOEDKEURING AANBEVEEL

CHAIRMAN TOWNSHIP'S BOARD *J. L. le Roux - Nicket* VOORSITTER DORPERAAD

PRETORIA 23-11-1973

No. 395 (Administrator's), 1973.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby, in respect of Holding No. 198, situate in Bredell Agricultural Holdings, district Benoni, held in terms of Deed of Transfer No. 231/1971 alter condition (e) to read as follows:

"Notwithstanding anything set out in condition (c) the holding may, with the consent of the Administrator and subject to such requirements as he may wish to impose, be used only for the erection thereon of one residence with the necessary outbuildings, and ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto."

Given under my Hand at Pretoria this 12th day of December, One thousand Nine hundred and Seventy-three.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-16-2-91-3

ADMINISTRATOR'S NOTICES

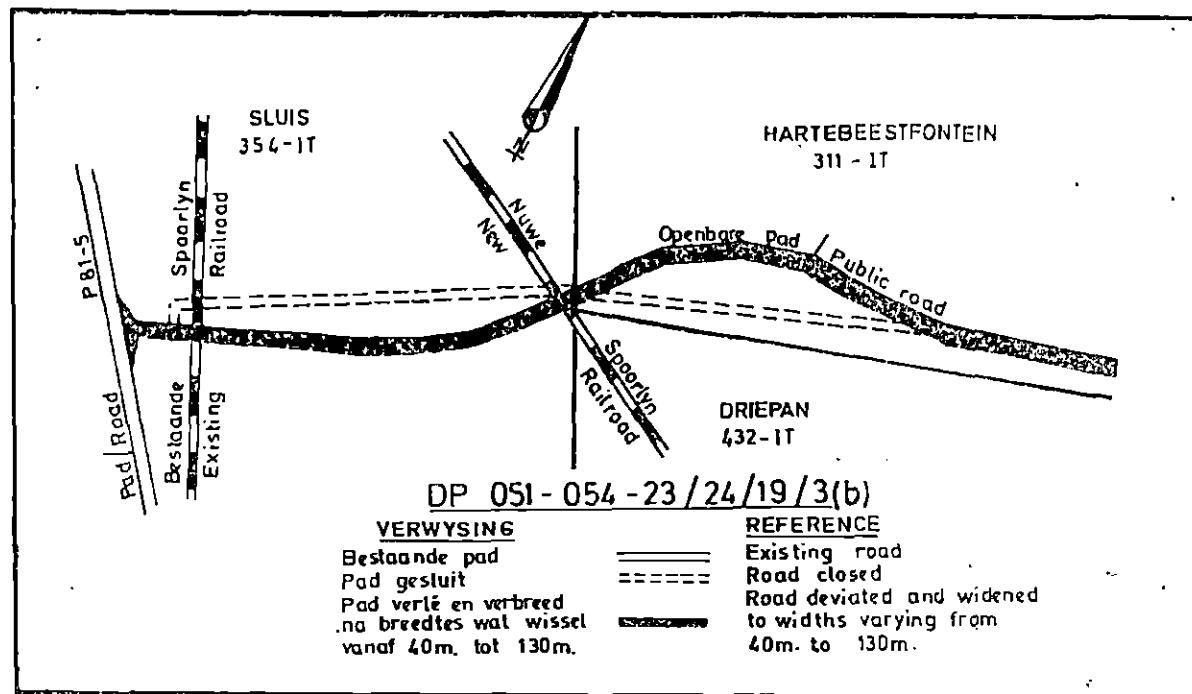
Administrator's Notice 2048

27 December, 1973

DEVIATION OF A DISTRICT ROAD, DISTRICT OF PIET RETIEF AND INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957, hereby deviates a district road which runs on the farms Sluis 354-I.T. and Hartebeestfontein 311-I.T., district of Piet Retief and in terms of section 3 of the said Ordinance, increases the width of the road reserve thereof to varying widths of 40 metres to 130 metres as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-054-23/24/19/3 (b)



No. 395 (Administrateurs-), 1973.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) aan my verleent is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek, met betrekking tot Hoewe No. 198, geleë in Bredell Landbouhoeves, distrik Benoni, gehou kragtens Akte van Transport No. 231/1971 voorwaarde (c) wysig om soos volg te lees:

"Notwithstanding anything set out in condition (c) the holding may, with the consent of the Administrator and subject to such requirements as he may wish to impose, be used only for the erection thereon of one residence with the necessary outbuildings, and ecclesiastical purposes and purposes incidental thereto."

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 12de dag van Desember, Eenduisend Negehonderd Drie-en-sewentig.

S. G. J. VAN NIEKERK,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
PB. 4-16-2-91-3

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing 2048 27 Desember 1973

VERLEGGING VAN 'N DISTRIKSPAD, DISTRIK PIET RETIEF EN VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERVE.

Die Administrateur, verlê hierby, ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, 'n distrikspad wat oor die plase Sluis 354-I.T., en Hartebeestfontein 311-I.T., distrik Piet Retief loop, en vermeerder ingevolge artikel 3 van genoemde Ordonnansie, die breedte van die padreserwe daarvan na wisselende breedtes van 40 meter tot 130 meter, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 051-054-23/24/19/3 (b)

Administrator's Notice 2049

27 December, 1973

DEVIATION OF DISTRICT ROAD 982, DISTRICT OF PIET RETIEF.

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance, 1957, hereby deviates district road 982, which runs on the farms Lodewykslust 181-H.T. and Langfontein 182-H.T., district of Piet Retief as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-054-23/22/982 Vol. II

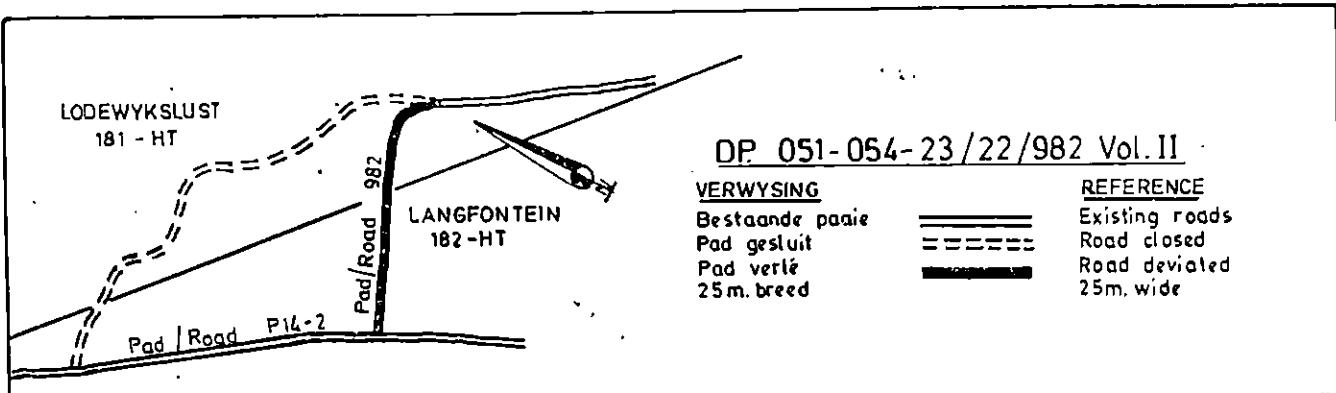
Administrateurskennisgewing 2049

27 Desember 1973

VERLEGGING VAN DISTRIKSPAD 982, DISTRIK PIET RETIEF.

Die Administrateur verlê hierby ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, distrikspad 982, wat oor die plaas Lodewykslust 181-H.T. en Langfontein 182-H.T., distrik Piet Retief loop, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 051-054-23/22/982 Vol. II



Administrator's Notice 2050

27 December, 1973

DECLARATION OF DISTRICT ROAD 2320, DISTRICT OF PIET RETIEF.

The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and (c) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road namely District Road 2320, 25 metres wide, shall run on the farm Langfontein 182-H.T., district of Piet Retief, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-054-23/22/2320

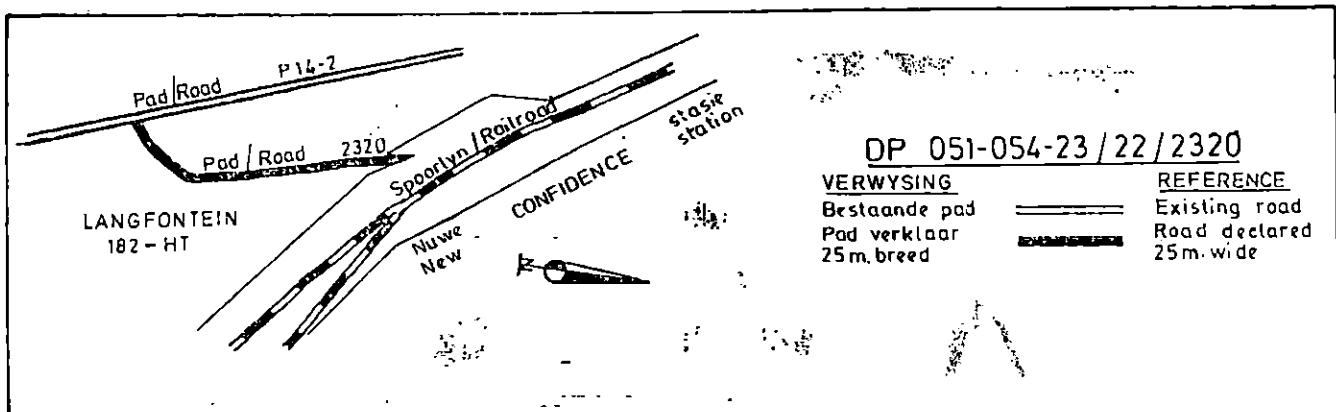
Administraturskennisgewing 2050

27 Desember 1973

VERKLARING VAN DISTRIKSPAD 2320, DISTRIK PIET RETIEF.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)(b) en (c) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad naamlik Distrikspad 2320, 25 meter breed oor die plaas Langfontein 182-H.T., distrik Piet Retief soos op bygaande sketsplan aangedui, loop.

DP. 051-054-23/22/2320



Administrator's Notice 2051

27 December, 1973

DECLARATION OF DISTRICT ROAD, DISTRICT OF VOLKSRUST.

The Administrator, in terms of section 5(1)(a) and (c) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, namely a district road 25 metres wide, shall run on the farm Rustfontein 126-H.S., district of Volksrust, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-055-23/22/338 Vol. III

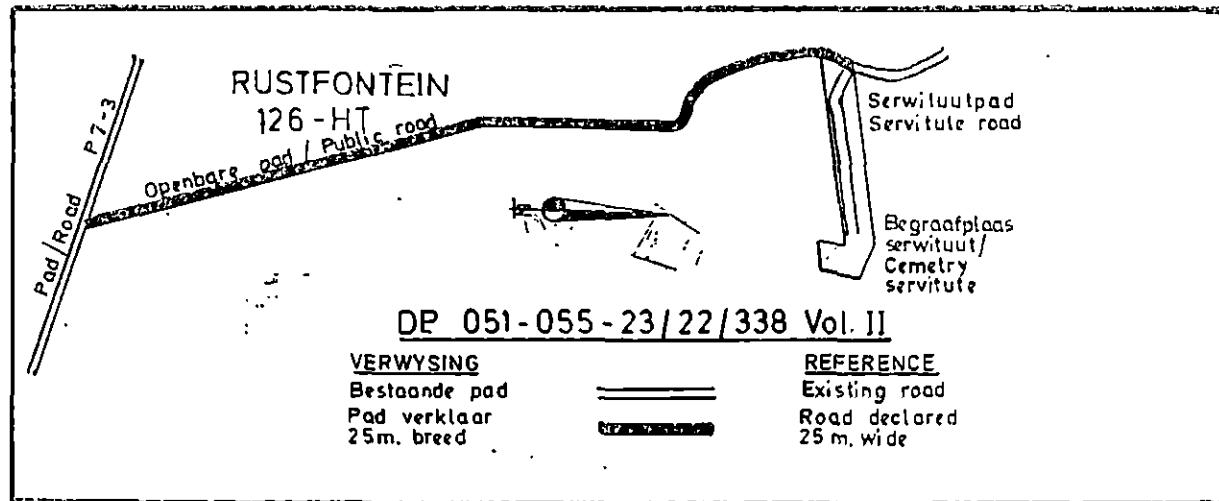
Administrateurskennisgewing 2051

27 Desember 1973

VERKLARING VAN DISTRIKSPAD, DISTRIK VOLKSRUST.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)(a) en (c) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad, naamlik 'n distrikspad, 25 meter breed oor die plaas Rustfontein 126-H.S., distrik Volksrust soos op bygaande sketsplan aangedui, loop.

DP. 051-055-23/22/338 Vol. III



Administrator's Notice 2053

27 December, 1973

DECLARATION OF DISTRICT ROAD, DISTRICT PRETORIA.

The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, namely a district road 25 metres wide, shall run on the farm Rooiwal 270-J.R., district of Pretoria, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 01-012-23/22/1932

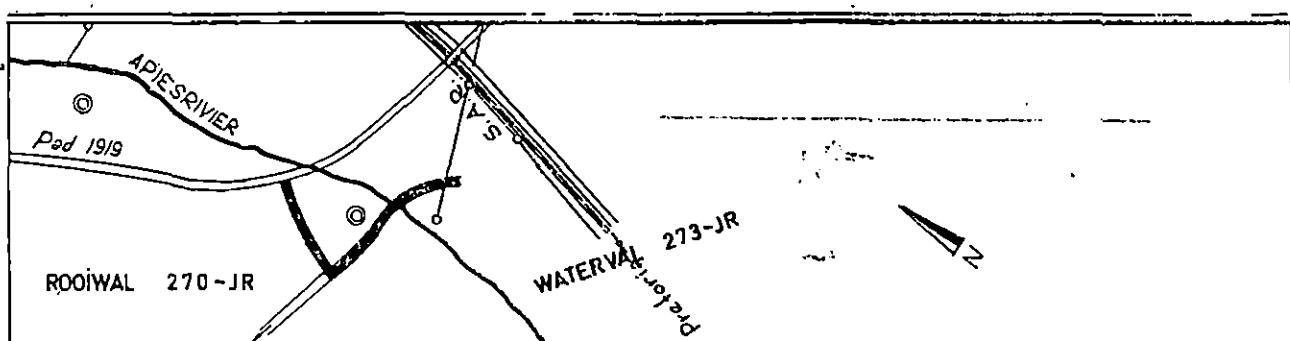
Administrateurskennisgewing 2053

27 Desember 1973

VERKLARING VAN DISTRIKSPAD, DISTRIK PRETORIA.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)(b) en (c) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957 dat 'n openbare pad naamlik 'n distrikspad, 25 meter breed oor die plaas Rooiwal 270-J.R., distrik Pretoria soos op bygaande sketsplan aangedui, loop.

DP. 01-012-23/22/1932



VERWYSING:

BESTAANDE PAAIE

PAD GESLUIT

PAD VERKLAAR

NA 25m

REFERENCE:

EXISTING ROADS

ROAD CLOSED

ROAD DECLARED

TO 25m

m.k.

Administrator's Notice 2052

27 December, 1973

**DEVIATION OF DISTRICT ROADS 1932 AND 1919
DISTRICT OF PRETORIA AND INCREASE IN
WIDTH OF ROAD RESERVE.**

The Administrator, in terms of section 5(1)(d) of the Roads Ordinance 1957, hereby deviate district roads 1932 and 1919 which runs on the farms Ondersteport 226-J.R., Honingestkrans 269-J.R., Rooiwal 270-J.R., Vastfontein 271-J.R. and Waterval 273-J.R., district of Pretoria and in terms of section 3 of the said Ordinance, increases the width of the road reserve of district road 1932 to 40 metres and the reserve of district road 1919 to varying widths with a minimum width of 40 metres as indicated on the subjoined sketch plan.

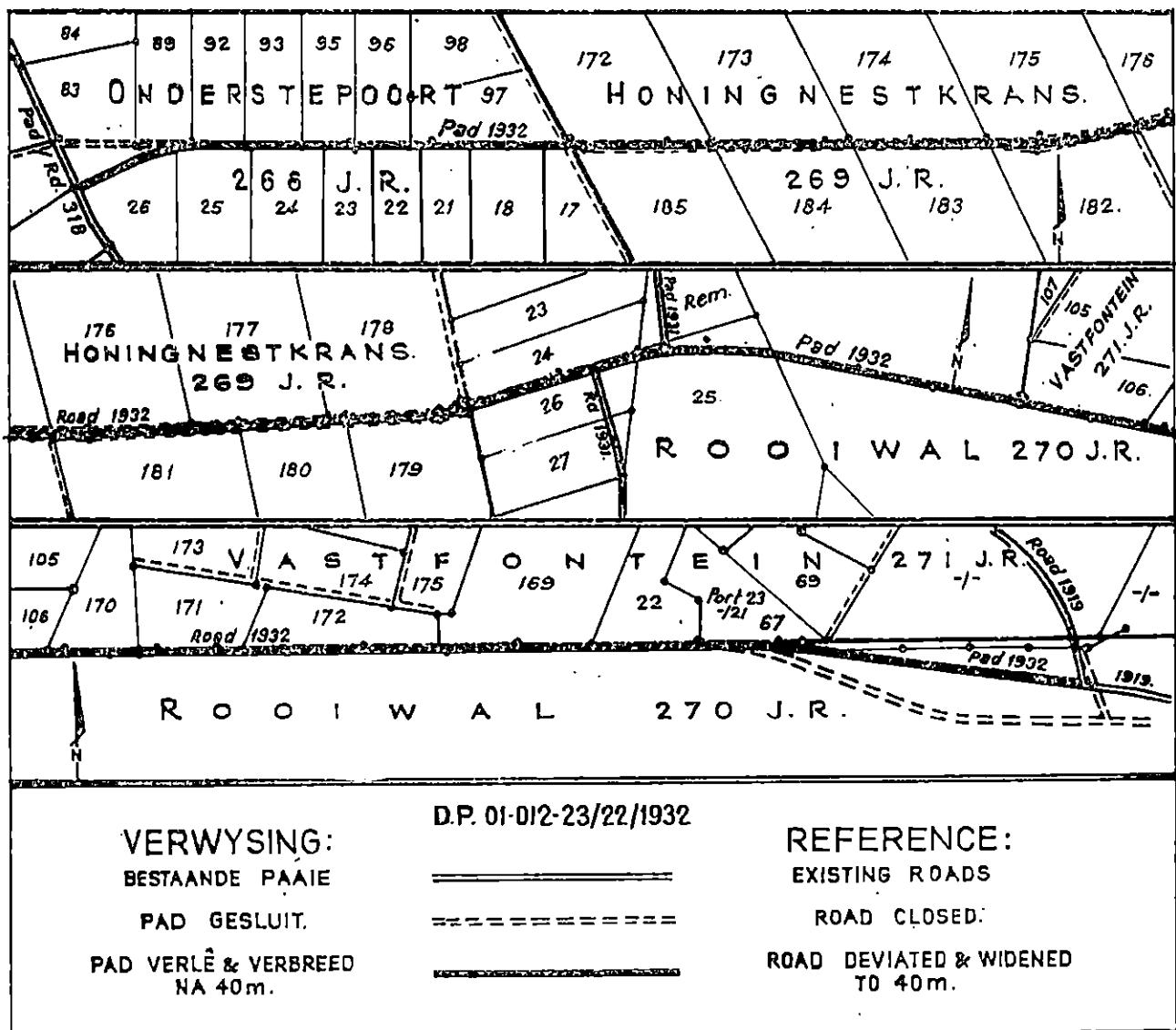
DP. 01-012-23/22/1932

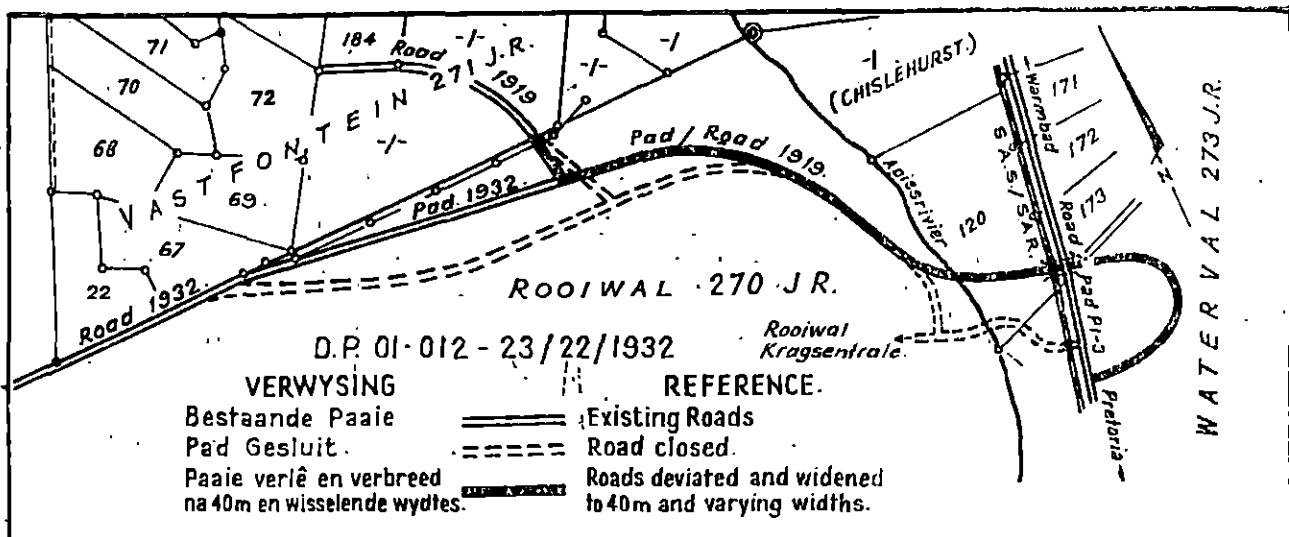
Administrateurskennisgewing 2052 27 Desember 1973

**VERLEGGING VAN DISTRIKSPAAIE 1932 EN 1919
DISTRIK PRETORIA EN VERMEERDERING IN
BREEDTE VAN PADRESERWE.**

Die Administrateur verlê hierby ingevolge artikel 5(1)(d) van die Padordonnansie 1957, distrikspaaie 1932 en 1919 wat oor die plese Ondersteport 226-J.R., Honingestkrans 269-J.R., Rooiwal 270-J.R., Vastfontein 271-J.R. en Waterval 273-J.R., distrik Pretoria, loop en vermeerderd ingevolge artikel 3 van genoemde Ordonnansie, die breedte van die padreserwe van distrikspad 1932 na 40 meter en die van distrikspad 1919 na wisselende wydtes met 'n minimum reserwe breedte van 40 meter soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 01-012-23/22/1932





Administrator's Notice 2054

27 December, 1973

**APPLICATION FOR CLOSING OF A PUBLIC ROAD
ON THE FARM KAREEBOSCHKUIL 10-H.P.,
DISTRICT OF WOLMARANSSTAD.**

With a view to an application received from Mr. Pieter Nicolaas Janse van Rensburg, for the closing of a public road which runs on the farm Kareeboschkuil 10-H.P., district of Wolmaransstad the Administrator intends taking action in terms of section 29 of the Roads Ordinance, 1957.

Any person who has any objection to the closing, is called upon to show cause in writing within thirty days of the date of publication of this notice of the reasons for his objections, to the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag X928, Potchefstroom. If any objection is taken, the objector may in terms of section 29(3) of the said Ordinance be held liable for the prescribed amount of the cost in respect of a commission appointed in terms of section 30 of the said Ordinance.

DP. 07-074-23/24/KII

Administrator's Notice 2055

27 December, 1973

INCREASE IN WIDTH OF ROAD RESERVE OF DISTRICT ROAD 1539, DISTRICT OF BENONI.

The Administrator, in terms of section 3 of the Roads Ordinance, 1957, hereby increases the width of the road reserve of district road 1539, which runs on the farm Rietpan 66-I.R. and Brentwood Park Agricultural Holdings, from 15,74 metres to 38,00 metres, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 021-022-23/22/1539

Administrateurskennisgewing 2054 27 Desember 1973

**AANSOEK OM SLUITING VAN 'N OPENBARE PAD
OP DIE PLAAS KAREEBOSCHKUIL 10-H.P.,
DISTRIK WOLMARANSSTAD.**

Met die oog op 'n aansoek wat van mnr. Pieter Nicolaas Janse van Rensburg ontvang is vir die sluiting van 'n openbare pad wat oor die plaas Kareeboschkuil 10-H.P., distrik Wolmaransstad loop, is die Administrateur van voorneme om ingevolge artikel 29 van die Padordonnansie 1957, op te tree.

Enigiemand wat enige beswaar teen die sluiting het, word aangesê om binne dertig dae na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing, sy redes waarom hy beswaar maak, skriftelik by die Streekbeampte, Transvaliese Paaiedepartement, Privaatsak X928, Potchefstroom aan te gee. Indien enige beswaar gemaak word kan die beswaarmaker ingevolge artikel 29(3) van genoemde Ordonnansie aanspreeklik gehou word vir die bedrag ten opsigte van 'n kommissie ingevolge artikel 30 van genoemde Ordonnansie benoem.

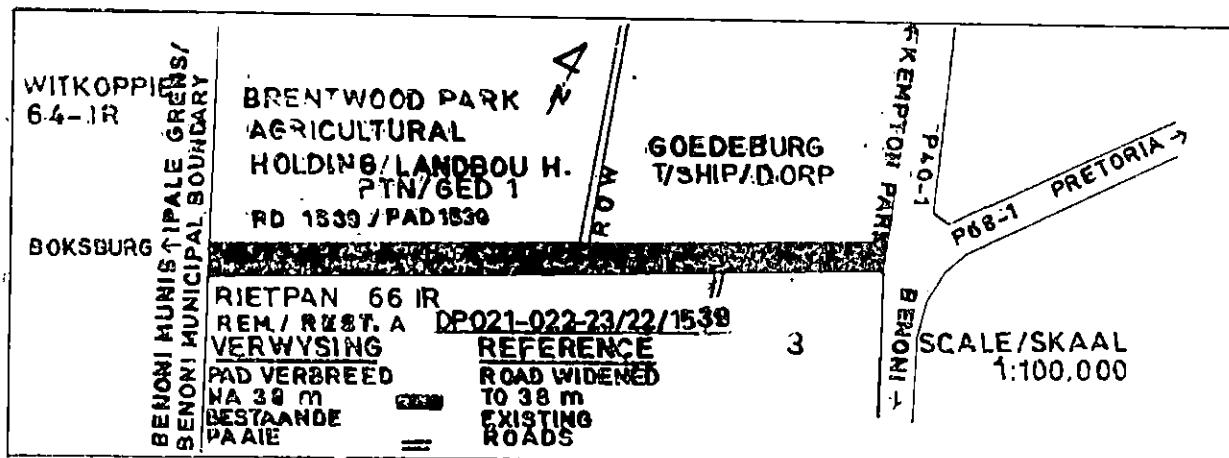
DP. 07-074-23/24/KII

Administrateurskennisgewing 2055 27 Desember 1973

VERMEERDERING VAN BREEDTE VAN PADRESERVE VAN DISTRIKSPAD 1539, DISTRIK BENONI.

Die Administrateur vermeerder hierby, ingevolge artikel 3 van die Padordonnansie, 1957, die breedte van die padreserve van distrikspad 1539, wat oor die plaas Rietpan 66-I.R. en Brentwood Park Landbouhoeves, van 15,74 meter na 38,00 meter, soos op bygaande sketsplan aangedui.

DP. 021-022-23/22/1539



Administrator's Notice 2083

27 December, 1973

DECLARATION OF A DISTRICT ROAD, DISTRICT OF BRONKHORSTSspruit.

The Administrator, in terms of section 5(1)(b) and section 3 of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public road, namely a district road 15.74 metres wide, shall run on the farm Roodepoort 504-J.R., district of Bronkhortspruit, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 01-015-23/22/670

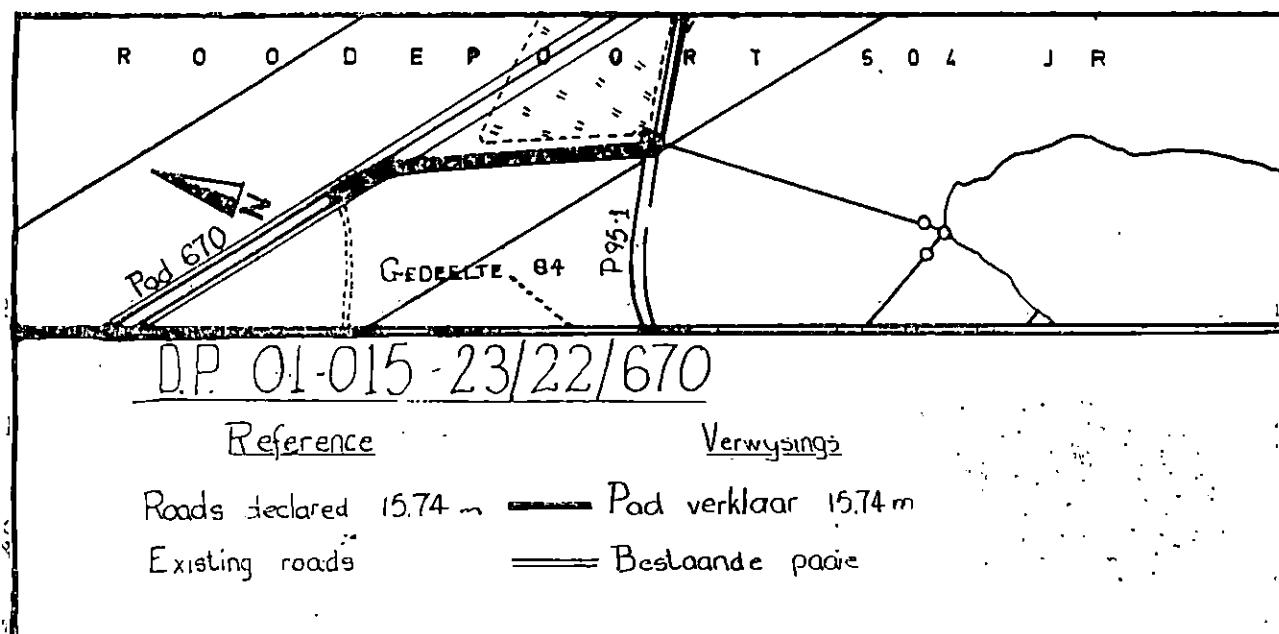
Administrateurskennisgewing 2083

27 Desember 1973

VERKLARING VAN 'N DISTRIKSPAD, DISTRIK BRONKHORSTSspruit.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)(b) en artikel 3 van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare pad, naamlik 'n distrikspad 15,74 meter breed oor die plaas Roodepoort 504-J.R., distrik Bronkhortspruit, soos op bygaande sketsplan aangedui, loop.

DP. 01-015-23/22/670



Administrator's Notice 2084

27 December, 1973

DECLARATION OF A PUBLIC DISTRICT ROAD:
DISTRICT OF PIET RETIEF.

The Administrator, in terms of section 5(1)(a) and (c) of the Roads Ordinance, 1957 hereby declares that a public district road, shall run on the farms Sluis 354-I.T., and Hartebeestfontein 311-I.T., district of Piet Retief, as indicated on the subjoined sketch plan.

DP. 051-054-23/24/19/3 (a)

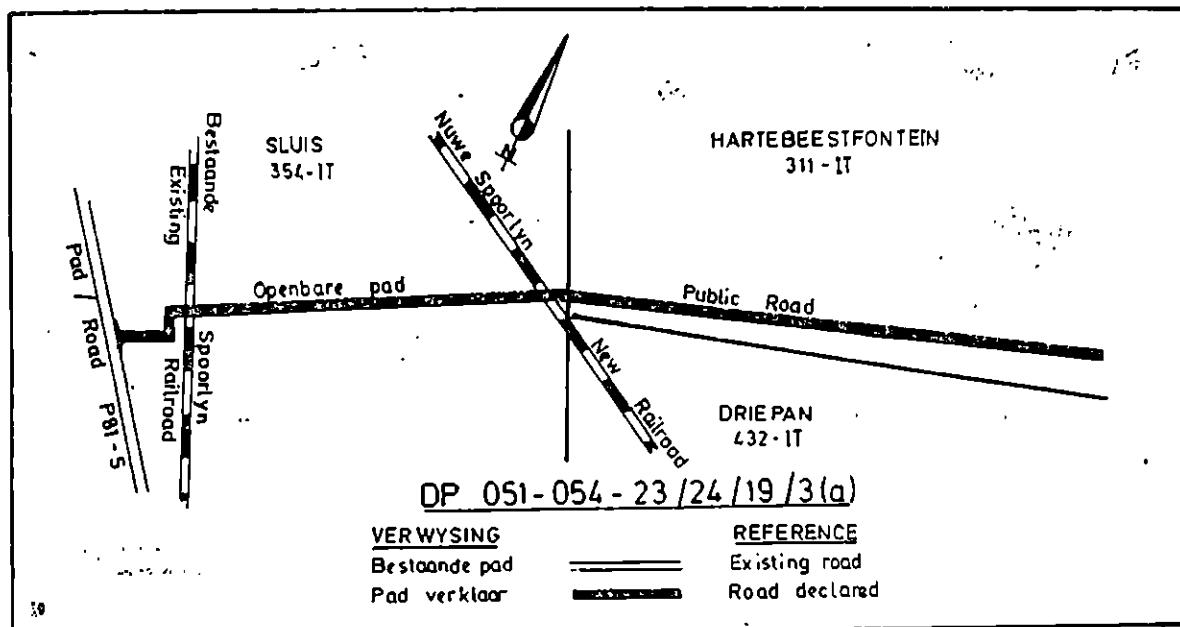
Administrateurskennisgewing 2084

27 Desember 1973

VERKLARING VAN 'N OPENBARE DISTRIKSPAD,
DISTRIK PIET RETIEF.

Die Administrateur verklaar hierby, ingevolge artikel 5(1)(a) en (c) van die Padordonnansie 1957, dat 'n openbare distrikspad, oor die plase Sluis 354-I.T., en Hartebeestfontein 311-I.T., distrik Piet Retief soos op bygaande sketsplan aangedui, loop.

DP. 051-054-23/24/19/3 (a)



Administrator's Notice 2056

27 December, 1973

CONSTITUTION OF SCHOOL BOARDS.

The Administrator, in terms of section 26 duodec of the Education Ordinance, 1953 (Ordinance No. 29 of 1953) hereby gives notice that —

- the names of the respective school boards duly constituted in terms of the said Ordinance shall be as set out in Column 1 of the Annexure to this notice;
- the names, addresses and occupations of the persons who are members of such boards shall be as set out in Column 2 of the said Annexure;
- the date on which such persons shall assume office shall be the first day of January 1974; and
- the date and place of the first meeting of any school board during January 1974 — February 1974 shall be as set out in Column 1 of the said Annexure.

T.E.A. 21-1-4 vol. 11

Administrateurskennisgewing 2056

27 Desember 1973

SAMESTELLING VAN SKOOLRADE

Ingevolge artikel 26 duodec van die Onderwysordonnansie, 1953 (Ordonnansie No. 29 van 1953), gee die Administrateur hiermee kennis dat —

- die name van die onderskeie skoolrade ingevolge voornoemde Ordonnansie is soos uiteengesit in Kolum 1 van die Bylae by hierdie kennisgewing;
- die name, adresse en beroep van die persone wat lede is van sodanige rade, is soos uiteengesit in Kolum 2 van genoemde Bylae;
- die datum waarop sodanige persone hulle amp as lede aanvaar is die eerste dag van Januarie 1974; en
- die datum en plek van die eerste vergadering van 'n skoolraad gedurende Januarie 1974 — Februarie 1974 is soos in Kolum 1 van genoemde Bylae uiteengesit.

T.O.A. 21-1-4 vol. 11

BYLAE/ANNEXURE.

Naam van skoolraad en datum en plek van eerste vergadering./Name of school board and date and place of first meeting.

Name, adresse en beroepe van verkose lede, teenoor die nommer van die betrokke kieseenheid./Names, addresses and occupations of elected members opposite the number of the electoral unit concerned.

- | | |
|---|--|
| 1. ALBERTON 10/1/74 te/at Haddon, Johannesburg | 1. Johannes Hendrik Coetze van/of Camborneweg/Road 66 New Redruth, Alberton. Predikant/Minister of Religion. 2. Thomas Louw De Beer van/of Fleurstraat/Street 31, Alberton. Rekenmeester/Accountant. 3. Servaas Daniel Latsky van/of Bodminweg/Road 29, New Redruth, Alberton. Mediese Praktisyn/Medical Practitioner. 4. Izak Schalk Kellerman van/of Unwinweg/Road 1, Moffatview, Johannesburg. Predikant/Minister of Religion. 5. Johannes Philippus Lourens van/of Suidweg/South Road 121. Regentspark, Johannesburg. Staalnywerheidsinspekteur/Steel Industrial Inspector. 6. Douglas Haig Harris van/of Danie Theronstraat/Street 18, Alberton. Direkteur van Maatskappye/Director of Companies. 7. Richard Gordon Came van/of Eversstraat/Street 22, Linmeyer, Johannesburg. Direkteur/Director. 8. Henry Bond Liversage van/of Leipoldstraat/Street 24, Randhart, Alberton. Direkteur/Director. 9. Ronald Leslie Klein van/of Suidrandweg/Road 162, Linmeyer, Johannesburg. Direkteur van Maatskappye/Director of Companies. |
| 2. BENONI 5/2/1974 te/at Boksburg | 1. Christiaan Lodewyk Wentzel van Coller van/of Sarel Cilliersstraat/Street 60, Benoni. Predikant/Minister of Religion. 2. Gerrit Hendrik Jacobus Kruger van/of Moodiestraat/Street 20, Rynfield, Benoni. Predikant/Minister of Religion. 3. Francois Cornelius Peenz van/of Posbus/P.O. Box 218, Benoni. Directeur/Director. 4. Stephanus Francois Malan van/of Nesslaan/Avenue 30, Lakefield, Benoni. Directeur van Maatskappye/Director of Companies. 5. Leonard Hendrik van Dyl van/of Divotstraat/Street 22, Benoni. Pensionaris/Pensioner. 6. Owen Cecil Ellis van/of Denbighstraat/Street 6, Benoni. Drukker/Printer. 7. Douglas Harvey Monro Gibson van/of Divotstraat/Street 12, Westdene, Benoni. Prokureur/Attorney L.P.R./M.P.C. |

- | | |
|--|--|
| 3. BOKSBURG 15/1/1974 te/at Boksburg | 8. Keith Oliver Mitchell van/of Oakstraat/Street 61, Northmead Uitbreiding/Extension 4, Benoni. Lewensonderskrywer/Life Underwriter. 9. Allan Edgar Raw van/of Milessharpstraat/Street 56, Rynfield, Benoni. Ingenieur/Engineer. |
| 4. BRAKPAN 16/1/1974 te/at Boksburg | 1. Hendrik van Zyl Esterhuizen van/of Spruytstraat/Street 6, Parkdene, Boksburg. Rekenmeester/Accountant. 2. Philippus Rudolf Nell van/of Truterstraat/Street 13, Parkdene, Boksburg. Pensionaris/Pensioner. 3. Hendrik Johannes Stefanus Joubert van/of Posbus/P.O. Box 5203, Boksburg-Noord/North. Stadstesourier/Town Treasurer. 4. Willem Venter van/of Basstraat/Street 4, Boksburg-Wes/West. Predikant/Minister of Religion. 5. Johannes Petrus Buckle van/of Michelsonweg/Road 28, Westwood, Boksburg. Sakeman/Businessman. 6. David Stephanus de Bruin van/of Greenstraat/Street 6, Witfield. Pensionaris/Pensioner. 7. John Thomas Cuthbertson van/of Lancasterweg/Road 9, Boksburg. Laboratorium Bestuurder/Laboratory Manager. 8. Norman Murray van/of Truterstraat/Street 7, Parkdene, Boksburg. Bestekopmaker/Quantity Surveyor. 9. Jacobus Hendrik Pretorius van/of Pretoriusstraat/Street 6, Witfield. Hoof Aankoper/Chief Buyer. |
| 5. BRAKPAN 16/1/1974 te/at Boksburg | 1. Anna Wilhelmina Geldenhuys van/of Somersetlaan/Avenue 20, Brakpan. Huisvrou/Housewife. 2. Gerhardus Alfred Botha van/of Gardinerlaan/Avenue 99, Brakpan. Predikant/Minister of Religion. 3. Jurianus Marthinus Gaukus Prins van/of Hoskingstraat/Street 49, Brenthurst, Brakpan. Predikant/Minister of Religion. 4. Jacob Venter van/of Bekkerweg/Road 6, Dalview, Brakpan. Predikant/Minister of Religion. 5. Johannes Stephanus Gouws van/of Middelweg/Road 116, Brakpan. Personeelbestuurder/Personnel Manager. 6. Ignatius Michael Bakkes van/of Stoffberglaan/Avenue 55, Brakpan. Tandarts/Dentist. 7. Johannes Joachim van Eeden van/of Proteastraat/Street 16, Dalpark, Brakpan. Organiserende Sekretaris/Organising Secretary. 8. Kassel Charles Bernard Green van/of Lappingweg/Road 37, Brakpan. Directeur/Director. 9. Selby Barend James Webster van/of Stasieweg 7/7 Station Road, Brakpan. Directeur/Director. |

| | | | |
|---|--|--|--|
| 5. BRITS 17/1/1974 te/at Brits | 1. Johannes Petrus Roodt (Jnr.) van/of Kameeldrift 211, Pk./P.O. Corona, oor/via Brits. Boer/Farmer. 2. Francois Alwyn Smit van/of Posbus/P.O. Box 12, Sonop, oor/via Brits. Predikant/Minister of Religion. 3. Edward Justus Meiring van/of De Rust, Pk./P.O. Rashoop. Boer/Farmer L.P.R./M.P.C. 4. Wilhelmus Gerhardus Deacon van/of Sanddrif, Privaatsak/Private Bag X1035, Brits. Predikant/Minister of Religion. 5. Johannes Jacobus Roos van/of Rooikoppies 417, Posbus/P.O. Box 472, Brits. Boer/Farmer. 6. Johannes Hendrik Boshoff van/of De Kroon, Posbus/P.O. Box 328, Brits. Boer/Farmer. 7. Daniël Mitton Kemp van/of Karelstraat/Street 94, Schoemansville. Wetenskaplike/Scientist. 8. Alexander Bokstroom Reyneke Scholtz van/of Rietfontein 28, Distrik/District Brits, Posbus/P.O. Box 18194, Hercules. Sakeman/Businessman. 9. Pieter Andries Swanepoel van/of Remhoogte Pk/P.O. Skeerpoort. Boer/Farmer. | 4. Hercules Salomon Roeloffze van/of Posbus/P.O. Box 45, Breyten. Stadsklerk/Town Clerk. 5. Alfred George Ballot Davel van/of Posbus/P.O. Box 50, Chrissiesmeer. Boer/Farmer. 6. Albertus Stephanus Louw van/of Stafford, Posbus/P.O. Box 35, Amsterdam. Boer/Farmer. 7. Jacobus Adolf Labuschagne van/of Posbus/P.O. Box 362, Piet Retief. Boer/Farmer. 8. Paulus Phillipus Vorster van/of Posbus/P.O. Box 50, Piet Retief. Prokureur/Attorney. 9. Graham Charles Thompson van/of Theronstraat/Street 55, De Bruin Park, Ermelo. Mynbestuurder/Mine Manager. | |
| 6. CARLETON-VILLE 17/1/1974 te/at Carleton-ville | 1. Donald Rennie van/of Kerniteweg/Road 86, Carletonville. Besigheidsbestuurder/Business Manager. 2. Jacob Venter van/of Posbus/P.O. Box 140, Carletonville. Prokureur/Attorney. 3. Jan Frans Wolmarans van/of Hornstonestraat/Street 9, Carletonville. Geoloog/Geologist. 4. Nicolaas Jacobus van der Merwe van/of Onyxrylaan/Drive 43, Carletonville. Mynopsigter/Mine Overseer. 5. Andries Theodorus McDonald van/of Julianastraat/Street 32, Oberholzer. Predikant/Minister of Religion. 6. Paul Daniel Luckhoff van/of Braunitestraat/Street 6, Carletonville. Predikant/Minister of Religion. 7. Albert Hibbert Venter van/of Vleistraat/Street 33, Oberholzer. Prokureur/Attorney. 8. Johannes Jacobus Greyling van/of Negendestraat 34/34 Ninth Street Fochville. Bestuursrekenmeester/Managing Accountant. 9. Hendrik Jacobus de Villiers van/of Posbus/P.O. Box 3, Fochville. Boer/Farmer. | 8. GERMIS-TON-NOORD/NORTH 19/2/1974 te/at Boksburg | 1. Bryan Victor Caldecott van/of Florenceweg/Road 28, Bedfordview. Algemene Bestuurder/General Manager. 2. Jacobus Johannes Pieterse van/of Hoofweg/Main Road 82, Eastleigh, Edenvale. Pensionaris/Pensioner. 3. Ann Henriëtte Foulner van/of Francésstraat/Street 31, Dunvegan, Edenvale. Huisvrouw/Housewife. 4. Cécil St John Rodda van/of Florenceweg/Road 63, Bedfordview. Bougenootskap Bestuurder/Building Society Manager. 5. Nicolaas John Hoffman van/of Poppyweg/Road 19, Primrose, Germiston. Beheerinspekteur van Werke/Control Inspector of Works. 6. Albert Hendrik Botha van/of Patricklaan/Avenue 2A, Homestead, Germiston. Predikant/Minister of Religion. 7. Jan Antonie van Tonder van/of Grahamweg/Road 15, Malvern-Oos/East, Germiston. Lid van die Volksraad/Member of Parliament. 8. Andreas Gerhardus de Witt van/of Porterweg/Road 2, Sunnyside, Germiston. Lid van die Proviniale Raad/Member of the Provincial Council. 9. Gert Hendrikus van der Walt van/of Derdeelaan 81/81 Third Avenue, Edenvale. Direkteur/Director. |
| 7. ERMELO 24/1/1974 te/at Ermelo | 1. Paul Nel van/of Kleinstraat/Street 66, Ermelo. Predikant/Minister of Religion. 2. Frederick Jacobus Botha van/of Mooiplaas, Posbus/P.O. Box 42, Ermelo. Boer/Farmer. 3. Hendrik Johannes Otto van/of Bührmannstraat/Street 42, Ermelo. Prokureur/Attorney. | 9. GERMIS-TON-SUID/SOUTH 21/2/1974 te/at Boksburg | 1. Cornelis Johannes Lamprecht van/of Monsweg/Road 22, Delville, Germiston. Predikant/Minister of Religion. 2. Petrus Erasmus Johannes van der Merwe van/of Niehausstraat/Street 6, Elsburg. Stadsklerk/Town Clerk. 3. Hendrik Petrus Esterhuizen van/of Eerstelaan 62/62 First Avenue, Lambton, Germiston. Besturende Directeur/Managing Director. 4. Cornelius Francois Smith van/of Oleanderweg/Road 12, Primrose-Oos/East, Germiston. Predikant/Minister of Religion. |

- | | |
|---|--|
| <p>5. Hendrik Marthinus van Wyk van/of Kemnielweg/Road 12, Delville, Germiston. Voorman Elektrisiën/Foreman Electrician.</p> <p>6. Derek Christophers van/of Grace-laan/Avenue 49, Parkhill Gardens, Germiston. Direkteur van Maatskap-pye/Director of Companies.</p> <p>7. Michael John Constantine Schweizer van/of Chapmanweg/Road 7, Klip-poortjie, Germiston. Prokureur/At-torney.</p> <p>8. John Robert Nichols van/of Lens-weg/Road 7, Delville, Germiston. Direkteur/Director.</p> <p>9. Stephanus Jacobus Vermeulen van/of Brookhillweg/Road 10, Castleview, Germiston. Algemene Bestuurder/General Manager.</p> <p>10. HEIDEL-BERG/NIGEL 25/1/1974 te/at Heidelberg</p> <p>11. JOHAN-NES-BURG-OOS/EAST 23/1/1974 te/at Johannesburg</p> | <p>6. David Jack Neppe van/of Kernick-laan/Avenue 10D, Lyndhurst, Johannesburg. Direkteur van Maatskap-pye/Director of Companies.</p> <p>7. Horace Burton Oswald Barge van/of Nicolweg/Road 11, Bedfordview. Geoktrooieerde Rekenmeester/Char-tered Accountant.</p> <p>8. John George Hamilton Fraser van/of Shieldstraat/Street 52, Meredale, Johannesburg. Bemarkingsbestuur-der/Marketing Manager.</p> <p>9. John Durie van/of Boundaryweg/Road 53, Talboton, Johannesburg. Pensionaris/Pensioner.</p> <p>12. JOHAN-NES-BURG-NOORD/NORTH 17/1/1974 te/at Johannesburg</p> <p>13. JOHAN-NES-BURG-NOORD-OOS/NORTH-EAST 16/1/1974 te/at Johannesburg</p> |
| <p>1. Morris Sulski van/of Varkensfontein, Posbus/P.O. Box 354, Nigel. Boer/Farmer.</p> <p>2. Alfred Edward Faul Bosman van/of Du Preezstraat/Street 41, Heidelberg, Tvl. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>3. Lourens Nicolaas Jacobus de Jager van/of Tweedelaan 24/24 Second Avenue, Heidelberg, Tvl. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>4. Petrus Andries Cornelis van Wyk van/of Rissikstraat/Street 100, Balfour. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Daniel Gideon Hugo Nolte van/of Steenkoolspruit Pk./P.O. Devon. Boer/Farmer.</p> <p>6. Tobias Gerhardus Wiese van/of Rhodelaan/Avenue 37, Dunnottar. Geregsbode/Messenger of the Court.</p> <p>7. Francois Jacobus du Toit van/of Bankstraat/Street 104, Nigel. Pensionaris/Pensioner.</p> <p>8. Gert Jacobus Kriek van/of Eugene Maraisstraat/Street 25, Rensburg. Bemarkingsassistent/Marketing Assistant.</p> <p>9. Stephen Hertzog de Bruyn van/of Dasville, Pk./P.O. Dasville. Boer/Farmer.</p> | <p>1. Denys Francis Findlay van/of Tra-leeweg/Road 5, Bryanston, Sandton. Direkteur/Director.</p> <p>2. William Charles Rotro Hedding van/of Crossweg/Road 15, Bryanston, Sandton. Administratiewe Bestuurder/Administrative Manager.</p> <p>3. John George Shiers van/of Torquay-weg/Road 36, Parkwood, Johannesburg. Verteenwoordiger/Representative.</p> <p>4. Ockert Tobias van der Merwe van/of Northweg/Road 1, Dunkeld-Wes/West, Johannesburg. Ingenieur/En-gineer.</p> <p>5. David John Dalling van/of Sycamorelaan/Avenue 34, Riverclub, Sandton. Prokureur/Attorney.</p> <p>6. David Eilee Hawell van/of Stiglingh-straat/Street 3, Rivonia, Sandton. Di-rekteur/Director.</p> <p>7. Colin Fraser van/of Bevanweg Pos-bus/P.O. Box 24, Rivonia, Sandton. Argitek/Architect.</p> <p>8. David Lars Titlestad van/of North-weg/Road 75, Morningside Downs, Sandton. Bestuurder Direkteur/Manager Director.</p> <p>9. Derrick Quiding van/of Sesdeweg 25/25 Sixth Road, Illovo, Sandton. Direkteur/Director.</p> |
| <p>1. Lodewyk de Clercq van/of Montagustraat/Street 39, Kensington, Johannesburg. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>2. Martin John Powell van/of West-morelandweg/Road 23, Kensington, Johannesburg. Bestuurder/Manager.</p> <p>3. Hugh McLellan Husted van/of Con-cordeweg/Road 14, Bedfordview. Advokaat/Advocate. Lid van die Provinciale Raad/Member of the Provincial Council.</p> <p>4. Ita Sheva Fisher van/of Jonalanry-laan/Drive 14, St Andrews Uitbreid-ing/Extension, Johannesburg. Sekre-taresse/Secretary.</p> <p>5. James Nicol Binnie van/of St Da-vid'sweg/Road 6, Malvern-Oos/East, Johannesburg. Predikant/Minister of Religion.</p> | <p>1. Leon Ruff van/of Africanstraat/Street 53, Gardens, Johannesburg. Ingenieur/Engineer.</p> <p>2. Ivan Horatio Wanckel van/of Ten-nysonweg/Road 40, Lombardy-Oos/East, Johannesburg. Verteenwoordiger/Representative.</p> <p>3. Denis David Mc Ildowie van/of Derdeweg/Third Road, Hyde Park, Sandton. Pensionaris/Pensioner.</p> <p>4. Hymie Louis Schipper van/of Avon-dalestraat/Street 126, Sydenham, Johanesburg. Eiendoms- en assuran-sieagent/Property and insurance agent.</p> <p>5. Nathan Jeremiah Weinberg van/of Tennysonweg/Road 33, Lombardy-Oos/East, Johannesburg. Bestuurder/Manager.</p> <p>6. Julian Collis van/of Southlaan/Ave-nue 110, Athol, Sandton. Prostodon-tis/Prosthodontist.</p> |

- | | |
|---|---|
| <p>7. Stanley Victor Rodkin van/of Ma-blumlaan/Avenue 21, Glenkay, Jo-hannesburg. Geoktrooieerde Reken-meester/Chartered Accountant.</p> <p>8. Julian Block van/of Meyerstraat/Street 22, Oaklands, Johannesburg. Prokureur/Attorney.</p> <p>9. Donal McGavan Duggan van/of Ce-celiaweg/Road 13, Silvamonte, Jo-hannesburg. Handelsbestuurder/Com-mercial Manager.</p> <p>14. JOHAN-NES-BURG-NOORD-WES/ NORTH WEST 21/1/1974 te/at Johannesburg</p> <p>1. Barend Jacobus Steyn van/of Surrey-laan/Avenue 299, Randburg. Pro-gramhoof SAUK/Head: Programmes SABC.</p> <p>2. Petrus Roelof van der Merwe van/ of Vyfdestraat 42/42 Fifth Street, Linden, Johannesburg. Predikant/ Minister of Religion.</p> <p>3. Dirk Hendrik Wild van/of Hickory-Oord/Place 2, Robin Acres, Randburg. Professor.</p> <p>4. Desmond Edward Lindemann van/ of Deloreslaan/Avenue 201, Berrario, Johannesburg. Rekenmeester/ Accountant.</p> <p>5. William Rostrom Rimmer van/of Vallerilaan/Avenue 71, Coriemoor, Jo-hannesburg. Directeur/Director.</p> <p>6. Ivor William Robinson van/of Shashiweg/Road 6, Kelland, Randburg. Munisipale Beambte/Municipal Official.</p> <p>7. Robert James Bamber van/of Hen-drik Verwoerdlaan/Drive 29, Lin-den Uitbreiding/Extension, Randburg. Rekenmeester/Accountant.</p> <p>8. William Bennett Blore van/of Green-wayweg/Road 51, Greenside, Johan-nesburg. Bestuurder/Manager.</p> <p>9. Hayward Cary Kidson van/of June-laan/Avenue 25, Bordeaux, Randburg. Sekretaris/Secretary.</p> <p>15. JOHAN-NES-BURG-SENTR./ CENTRAL 24/1/1974 te/at Johannesburg</p> <p>1. Jan Harm Steenkamp van/of Hill-weg/Road 32, Emmarentia, Johan-nesburg. Predikant/Minister of Reli-gion.</p> <p>2. Jan Gabriël Griesel van/of Westclif-rylaan/Drive 33, Parkview, Johan-nesburg. Predikant/Minister of Reli-gion.</p> <p>3. Eric Heilbronner van/of "Nyali" Willowlaan/Avenue 114, Athol, Jo-hannesburg. Maatskappy Direkteur/ Company Director.</p> <p>4. Clarence Rogers van/of Vyftienda-straat 39/39 Fifteenth Street, Park-hurst, Johannesburg. Meganiese In-geenieur/Mechanical Engineer.</p> <p>5. Hans Bukofzer van/of Aidalaan/ Avenue 35, Dewetshof, Johannesburg. Chirurg/Surgeon.</p> <p>6. Alex Fraser Dunlop Maxwell van/of Gloucesterlaan/Avenue 14, Sandring-ham, Johannesburg. Pensionaris/ Pensioner.</p> | <p>7. Samuel Moss van/of Judithstraat/ Street 26, Observatory, Johannesburg. Apteker/Pharmacist; Lid van die Provinciale Raad/Member of the Provincial Council.</p> <p>8. Basil Stewart Marius Mc Eilly van/ of Waterfall-laan/Avenue 50, Craighall, Johannesburg. Geoktrooieerde Rekenmeester/Chartered Accountant.</p> <p>9. Jan Daniël Rudolph Opperman van/ of Sesdelaan 2/2 Sixth Avenue, Hawkins Estate, Johannesburg. Se-kretaris/Secretary.</p> <p>16. JOHAN-NES-BURG-WES/ WEST 22/1/1974 te/at Johannesburg</p> <p>1. Monty Sklaar van/of Limpopoweg/ Road 21, Emmarentia, Johannesburg. Apteker/Pharmacist.</p> <p>2. Hendrik Johannes Schoeman van/of Sewendelaan 66/66 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg. Administra-tieve Beambte/Administrative Of-ficer.</p> <p>3. Hercules Albertus Johannes Viljoen van/of Erasmusstraat/Street 15, Crosby, Johannesburg. Predikant/ Minister of Religion.</p> <p>4. Mechiel Andries Kruger van/of Hamptonlaan/Avenue 68, Auckland Park, Johannesburg. Predikant/ Minister of Religion.</p> <p>5. Jakobus Nicolaas Wolmarans van/of Nesterstraat/Street 9, Mayfair, Jo-hannesburg. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>6. Theunis Botha van/of Mercury-straat/Street 67, Crosby, Johannesburg. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>7. Daniel Christoffel Benjamin van Zyl van/of Tiendestraat 26/26 Tenth Street, Greymont, Johannesburg. Sa-keman/Businessman.</p> <p>8. Herman Otto Mönnig van/of Rich-mondlaan/Avenue 38, Auckland Park, Johannesburg. Professor.</p> <p>9. Johannes Christiaan Kruger van/of Strubenweg/Road 23, Homestead Park, Johannesburg. Predikant/ Minister of Religion.</p> <p>17. KEMP-TON PARK 6/2/1974 te/at Boksburg</p> <p>1. Johannes Jacobus Engelbrecht van/ of Rietfonteinweg/Road 64, Glen Marais, Kempton Park. Predikant/ Minister of Religion.</p> <p>2. Paul Kok van/of Baobablaan/Ave-nue 19, Birchleigh. Aankoper/Buyer.</p> <p>3. William Hodges Keyter van/of Sil-verleaflaan/Avenue 159, Birchleigh. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>4. Christiaan Stephanus Roberts van/of Highveldweg/Road 112, Kempton Park. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Willem Stefanus Jacobus Brits van/ of Eldoradostraat/Street 26, Bonaero Park Uitbreiding/Extension 1, Kempton Park. Verteenwoordiger/Repre-sentative.</p> <p>6. Frank Angelus Schreiber van/of Kiaatstraat/Street 22, Kempton Park. Klerk/Clerk.</p> |
|---|---|

7. James Peter Byrne van/of Jasminestraat/Street 9, Kempton Park. Mediese Praktisyn/Medical Practitioner.
8. Egbertus le Roux van/of Tsessebeweg/Road 34, Kempton Park. Directeur van Maatskappye/Director of Companies.
9. Christo de Wet van/of Van Riebeeckweg/Road 83, Kempton Park. Directeur van Eiendomsagentskap/Director of Estate Agency.
18. KLERKS-DORP
18/1/1974
te/at
Klerksdorp
1. Archie Sandler van/of Lewisstraat/Street 74, Wilkopies, Klerksdorp. Mediese dokter/Medical Doctor.
2. William Wilson van/of Kowiestraat/Street 20, Stilfontein. Kapitaal Kontroleerder/Capital Controller.
3. Edward Ellis van/of Hoodweg/Road 19, Orkney. Predikant/Minister of Religion.
4. Abraham Adriaan Venter van/of Moolmanstraat/Street 21, Irenepark, Klerksdorp. Predikant/Minister of Religion.
5. Lourens Daniel Jacobus Erasmus van/of Joostestraat/Street 13, Elandia, Klerksdorp. Boer en Sakeman; Lid van die Provinciale Raad/Farmer and Businessman; Member of the Provincial Council.
6. Gert Hendrikus Reinecke van/of Servaasstraat/Street 7, Flamwood, Klerksdorp. Predikant/Minister of Religion.
7. Gideon Stephanus Boshoff van/of Oom Jacobstraat/Street 41, Meiringspark, Klerksdorp. Predikant/Minister of Religion.
8. Willem Jacobus Pelser van/of Brandestraat/Street 12, Stilfontein. Distrikbestuurder/District Manager.
9. Dirk Adriaan Hendrik Jordaan van/of Jan van Riebeeckstraat/Drive 74, Stilfontein. Administratiewe Assistent/Administrative Assistant.
19. KRUGERSDORP
16/1/1974
te/at
Krugersdorp
1. Basil William Templeton van/of Taraweg/Road 18, Kenmare, Krugersdorp. Beleggingsontleder/Investment Analyst.
2. Albert Leonard Overbury van/of Garden of Eden, Rietfontein 84, Posbus/P.O. Box 33, Muldersdrif. Rekenmeester/Accountant.
3. Carl Wilhelm Hendrik Hoek van/of Doornkloof, Posbus/P.O. Box 1, Maanhaarand. Boer/Farmer.
4. Hentie de V. van Rooy van/of Bolandplaas, Krugersdorp. Boer/Farmer.
5. Joachim Petrus Nicolaas Prinsloo van/of Gouldstraat/Street 51, Krugersdorp-Wes/West. Predikant/Minister of Religion.
6. Samuel Jacobus Blom van/of Viljoenstraat/Street 74, Krugersdorp-Noord/North. Predikant/Minister of Religion.
7. Johannes Jacobus Vilnel van/of Memoriallaan/Avenue 15, Krugersdorp. Geneesheer/Doctor.
8. Cecilius Christinus van der Merwe van/of Paardeplaas 177, Posbus/P.O. Box 998, Krugersdorp. Boer/Farmer.
9. Cornelius Johannes Mans van/of Nicolaas Smitstraat/Street 33, Monumentdorp, Krugersdorp. Predikant/Minister of Religion.
20. LICHTENBURG
18/1/1974
te/at
Lichtenburg
1. Samuel Edwin Young van/of Gerrit Maritzstraat/Street 8, Zeerust. Predikant/Minister of Religion.
2. Andrew John Brummer Rawlins van/of Voortrekkerstraat/Street 34, Zeerust. Predikant/Minister of Religion.
3. Pieter Daniël Theron van/of Kwaggaashoek, Posbus/P.O. Box 99, Swartruggens. Boer/Farmer.
4. Wynand Charl Malan de Beer van/of Die/The Nederduitsche Hervormde Pastorie/Parsonage, Noordstraat/Street, Koster. Predikant/Minister of Religion.
5. Christoffel Johannes Smit van/of Cheynestraat/Street 10, Ventersdorp. Predikant/Minister of Religion.
6. Nico Mostert Kilian van/of Posbus/P.O. Box 83, Coligny. Boer/Farmer.
7. Stephanus Johannes Grobler van/of Greefstraat/Street 26, Lichtenburg. Rekenmeester/Accountant.
8. Adriaan Stephanus Naude van/of Longstraat/Street 21, Lichtenburg. Pensionaris/Pensioner.
9. Jakob van Wyk du Plessis van/of Tambotiestraat/Street 1, Delareyville. Predikant/Minister of Religion.
21. MIDDELBURG
18/1/1974
te/at
Middelburg
1. Roy Patrick Nelson, van/of Goede-hoop 313, Middelburg. Boer/Farmer.
2. Nicolaas Willem Ligthelm, van/of Bankfontein, Middelburg. Boer/Farmer.
3. Willem Jacobus Smit Enslin, van/of Blinkwater, Stoffberg. Boer/Farmer.
4. Gert Johannes Jacobus Roos, van/of Voortrekkerstraat/Street, Middelburg. Predikant/Minister of Religion.
5. Hendrik Jacobus Coetzee, van/of Viljoenstraat/Street, Middelburg. Sakeman/Businessman.
6. Jacob de Clercq, van/of Frischgewaagd, Hendrina. Boer/Farmer.
7. Adam Boshoff, van/of Coetzeestraat/Street, Belfast. Predikant/Minister of Religion.
8. Hendrik Jacobus Schalekamp, van/of Perseel/Plot 447, Marble Hall. Boer/Farmer.
9. Pieter Johannes Meiring, van/of Oudesheld, Groblersdal. Boer/Farmer.
22. NELSPRUIT
11/1/1974
te/at
Nelspruit
1. Graham Bruce Daley van/of Van Wykstraat/Street 17, Nelspruit. Geoktrooioneerde Rekenmeester/Chartered Accountant.
2. Frederik Willem Matthys Knoetze

- | | |
|--|--|
| <p>van/of Vredelus, Pk./P.O. Steelepoort. Boer/Farmer.</p> <p>3. William James Masson van/of Zasmalaan/Avenue Waterval Boven. Sekretaris/Secretary.</p> <p>4. Rudolph Marthinus Britz van/of Wilhelmstraat/Street 2, Nelspruit. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Jacob de Villiers van/of la Rochelle, Malelane. Directeur van Maatskappye/Director of companies.</p> <p>6. Jacobus Frederick Seyffert van/of Hoëveld, Schagen. Boer/Farmer.</p> <p>7. Victor Wilkens van/of Heidelberg, Witrivier. Directeur/Director.</p> <p>8. Johannes Lodewikus Grobler van/of Fordstraat/Street, Sabie. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>9. Justus Daniel Kilian van/of Posbus P.O. Box 169, Barberton. Boer/Farmer.</p> <p>23. PIETERSBURG. 10/1/1974. te/at Pietersburg</p> <p>1. Andrew Geddes Bain Lavers van/of Ooststraat/Street 57, Pietersburg. Apteker/Pharmacist.</p> <p>2. Mervyn Colin Oscar Campbell van/of Bodensteiustraat/Street 46A, Pietersburg. Veearts/Veterinarian.</p> <p>3. Johan Andries Lombard van/of Generaal Beyersstraat/Street 112, Welgelegen, Pietersburg. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>4. Gideon Jacobus Joubert Labuschagne van/of Grimbeekstraat/Street 85, Pietersburg. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Stephanus Leonard Minne van/of Compensatiestraat/Street, Pietersburg. Staatstandarts/State Dentist.</p> <p>6. Louis Johannes van Heerden van/of Van Nispenstraat/Street 57A, Pietersburg. Staatsamptenaar/Civil Servant.</p> <p>7. Pieter Wouter de Wet van/of Deelkraal, Posbus/P.O. Box 779, Pietersburg. Boer/Farmer.</p> <p>8. Gerhardus Arnoldus Hattingh van/of Andrewstraat/Street 215, Pietersburg. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>9. Louis Johannes Swanepoel van/of Posbus/P.O. Box 1207, Pietersburg. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>24. POT-CHEF-STROOM. 24/1/1974. te/at Potchefstroom</p> <p>1. André Loeser Müller van/of Neethlingstraat/Street 25, Potchefstroom. Prokureur/Attorney.</p> <p>2. Jan Adriaan Louw Taljaard van/of Roseltstraat/Street 15, Baillie Park Potchefstroom. Professor.</p> <p>3. Jacobus Hercules Naudé van/of Bothastraat/Street 90, Potchefstroom. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>4. Wilhelm Johan Voordewind van/of Auretstraat/Street 26, Potchefstroom. Senior Lektor/Senior Lecturer.</p> <p>5. Louis Alina Gouws van/of Postmastraat/Street 24, Potchefstroom. Professor.</p> <p>6. Jan Hendrik van Wyk van/of Van Rooystraat/Street 45, Potchefstroom. Professor.</p> | <p>7. Johan Gideon Lindeque van/of Jack Pauwstraat/Street 9, Potchefstroom. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>8. Johannes Tiedt van/of Krugerstraat/Street 178, Potchefstroom. Professor.</p> <p>9. Christiaan Frederik Schoeman van/of Esselenstraat/Street 69, Potchefstroom. Professor.</p> <p>25. PRETORIA-NOORD/NORTH. 14/1/1974. te/at Pretoria</p> <p>1. Jacobus Steenkamp van/of Plot 14, Lusthof, Posbus/P.O. Box 62, Bon Accord, Pretoria. Ingenieursassistent/Engineers Assistant.</p> <p>2. Theunis Hendrik Du Buisson Gouws van/of Hartbeeshoek, Posbus/P.O. Box 16661, Pretoria-Noord/North. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>3. Dawid Jacobus Fouche van/of Klipfontein, Posbus/P.O. Box 16290, Pretoria-Noord/North. Kontrakbestuurder/Contract Manager.</p> <p>4. Andries Stephanus du Plessis van/of Jopie Fouriestraat/Street 29, Pretoria-Noord/North. Klerk/Clerk.</p> <p>5. Willem Jacobus Johannes du Plessis van/of Eeuweesstraat/Street 125, Pretoria-Noord/North. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>6. Nicolaas Johannes Grobler van/of Jack Hindonstraat/Street 28, Pretoria-Noord/North. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>7. Etienne Jacques Lemmer Le Riche van/of Eeuweesstraat/Street 124, Pretoria-Noord/North. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>8. Stephanus Johannes Prins van/of Elizabethstraat/Street 150, Annlin, Pretoria. Senior Lektor/Senior Lecturer.</p> <p>9. Petrus Wilhelmus Botha van/of Hoeve/Plot 210, Veronicaweg/Road, Montana, Pretoria. Dosent/Lecturer.</p> <p>26. PRETORIA-OOS/EAST. 15/1/1974. te/at Pretoria</p> <p>1. Denis Hasenjager van/of Margarithastraat/Street 104, Meyerspark, Pretoria. Departementshoof/Departmental Head.</p> <p>2. James Patrick Kempster van/of Crescentweg/Road 12, Waterkloofridge, Pretoria. Sekretaris/Secretary.</p> <p>3. John Lawrence Statham van/of Julius Jeppesstraat/Street 115, Waterkloof, Pretoria. Rekenmeester/Accountant.</p> <p>4. Pieter Marthinus Smith van/of Beekstraat/Street 171, Arcadia, Pretoria. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Pieter Joubert Zietsman van/of Weningstraat/Street 22, Groenkloof, Pretoria. Professor.</p> <p>6. Hendrik Belsazar Senekal van/of Posbus/P.O. Box 92, Bronkhorspruit. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>7. Daniël Jacobus Prinsloo van/of Rietfontein, Posbus/P.O. Box 87, Bronkhorspruit. Boer/Farmer.</p> |
|--|--|

- | | |
|---|--|
| <p>27. PRETORIA-OOSMOOT 16/1/1974 te/at Pretoria</p> | <ol style="list-style-type: none"> 8. Elsa Ena Malherbe van/of Farmers Folly 39, Lynnwood, Pretoria. Huisvrou/Housewife. 9. Peterus Gerhardus Nel van/of Duxburyweg/Road 53, Hillcrest, Pretoria. Professor. <ol style="list-style-type: none"> 1. Victor Kroeger van/of Thornstraat/Street 1189, Hatfield, Pretoria. Argitek/Architect. 2. Barend Petrus Barkhuizen van/of Hoewe/Plot 19, Zeekoegat, Kameeldrif, Pretoria. Professor. 3. Petrus Abel Nel, van/of Brandwagstraat/Street 63, Meyerspark, Pretoria. Professor. 4. Willem Jacobus van der Westhuizen van/of Fakkelstraat/Street 30, Silverton. Predikant/Minister of Religion. 5. Johannes Christoffel Groenewald van/of Moultonlaan/Avenue 95, Warley, Pretoria. Direkteur/Director. 6. Abraham Zacharia Pelser van/of Twee-en-dertigstelaan 717/717 Thirtyninth Avenue Villiera, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. 7. Johannes Petrus Claassen van/of Webbweg/Road 1221, Queenswood, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. 8. Hercules Frederik Venter Kruger van/of De Beerstraat/Street 758, Wonderboom-Suid/South, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. 9. David Benjamin Snyman van/of Tiendelaan 916/916 Tenth Avenue, Wonderboom-Suid/South, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. |
| <p>28. PRETORIA-SENTRAL/CENTRAL 17/1/1974 te/at Pretoria</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Grant Greybe van/of Rachel de Beerstraat/Street 51, Pretoria-Noord/North. Personeelbestuurder/Personnel Manager. 2. Graham van Zyl Gillmar van/of Stuartstraat/Street 707, Deerness, Pretoria. Tegniese Ontwikkelingsbeampte/Technical Development Official. 3. Elaine Malherbe, van/of Klipstraat/Street 205, Muckleneuk, Pretoria. Sekretaresse/Secretary. 4. Hermanus Josias Engelbrecht van/of Twee-en-twintigstelaan 303/303 Twentysecond Avenue, Villiera, Pretoria. Polisieman/Policeman. 5. Jozua Johannes Georg Loots van/of Jack Hindonstraat/Street 11, Pretoria-Noord/North. Emeritus Leraar/Emeritus Minister of Religion. 6. Hendrik Lodewyk van Graan van/of Venterstraat/Street 291, Capital Park, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. 7. Erasmus Christoffel Botha Kotze van/of Buffelsweg/Road 38, Rietondale, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. |
| <p>29. PRETORIA-SUID/SOUTH 21/1/1974 te/at Pretoria</p> | <ol style="list-style-type: none"> 8. Johan George Christiaan Smal van/of Christoffelstraat/Street 282, Pretoria-Wes/West. Staatsamptenaar/Civil Servant. 9. Hendrik Petrus Botha van/of Mearstraat/Street 303, Muckleneuk, Pretoria. Landmeter/Surveyor. <ol style="list-style-type: none"> 1. William Gall Driver van/of Idlewild Farm (Edms.) Bpk./Pty. Ltd., Lyttelton. Boer/Farmer. 2. Robert Humphrey Moore van/of Piet Retiefweg/Road 12, Voortrekkerhoogte. Predikant/Minister of Religion. 3. Johannes Hendrik Hattingh van/of Posbus/P.O. Box 14111, Verwoerdburg. Directeur/Director. 4. Thomas Frederik Dreyer van/of Jack Hindonlaan/Avenue 2, Voortrekkerhoogte. Predikant/Minister of Religion. 5. Jacobus Stephanus van Dyk van/of Vrolickspruitstraat/Street 224, Erasmia. Predikant/Minister of Religion. 6. Roelof Dewald Coertze van/of Smutslaan/Avenue 282, Verwoerdburg. Dosent/Lecturer. 7. Petrus Albertus van Niekerk van/of Saffierweg/Road 106, Verwoerdburg. Senior Lektor/Senior Lecturer. 8. Lourens Stephanus van der Vyver van/of Springbokstraat/Street 152, Wierda Park. Predikant/Minister of Religion. 9. Octavius Theophilus Kock van/of Areskutanweg/Road 35, Valhalla. Pensionaris/Pensioner. |
| <p>30. PRETORIA-WES/WEST 18/1/1974 te/at Pretoria</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Janet Margaret Rheeders van/of Weirstraat/Street 566, Pretoria Tuine/Gardens, Pretoria. Sekretaresse/Secretary. 2. Jan Hendrik Brink van/of Channelweg/Road 44, Wespark/West Park, Pretoria. Senior-assistent/Senior Assistant. 3. Casper Hendrik Badenhorst van/of Sishenstraat/Street 4, Wespark/West Park, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. 4. Johannes Gerhardus Odendaal van/of S.A.P. Kollege/College, Pk./P.O. Polkol, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. 5. Johann Christoffel van Graan van/of Posbus/P.O. Box 18185, Hercules. Predikant/Minister of Religion. 6. Christoffel Johannes Viljoen van/of Louisestraat/Street 619, Pretoria Tuine/Gardens, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. 7. Christiaan Peter Brand van/of Pretoriussstraat/Street 1131, Booyens, Pretoria. Predikant/Minister of Religion. |

8. Willem Gerhardus Smit, van/of Willes Hill 719, Tuine/Gardens, Pretoria. Sekretaris/Secretary.
9. Arthur Izak Nieuwoudt van/of Weerlelaan/Avenue 614, Eloffsdal, Pretoria. Voorsitter Munisipalediens-kommissie/Chairman Municipal Service Commission.
31. RAND-FON-TEIN
15/1/1974
te/at
Krugers-dorp
1. Leslie Owen Raymer van/of Bamboeskloofstraat/Street 6, Glenharvie. Ondergrondse Bestuurder/Under-ground Manager.
2. Hendrik Johannes Nieuwenhuizen van/of Martin Singel/Crescent 17, Greenhills, Randfontein. Myn Ingenieur/Mining Engineer.
3. Francois Jooste van/of Bamboeskloofstraat/Street 4, Glenharvie. Manganiese Ingenieur/Mechanical Engineer.
4. Schalk Willem van der Merwe van/of Carltonstraat/Street 15, Venterspost. Mynopsigter/Mine Overseer.
5. Petrus Jacobus Steyn van/of Hofmeyerstraat/Street 24, Westonaria. Predikant/Minister of Religion.
6. Nicolaas Ludolf Smuts van/of Posbus/P.O. Box 55, Randgate, Transvaal. Sakeman/Businessman.
7. Cornelis Johannes Joubert van/of Posbus/P.O. Box 218, Randfontein. Stadsklerk/Town Clerk.
8. Georg Frederick Horn van/of Posbus/P.O. Box 317, Randfontein. Predikant/Minister of Religion.
9. Solomon Ignatius Janse van Vuuren van/of Langermanstraat/Street, Randgate, Randfontein. Predikant/Minister of Religion.
32. ROODE-POORT
17/1/1974
te/at
Krugers-dorp
1. Mervyn Steyn van/of Cheviotweg/Road 16, Florida Hills, Florida. Raadgevende Geoloog/Consulting Geologist.
2. Donald Anthony Christie van/of Celestesingel/Crescent 28, Discovery Geoktrooierde Sekretaris/Chartered Secretary.
3. Donovan Mc Donald van/of Olympusstraat/Street 6, Florida. Eiendomsagent/Estate Agent.
4. Hendrik Stephanus Pelser van/of Smitstraat/Street 138, Fairland, Roodpoort. Professor.
5. Hendrik Christiaan van Jaarsveld van/of Centenaryweg/Road 52, Whiteridge, Newville. Personeelbestuurder/Personnel Manager.
6. Andreas Petrus Potgieter van/of Alexandrastraat/Street 55, Florida. Predikant/Minister of Religion.
7. Petrus van Niekerk van/of Krugelaan/Avenue 46, Discovery. Predikant/Minister of Religion.
8. Marcus Christiaan Beyers de Wet Steinmann van/of Königlaan/Avenue 7, Horison, Roodpoort. Klerk/Clerk.
33. RUSTEN-BURG
10/1/1974
te/at
Rusten-burg
9. Julius Ferdinand Cronjé van/of Penystraat/Street 15, Witpoortjie. Staatsmynopmeter/Government Mining Surveyor.
1. John Percival Pennefather van/of Van Zylstraat/Street 17, Rustenburg. Landmeter/Surveyor.
2. Pieter Johannes Venter van/of Posbus/P.O. Box 72, Kroondal. Makaar Adviseur/Broker's Advisor.
3. Machiel Wilhelmus Odendaal van/of Boshoffstraat/Street 58, Rustenburg. Predikant/Minister of Religion.
4. Walter Ridgard Kolver van/of Tweedelaan 1/1 Second Avenue Cashan, Rustenburg. Bestuurder/Manager.
5. Sarel Johannes Eloff Snyman van/of Amie Coetzeestraat/Street 43, Rustenburg. Afslaer Sakeman/Auctioneer Businessman.
6. Francois Petrus van der Merwe van/of Waterkloof, Posbus/P.O. Box 55, Rustenburg. Prokureur/Attorney.
7. Adriaan Paulus Stephanus Beetge van/of Van Zylstraat/Street 16, Rustenburg. Predikant/Minister of Religion.
8. Gerhardus Jakobus van Staden van/of Doornhoek, Thabazimbi. Predikant/Minister of Religion.
9. Frederik Cornelius Booyzen van/of Kromdraai, Pk./P.O. Kayaseput, Thabazimbi. Boer/Farmer.
34. SUID-RAND/
SOUTH
RAND
17/1/1974
te/at
Haddon
Johannesburg
1. John Addy Russouw van/of Andrewstraat/Street 21, Kenilworth, Johannesburg. Maatskappy Sekretaris/Company Secretary.
2. Walter Arthur James Sammons van/of Crozierstraat/Street 2, Townsvicw, Johannesburg. Personeel Bestuurder/Personnel Manager.
3. Ernest David Drewett van/of Bishopstraat/Street 28, Turffontein, Johannesburg. Predikant/Minister of Religion.
4. Nicolas John Batalides van/of Estellelaan/Avenue 42, Robertsham Uitbreiding/Extension, Johannesburg. Rekenmeester/Accountant.
5. Edgar William Alfred Salmon van/of Kingsgate Ringweg/Road 42, Robertsham, Johannesburg. Prokureur/Attorney.
6. Harald Alaric Long van/of Plot 98, Alewynspoort, Johannesburg. Aktuariële Klerk/Actuarial Clerk.
7. Johannes Lodewicus Coetzee van/of Danielstraat/Street 22, Robertsham, Johannesburg. Predikant/Minister of Religion.
8. Chris Rudolph du Plessis van/of Elizabethlaan/Avenue 21, Linmeyer, Johannesburg. Prokureur/Attorney.
9. Okkert Johannes Smit van/of Longfellowstraat/Street 102, Ridgeway, Johannesburg. Bank Amptenaar/Bank Official.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>35. SPRINGS 20/2/1974 te/at Springs</p> <p>36. STANDERTON 17/1/1974 te/at Standerton</p> <p>37. VANDERBIJLPARK 25/1/1974 te/at Vereeni- ging</p> | <p>1. Daniël Petrus Kirstein van/of Vierdestraat 23/23 Fourth Street, Delmas. Prokureur/Attorney.</p> <p>2. Hendrik Petrus van Staden van/of Trichardtlaan/Avenue 36, Paul Krugeroord, Springs. Sakeman/Businessman.</p> <p>3. Samuel Johannes de Beer van/of Kentsirkel/Circle 81, Petersfield, Springs. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>4. Christiaan Venter van/of Empireweg/Road 9, Springs. Prokureur/Attorney.</p> <p>5. Jan Jonathan Jordaan van/of Posbus/P.O. Box 1, Welgedag. Boer/Farmer.</p> <p>6. Benoni Erwee van/of Cowlesstraat/Street 34, Rowhill, Springs. Sakeman/Businessman.</p> <p>7. Abraham Solomon Hoppenstein van/of Allianceweg/Road 36, Selcourt, Springs. Advokaat/Advocate.</p> <p>8. Bertram Garth Bennett van/of Christofherweg/Road 27, Selection Park, Springs. Prokureur/Attorney.</p> <p>9. Vorster Aucamp van/of Cowlesstraat/Street 4, Rowhill, Springs. Tandarts/Dentist.</p> <p>1. Bertha Rachel Daniel van/of Bergstraat/Street 49, Standerton. Huisvrou/Housewife.</p> <p>2. Roelof Cornelius Lindeque van/of Bolognaweg/Road 43, Evander. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>3. Christoffel Lodewyk van der Merwe van/of Glasgowweg/Road 2, Evander. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>4. Cornelius Marthinus Janse van Vuuren van/of Wockestraat/Street 10, Bethal. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Carl Sebastiaan van Heerden Steenkamp van/of Posbus/P.O. Box 113, Trichardt. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>6. Louis Botha Rothman van/of Posbus/P.O. Box 134, Morgenzon. Boer/Farmer.</p> <p>7. Hans Jurie Moolman Vosloo van/of Dassieklip, Sandspruit, Posbus/P.O. Box 366, Volksrust. Boer/Farmer.</p> <p>8. Matthys Johannes Uys van/of Posbus/P.O. Box 150, Standerton. Boer/Farmer.</p> <p>9. George Frederik Kuun van/of Posbus/P.O. Box 154, Standerton. Boer/Farmer.</p> <p>1. Dirk Wessel Steyl van/of Evereststraat/Street 50, Vanderbijlpark. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>2. Zacharias Johannes van Zyl van/of Lion Cachetstraat/Street 14, Vanderbijlpark. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>3. Eugene Beyleveld van/of Stephano Park 50, Vanderbijlpark. Prokureur/Attorney.</p> | <p>4. Coenraad Christoffel Eugene Klopper van/of Elgarstraat/Street 38, Vanderbijlpark. Ingenieur/Engineer.</p> <p>5. Hendrik Adriaan du Plessis van/of Cornwallis Harrisstraat / Street 10, Vanderbijlpark. Head of Department/Departementshoof.</p> <p>6. Anton Michal Lubbe van/of Goldsmithstraat/Street 7, Vanderbijlpark. Dierearts/Veterinarian.</p> <p>7. Daniël Willem Herholdt van/of Tammanstraat/Street 15, Vanderbijlpark. Klerk/Clerk.</p> <p>8. John Lancelot Watson van/of Mozartstraat/Street 28, Vanderbijlpark. Mediese Praktisy/Medical Practitioner.</p> <p>9. Johannes Stephanus Allison van/of Lisztstraat/Street 51, Vanderbijlpark. Assistant Superintendent/Assistant Superintendent.</p> <p>38. VEREENIGING 24/1/1974 te/at Vereeni- ging</p> <p>1. Lourens Daniël Delport van/of Cyppresstraat/Street, Riversdale, Vereeniging. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>2. Abraham Jacobus Coetzee van/of Pretoriussstraat/Street 6, Meyerton. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>3. Lorenzo Anthonio Kriek van/of Kerkstraat 3/3 Church Street, Peacehaven, Vereeniging. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>4. Petrus Rasmus Botha van/of Tugela-rylaan/Drive 6, Drie Riviere, Vereniging. Prokureur/Attorney.</p> <p>5. Herman Wolff Kruger van/of Generaal Hertzogweg/Road 190, Drie Riviere, Vereniging. Sakeman/Businessman.</p> <p>6. Christiaan Lourens van den Berg van/of Hofmeyerlaan/Avenue 45, Vereeniging. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>7. Thomas Desmond Crause van/of Senator Roodweg/Road 36, Duncanville, Vereeniging. Apteker/Pharmacist.</p> <p>8. Berel Cohen van/of Orwellrylaan/Drive 11, Drie Riviere/Three Rivers, Vereeniging. Tandheelkundige/Dental Surgeon.</p> <p>9. Paul Neethling Steyn van/of Aronylaan/Drive 2, Drie Riviere/Three Rivers, Vereeniging. Prokureur/Attorney.</p> <p>39. VERRENOORD/FAR NORTH-ERN 14/1/1974 te/at Tzaneen</p> <p>1. Robert William Mosse van/of Fowey Farm, Posbus/P.O. Box 331, Tzaneen. Prokureur/Attorney.</p> <p>2. Willem Petrus van Niekerk, Posbus/P.O. Box 24, Letsetele. Boer/Farmer.</p> <p>3. Heinrich Kruger van/of Sirkelweg 5/5 Circle Road, Tzaneen. Prokureur/Attorney.</p> |
|---|---|---|

- | | | |
|--|---|---|
| | <p>4. Roelof Jacobus Petrus du Plessis van/of Harrisstraat/Street 5, Phalaborwa. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Jacobus Johannes Bester van/of Posbus/P.O. Box 14, Gravelotte. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>6. Berthold Rossouw van/of Posbus/P.O. Box 54, Mooketsi. Boer/Farmer.</p> <p>7. Barend Jacobus Johannes Vorster van/of Posbus/P.O. Box 145, Louis Trichardt. Boer/Farmer.</p> <p>8. Sybrand Abraham Mosterd van/of Ashfield Pk./P.O. Mara. Boer/Farmer.</p> <p>9. Coenraad Christoffel Vermeulen van/of Posbus/P.O. Box 97, Messina. Boer/Farmer.</p> | <p>3. Marthinus Nicolaas Fourie van/of Posbus/P.O. Box 346, Nylstroom. Boer/Farmer.</p> <p>4. Christiaan Nel van/of Posbus/P.O. Box 61, Nylstroom. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Johannes Hendrik Venter van/of Posbus/P.O. Box 24, Warmbad. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>6. Albertus Jacobus Botha van/of Posbus/P.O. Box 173, Warmbad. Boer/Farmer.</p> <p>7. Gert Abraham Jacobus van Zyl van/of Schoemanstraat/Street 91, Potgietersrus. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>8. Gideon Jacobus Wilter Joubert van/of Hoogestraat/Street 131, Potgietersrus. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>9. Tom Law van/of Posbus/P.O. Box 121, Roedtan. Boer/Farmer.</p> |
| 40. VERREWES/FAR WES-TERN 24/1/1974 te/at Wolmaransstad | <p>1. Pieter Francis Ernst van/of Cyfergat, Leeudoringstad. Boer/Farmer.</p> <p>2. Jakobus Ignatius Wentzel van/of Posbus/P.O. Box 135, Bloemhof. Boer/Farmer.</p> <p>3. Pieter Willem Riethagen Zerwick van/of Welkom, Pk./P.O. Christiana. Boer/Farmer.</p> <p>4. Pieter de la Rey van/of Rietgat, Pk./P.O. Schweizer-Reneke. Pensionaris/Pensioner.</p> <p>5. Abraham Jacobus Pretorius van/of Leeubos, Pk./P.O. Kingswood. Boer/Farmer. L.P.R./M.P.C.</p> <p>6. Cornelius Johannes Stefanus van Niekerk van/of Steynstraat/Street, Ottosdal. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>7. Jacobus Frederik Mouton van/of Bornmanstraat/Street 60, Wolmaransstad. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>8. Nicolaas Petrus du Plessis van/of Dclareystraat/Street 11, Wolmaransstad. Apteker/Pharmacist.</p> <p>9. Cornelius Albertus van Wyk van/of Bornmanstraat/Street 40, Wolmaransstad. Predikant/Minister of Religion.</p> | <p>42. WITBANK 18/1/1974 te/at Witbank</p> <p>1. Robert Ernest Dawson, van/of Churchill-laan/Avenue, Witbank. Manager/Bestuurder.</p> <p>2. Terence Peter O'Connor, van/of Duncanstraat/Street, Witbank. Ingenieur/Engineer.</p> <p>3. Willem Jacobus Volschenk, van/of Station Koolmyn/Colliery, Witbank. Meulenaar/Miller.</p> <p>4. Thomas Arnoldus Liebenberg van/of Beyersstraat/Street, Witbank. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>5. Johan Ligthelm van/of Johanstraat/Street, Del Judor, Witbank. Predikant/Minister of Religion.</p> <p>6. Roger David Naude van/of Prinshof, Ogies. Boer/Farmer.</p> <p>7. Johannes David Brand Steyn van/of Hoewe/Plot 37, Jackaroo, Witbank. Municipale Amptenaar/Municipal Official.</p> <p>8. Derrick van Schalkwyk van/of Tweefontein, Coalville. Mediese Praktisyn/Medical Practitioner.</p> <p>9. Marthinus Jacobus de Klerk van/of Naauwpoort, Witbank. Pensionaris/Pensioner.</p> |
| 41. WATERBERG 17/1/1974 te/at Nylstroom | <p>1. Michael Christiaan Heystek van/of Privaatsak/Private Bag 134, Vaalwater. Boer/Farmer.</p> <p>2. Bernardus Thomas Richard van/of Posbus/P.O. Box 26, Naboomspruit. Predikant/Minister of Religion.</p> | |

Administrator's Notice 2057

27 December, 1973

BENONI AMENDMENT SCHEME NO. 1/93.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, by the rezoning of Portions 8, 10 and 54 of the farm Kleinfontein 67-I.R., from "Special Residential" to "General Residential" with a density of "One dwelling per 1 000 m²" for the erection of dwelling houses and (flats) residential buildings, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Benoni and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Benoni Amendment Scheme No. 1/93.

PB. 4-9-2-6-93

Administrator's Notice 2058

27 December, 1973

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/504.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, by the rezoning of Lots Nos. 13 and 15, Sunnyside Township, from "General Residential" to "Special" for offices, flats and places of instruction, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg (Room 715, Civic Centre, Braamfontein) and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/504.

PB. 4-9-2-2-504

Administrator's Notice 2059

27 December, 1973

PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 1/337.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, by the rezoning of Consolidated Erf No. 353, Arcadia Township, to permit the addition of:

- (a) one laundrette,
- (b) one dry cleanette and
- (c) one confectionary

to the uses permitted by Amendment Scheme No. 1/98, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Amendment Scheme No. 1/337.

PB. 4-9-2-3-337

Administrateurskennisgewing 2057

27 Desember 1973

BENONI-WYSIGINGSKEMA NO. 1/93.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die 'Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Benoni-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, gewysig word deur die hersonering van Gedeeltes 8, 10 en 54 van die plaas Kleinfontein 67-I.R., van "Spesiale Woon" tot "Algemene Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 000 m²" slegs vir woonhuise en (woonstelle) woongeboue op te rig, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Benoni en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Benoni-wysigingskema No. 1/93.

PB. 4-9-2-6-93

Administrateurskennisgewing 2058

27 Desember 1973

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/504.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die 'Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, gewysig word deur die hersonering van Lotte Nos. 13 en 15, dorp Sunnyside, van "Algemene Woon" tot "Spesiaal" vir woonstelle, kantore-en plekke van onderrig onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die 'wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Johannesburg (Kamer 715, Burgersentrum, Braamfontein) en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-wysigingskema No. 1/504.

PB. 4-9-2-2-504

Administrateurskennisgewing 2059

27 Desember 1973

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 1/337.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die 'Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, gewysig word deur die hersonering van Gekonsolideerde Erf No. 353, dorp Arcadia, om die byvoeging toe te laat van:

- (a) een wasserytjie,
- (b) een droogskoonmakerytjie
- (c) een 'banketbakery'

aan gebruik te toegelaat deur Wysigingskema No. 1/98 onderworpe aan sekere voorwaardes —

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die 'wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-wysigingskema No. 1/337.

PB. 4-9-2-3-337

Administrator's Notice 2060 27 December, 1973
PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 299.

It is hereby notified in terms of section 51(7)(d) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has repealed Pretoria Region Amendment Scheme No. 299.

PB. 4-9-2-217-299

Administrator's Notice 2061 27 December, 1973
POTCHEFSTROOM AMENDMENT SCHEME NO. 1/56.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Potchefstroom Town-planning Scheme No. 1, 1946, by the rezoning of Remainder of the northern Portion of Erf No. 352, Potchefstroom Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "Special" for shops and business premises only, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Potchefstroom and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Potchefstroom Amendment Scheme No. 1/56.

PB. 4-9-2-26-56

Administrator's Notice 2062 27 December, 1973
JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME NO. 1/525.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, by the rezoning of Lots Nos. 37, 38, 39, 55, 56, 57, 129, 130, 131, 145, 146, 147, 215, 216, 217, 229, 230, 231, 630 and Remainder of Lot No. 655, Killarney Township, from "Special" for dwelling houses, residential buildings, film studios and purposes in connection therewith other than cinemas open to the public to "Special" permitting shops and a cinema, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/525.

PB. 4-9-2-2-525

Administrator's Notice 2063 27 December, 1973
GERMISTON AMENDMENT SCHEME NO. 1/111.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Germiston Town-planning Scheme No. 1, 1945, by the re-

Administrateurskennisgewing 2060 27 Desember 1973
PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 299.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 51(7)(d) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur Pretoriastreek-wysigingskema No. 299 herroep het.

PB. 4-9-2-217-299

Administrateurskennisgewing 2061 27 Desember 1973
POTCHEFSTROOM-WYSIGINGSKEMA NO 1/56.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Potchefstroom-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, gewysig word deur die hersonering van Restant van die noordelike Gedeelte van Erf No. 352, dorp Potchefstroom, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiaal" vir winkels en besigheidsgeboue alleen, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Potchefstroom en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Potchefstroom-wysigingskema No. 1/56.

PB. 4-9-2-26-56

Administrateurskennisgewing 2062 27 Desember 1973
JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/525.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, gewysig word deur die hersonering van Lotte Nos. 37, 38, 39, 55, 56, 57, 129, 130, 131, 145, 146, 147, 215, 216, 217, 229, 230, 231, 630 en Restant van Lot No. 655, dorp Killarney, van "Spesiaal" vir woonhuise, woongeboue, filmateljees en doeleinades verwant daaraan ander as bioskope oop vir die publiek tot "Spesiaal" om alleenlik winkels en 'n kinema onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Johannesburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-wysigingskema No. 1/525.

PB. 4-9-2-2-525

Administrateurskennisgewing 2063 27 Desember 1973
GERMISTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/111.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Germiston-dorpsaanlegskema No. 1, 1945, ge-

zoning of Erf No. 28, Webber Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling house per erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft."

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Germiston and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Germiston Amendment Scheme No. 1/111.

PB. 4-9-2-1-111

Administrator's Notice 2064 27 December, 1973

VEREENIGING AMENDMENT SCHEME NO. 1/70.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, by the rezoning of Portion 1 of Erf No. 645, Duncanville Township, from "Public Park" to "Special" to permit the erection of a building for church purposes.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Vereeniging and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Vereeniging Amendment Scheme No. 1/70.

PB. 4-9-2-36-70

Administrator's Notice 2065 27 December, 1973

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 404.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, by the rezoning of Erf No. 46, Dorandia Extension No. 1 Township from "Special" for low density flats to "Special" for flats only in Use Zone No. V, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 404.

PB. 4-9-2-217-404

Administrator's Notice 2066 27 December, 1973

BRONKHORSTSspruit AMENDMENT SCHEME NO. 1/3.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Bronkhorstspruit Town-planning Scheme No. 1, 1952, by the rezoning of Portion 1 of Lot No. 446, Erasmus Township, from "Special Residential" with a density of "One dwel-

wysig word deur die hersonering van Erf No. 28, dorp Webber, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 10 000 vk. vt."

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Germiston en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Germiston-wysigingskema No. 1/111.

PB. 4-9-2-1-111

Administrateurskennisgewing 2064 27 Desember 1973

VEREENIGING-WYSIGINGSKEMA NO. 1/70.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Vereeniging-dorpsaanlegskema No. 1, 1956, gewysig word deur die hersonering van Gedeelte 1 van Erf No. 645, dorp Duncanville, van "Openbare Park" tot "Spesial" om die oprigting van 'n gebou vir kerkdoeleindes toe te laat.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Vereeniging en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Vereeniging-wysigingskema No. 1/70.

PB. 4-9-2-36-70

Administrateurskennisgewing 2065 27 Desember 1973

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 404.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, gewysig word deur die hersonering van Erf No. 46, dorp Dorandia Uitbreiding No. 1, van "Spesial" vir laedigheidswonstelle tot "Spesial" slegs vir woonstelle in Gebruikstreek No. V, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoriastreek-wysigingskema No. 404.

PB. 4-9-2-217-404

Administrateurskennisgewing 2066 27 Desember 1973

BRONKHORSTSspruit-WYSIGINGSKEMA NO. 1/3.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Bronkhorstspruit-dorpsaanlegskema No. 1, 1952, gewysig word deur die hersonering van Gedeelte 1 van Lot No. 446, dorp Erasmus, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 12 500 vk. vt." tot "Alge-

ling house per 12 500 sq. ft." to "General Residential" with a density of "One dwelling house per 12 500 sq. ft." for flats only, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Bronkhorstspruit and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Bronkhorstspruit Amendment Scheme No. 1/3.

PB. 4-9-2-50-3

Administrator's Notice 2067

27 December, 1973

SILVERTON AMENDMENT SCHEME NO. 1/36.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Silverton Town-planning Scheme No. 1, 1955, by the rezoning of Erven Nos. 186, 187, 188, 189, 198, 199 and 200, Val de Grace Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 20 000 sq. ft." to "Special" for High Density Special Residential (Duplex) Development, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Silverton Amendment Scheme No. 1/36.

PB. 4-9-2-221-36

Administrator's Notice 2068

27 December, 1973

NELSPRUIT AMENDMENT SCHEME NO. 1/28.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Nelspruit Town-planning Scheme No. 1, 1949, by the rezoning of part of Remainer of Besters Last 311-J.T., from "Special Residential" with a density of partly "One dwelling per 10 000 sq. ft." and partly "One dwelling per 15 000 sq. ft." to "Special" for semi-detached houses, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Nelspruit and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Nelspruit Amendment Scheme No. 1/28.

PB. 4-9-2-22-28

Administrator's Notice 2069

27 December, 1973

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 435.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of North-

mene Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 12 500 vk. vt." slegs vir woonstelle, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Bronkhorstspruit en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Bronkhorstspruit-wysigingskema No. 1/3.

PB. 4-9-2-50-3

Administrateurskennisgewing 2067

27 Desember 1973

SILVERTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/36.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Silverton-dorpsaanlegskema No. 1, 1955, gewysig word deur die hersonering van Erwe Nos. 186, 187, 188, 189, 198, 199 en 200, dorp Val de Grace, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 20 000 vk. vt." tot "Spesiaal" vir Hoëdigheid Spesiale Woon (Dupleks) Ontwikkeling, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Silverton-wysigingskema No. 1/36.

PB. 4-9-2-221-36

Administrateurskennisgewing 2068

27 Desember 1973

NELSPRUIT-WYSIGINGSKEMA NO. 1/28.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Nelspruit-dorpsaanlegskema No. 1, 1949, gewysig word deur die hersonering van deel van Restant van Besters Last 311-J.T. van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van gedeeltelik "Een woonhuis per 10 000 vk. vt." en gedeeltelik "Een woonhuis per 15 000 vk. vt." tot "Spesiaal" vir skakelhuise, onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Nelspruit en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Nelspruit-wysigingskema No. 1/28.

PB. 4-9-2-22-28

Administrateurskennisgewing 2069

27 Desember 1973

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 435.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur

ern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, by the rezoning of Portion 2 of Lot No. 44, Sandhurst Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 80 000 sq. ft." to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 40 000 sq. ft."

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Sandton and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 435.

PB. 4-9-2-116-435

Administrator's Notice 2070

27 December, 1973

**JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME
NO. 1/603.**

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, by the rezoning of Lot. No. 805, Turffontein Township, from "General Residential" to "Special" for offices, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Johannesburg (Room 715, Civic Centre, Braamfontein) and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme No. 1/603.

PB. 4-9-2-2-603

Administrator's Notice 2071

27 December, 1973

PRETORIA AMENDMENT SCHEME NO. 1/352.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Town-planning Scheme No. 1, 1944, by the rezoning of Portion 7 (a portion of Portion D (No. 196)) of Plot No. 175 and Portion E (Lot No. 209) of Plot No. 175, Villiera Township, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 10 000 sq. ft." to "Special" for the erection of single storey and/or duplex dwellings, subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Amendment Scheme No. 1/352.

PB. 4-9-2-3-352

Administrator's Notice 2072

27 December, 1973

KRUGERSDORP AMENDMENT SCHEME NO. 1/58.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the

het dat Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema 1958, gewysig word deur die hersonering van Gedeelte 2 van Lot No. 44, dorp Sandhurst van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 80 000 vk. vt." tot "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 40 000 vk. vt."

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysiging-skema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Sandton en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 435.

PB. 4-9-2-116-435

Administrateurskennisgewing 2070

27 Desember 1973

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA NO. 1/603.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, gewysig word deur die hersonering van Lot No. 805, dorp Turffontein, van "Algemene Woon" tot "Spesiaal" vir Kantore onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysiging-skema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Johannesburg, (Kamer 715, Burgersentrum, Braamfontein) en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg-wysigingskema No. 1/603.

PB. 4-9-2-2-603

Administrateurskennisgewing 2071

27 Desember 1973

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA NO. 1/352.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Pretoria-dorpsaanlegskema No. 1, 1944, gewysig word deur die hersonering van Gedeelte 7 ('n gedeelte van Gedeelte D (No. 196)) van Plot No. 175 en Gedeelte E (Lot No. 209) van Plot No. 175, dorp Villiera, van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 10 000 vk. vt." tot "Spesiaal" vir die oprigting van enkelverdieping- en/of dupleks wooneenhede onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysiging-skema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoria-wysigingskema No. 1/352.

PB. 4-9-2-3-352

Administrator's Notice 2072

27 December, 1973

KRUGERSDORP-WYSIGINGSKEMA NO. 1/58.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe,

Administrator has approved of the amendment of Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1946, by the incorporation of Noordheuwel Township into the Krugersdorp Town-planning Scheme, according to its conditions of establishment:

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Krugersdorp and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Krugersdorp Amendment Scheme No. 1/58.

PB. 4-9-2-18-58

Administrator's Notice 2073 27 December, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Witbank Extension 19 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-2814

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE TOWN COUNCIL OF WITBANK UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 100 OF THE FARM WITBANK NO. 307-J.S., DISTRICT WITBANK, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Witbank Extension 19.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.5310/72.

3. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following conditions which do not affect the township:

(a) Subject to various servitudes and wayleaves in favour of the Electricity Supply Commission as owners of Portion j of the farm Joubertrust No. 16 district Witbank, measuring 34,7495 Hectares, and of Portion R of the said farm Witbank No. 61 measuring 57,4247 Hectares, as will more fully appear from Notarial Deed No. 890/1926-S registered on the 15th December, 1926;

(b) subject to a servitude of right of way for purposes of an overhead electric power transmission line in favour of the Electricity Supply Commission as owner of Portion j of the farm Jouberttrust No. 16 and Portion R of the farm Witbank, district Witbank, as will more fully appear from Notarial Deed No. 751/1927-S registered on the 5th October, 1927;

1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeur het dat Krugersdorp-dorpsaanlegskema No. 1, 1946, gewysig word, deur die inlywing van die dorp Noordheuwel in die Krugersdorp-dorpsaanlegskema, ooreenkomsdig die stigtingsvoorwaardes daarvan.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Krugersdorp en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Krugersdorp-wysigingskema No. 1/58.

PB. 4-9-2-18-58

Administratorskennisgiving 2073 27 Desember 1973

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Witbank Uitbreiding 19 tot 'n goedkeurde dorp onderworpe aan, die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-2814

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR DIE STADSRAAD VAN WITBANK, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 100 VAN DIE PLAAS WITBANK NO. 307-J.S., DISTRIK WITBANK, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Witbank Uitbreiding 19.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.5310/72.

3. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitutes, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte maar uitgesonderd die volgende voorwaardes wat nie die dorp raak nie:

"(a) Subject to various servitudes and wayleaves in favour of the Electricity Supply Commission as owners of Portion j of the farm Joubertrust No. 16 district Witbank, measuring 34,7495 Hectares, and of Portion R of the said farm Witbank No. 61 measuring 57,4247 Hectares, as will more fully appear from Notarial Deed No. 890/1926-S registered on the 15th December, 1926;

(b) subject to a servitude of right of way for purposes of an overhead electric power transmission line in favour of the Electricity Supply Commission as owner of Portion j of the farm Jouberttrust No. 16 and Portion R of the farm Witbank, district Witbank, as will more fully appear from Notarial Deed No. 751/1927-S registered on the 5th October, 1927;

- (c) subject to a servitude of right of way for the purpose of constructing, using, maintaining and repairing a permanent Railway siding as shown on Diagram S.G. No. 1842/1928 in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Notarial Deed No. 28/1929-S registered on the 23rd January, 1929;
- (d) subject to a servitude of right of way for the conveying of electricity in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Notarial Deed No. 223/1929-S and Diagram S.G. No. A. 2717/1928, registered on the 23rd April, 1929;
- (e) subject to a servitude of right of way for conducting electricity over the said property in favour of the Electricity Supply Commission as will more fully appear from Notarial Deed No. 758/1929-S and Diagram S.G. No. A. 1763/1929, registered on the 22nd November, 1929;
- (f) subject to a servitude of right of way for conducting electricity over the said property in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Notarial Deed No. 759/1929-S and Diagram S.G. No. A. 1700/1929, registered on the 22nd November, 1929;
- (g) onderhewig aan 'n serwituut van reg van weg vir die konstruksie en instandhouding van 'n spoorlyn ten gunste van South African Coal Estates, Witbank, Limited, soos meer ten volle sal blyk uit die gemelde Notariële Akte geregistreer op 7 September 1940, No. 995/1940-S;
- (h) subject to the right in favour of the Electricity Supply Commission to convey electricity over the said property, together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed No. 385/50-S registered on the 19th May, 1950, and diagram annexed thereto;
- (i) Kragtens Notariële Akte No. 831/1957-S geregistreer op 29 Augustus 1957, is die reg aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie verleen om elektrisiteit oor die Resterende Gedeelte van die gesegde plaas Witbank groot as sulks 1546,3406 Hektaar ('n gedeelte waarvan hieronder gehou word) te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies soos meer ten volle sal blyk uit gesegde Akte en Kaart daaraan geheg;
- (k) Subject to Expropriation No. T 11/66 by the South African Railways and Harbours Administration in extent approximately 45 square metres as will more fully appear from the said Notice of Expropriation filed with Certificate of Registered Title No. 23922/1959 dated the 28th September, 1959;
- (l) The Remaining Extent of the said farm Witbank No. 307 Registration Division J.S., measuring as such 1502,7718 Hectares held under Certificate of Registered Title No. 23922/59 dated 28 September, 1959 (a portion whereof is hereby transferred) is subject to the right in favour of Electricity Supply Commission to convey electricity over the property hereby transferred, together with ancillary rights and subject to conditions all as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1496/68-S registered on the 4th December, 1968;
- (m) Subject to a right to convey electricity and certain ancillary rights in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Dia-
- (c) subject to a servitude of right of way for the purpose of constructing, using, maintaining and repairing a permanent Railway siding as shown on Diagram S.G. No. 1842/1928 in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Notarial Deed No. 28/1929-S registered on the 23rd January, 1929;
- (d) subject to a servitude of right of way for the conveying of electricity in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Notarial Deed No. 223/1929-S and Diagram S.G. No. A. 2717/1928, registered on the 23rd April, 1929;
- (e) subject to a servitude of right of way for conducting electricity over the said property in favour of the Electricity Supply Commission as will more fully appear from Notarial Deed No. 758/1929-S and Diagram S.G. No. A. 1763/1929, registered on the 22nd November, 1929;
- (f) subject to a servitude of right of way for conducting electricity over the said property in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Notarial Deed No. 759/1929-S and Diagram S.G. No. A. 1700/1929, registered on the 22nd November, 1929;
- (g) onderhewig aan 'n serwituut van reg van weg vir die konstruksie en instandhouding van 'n spoorlyn ten gunste van South African Coal Estates, Witbank, Limited, soos meer ten volle sal blyk uit die gemelde Notariële Akte geregistreer op 7 September 1940, No. 995/1940-S;
- (h) subject to the right in favour of the Electricity Supply Commission to convey electricity over the said property, together with ancillary rights and subject to conditions as will more fully appear from Notarial Deed No. 385/50-S registered on the 19th May, 1950, and diagram annexed thereto;
- (i) Kragtens Notariële Akte No. 831/1957-S geregistreer op 29 Augustus 1957, is die reg aan die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie verleen om elektrisiteit oor die Resterende Gedeelte van die gesegde plaas Witbank groot as sulks 1546,3406 Hektaar ('n gedeelte waarvan hieronder gehou word) te vervoer, tesame met bykomende regte en onderhewig aan kondisies soos meer ten volle sal blyk uit gesegde Akte en Kaart daaraan geheg;
- (k) Subject to Expropriation No. T 11/66 by the South African Railways and Harbours Administration in extent approximately 45 square metres as will more fully appear from the said Notice of Expropriation filed with Certificate of Registered Title No. 23922/1959 dated the 28th September, 1959;
- (l) The Remaining Extent of the said farm Witbank No. 307 Registration Division J.S., measuring as such 1502,7718 Hectares held under Certificate of Registered Title No. 23922/59 dated 28 September, 1959 (a portion whereof is hereby transferred) is subject to the right in favour of Electricity Supply Commission to convey electricity over the property hereby transferred, together with ancillary rights and subject to conditions all as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 1496/68-S registered on the 4th December, 1968;
- (m) Subject to a right to convey electricity and certain ancillary rights in favour of the Electricity Supply Commission, as will more fully appear from Dia-

gram S.G. No. A. 953/1934 and Notarial Deed No. 534/1935-S registered on the 9th August, 1935;

- (n) Onderhewig aan 'n serwituut van reg om water te lei en reg om 'n waterpyp aan te lê op gemelde eien-dom ten gunste van die Resterende Gedeelte van die plaas Schoongezicht No. 13, distrik Witbank, gehou onder Akte van Transport No. 15183/1919, soos meer ten volle sal blyk uit gemelde Notariële Akte 618/36-S geregistreer op 14 Augustus 1936."

4. Erven for Municipal Purposes.

The township owner shall at its own expense reserve Erven Nos. 3893 and 3899, as shown on the general plan, for a market place and a parking area respectively.

5. Erection of Fence or Other Physical Barrier.

The township owner shall, at its own expense, erect a fence or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, as and when required by him to do so.

6. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves.

The township owner shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

7. Enforcement of the Requirements of the Department of Mines.

The township owner shall take the necessary steps to ensure that the erection or construction of buildings, roads and other structures of any nature whatsoever over or within in a horizontal distance of 100 metres from the border of the underground works comply with the requirements of regulation 2(5) of the Mines and Works Act 27 of 1956, as amended, to the satisfaction of the Secretary for Mines.

8. Enforcement of Conditions.

The township owner shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the township owner of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) The erven mentioned in Clause A4 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be required or re-acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

gram S.G. No. A. 953/1934 and Notarial Deed No. 534/1935-S registered on the 9th August, 1935;

- (n) Onderhewig aan 'n serwituut van reg om water te lei en reg om 'n waterpyp aan te lê op gemelde eien-dom ten gunste van die Resterende Gedeelte van die plaas Schoongezicht No. 13, distrik Witbank, gehou onder Akte van Transport No. 15183/1919, soos meer ten volle sal blyk uit gemelde Notariële Akte 618/36-S geregistreer op 14 Augustus 1936."

4. Erwe vir Municipale Doeleindes.

Die dorpseienaar moet op eie koste Erwe Nos. 3893 en 3899, soos op die Algemene Plan aangewys, voorbehou vir 'n mark en 'n parkeerterrein onderskeidelik.

5. Oprigting van Heining of ander Fisiese Versperring.

Die dorpseienaar moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paatedepartement, wanneer hy deur hom versoek word om dit te doen.

6. Nakoming van Vereistes van die Beherende Gesag Betroffende Padreserves.

Die dorpseienaar moet die Direkteur, Transvaalse Paatedepartement, tevreden stel betreffende die nakoming van sy voorwaardes.

7. Nakoming van Vereistes van Departement Mynwese.

Die dorpseienaar moet tot bevrediging van die Sekretaris van Mynwese die nodige stappe doen om te verseker dat die oprigting of aanlê van geboue, paaie, of ander bouwerk van watter aard ookal oor of binne 'n horizontale afstand van 100 meter vanaf die buitelyne van die ondergrondse werkerye, aan die bepalings van regulasie 2(5) van die Wet op Myne en Bedrywe, Wet 27 van 1956, soos gewysig, voldoen.

8. Nakoming van Voorwaardes.

Die dorpseienaar moet die stittingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die dorpseienaar van almal of enige van die verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat berus.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) die erwe genoem in Klousule A4 hiervan;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes benodig of herverkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opge-lê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965:

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude, such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it, in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purposes: Provided that any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works shall be made good by the local authority.

2. State and Municipal Erven.

Should any erf referred to in Clause A4 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) or required or re-acquired as contemplated in Clause B1(iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 2074

27 December, 1973

WITBANK AMENDMENT SCHEME NO. 1/35.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Witbank Town-planning Scheme No. 1, 1948, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Witbank Extension No. 19 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Witbank and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Witbank Amendment Scheme No. 1/35.

PB. 4-9-2-39-35

Administrator's Notice 2075

27 December, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP:

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Dorandia Extension 9 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-3423

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs enige twee van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voor-noemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoof-pypeleidings en ander werke wat hy volgens goedgunke noodsaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan voornoemde serwituut grens en voorts is die plaas-like bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud, of verwydering van sodanige rioolhoofpypeleidings en ander werke veroor-saak word.

2. Staats- en Munisipale Erve.

As enige erf waarvan melding in Klousule A4 gemaak word of enige erf verkry soos beoog in Klousule B1(ii) of benodig of herverkry soos beoog in Klousule B1(iii) hiervan, geregistreer word op die naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

Administrator'skennisgewing 2074

27 Desember 1973

WITBANK-WYSIGINGSKEMA NO. 1/35.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Witbank-dorpsaanlegskema No. 1, 1948, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorwaardes en die algemene plan van die dorp Witbank Uitbreiding No. 19.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Witbank en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Witbank-wysigingskema No. 1/35.

PB. 4-9-2-39-35

Administrator'skennisgewing 2075

27 Desember 1973

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Dorandia Uitbreiding 9 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-3423

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY BONANDUS BELEGGINGS (EIENDOMS) BEPERK UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 69 OF THE FARM WONDERBOOM NO. 302-J.R., DISTRICT PRETORIA, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Dorandia Extension 9.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.6352/72.

3. Stormwater Drainage and Street Construction.

- (a) The township owner shall carry out the approved scheme relating to stormwater drainage and street construction at his own expense on behalf and to the satisfaction of the local authority under the supervision of a civil engineer approved by the local authority.
- (b) The township owner shall be responsible for the maintenance of the streets to the satisfaction of the local authority until such time as the township owner has constructed the streets as set out in sub-clause (a).

4. Endowment.

(a) Payable to the local authority:

The township owner shall in terms of the provisions of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment, sums of money equal to 3% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

(b) Payable to the Transvaal Education Department:

The township owner shall in terms of the provisions of sections 62 and 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment to the Transvaal Education Department on the land value of special residential erven in the township.

The area of the land shall be calculated by multiplying 48,08 square metres by the number of special residential erven in the township.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and the endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

5. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following servitude which affects a street in the township only:—

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR BONANDUS BELEGGINGS (EIENDOMS) BEPERK INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 69 VAN DIE PLAAS WONDERBOOM NO. 302-J.R., DISTRIK PRETORIA, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Dorandia Uitbreiding 9.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangewui op Algemene Plan L.G. No. A.6352/72.

3. Stormwaterdreibering en Straatbou.

- (a) Die goedgekeurde skema betreffende stormwaterdreibering en die aanleg van strate moet deur die dorps-eienaar op eie koste uitgevoer word namens en tot voldoening van die plaaslike bestuur en onder toesig van 'n siviele ingenieur deur die plaaslike bestuur goedgekeur.
- (b) Die dorps-eienaar is aanspreeklik vir die instandhouding van die strate tot bevrediging van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl die dorps-eienaar die strate aangelê het soos uiteengesit in subklousule (a).

4. Begiftiging.

(a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur.

Die dorps-eienaar moet, ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met 3% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy regsgebied. Sodanige begiftiging is oorcenkomstig die bepalings van artikel 74 van die bedoelde Ordonnansie betaalbaar.

(b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement.

Die dorps-eienaar moet kragtens die bepalings van artikels 62 en 63(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, 'n begiftiging in 'n globale bedrag aan die Transvaalse Onderwysdepartement op die grondwaarde van spesiale woonerwe in die dorp betaal.

Die grootte van hierdie grond word bereken deur 48,08 vierkante meter te vermengvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

5. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraalregte, maar uitgesondert die volgende servituté wat slegs 'n straat in die dorp raak:—

"Subject to a servitude of right of way 40 Cape feet wide shown on Diagram S.G. No. A.2518/1943, annexed to Deed of Transfer No. 9897/1944, and also marked on the diagram of the property hereby transferred, in favour of Portions 67 and 68 (portions of portion of the western Portion) of the said farm "Wonderboom" shown on the said Diagram S.G. No. A.2518/1943, which are included in the remaining extent of the said portion of the western Portion of the farm "Wonderboom" measuring as such 280,5656 morgen, at present registered in the name of Charles Bramley by Deed of Transfer No. 15079/1928."

6. Repositioning or Alteration of Circuits.

If, by reason of the establishment of the township, it should become necessary to reposition or to alter any existing circuits of the local authority, then the cost thereof shall be borne by the township owner.

7. Demolition of Buildings.

The township owner shall, at its own expense, cause all buildings situated within the building line reserves, side spaces, or over common boundaries to be demolished to the satisfaction of the local authority, when required to do so by the local authority.

8. Enforcement of Conditions.

The township owner shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the township owner of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) such erven as may be acquired by the State; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth, imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, two metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within two metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude, such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it, in its discretion may deem necessary and shall

"Subject to a servitude of right of way 40 Cape feet wide shown on Diagram S.G. No. A.2518/1943, annexed to Deed of Transfer No. 9897/1944, and also marked on the diagram of the property hereby transferred, in favour of Portions 67 and 68 (portions of portion of the western Portion) of the said farm "Wonderboom" shown on the said Diagram S.G. No. A.2518/1943, which are included in the remaining extent of the said portion of the western Portion of the farm "Wonderboom", measuring as such 280,5656 morgen, at present registered in the name of Charles Bramley by Deed of Transfer No. 15079/1928."

6. Verskuiwing of Verandering van Kraglyne.

Indien dit as gevolg van die stigting van die dorp nodig word om enige bestaande kraglyne van die plaaslike bestuur te verskuif of te verander, moet die koste daarvan deur die dorpsseienaar gedra word.

7. Sloping van Geboue.

Die dorpsseienaar moet op eie koste alle geboue geleë binne die boulynthesewes, kantruimtes, of oor gemeenskaplike grense, laat sloop tot voldoening van die plaaslike bestuur wanneer die plaaslike bestuur dit vereis.

8. Nakoming van Voorwaardes.

Die dorpsseienaar moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgele kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die dorpsseienaar van almal of enige van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regpersoonlikheid te laat berus.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met uitsondering van:

- (i) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleinades verkry word, mits die Administrateur die doeleinades waarvoor sodanige erwe nodig is, goedkeur het, is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgele deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965:
- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings-en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, twee meter breed, langs enige twee van sy grense, uitgesond 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoof-pypeleidings en ander werke wat hy volgens goed-dunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts

further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose: Provided that any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works shall be made good by the local authority.

2. State and Municipal Erven.

Should any erf acquired as contemplated in Clause B1(i) and (ii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall thereupon be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

Administrator's Notice 2076

27 December, 1973

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME NO. 432.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Dorandia Extension No. 9 Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria; and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Region Amendment Scheme No. 432.

PB. 4-9-2-217-432

Administrator's Notice 2077

27 December, 1973

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP.

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Kelvin View Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-2952

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY S. H. B. PROPERTIES TRANSVAAL (PROPRIETARY) LIMITED, UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 500 OF THE FARM ZANDFONTEIN NO. 42-I.R., DISTRICT JOHANNESBURG, WAS GRANTED.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Kelvin View.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. No. A.786/73.

is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige riuolhoofpypeleiding en ander werke veroorsaak word.

2. Staats- en Municipale Erve.

As enige erf verky soos beoog in Klousule B1(i) en (ii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

Administrateurskennisgiving 2076 27 Desember, 1973

PRETORIASTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 432.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Pretoriastreek-dorpsaanlegskema 1960, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvoorraadse en die algemene plan van die dorp 'Dorandia' Uitbreiding No. 9.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoriastreek-wysigingskema No. 432.

PB. 4-9-2-217-432

Administrateurskennisgiving 2077 27 Desember 1973

VERKLARING VAN GOEDGEKEURDE DORP.

Ingevolgo artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Kelvin View tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-2952

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEOPEN DEUR S.H.B. PROPERTIES TRANSVAAL (PROPRIETARY) LIMITED, INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 500 VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN NO. 42-I.R., DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

A. STIGTINGSVORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Kelvin View.

2. Ontwerpplan van die Dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.786/73.

3. Streets.

- (a) The township owner shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the township owner wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.
- (b) The township owner shall at its own expense remove all obstacles from the street reserves to the satisfaction of the local authority.

4. Endowment.

- (a) Payable to the local authority:

The township owner shall, in terms of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to:

- (i) 15% of the land value of erven in the township which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township; and
- (ii) 1½% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the aforesaid Ordinance.

5. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven shall be subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

6. Access.

No ingress from Special Road S18 to the township and no egress to Special Road S18 from the township shall be allowed.

7. Erection of Fence or other Physical Barrier.

The township owner shall at its own expense erect a fence or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, as and when required by him to do so and the township owner shall maintain such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the township owner's responsibility for the maintenance thereof shall cease when the local authority takes over the responsibility for the maintenance of the streets in the township.

8. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves.

The township owner shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

9. Repositioning of Underground Cables.

Should it by reason of the establishment of the township become necessary to reposition the Electricity Supply Commission's underground cables, the cost thereof shall be borne by the township owner.

3. Strate.

- (a) Die dorpseienaar moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat dié aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die dorpseienaar van tot tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.
- (b) Die dorpseienaar moet op eie koste alle hindernisse in die straatreserwes tot bevrediging van die plaaslike bestuur verwyder.

4. Begiftiging.

- (a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur.

Die dorpseienaar moet, kragtens die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met:

- (i) 15% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdrenering in of vir die dorp; en
- (ii) 1½% van die grondwaarde van erwe van die dorp welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkrywing en/of ontwikkeling van parke binne sy reggebied.

Sodanige begiftiging is ooreenkomsdig die bepalings van artikel 74 van genoemde Ordonnansie betaalbaar.

5. Beskikking oor Bestaande Titelvoorraarde.

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorradees en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van die regte op minerale.

6. Toegang.

Geen ingang van Spesiale Pad S18 tot die dorp en geen uitgang tot Spesiale Pad S18 van die dorp word toegelaat nie.

7. Oprigting van Heining of ander Fisiese Versperring.

Die dorpseienaar moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot bevrediging van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement soos en wanneer hy deur hom verlang word om dit te doen, en die dorpseienaar moet sodanige heining of fisiese versperring in 'n goeie toestand hou tot tyd en wyl hierdie verantwoordelikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die dorpseienaar se verantwoordelikheid vir die instandhouding daarvan verval sodra die plaaslike bestuur die verantwoordelikheid vir die instandhouding van die strate in die dorp oorneem.

8. Nakoming van vereistes van die Beherende Gesag Betreffende Padreservwes.

Die dorpseienaar moet die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, tevreden stel betreffende die nakoming van sy voorradees.

9. Verskuiving van Ondergrondse Kabels.

Indien dit as gevolg van die stigting van die dorp nodig word om ondergrondse kabels van die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie te verskuif, moet die koste daarvan deur die dorpseienaar gedra word.

10. Municipal Erf.

The township owner shall at its own expense, transfer Erf No. 5 as shown on the general plan, to the local authority as a transformer site.

11. Enforcement of Conditions.

The township owner shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions imposed in terms of section 62 of Ordinance 25 of 1965: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the township owner of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B. CONDITIONS OF TITLE.

1. The Erven with Certain Exceptions.

The erven with the exception of:

- (i) the erf referred to in Clause A10;
- (ii) such erven as may be acquired by the State; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes, provided the Administrator has approved the purposes for which such erven are required,

shall be subject to the conditions hereinafter set forth imposed by the Administrator under the provisions of the Town-planning and Township Ordinance, 1965.

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 metres wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes along any two of its boundaries as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 metres thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

2. Erf Subject to Special Condition.

In addition to the conditions set out above, Erf No. 4, shall be subject to the following condition:

"The erf is subject to a servitude for municipal purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan."

3. State and Municipal Erven.

Should the erf referred to in Clause A10 or any erf acquired as contemplated in Clause B1(ii) and (iii) hereof be registered in the name of any person other than the State or the local authority, such erf shall be subject to such conditions as may be determined by the Administrator.

10. Munisipale Erf.

Die dorpseienaar moet op eie koste Erf No. 5 soos aangewys op die algemene plan aan die plaaslike bestuur oordra as transformatorterrein.

11. Nakoming van Voorwaardes.

Die dorpseienaar moet die stigtingsvoorwaardes nakom en die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en enige ander voorwaardes opgelê kragtens artikel 62 van Ordonnansie 25 van 1965, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die dorpseienaar van almal of enige van die verpligtings te onthef en om sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam met regspersoonlikheid te laat beras.

B. TITELVOORWAARDES.

1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings.

Die erwe met sekere uitsondering van:

- (i) die erf genoem in Klousule A10;
- (ii) erwe wat deur die Staat verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het,

is onderworpe aan die voorwaardes hierna genoem, opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dörpsbeplanning en Dorpe, 1965:

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir riolerings-en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, 2 meter breed langs enige twee van sy grense, uitgesonderd 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van twee meter daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel, onderwörpe daaraan dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhou of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

2. Erf Onderworpe aan Spesiale Voorwaarde.

Benewens die voorwaardes hierbo uiteengesit, is Erf No. 4, aan die volgende voorwaarde onderworpe:

"Die erf is onderworpe aan 'n serwituut vir munisipale doeleindes ten gunste van plaaslike bestuur, soos op die algemene plan aangedui."

3. Staats- en Munisipale Erwe.

As die erf waarvan melding gemaak word of enige erf verkry soos beoog in Klousule B1(ii) en (iii) hiervan, geregistreer word op naam van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Administrateur bepaal.

Administrator's Notice 2078 27 December, 1973

NORTHERN JOHANNESBURG REGION AMENDMENT SCHEME NO. 486.

It is hereby notified in terms of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme, 1958, to conform with the conditions of establishment and the general plan of Kelvin View Township.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Sandton and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 486.

PB. 4-9-2-116-486

Administrator's Notice 2079 27 December, 1973

SILVERTON AMENDMENT SCHEME NO. 1/46.

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved of the amendment of Silverton Town-planning Scheme No. 1, 1955, by the rezoning of:

- (a) Lot No. 6 of Lot No. 477, Silverton Township, from "General Business" to "Special" only for industrial buildings and purposes incidental thereto (excluding buildings for offensive trade).
- (b) Lot No. 9 of Lot No. 477, Silverton Township, from "Special Residential" to "Special" only for a storage area (covered), parking area and sales area (covered), subject to certain conditions.

Map No. 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria, and the Town Clerk, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Silverton Amendment Scheme No. 1/46.

PB. 4-9-2-221-46

Administrator's Notice 2080 27 December, 1973

NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY: BY-LAWS RELATING TO LICENSING AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939; publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates —

"Act" means the Licences Act, 1962, as amended from time to time and any substitution thereof;

"approval" means the authority granted in terms of section 9 to appoint a manager or nominee;

Administrateurskennisgewing 2078 27 Desember 1973

NOORDELIKE JOHANNESBURGSTREEK-WYSIGINGSKEMA NO. 486.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeuring verleen het om Noordelike Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema, 1958, te wysig, om ooreen te stem met die stigtingsvooraardes en die algemene plan van die dorp Kelvin View.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Sandton en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 486.

PB. 4-9-2-116-486

Administrateurskennisgewing 2079 27 Desember 1973

SILVERTON-WYSIGINGSKEMA NO. 1/46.

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedkeur het dat Silverton-dorpsaanlegskema No. 1, 1955, gewysig word deur die hersonering van:

- (a) Lot No. 6 van Lot No. 477, dorp Silverton, van "Algemene Besigheid" tot "Spesiaal" slegs vir nywerheidsgeboue en aanvullende gebruikte (uitgesonderd geboue vir hinderlike bedrywe).
- (b) Lot No. 9 van Lot No. 477, dorp Silverton, van "Spesiale Woon" tot "Spesiaal" slegs vir 'n opslagplek (onderdak), parkeerruimte en verkoopslokaal (onderdak), onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart No. 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Silverton-wysigingskema No. 1/46.

PB. 4-9-2-221-46

Administrateurskennisgewing 2080 27 Desember 1973

MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT: VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIERING VAN EN BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

"besigheid" ook 'n bedryf en beroep;

"goedkeuring" die bevoegdheid ingevolge artikel 9 verleen om 'n bestuurder of genomineerde aan te stel;

"business" includes a trade and occupation;

"certificate" means a certificate as defined in terms of section 2 of the Ordinance;

"Committee" means a Committee appointed in terms of section 89 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended from time to time and any substitution thereof;

"Council" means the Village Council of Naboomspruit and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

"Licence" means a licence issued by the Council in terms of these by-laws and includes the renewal of a licence;

"Ordinance" means the Licences (Control) Ordinance, 1931, as amended from time to time and any substitution thereof;

"renewal" means the issue to a licensee of a licence in identical terms as before, for the next succeeding licence period.

Scope of By-laws:

2. These by-laws are divided into chapters and schedules relating to the following matters respectively:

Chapter I. Licences issued by the Council (sections 3 to 15).

Chapter II. Applications for such Licences (sections 16 to 20).

Chapter III. Payment of Fees for the Inspection, and Supervision and Registration or Regulation of Certain Businesses (sections 21 to 25).

Chapter IV. Hoardings and Advertising Signs (sections 26 to 43).

Chapter V. Places of Entertainment (sections 44 to 63).

Chapter VI. Street Vendors (sections 64 to 77).

Chapter VII. Penalties and Revocations (sections 78 to 82).

Schedule A. Tariff of Licence Fees.

Schedule B. Tariff of Fees for Inspection and Supervision and Registration or Regulation, and Late Hour Privileges.

Schedule C. Tariff of Fees Payable on Application for Certificates in terms of the Licences (Control) Ordinance, 1931.

CHAPTER I.

LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL.

Certain Matters to be Licensed.

3. Unless he is the holder of an unexpired licence in respect of the matter herein referred to, no person shall within the area of jurisdiction of the Council —

"hernuwing" die uitreiking aan 'n lisensiehouer van 'n lisensie in dieselfde bewoording as voorheen, vir die onmiddellik daaropvolgende lisensietydperk;

"Komitee" 'n Komitee aangestel ingevolge artikel 89 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos van tyd tot tyd gewysig of enige vervanging daarvan;

"lisensie" 'n lisensie uitgereik deur die Raad ingevolge hierdie verordeninge en sluit die hernuwing van 'n lisensie in;

"Ordonnansie" die Lisensie (Kontrole) Ordonnansie, 1931, soos van tyd tot tyd gewysig of enige vervanging daarvan;

"Raad" die Dorpsraad van Naboomspruit en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie No. 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;

"sertifikaat" 'n sertifikaat soos omskryf by artikel 2 van die Ordonnansie;

"Wet" die Wet op Licensies, 1962, soos van tyd tot tyd gewysig of enige vervanging daarvan.

Omvang van Verordeninge:

2. Hierdie verordeninge is verdeel in hoofstukke en bylaes wat onderskeidelik op onderstaande sake betrekking het:

Hoofstuk I. Licensies deur die Raad uitgereik (artikels 3 tot 15).

Hoofstuk II. Aansoeke om sodanige licensies (artikels 16 tot 20).

Hoofstuk III. Betaling van Gelde vir inspeksie van en toesig oor en registrasie of regulering van sekere besighede (artikels 21 tot 25).

Hoofstuk IV. Skuttings en Advertensietekens (artikels 26 tot 43).

Hoofstuk V. Vermaaklikheidsplekke (artikels 44 tot 63).

Hoofstuk VI. Straathandelaars (artikels 64 tot 77).

Hoofstuk VII. Strafbepalings en Herroepings (artikels 78 tot 82).

Bylae A. Tarief van Licensiegelde.

Bylae B. Tarief van Gelde vir Inspeksie en Toesig en Registrasie of Regulering en Voorregte vir Laat Ure.

Bylae C. Tarief van Gelde betaalbaar by aansoek om Sertifikate ingevolge die Lisensies (Kontrolle) Ordonnansie, 1931.

HOOFSTUK I.

LISENSIES DEUR DIE RAAD UITGEREIK.

Sekere Sake wat Gelisensieer moet word.

3. Tensy iemand die houer van 'n geldige lisensie is ten opsigte van die saak wat hierin genoem word, mag hy nie binne die regsgebied van die Raad —

- (a) carry on any of the businesses, or activities, or maintain any of the premises, or keep or have on any premises to which the public has access any of the machines or things, or obtain any document specified in Schedule A hereto;
- (b) use or cause or permit to be used any hoarding in or in view of any street for the purpose of advertising or the placing, exhibiting or displaying thereon of any advertising sign;
- (c) erect, maintain, display or cause to be erected, maintained or displayed any advertising sign in a street or in view of the street or on any type of vehicle or cycle built or altered specifically with a view to advertising, except upon a hoarding duly licensed in terms of these by-laws: Provided that a licence shall not be required by any person who advertises the following upon any premises by means of an advertising sign, other than a sky-sign, in conformity with the Council's Building By-laws:—
 - (i) The name and nature of his business or profession which is conducted by him on such premises or any article manufactured on such premises and, where only part of the premises is used for his business or profession, such advertising sign is erected upon that part of the premises on which the business or profession is actually carried on; or
 - (ii) as owner or estate agent the sale or lease of such premises or of any household furniture or effects contained therein.

Temporary Licences for Places of Public Entertainment.

4. Subject to the production of a building certificate required in terms of section 47, and provided no objection thereto has been received from the South African Police or any other body or person and notwithstanding anything in section 3 contained, the Council may grant a temporary licence, renewable from time to time at its discretion, for the use of any place as a circus, cinema, skating rink, theatre, music hall, public hall, concert room or other place of public entertainment for—

- (a) a single performance;
- (b) any period up to but not exceeding three months.

Business Confined to Premises for which Licence was Issued.

5. Subject to the provisions of section 8, no person who is the holder of a licence issued in terms of these by-laws shall carry on the business in respect of which such licence has been issued, save and except at and upon such premises or place as has been specified in such licence.

Expiry of Licences.

6. Every licence, the fee for which is specified in Schedule A hereto and which shall be payable weekly, monthly or quarterly, shall expire on the last day of the week, month or quarter, respectively, in which it was issued; and every other licence for any period longer than a quarter shall expire on 31 December of the year of issue.

- (a) enige van die besigheid of bedrywighede uitoefen of enige van die persele in stand hou, of enige van die masjiene of dinge aanhou of hê op enige perseel waartoe die publiek toegang het, of enige dokument, wat in Bylae A hierby gespesifieer is verkry nie;
- (b) 'n advertensieskutting in 'n straat of op 'n plek wat van 'n straat af sigbaar is gebruik, laat gebruik of toelaat dat dit gebruik word met die doel om iets te adverteer of om 'n advertensieteken daarop te plaas, te vertoon of uit te stal nie;
- (c) 'n advertensieteken in 'n straat of 'n plek wat van die straat af sigbaar is of aan enige soort voertuig of fiets wat veral met die oog op advertering gebou of verander is, ooprig, onderhou, vertoon of toelaat dat iemand anders dit doen nie, uitgesonderd op 'n skutting wat behoorlik ingevolge hierdie verordeninge gelisensieer is: Met dien verstande dat niemand 'n lisensie benodig wat die volgende in ooreenstemming met die Raad se Bouverordeninge by wyse van 'n advertensieteken, behalwe 'n kmteken, op enige perseel adverteer nie:—
 - (i) Die naam en aard van sy besigheid of beroep wat hy op so 'n perseel uitoefen of enige artikel wat op so 'n perseel vervaardig word en waar slegs 'n gedeelte van die perseel vir sy besigheid of beroep gebruik word, sodanige advertensieteken op daardie gedeelte van die perseel waarin die besigheid of beroep in werklikheid uitgefopen word, opgerig is; of
 - (ii) as eienaar of eiendomsagent die verkoop of verhuur van sodanige perseel of enige huis-houdelike meubels of bates wat daarin vervat word.

Tydelike Licensies ten opsigte van Openbare Vermaakklikhede.

4. Onderworpe aan die vertoning van 'n sertifikaat wat ingevolge artikel 47 ten opsigte van die gebou vereis word, en mits geen beswaar daarteen van die Suid-Afrikaanse Polisie of enige ander liggaaam of persoon ontvang is nie, en ondanks enige bepalings in artikel 3 vervat, kan die Raad 'n tydelike lisensie wat na sy goeddunke van tyd tot tyd hernieu kan word, ten opsigte van 'n plek wat as 'n sirkus, bioskoop, skaatsbaan, teater, musieksaal, openbare saal, konsertsaal of 'n ander openbare vermaakklikheidsplek gebruik word, uitrek ten aansien van—

- (a) een opvoering of voorstelling;
- (b) enige tydperk tot hoogstens drie maande.

In Besigheid word tot die Perseel Beperk waarvoor 'n Licensie Uitgereik is.

5. Niemand wat die houer van 'n lisensie is wat ingevolge hierdie verordeninge uitgereik is, mag, onderworpe aan die bepalings van artikel 8, die besigheid ten opsigte waarvan sodanige lisensie uitgereik is, op 'n ander plek bestuur nie, behalwe in en op sodanige perseel of plek as wat in die lisensie aangegee word..

Verstryking van Licensie.

6. Iedere lisensie waarvoor die geld in Bylae A hierby gespesifieer is en wat weekliks, maandeliks of kwartaal liks betaalbaar is verstryk onderskeidelik op die laaste dag van die week, maand of kwartaal waarin dit uitgereik is en iedere ander lisensie vir enige tydperk langer as 'n kwartaal verstryk op die 31ste dag van Desember van die jaar van uitreiking.

Fees Payable.

7.(1) The appropriate fee, prescribed in Schedule A hereto, shall be payable in respect of the original issue, the renewal of every licence, removal permit or approval of the appointment of a manager or nominee.

(2) Such fees shall be payable by, and may be recovered by the Council from the licensee: Provided that unless the liability to take out a licence for which a yearly fee is fixed commences on or after the first day of July in any year, the fixed half-yearly fee shall be payable or where no half-yearly fee is fixed the fee payable shall be half of that fixed for a full year.

Removal Permits.

8. The Council may grant to any licensee a permit to remove his business to another premises approved by the Council. For every such permit the fee in terms of Schedule A hereto shall be payable and may be recovered by the Council from the licensee.

Appointment of Managers or Nominees.

9. The Council may, on payment of the fees in terms of Schedule A hereto, permit any licensee to appoint a manager or nominee approved by the Council to conduct his business. The Council shall specify in the licence the full name of any manager or nominee so approved and such manager or nominee shall be responsible for the due observance of all by-laws of the Council in force from time to time affecting the conduct of such business: Provided that the appointment of such manager or nominee shall not be deemed to relieve the licensee of his personal responsibility in respect of such by-laws. Unless the Council has so approved of the appointment of a manager or nominee, the licensee shall personally conduct the business for which his licence was issued.

When Fees are Payable.

10. The fees payable in respect of any licence, removal permit or approval of the appointment of a manager or nominee shall be paid to the Council at the time application is made for such licence, permit or approval, and shall be refunded if the application is refused and the applicant satisfies the Council that he has not at any time carried on the undertaking in respect of which the application was made. Fees payable for renewals shall be paid not later than 31 January in the year in respect of which the renewals are required.

Transfer of Licences.

11. No licence shall be transferable from one person to another: Provided that if a licensee dies, or if his estate is sequestrated, or if the licensee, being a company, is in course of liquidation, or if the licensee becomes in any way incapable in law of carrying on his business, then his widow, executor, trustee, liquidator or any *curator bonis* appointed by the Court, as the case may be, may on payment of the transfer fee in terms of Schedule A hereto, carry on the business for the unexpired period of the licence.

Gelde Betaalbaar.

7.(1) Die toepaslike bedrag wat in Bylae A hierby voorgeskryf is, moet ten opsigte van die oorspronklike lisensie, die hernuwing van 'n lisensie, 'n verskuiwingspermit of die goedkeuring van die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde, betaal word.

(2) Sodanige gelde moet deur die lisensiehouer betaal word en die Raad kan dit op hom verhaal: Met dien verstande dat, tensy die verpligting om 'n lisensie uit te neem waarvoor 'n jaarlikse bedrag bepaal word op of na die eerste dag van Julie in enige jaar aanvang neem, die voorgeskrewe halfjaarlikse geld betaalbaar is of waar geen halfjaarlikse gelde voorgeskryf word nie, moet die helfte van dié wat vir 'n volle jaar bepaal is, betaal word.

Verskuiwingspermitte.

8. Die Raad kan aan enige lisensiehouer 'n permit toestaan om sy besigheid na 'n ander perseel, wat deur die Raad goedgekeur is, te verskuif. Vir jedere sodanige permit is die geld ingevolge Bylae A hierby betaalbaar en kan deur die Raad op die lisensiehouer verhaal word.

Aanstelling van Bestuurders of Genomineerde.

9. Die Raad kan, teen betaling van die geld ingevolge Bylae A hierby, enige lisensiehouer toelaat om 'n bestuurder of genomineerde wat deur die Raad goedgekeur is, aan te stel om sy besigheid te dryf. Die Raad moet in die lisensie die volle naam van enige bestuurder of genomineerde wat aldus goedgekeur is, aangee en sodanige bestuurder of genomineerde is aanspreeklik vir die behoorlike nakoming van alle verordeninge van die Raad van tyd tot tyd in werking en rakende die bedryf van sodanige besigheid: Met dien verstande dat deur die aanstelling van sodanige bestuurder of genomineerde daar nie geag word dat die lisensiehouer onthef word van sy persoonlike aanspreeklikheid ten opsigte van sodanige verordeninge nie. Tensy die Raad aldus die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde goedgekeur het, moet die lisensiehouer persoonlik die besigheid waarvoor sy lisensie uitgereik is, dryf.

Wanneer Gelde Betaalbaar is.

10. Die gelde wat betaalbaar is ten opsigte van enige lisensie, verskuiwingspermit of goedkeuring vir die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde moet aan die Raad betaal word op die tydstip wanneer aansoek om sodanige lisensie, permit of goedkeuring gedoen word, en dit word terugbetaal indien die aansoek van die hand gewys word en die applikant die Raad daarvan oortuig dat hy te gener tyd die besigheid ten opsigte waarvan die aansoek gedoen is, gedryf het nie. Gelde wat vir hernuwing betaalbaar is, moet betaal word nie later nie as 31 Januarie in die jaar ten opsigte waarvan die hernuwing vereis word.

Oordrag van Lisensies.

11. Geen lisensie is van een persoon aan 'n ander oordraagbaar nie: Met dien verstande dat, indien 'n lisensiehouer te sterwe kom, of indien sy boedel gesekwestreer word, of indien die lisensiehouer, as dit 'n maatskappy is, gelikwideer word, of indien die lisensiehouer volgens wet op enigerlei wyse onbevoeg raak om sy besigheid te dryf, sy weduwee, eksekuteur, trustee, likwidateur of enige *curator bonis* deur die Hof aangestel, al na die geval, teen betaling van die oordraggelde ingevolge Bylae A hierby, die besigheid vir die onverstrekke tydperk van die lisensie kan dryf.

Licences Issued to Partnerships.

12.(1) Any licence issued to a partnership shall furnish the full name of each of the partners and the style under which the business is to be carried on.

(2) If any member of a partnership retires during the year for which a licence has been issued to the partnership, the remaining partner or partners may on payment of the transfer fee in terms of Schedule A hereto, carry on the business for the unexpired period of the licence.

(3) Any change in the membership of a partnership occasioned by the admission of a new partner, shall necessitate the taking out of a new licence.

Duplicate Licences.

13. The holder of an unexpired licence shall be entitled to obtain from the Council a duplicate thereof on payment of the sum of 50c (fifty cents).

Licences to be Produced when Required.

14. No person to whom a licence has been issued shall fail to produce such licence or a duplicate thereof, issued in terms of section 13, on being thereto required at his place of business at any time before the licence has expired by any duly authorised officer of the Council or by any member of the South African Police.

Alterations to Licensed Premises.

15. No person who is the holder of a licence shall make or cause or permit any person to make any alteration to the premises specified in such licence, and unless and until he has obtained the written approval of the Committee.

CHAPTER II.

APPLICATION FOR LICENCES ISSUED BY THE COUNCIL.

Forms to be Completed by Applicant.

16. Every applicant for a licence, a removal permit, a transfer permit or for the Council's approval of the appointment of a manager or nominee in terms of section 9, shall complete a form or forms of application to be supplied by the Council, and shall furnish thereon all such particulars as may be required for the due consideration of the applicant.

Notice to be Posted.

17. Every applicant for a licence, not being the renewal of a licence, to carry on a business in any premises, and every applicant for the Council's approval of the appointment of a manager or nominee in terms of section 9, shall obtain from the Council and shall complete a form of notice of his intention to apply for such licence or such approval. Every such form when used shall be stamped by the Council with the date of issue. Within three days after he has lodged his application for such licence or such approval with the Council, the applicant shall affix and thereafter, until his application has

Lisensies wat aan Vennootskappe Uitgereik is.

12.(1) Enige lisensie wat aan 'n vennootskap uitgereik word, moet die volle naam van iedereen van die vennote asook die naam waaronder die besigheid gedryf sal word, verstrek.

(2) Indien enige lid van 'n vennootskap hom onttrek gedurende die jaar waarvoor 'n lisensie aan die vennootskap uitgereik is, kan die oorblywende vennoot of vennote teen betaling van die oordraggeld ingevolge Bylae A hierby die besigheid vir die onverstrekke tydperk van die lisensie dryf.

(3) Indien die lidmaatskap van 'n vennootskap gewysig word deurdat 'n nuwe vennoot toetree, moet daar 'n nuwe lisensie verkry.

Duplicaatlisensies.

13. Die houer van 'n onverstrekke lisensie is geregtig om by die Raad 'n duplikaat daarvan te verkry teen betaling van 'n bedrag van 50c (vyftig sent).

Lisensies moet Vertoon word Wanneer dit Verlang word.

14. Niemand aan wie 'n lisensie uitgereik is mag weier om sodanige lisensie of duplikaat daarvan uitgereik kragtens artikel 13, te vertoon nie wanneer dit, op sy besigheidsplek, te eniger tyd voor die verstryking van die lisensie deur enige behoorlik gemagtigde beampte van die Raad of deur enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie van hom verlang word.

Verbouings aan Gelisensieerde Persele.

15. Niemand wat die houer van 'n lisensie is mag enige verbouings maak aan die perseel wat in sodanige lisensie gespesifieer is, of veroorsaak of toelaat dat enigeen dit doen nie tensy en alvorens hy skriftelike goedkeuring by die Raad verkry het.

HOOFSTUK II.

AANSOEK OM LISENSIES WAT DEUR DIE RAAD UITGEREIK WORD.

Vorms wat deur Applikant Ingevul word.

16. Iedereen wat aansoek doen om 'n lisensie, verskuiwingspermit, 'n oordragpermit of om die Raad se goedkeuring vir die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde ingevolge artikel 9, moet 'n aansoekvorm of vorms invul wat deur die Raad verskaf word en moet daarop alle sodanige besonderhede verstrek as wat vir die behoorlike oorwegings van die aansoek verlang word.

Kennisgewings moet Opgeplak word.

17. Iedere applikant vir 'n lisensie, wat nie die heruwing van 'n lisensie is nie, om in enige perseel 'n besigheid te dryf, en iedere applikant vir die Raad se goedkeuring vir die aanstelling van 'n bestuurder of genomineerde kragtens artikel 9, moet by die Raad 'n kennisgewingvorm verkry en dit invul, bevattende sy voorneme om aansoek te doen om sodanige lisensie of sodanige goedkeuring. Iedere sodanige vorm word, by die uitreiking daarvan, deur die Raad gestempel met die datum van uitreiking. Binne drie dae nadat die applikant sy aansoek om sodanige lisensie of sodanige goedkeuring by die Raad ingedien het, moet hy sodanige kennisgewing byplak en dit daarna, totdat sy aansoek toegestaan of

been granted or refused, maintain such notice in a legible condition upon the outer door or other conspicuous part of the premises in such a manner that it may be seen and read by persons standing in a public street or place. If there be no suitable structure on which such notice may be so displayed, the applicant shall affix and maintain the notice in the manner provided upon a suitable board or plate attached to a metal standard securely placed in the ground on the site on which he proposes to carry on his business.

The provisions of this section shall apply to every applicant for a removal permit in respect of the premises or site to which he desires to remove his business.

Annual Notice Calling for Objections.

18. Within the first 15 days of the month of November of every year, the Council shall cause to be published in one or more newspapers circulating in the area of jurisdiction of the Council, a notice requiring all persons who may desire to object to the grant of a licence or the renewal of a licence, to lodge their objections by not later than the last day of that month.

Procedure in Lodging Objections.

19. Every person who desires to object to the grant of a licence or to the renewal of a licence shall forward written notice of this objection stating the grounds thereof, by registered post, to the Council and to the applicant, within 14 days of the date stamped by the Council on the form of notice of the applicant's intention to apply in the case of an applicant for a licence, or not later than 30 November in the case of an application for the renewal of a licence. No person who fails so to lodge his objection shall be entitled to be heard in support thereof.

Procedure before the Committee.

20. The procedure to be followed when applications for licences are considered by the Committee shall be as follows:

- Applications for licences shall be heard by the Committee in the order in which they appear in the list submitted to the Committee except that the applications which are opposed shall be heard last. The Committee may, however, in the exercise of its discretion, take any application out of its proper order or postpone it.
- The meeting of the Committee for the purpose of hearing applications shall be open to the public. The Committee may, however, conduct their deliberations in respect of any application in private.
- Every applicant for the grant or renewal of a licence, and every objector who has given the required notice in terms of this Chapter, shall be entitled to be heard either personally or by council, attorney, admitted and licenced law agent, or in the case of the South African Police, by any member of the Police Force appointed for this purpose, and to call witnesses, whose evidence shall be given on oath.
- The order of hearing shall be as follows:
 - The applicant or his representative shall be heard

geweier is, in leesbare toestand aan die buiteuder of op 'n ander in die oog-vallende gedeelte van die perseel onderhou op so 'n wyse dat dit gesien en gelees kan word deur persone wat in 'n openbare straat of op 'n publieke plek staan. Indien daar geen gesikte struktuur is waarop sodanige kennisgewing aldus vertoon kan word nie, moet die applikant op die wyse soos bepaal, die kennisgewing opplak en onderhou op 'n gesikte plaat of bord wat vasgeheg is aan 'n metaalstaander wat deeglik in die grond vasgesit is op die terrein waar hy voor-nemens is om sy besigheid te dryf.

Die bepalings van hierdie artikel is van toepassing op iedere applikant vir 'n verskuiwingspermit ten opsigte van die perseel of terrein waarheen hy begerig is om sy besigheid te verskuif.

Jaarlike Kennisgewing in verband met Besware.

18. Binne die eerste 15 dae van die maand November van iedere jaar laat die Raad in een of meer nuusblaale wat in die regssgebied van die Raad gelees word 'n kennisgewing publiseer waarin van alle persone wat begerig is om teen die toekenning van 'n lisensie of die hernuwing van 'n lisensie beswaar te maak, verlang word dat hulle hul besware moet indien nie later nie as die laaste dag van daardie maand.

Procedure by Indien van Besware.

19. Iedereen wat begerig is om teen die toekenning van 'n lisensie of die hernuwing van 'n lisensie beswaar te maak, moet skriftelike kennisgewing van sy besware met opgawe van die redes daarvoor per geregistreerde pos aan die Raad en aan die applikant stuur, binne veertien dae van die datum af wat deur die Raad gestempel is op die vorm van kennisgewing van die applikant se voorneme om aansoek te doen in die geval van 'n aansoek om 'n lisensie, of nie later nie as die 30ste dag van November in die geval van 'n aansoek om die hernuwing van 'n lisensie. Niemand wat in gebreke bly om aldus sy beswaar in te dien, is geregtig om ter ondersteuning daarvan verhoor te word nie.

Procedure voor die Komitee.

20. Wanneer aansoeke om lisensies deur die Komiteeoorweeg word, word die volgende prosedure gevolg:

- Aansoeke om lisensies word deur die Komitee behandel in die volgorde waarin hulle voorkom in die lys wat aan die Komitee voorgelê word, behalwe dat aansoeke wat bestry word die laaste behandel word. Die Komitee kan egter na goeddunke enige aansoek uit die behoorlike volgorde neem, of dit uitstel.
- Die vergadering van die Komitee vir die doel van die behandeling van aansoeke is vir die publiek toeganklik. Die Komitee kan egter sy beraadslaging ten opsigte van enige aansoek privaat voer.
- Iedere applikant en iedere beswaarmaker wat kragtens die bepalings van hierdie Hoofstuk die vereiste kennis gegee het, is geregtig om sy saak of self te stel of deur 'n advokaat, 'n prokureur, 'n toegelate en gelisensieerde wetsagent, of in die geval van die Suid-Afrikaanse Polisie, deur 'n lid van die Polisie mag wat met die doel benoem is, te laat stel, en om getuies op te roep wat hulle getuenis onder eed moet afle.
- Die volgorde van verhoor is as volg:
 - Die applikant of sy verteenwoordiger word die

- first and thereafter may call witnesses in support of his application.
- (ii) The objector or his representative shall then be heard, and after stating his grounds for objection, may call witnesses in support thereof.
- (iii) The applicant or his representative may then be heard in argument in support of the application, and thereafter the objector or his representative shall be heard in reply in support of his objection. The applicant or his representative shall have the right of replying to the argument of the objector or his representative.
- (e) The Committee may in its discretion accept any objection made up to the time of hearing the application subject to the applicant, if he so desires, being granted an adjournment of the hearing to enable him to deal with such objections.

CHAPTER III.

PAYMENT OF FEES FOR THE INSPECTION AND SUPERVISION AND REGISTRATION OR REGULATION OF CERTAIN BUSINESSES.

Inspection and Supervision and Registration or Regulation Fees to be Paid.

21. Every person who carries on any one or more of the businesses set out in Schedule B hereto, shall pay to the Council on or before 31 January every year the appropriate yearly fees specified in the aforesaid Schedule for each such business which he carries on in the area of jurisdiction of the Council during the year or any part of the year: Provided that —

- (a) any person who makes application to the Rural Licensing Board for a certificate authorising the issue to him under the provisions of the Act of a licence or licences to carry on any one or more of such businesses, shall pay to the Council at the time of application the appropriate yearly fees in terms of Schedule B hereto for each such business in respect of which his application is made and the fees paid shall be refunded if his application is refused, provided the applicant satisfies the Council that he has not at any time carried on the business in respect of which the application was made;
- (b) any person who commences on any day after 15 January to carry on in the area of jurisdiction of the Council any one or more of such businesses for which he is not required to obtain a certificate from the Rural Licensing Board shall pay to the Council within one month of commencement the appropriate yearly fees in terms of Schedule B hereto, for each such business which he commences to carry on;
- (c) any person who commences on or after the first day of July in any one year to carry on in the area of jurisdiction of the Council any one or more of such businesses, whether or not he is required to obtain a certificate from the Rural Licensing Board, shall be required to pay, but in respect of that year only,

eerste gehoor en kan daarna getuies ter ondersteuning van sy aansoek oproep.

- (ii) Die beswaarmaker of sy verteenwoordiger word vervolgens gehoor en kan, na opgawe van die redes vir sy beswaar, getuies ter ondersteuning daarvan oproep.
- (iii) Die applikant of sy verteenwoordiger kan dan gehoor word in betoog ter ondersteuning van die aansoek en daarna moet die beswaarmaker of sy verteenwoordiger gehoor word in sy repliek ter ondersteuning van sy beswaar. Die applikant of sy verteenwoordiger het die reg om repliek op die betoog van die beswaarmaker of sy verteenwoordiger te lewer.
- (e) Die Komitee kan na goeddunke enige beswaar wat gemaak word tot op die tydstip wanneer die aansoek in behandeling geneem word, aanneem; mits daar aan die applikant, indien hy dit verlang, 'n verdagting van die verhoor toegestaan word ten einde hom in staat te stel om sodanige beswaar te behandel.

HOOFSTUK III.

BETALING VAN GELDE VIR DIE INSPEKSIE VAN EN TOESIG OOR EN REGISTRASIE OF REGULEERING VAN SEKERE BESIGHEDENE.

Inspeksie-, Toesig- en Registrasie- of Reguleringsgelde wat betaal moet word.

21. Iedereen wat een of meer van die besighede dryf wat in Bylae B hierby aangegee word, moet elke jaar voor of op 31 Januarie aan die Raad die toepaslike jaarlikse gelde betaal wat in die genoemde Bylae voorgeskryf word ten opsigte van elke sodanige besigheid wat hy gedurende die jaar of enige gedeelte van die jaar in die regssgebied van die Raad dryf: Met dien verstande dat —

- (a) enigeen wat by die Landelike Licensieraad aansoek doen om 'n sertifikaat van magtiging om aan hom kragtens die bepalings van die Wet 'n licensie of lizensies uit te reik om enigeen of meer van sodanige besighede te dryf, op die tydstip van aansoek aan die Raad die toepaslike jaarlikse gelde ingevolge Bylae B hierby moet betaal vir elke sodanige besigheid ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, en die gelde wat betaal is word terugbetaal indien sy aansoek geweier word en die applikant die Raad daarvan oortuig dat hy te gener tyd die besigheid ten opsigte waarvan aansoek gedoen is, gedryf het nie;
- (b) enigeen wat op enige datum na 15 Januarie enigeen of meer van sodanige besighede in die regssgebied van die Raad begin dryf waarvoor dit nie van hom verlang word om by die Landelike Licensieraad 'n sertifikaat te verkry nie, aan die Raad binne een maand na aanvang die toepaslike jaarlikse gelde, ingevolge Bylae B hierby moet betaal vir elke sodanige besigheid wat hy begin dryf;
- (c) enigeen wat op of na die eerste dag van Julie in enige jaar enigeen of meer van sodanige besighede in die regssgebied van die Raad begin dryf, afgesien daarvan of hy by die Landelike Licensieraad 'n sertifikaat moet verkry of nie, alleenlik ten opsigte van daardie jaar, die toepaslike halfjaarlikse gelde

- the appropriate half-yearly fees instead of the yearly fees in terms of Schedule B hereto;
- (d) any person who carries on any such business in more than one premises shall pay the appropriate fee for such business in respect of each premises.

Receipt for Fees to be Obtained.

22. Every person who in terms of section 21 is liable to pay and has paid any fees in terms of Schedule B hereto, shall obtain from the Council a receipt therefor and may at any time during the year of issue on payment of the sum of 50c (fifty cents) obtain from the Council a duplicate of such receipt.

Receipts to be Produced when Required.

23. No person to whom a receipt has been issued in terms of section 22 shall fail to produce such receipt or a duplicate thereof issued in terms of the said section on being required thereto at his place of business at any time during the year of issue by any duly authorised officer of the Council or by any member of the South African Police.

Transfer of Receipts.

24. No receipt shall be transferable from one person to another: Provided that if a licensee dies, or if his estate is sequestered, or if the licensee, being a company, is in course of liquidation, or if the licensee becomes in any way incapable in law of carrying on his business, then his widow, executor, trustee, liquidator or any *curator bonis* appointed by the Court, as the case may be, may on payment of the transfer fee in terms of Schedule A hereto, carry on the business for the unexpired period of the licence.

Form of Requirement to be Lodged with Council.

25. Every person who is liable to pay any fees in terms of Schedule B hereto, shall, before payment obtain, complete and lodge with the Council a form or forms of requirement and shall furnish thereon all particulars and information as may be necessary or desirable for the proper administration of these by-laws.

CHAPTER IV.

HOARDINGS AND ADVERTISING SIGNS.

Definitions.

26. For the purposes of Chapter I and this Chapter, unless the context indicates otherwise —

“advertising sign” means any advertisement or advertising device of any kind, excluding an election advertisement, with characters, letters, numerals or illustrations applied thereto and displayed in any manner whatsoever in or in view of any street for the purpose of advertising or to give information regarding or to attract the public to any place public performance, article or merchandise whatsoever, and includes a sky sign, an electric sign and a direction sign: Provided that any movable window display advertising goods or merchandise on premises where lawful trading is being carried on shall not be deemed to be an advertising sign;

in plaas van die jaarlikse gelde ingevolge Bylae B hierby moet betaal;

- (d) enige wat sodanige besigheid in meer as een perseel dryf, die toepaslike bedrag vir sodanige besigheid ten opsigte van iedere perseel moet betaal.

Kwitansie vir Gelde moet Verkry word.

22. Iedereen wat kragtens artikel 21 vir betaling aanspreeklik is en wat enige gelde ingevolge Bylae B hierby betaal het, moet by die Raad 'n kwitansie daarvoor verkry en kan te eniger tyd gedurende die jaar van uitreiking teen betaling van die bedrag van 50c (vyftig sent) by die Raad 'n duplikaat van sodanige kwitansie verkry.

Kwitansie moet Vertoon word Wanneer dit Verlang word.

23. Niemand aan wie 'n kwitansie ingevolge artikel 22 uitgereik is, mag in gebreke bly om sodanige kwitansie of 'n duplikaat daarvan uitgereik ingevolge genoemde artikel, te vertoon nie wanneer dit te eniger tyd gedurende die jaar van uitreiking op sy besigheidsplek van hom verlang word deur 'n behoorlik gemagtigde beampete van die Raad of deur enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie.

Oordrag van Kwitansies.

24. Geen kwitansie is van een persoon na 'n ander oordraagbaar nie: Met dien verstande dat, indien 'n lisensiehouer te sterwe kom, of indien sy boedel gesekwestreer word, of indien die lisensiehouer, as dit 'n maatskappy is, gelikwieder word, of indien die lisensiehouer op enigerlei wyse volgens wet onbevoeg raak om sy besigheid te dryf, sy weduwee, eksekuteur, trustee, likwidateur of enige *curator bonis* deur die Hof aangestel; al na die geval, teen betaling van die oordraggelde ingevolge Bylae A hierby, die besigheid vir die onverstreke tydperk van die lisensie kan dryf.

Vorm van Vereiste Moet by die Raad ingedien word.

25. Iedereen wat aanspreeklik is vir die betaling van enige gelde ingevolge Bylae B hierby moet voor betaling 'n vorm of vorms van vereiste van die Raad verkry en dit invul en by die Raad indien, en moet daarop alle besonderhede en die nodige inligting verstrek wat vir die behoorlike toepassing van hierdie verordeninge nodig of wenslik is.

HOOFSTUK IV.

SKUTTINGS EN ADVERTENSIES.

Woordomskrywing.

26. Vir die toepassing van Hoofstuk I en hierdie Hoofstuk, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

“advertensieteken” enige advertensie of advertensiestoel, uitgesonderd 'n verkiesingsadvertensie, waarop skrif, letters, syfers of illustrasies aangebring is en wat op enige wyse hoegenaamd in of in sig van 'n straat vertoon word met die doel om reklame te maak vir, inligting te verskaf oor en die publiek aan te lok na enige plek, openbare vertoning, artikel of koopware hoegenaamd en sluit ook 'n kinteken, 'n elektriese teken en 'n rigtingwyser in: Met dien verstande dat enige ver-

"election advertisement" means any advertisement or advertising device used in connection with any parliamentary, provincial or municipal council election or by-election or referendum;

"hoarding" means any structure, screen or fence which is used or capable of being used for the display, exhibition or posting of any advertisement or advertising device in or in view of any street, and includes a structure, screen or fence enclosing a building or material while builders are at work or enclosing an excavation;

"sky sign" means any word, letter, name, model, sign, device or representation in the nature of an advertisement, announcement or direction supported on or attached to or forming part of any post, pole, standard, framework or other support wholly or in part upon, over or above any building, street, square, or on any balcony, kite, aircraft, parachute or similar device which, or any part of which, is visible against the sky from any point in a street, square or public place.

Election Advertisements.

27.(1) No person shall display in connection with any referendum, parliamentary, provincial or municipal election or by-election any election advertisement in or in view of any street, unless he is authorised thereto by a permit issued by the Council.

(2) The provisions of subsection (1) shall not apply to any election advertisement which, although in view of any public street, is displayed entirely within any fixed premises: Provided that no advertisement which is displayed upon the exterior wall or fence constituting the apparent boundary of any premises shall be deemed to be within such premises.

(3) Unless specified in the schedule handed in and approved in terms of subsection (5), no person shall display in connection with any referendum, parliamentary, provincial or municipal election or by-election an election advertisement on or upon anything movable or immovable which is the property of the Council:

(4) In any proceedings against and in any prosecution of a candidate in any parliamentary, provincial or municipal election or by-election for a contravention of subsections (1) and (3), when it is proved that the election advertisement which is the subject of the proceedings or of the charge, is designed to further the election of such candidate, it shall be presumed that such advertisement was displayed by such candidate unless and until it is proved that the advertisement was displayed neither by the candidate nor by any person authorised by him to display such advertisement on his behalf.

(5) Every application for a permit referred to in subsection (1) shall be accompanied by a schedule giving in detail the situations where all such election advertisements are to be displayed, which advertisements shall not exceed 40 (forty) in number in respect of any one candidate, and any permit issued in pursuance of such application shall be deemed to authorise the erection of election advertisements only in such positions as are contained in the aforementioned schedule: Provided that any such situation may be varied on written permission thereto being granted by the Council.

plaasbare vensteruitstalling waardeur goedere of negosie-ware op 'n perseel geadverteer word waar daar wettiglik handel gedryf word, nie as 'n advertensieteken beskou word nie;

"kintekens" enige woord, letter, naam, model, teken, toestel, of voorstelling in die vorm van 'n advertensie, aankondiging, of aanwysing wat geheel en al, of gedeeltelik op, oor of bokant 'n gebou, straat of plein is en wat gesut word deur, bevestig is aan, of deel uitmaak van 'n styl, paal, ysterpaal, raamwerk of 'n ander voetstuk, of wat op enige balkon, vlieër, vliegtuig, valskerm of iets dergeliks aangebring is wat heeltemal of gedeeltelik van enige plek of in 'n straat, plein of publieke plek teen die lug sigbaar is;

"skutting" enige struktuur, skerm of heining wat gebruik word of gebruik kan word om 'n advertensie of 'n advertensietoestel in, of in sig van 'n straat daarop te vertoon, uit te stal of aan te plak, en dit sluit 'n struktuur, skerm of heining om 'n gebou of materiaal in, terwyl die bouers met die werk besig is of uitgravings omhein;

"verkiesingsadvertensie" enige advertensie of advertensietoestel wat in verband met 'n parlementêre, 'n provinsiale of 'n munisipale verkiesing of tussenverkiesing of referendum gebruik word.

Verkiesingsadvertensies.

27.(1) Niemand mag in verband met 'n referendum, parlementêre, provinsiale of munisipale verkiesing of tussenverkiesing enige verkiesingsadvertensie in, of in sig van 'n straat vertoon nie, tensy hy ingevolge 'n permit wat deur die Raad uitgereik is daartoe gemagtig is.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is nie op 'n verkiesingsadvertensie van toepassing wat, hoewel dit in sig van 'n openbare straat is, heeltemal binne 'n vaste perseel vertoon word nie: Met dien verstande dat daar nie geag word dat 'n advertensie wat op 'n buitemuur of heining wat klaarblyklik die grens van 'n perseel vorm vertoon word, binne sodanige perseel is nie.

(3) Tensy vermeld in die bylae wat kragtens subartikel (5) ingedien en goedgekeur is, mag niemand in verband met 'n referendum, parlementêre, provinsiale of munisipale verkiesing of tussenverkiesing 'n verkiesingsadvertensie teen enige roerende of onroerende eiendom van die Raad vertoon nie.

(4) Wanneer daar geregtelike stappe teen 'n kandidaat in 'n parlementêre, provinsiale of munisipale verkiesing of tussenverkiesing weens die oortreding van subartikels (1) en (3) gedoen of 'n vervolging ingestel word, en daar bewys is dat die verkiesingsadvertensie wat aanleiding tot die geregtelike stappe of aanklag gegee het, bedoel is om die verkiesing van die kandidaat te bevorder, word daar geag dat sodanige advertensie deur die kandidaat vertoon is, tensy en Alvorens daar bewys is dat die advertensie nog deur die kandidaat vertoon is nog deur iemand anders wat hy gemagtig het om sodanige advertensie ten behoeve van hom te vertoon.

(5) Iedere aansoek om 'n permit in subartikel (1) genoem, moet vergesel gaan van 'n bylae waarin die plekke waar al sodanige verkiesingsadvertensies, wat hoogstens 40 (veertig) ten opsigte van een kandidaat moet wees, vertoon sal word, in besonderhede aangegee is, en daar word geag dat enige permit, wat na aanleiding van sodanige aansoek uitgereik is, slegs die aanbring van verkiesingsadvertensies op die plekke wat in boogesomde bylae aangegee is, magtig: Met dien verstande dat enige sodanige plek gewysig kan word indien die skriftelike toestemming van die Raad daartoe verkry is.

(6) No such advertisement shall be exhibited for a longer period than four weeks prior to any election or by-election, and every such advertisement shall be removed by the candidate within 3 days after the closing of the poll for such election or by-election.

(7) Subject to the provisions of subsection (6), nothing in this section shall apply to any advertisement exhibited in connection with any such election or by-election which is affixed —

- (a) to any motor vehicle with the permission of the owner thereof: Provided that such motor vehicle is not operated or parked on any street for the sole purpose of advertising;
- (b) to the committee rooms of any candidate in such election or by-election: Provided that every such committee room is clearly marked with the words "Committee Room";
- (c) to any licensed advertising hoarding.

(8) Every such advertisement shall be so affixed to its support as to be easily removable therefrom. No such advertisement shall be affixed by means of pasting or other adhesive method.

Advertisements of Meetings, Gatherings or Public Entertainments in or in View of a Street.

28.(1) No person shall display an advertisement in respect of any meeting, gathering or public entertainment in or in view of any street, unless and until a permit authorising such display has been issued by the Council.

(2) Every application for such permit shall be accompanied by a schedule giving in detail the situations where all such advertisements are to be displayed, which advertisements shall not exceed 40 in number, and any permit issued in pursuance of such application shall be deemed to authorise the erection of advertisements only in such positions as are contained in the aforementioned schedule: Provided that any situation may be varied on written permission thereto being granted by the Council.

(3) No advertisement shall be exhibited for a period longer than four weeks prior to the actual performance of the public entertainment or the holding of the meeting, and every such advertisement shall be removed by the person to whom the aforesaid permit was issued, within 3 days of the said performance, or meeting.

(4) Subject to the provisions of subsection (3), nothing in this section shall apply to any advertisement exhibited in connection with any such entertainment, concert, dance or meeting which is affixed —

- (a) to any motor vehicle with the permission of the owner thereof: Provided that such motor vehicle is not operated or parked on any street for the sole purpose of advertising; or
- (b) to any licensed advertising hoarding.

(5) Every such advertisement shall be so affixed to its support as to be easily removable therefrom. No such advertisements shall be affixed by means of pasting or other adhesive method.

(6) Unless specified in the schedule handed in and approved in terms of subsection (2), no person shall dis-

(6) Geen sodanige advertensies mag langer as vier weke voor die verkiesing of tussenverkiesing vertoon word nie, en iedere sodanige advertensie moet binne 3 dae na afloop van die stemmery in verband met sodanige verkiesing of tussenverkiesing deur die kandidaat verwyder word.

(7) Behoudens die bepalings van subartikel (6) is geen bepaling van hierdie artikel op 'n advertensie van toepassing nie wat in verband met sodanige verkiesing of tussenverkiesing vertoon word, en wat bevestig is —

- (a) aan 'n motorvoertuig, met toestemming van die eienaar daarvan: Met dien verstande dat sodanige motorvoertuig nie uitsluitlik vir advertensiedoeleindes in 'n straat bestuur of geparkeer word nie;
- (b) aan die komiteekamers van 'n kandidaat by sodanige verkiesing of tussenverkiesing: Met dien verstande dat elke sodanige komiteekamer duidelik met die woord "Komiteekamer" aangedui moet word;
- (c) aan 'n gelisensieerde advertensieskutting.

(8) Iedere sodanige advertensie moet op so 'n wyse aan sy stut bevestig wees dat dit maklik verwyder kan word. Geen sodanige advertensie mag vaseplak of deur middel van kleefmiddel bevestig word nie.

Advertisies van Vergaderings, Byeenkomste of Openbare Vermaaklikheid in of in sig van Enige Straat.

28.(1) Niemand mag 'n advertensie ten opsigte van enige vergadering, byeenkoms of openbare vermaaklikheid in of in sig van enige straat vertoon nie, tensy en voordat 'n permit wat sodanige vertoning magtig, deur die Raad uitgereik is.

(2) Iedere aansoek om so 'n permit moet vergesel gaan van 'n bylae waarin die plekke waar alle sodanige advertensies, wat hoogstens 40 in getal moet wees, vertoon sal word, in besonderhede aangegee is, en daar word geag dat enige permit, wat na aanleiding van sodanige aansoek uitgereik is, slegs die aanbring van advertensies op die plekke wat in bovenmelde bylae aangegee is, magtig: Met dien verstande dat enige sodanige plek gewysig kan word indien die skriftelike toestemming van die Raad daar toe verkry is.

(3) 'n Advertensie mag nie vir langer as vier weke voor die werklike op- of uitvoering van die openbare vermaaklikheid of hou van die byeenkoms vertoon word nie, en iedere sodanige advertensie moet binne 3 dae na afloop van genoemde op- of uitvoering of vergadering deur die persoon aan wie genoemde permit uitgereik is, verwyder word.

(4) Behoudens die bepalings van subartikel (3), is geen bepaling van hierdie artikel op enige advertensie van toepassing nie wat in verband met enige sodanige vermaaklikheid, konsert, dans of byeenkoms vertoon word en wat bevestig is —

- (a) aan 'n motorvoertuig, met toestemming van die eienaar daarvan: Met dien verstande dat sodanige motorvoertuig nie uitsluitlik vir advertensiedoeleindes in 'n straat bestuur of geparkeer word nie;
- (b) aan 'n gelisensicerte advertensieskutting.

(5) Iedere sodanige advertensie moet op so 'n wyse aan sy stut bevestig wees dat dit maklik verwyder kan word. Geen sodanige advertensie mag vaseplak of deur middel van kleefmiddel bevestig word nie.

(6) Tensy vermeld in die bylae wat kragtens subartikel (2) ingedien en goedgekeur is, mag niemand 'n adver-

play in connection with any public entertainment or meeting any advertisement on or upon anything movable or immovable which is the property of the Council.

Submission of Applications, Payment of Fees and Procedure when Issuing a Permit for Election Advertisements or Advertisements of Meetings or Public Entertainments or any other Advertising Sign.

29. When applying for a permit in terms of section 27 or section 28, the applicant shall submit with his application all the advertisements for which a permit is sought together with the appropriate fees prescribed in Schedule A hereto and a deposit of R5 (five rand) for every 10 posters or advertisements or part thereof.

Application for Licence or Permit and Required Drawings.

30. Any person intending to erect, alter or display an advertising sign or hoarding for which a permit or a licence is required, or is desirous of using any hoarding in or in view of any street for the purpose of advertising, shall make application on the form supplied by the Council containing such particulars as the Council may require. Such form shall be signed by the applicant and by the owner of the site or premises upon which such sign is or is to be situated and shall include the following information:—

- (a) Full specifications showing the length, height and weight of the sign, the location where it is to be erected, the name of the contractor erecting it, the manufacturer's name and address and, where applicable, the number of lights and electrical details of same.
- (b) Such form shall be accompanied by a block plan indicating the position of the sign on the site drawn to a scale of 1: 500 and also by full detail drawings drawn to a scale of 1: 25 or an exact multiple thereof in ink or prints, including, if required by the Council, an elevation showing the sign in relation to the facade.
- (c) In the case of sky signs, projecting signs or ground signs, in addition to the foregoing, the size of all members of supporting frameworks and anchorages, and if required by the Council, the necessary calculations shall be furnished with the application.

31. Every applicant for a permit or a licence in respect of an advertising sign or hoarding shall sign a form declaring himself to accept and be bound by the following conditions:—

- (a) The applicant shall be obliged to maintain all advertisement signs, election advertisements and any other advertising signs at all times in such a way that it does not appear disfigured and such signs may only be erected at places defined by the Council.
- (b) The Council shall be entitled to remove forthwith any election advertisement, advertising sign, device or picture, erected, exhibited or displayed by the applicant, the exhibition or display of which constitutes a breach of any law, by-law or regulation, without payment of compensation to the applicant.

tensie in verband met enige openbare vermaaklikheid of byeenkoms teen enige roerende of onroerende eiendom van die Raad vertoon nie.

Indiening van Aansoek, Betaling van Gelde en Procedure by die Uitreiking van 'n Permit vir Verkiesingsadvertensies of Advertensies van Byeenkomste of Openbare Vermaaklikhede of ander Advertensieteken.

29. Wanneer 'n applikant kragtens artikel 27 of artikel 28 om 'n permit aansoek doen, moet hy al die advertensies waarvoor 'n permit aangevra word, tesame met die toepaslike gelde wat in Bylae A hierby voorgeskryf is, sowel as 'n deposito van R5 (vyf rand) vir elke 10 plakkate of advertensies of gedeelte van 10 saam met sy aansoek indien.

Aansoek om 'n liseusie of Permit en die Vereiste Tekeninge vir 'n Advertensieteken of -skutting.

30. Iemand wat voornemens is om 'n advertensieteken of 'n skutting op te rig, te verander of te vertoon waarvoor 'n permit of 'n liseusie vereis word, of wat graag enige skutting in of in sig van enige straat vir advertensiedoeleindes wil gebruik, moet aansoek doen op die vorm wat die Raad verstrek en waarin sodanige besonderhede vervat word as wat die Raad vereis. Sodanige vorm moet deur die applikant en deur die eienaar van die perseel of gebou waarop sodanige teken geleë is of geleë sal wees, onderteken word en die volgende inligting moet daarin vervat word:—

- (a) Volle spesifikasies wat die lengte, hoogte en massa van die teken, die plek waar dit opgerig sal word, die naam van die kontraktant wat dit oprig, die vervaardiger se naam en adres en, waar toepaslik, die aantal ligte en elektriese besonderhede daarvan, aandui.
- (b) Sodanige vorm moet vergesel gaan van 'n blokplan wat die plek van die teken op die perseel aandui, wat volgens 'n skaal van 1 : 500 geteken moet wees, asook van volle breedvoerige tekeninge wat volgens 'n skaal van 1 : 25 of 'n juiste veelvoud daarvan in ink geteken is, of afdrukke, insluitende, indien die Raad dit vereis, 'n aansig wat die teken in verhouding tot die fasade aandui.
- (c) In die geval van kimtekkens, uitstaantekens of grondtekkens, moet die grootte van alle dele van die stutraamwerke en ankers, en indien die Raad dit vereis, die nodige berekenings, benewens bovermelde, saam met die aansoek ingedien word.

31. Iedere applikant wat om 'n permit of 'n liseusie ten opsigte van 'n advertensieteken of skutting aansoek doen, moet 'n vorm onderteken waarin hy verklaar dat hy ondervermelde voorwaardes aanvaar en dit sal naam:—

- (a) Die applikant moet alle advertensietekens, verkiesingsadvertensies en kimtekkens te alle tye behoorlik in stand hou sodat dit nie ontsierend is nie, en dit mag slegs aangebring word op plekke soos deur die Raad bepaal.
- (b) Die Raad is geregtig om enige verkiesingsadvertensie, advertensieteken, kimteken, toestel of prent wat die applikant opgerig, vertoon of uitgestal het, waarvan die uitstalling of vertoning in stryd met enige wet, verordeninge of regulasie is, sonder die betaling van vergoeding aan die applikant, onverwyld te verwijder.

- (c) The advertisements mentioned in paragraph (b) shall be removed within 3 days after the event which was advertised, has taken place.
- (d) The applicant shall forfeit his deposit mentioned in section 29 as expenses incurred by the Council in effecting the said removal.

Areas where Special Restrictions are Applicable.
Special Residential Zone.

32. With the exception of advertising signs exempted in terms of the provisions of section 3(c)(ii) and builder's temporary hoardings, no advertising sign of any description shall be permitted in special residential zones.

General Residential Zone.

- 33. On all buildings on sites zoned as general residential, a licence for the erection or exhibition of advertising signs may be granted, provided these signs —
 - (a) state only the name of the firm or business and the nature of the business conducted on the premises and an advertisement for one commodity sold on the premises;
 - (b) are in no way flashing or animated signs;
 - (c) have no portion higher than 6 m from the pavement.

Business Sites in Predominantly Residential Areas.

- 34.(1) No licence shall be issued in respect of an advertising sign on buildings on business sites in predominantly residential areas if they are —
 - (a) flashing or animated signs;
 - (b) in any way fixed or installed to any side or rear wall of any building which faces a residential building;
 - (c) higher than 6 m from the pavement..

(2) No sign other than one advertising a business the hours of trade whereof legally extend beyond 10 p.m. shall be illuminated between that hour and sunrise.

Building By-laws.

- 35.(1) The provisions of these by-laws shall be in addition to and not in substitution for the Council's building By-laws.
- (2) Every advertising hoarding and advertising sign shall be constructed and erected in compliance with the Council's Building By-laws.

Hoardings to be Posted Neatly.

- 36.(1) Every hoarding shall be neatly erected in a good and workmanlike manner, and shall, while the said hoarding is in existence, be so maintained.
- (2) No licence or renewal of a licence shall be granted for any hoarding used or to be used for advertising purposes unless such hoarding is constructed and erected on the panel system, i.e. each poster to be posted separately in a panel surrounded by a moulding.

Prohibition of Certain Advertisements.

- 37.(1) No advertisement, device or picture which in the opinion of the Council is indecent or suggestive of indecency or prejudicial to public morals shall be displayed on any hoarding.

- (c) Die advertensies in paragraaf (b) hiervan genoem moet binne 3 dae na die gebeurtenis wat dit geadverteer het, verwijder word.
- (d) Die applikant verbeur sy deposito in artikel 29 vermeld as onkoste wat die Raad aangaan ten einde verwijderings te bewerkstellig.

Gebiede waar Spesiale Beperkings geld.
Spesiale Woongebied.

32. Met uitsondering van advertensietekens vrygestel ingevolge die bepalings van artikel 3(c)(ii) en tydelike skuttings van bouers, word daar in spesiale woonstreke geen advertensieteken van welke aard ook al toegelaat nie.

Algemene Woongebied.

33. Op alle geboue op terreine wat vir algemene woongebruik ingedeel is kan 'n lisensie vir die oprigting of vertoning van advertensietekens uitgereik word mits hierdie tekens —

- (a) slegs die firma of besigheid se naam en die aard van die sake wat aldaar gedoen word en een handelsartikel wat op die perseel verkoop word, geadverteer;
- (b) geen flitsende of bewegende tekens is nie;
- (c) nêrens hoër as 6 m bokant die sypaadjie strek nie.

Besigheidsterreine in Oorwegend Woongebiede.

34.(1) Geen lisensie word ten opsigte van 'n advertensieteken op geboue of besigheidsterreine wat in oorwegend woongebiede geleë is, uitgereik nie, indien die tekens —

- (a) flitsende of bewegende tekens is;
- (b) hoe ookal aan 'n sy- of agtermuur van 'n gebou wat met die voorkant na 'n woongebou staan, vasgeheg of geïnstalleer is;
- (c) hoër as 6 m bokant die sypaadjie strek.

(2) Geen ander teken behalwe 'n teken ter advertenting van 'n besigheid wat wettig tot na 10 nm. sake kan doen, mag tussen gemeide uur en sonop verlig wees nie.

Bouverordeninge.

35.(1) Die bepalings van hierdie verordeninge is ter aanvulling van die Raad se Bouverordeninge en vervang hulle nie.

(2) Iedere advertensieskutting en -teken moet ooreenkomsdig die Raad se Bouverordeninge gemaak en opgerig word.

Skuttings moet Netjies opgerig word.

36.(1) Iedere skutting moet netjies, behoorlik en op 'n vakkundige wyse opgerig word en moet, terwyl genoemde skutting bestaan, aldus in stand gehou word.

(2) Geen lisensie ten opsigte van 'n skutting wat vir advertensiëleelinge gebruik of gebruik gaan word, word hernieu of toegestaan nie, tensy sodanige skutting volgens die paneelstelsel vervaardig en opgerig is, dit wil sê daar moet 'n afsonderlike paneel met lyswerk rondom vir elke aanplakbiljet wees.

Verbod op Sekere Advertensies.

37.(1) Geen advertensie, toestel of prent wat na die mening van die Raad onbetaamlik is of op onbetaamlikheid dui of wat die openbare sedes kan bederf, mag op 'n skutting vertoon word nie.

(2) No advertising sign shall contain any matter which is indecent or suggestive of indecency or prejudicial to public morals.

Removal of Hoardings and Advertising Signs on Expiry of Licences.

38. Within 3 days after the expiration of a licence for any hoarding or advertising sign, the person whose licence has so expired shall remove or cause to be removed all advertisements upon such hoarding or such advertising sign, as the case may be, failing which the Council may remove it and the deposit mentioned in section 31(d) shall be forfeited.

Power of Council to Remove Advertisements.

39.(1) If any election advertisement, advertising sign or hoarding has been erected, altered, displayed or maintained or is in course of being erected, altered, displayed or maintained in contravention of any of these by-laws or of the Council's Building By-laws or of any condition lawfully imposed in connection with the issue of a licence in terms of these by-laws, the Council may by a written notice served upon the person responsible for such erection, alteration, display or maintenance or upon the licensee, if any, or failing such licensee, upon the owner of the site where such offence is being committed, require the person to whom such notice is addressed to take within a time to be specified in such notice, which time shall in no case be less than one week, steps to remove, repair or alter such election advertisement, advertising sign or hoarding so as to put an end to such offence aforesaid.

(2) Should the person to whom such notice is addressed fail to comply with the terms of such notice he shall be guilty of an offence and liable, in addition to any penalty provided in terms of these by-laws and subject to the provisions of section 31(d), for the costs to the local authority of carrying out such repairs or alterations as may be necessary to put an end to such contravention.

(3) The Council shall, before actually putting in hand such removals, repairs or alterations in terms of subsection (2), serve upon the person to whom the notice in terms of subsection (1) was served, 48 hours' written notice of its intention to effect such removals, repairs or alterations.

Existing Signs.

40. All signs existing at the date of publication of these by-laws which are not in accordance therewith shall be removed or otherwise made to comply therewith within a period of three years from the date of publication.

Right of Entry and Inspection of Premises.

41. Any member of the South African Police and any duly authorised employee of the Council may for any purpose connected with the carrying out of these by-laws at all reasonable times and without previous notice enter upon any premises upon which there exists any hoarding advertising sign or upon which there are reasonable grounds for suspecting the existence of such hoarding or advertising sign and make such examination and enquiry thereon as he may deem necessary.

(2) Geen advertensieteken mag iets bevat wat onbetaamlik is of op onbetaamlikheid dui of wat die openbare sedes kan bederf nie.

Skuttings en Advertensietekens moet by die Verstryking van Licensie verwijder word.

38. Binne 3 dae nadat 'n licensie ten opsigte van 'n skutting of advertensieteken verstryk het, moet die persoon wie se licensie aldus verstryk het, alle advertenties op sodanige skutting of advertensieteken, al na die geval, verwijder of laat verwijder, by gebreke waarvan die Raad dit kan verwijder en die deposito in artikel 31(d) vermeld, verbeur word.

Die Raad is Bevoeg om Advertenties te Verwyder.

39.(1) Indien 'n verkiesingsadvertensie, advertensieteken of skutting in stryd met enige van hierdie verordeninge of die Raad se Bouwetlike verordeninge of enige voorwaarde wat wettiglik in verband met die uitreiking van 'n licensie kragtens hierdie verordeninge opgelê is, opgerig, verander, vertoon of in stand gehou word, kan die Raad aan die persoon wat vir sodanige oprigting, verandering, vertoning of instandhouding verantwoordelik is, of aan die licensiehouer, as daar is, en indien daar nie 'n licensiehouer is nie, aan die eienaar van die perseel waar sodanige misdryf gepleeg is, 'n skriftelike kennisgewing bestel waarin daar van die betrokke persoon aan wie sodanige kennisgewing geadresseer is, vereis word om binne 'n tydperk wat in sodanige kennisgewing vermeld word, watter tydperk in geen geval minder as een week moet wees nie, stappe te doen om sodanige verkiesingsadvertensie, advertensieteken of skutting te verwijder, te repareer of te verander om sodoende 'n einde aan sodanige voornoemde misdryf te maak.

(2) Indien die persoon aan wie sodanige kennisgewing geadresseer is in gebreke bly om aan die voorwaarde van sodanige kennisgewing te voldoen, is hy skuldig aan 'n misdryf en is hy ook, benewens enige boete wat in hierdie verordeninge bepaal word en behoudens die bepalings van artikel 31(d), teenoor die plaaslike bestuur aanspreeklik vir die koste vir die uitvoering van sodanige reparasies of veranderings wat ook al nodig is om 'n einde aan sodanige misdryf te maak.

(3) Die Raad moet voordat sodanige verwijderings, reparasies of veranderings ingevolge subartikel (2) gedoen word, 'n skriftelike kennisgewing van 48 uur van sy voorname om sodanige verwijdering, reparasies of veranderings te laat doen aan die persoon bestel aan wie die kennisgewing ingevolge subartikel (1) bestel is.

Bestaande Tekens.

40. Alle tekens wat by die afkondigingsdatum van hierdie verordeninge reeds bestaan maar nie aan die bepalings daarvan voldoen nie, moet binne 'n tydperk van drie jaar van die afkondigingsdatum af, verwijder of andersins in ooreenstemming daar mee gebring word.

Die Reg om Persele te Betree en te Ondersoek.

41. Enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie en enige behoorlik gemagtigde werknemer van die Raad kan, vir enige doel in verband met die toepassing van hierdie verordeninge, op enige redelike tydstip en sonder om vooraf daarvan kennis te gee, enige perseel waarop daar 'n skutting of advertensieteken is, of ten opsigte waarvan daar 'n billike vermoede bestaan dat daar so 'n skutting of advertensieteken is, betree en sodanige ondersoek aldaar instel en navraag aldaar doen as wat hy nodig ag.

Conditions Endorsed on Licences.

42. Any person failing to comply with any condition attached to or endorsed upon a licence in terms of this Chapter, shall be guilty of an offence in terms of these by-laws.

Presumptions Arising in Regard to Legal Proceedings.

43.(1) In any proceedings relating to hoardings, advertising signs, devices or pictures, the proof that such hoardings, advertising signs, devices or pictures were not so displayed by the person charged, shall rest with that person.

(2) Any person who has erected or otherwise caused the display of an advertisement, or who has caused or permitted the erection or display thereof and any person who is entitled to remove it shall be deemed to display such advertisement while and whenever it is visible in or in view of any street.

(3) Any person who owns or occupies land or premises whereon an advertisement which is in view of any street is being displayed, and the manufacturer of any article, or the proprietor of any business, or the person responsible for any function, activity or undertaking to which such advertisement relates, and any agent of such manufacturer, proprietor or other such person shall, until the contrary be proved, be deemed to have erected such advertisement or otherwise to have caused it to be displayed, or to have caused or permitted its erection or display.

CHAPTER V.**PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT AND RE-CREATION.***Definitions.*

44. For the purpose of this Chapter, unless the context indicates otherwise —

"place of public entertainment or recreation" means any building, tent or other structure or any ground used either ordinarily or occasionally for a theatre, cinematograph hall, music hall, public hall, public billiard or bagatelle room, circus, merry-go-round, public shooting gallery, public miniature golf course, public outdoor sports ground, public golf-driving range, public amusement arcade, public skittle alley or for any other description of entertainment or recreation to which the public has access or is admitted, whether an admission fee is charged or otherwise: Provided that any building or other structure which is the property of, or controlled by any religious body or educational institution and is habitually used for public worship or for educational purposes shall not, by reason of its use on not more than four occasions during any period of six months for purpose of entertainment given in connection with the work of the body so controlling the building or structure or in aid of any charity, be deemed to be a place of public entertainment in terms of this Chapter;

"public hall" includes a public concert room, public ball-room and public exhibition room.

Voorwaardes wat op die Licensie Geëndosseer is.

42. Iedereen wat in gebreke bly om enige voorwaarde wat ingevolge hierdie Hoofstuk aan die lisensie verbonde of daarop geëndosseer is na te kom, is ingevolge hierdie verordeninge skuldig aan 'n misdryf.

Veronderstellings ten opsigte van Regsedinge.

43.(1) Wanneer geregtelike stappe in verband met skuttings, advertensietekens, -toestelle of -prente gedoen word, beris dit by die aangeklaagde persoon om te bewys dat sodanige skuttings, advertensies, -toestelle of -prente nie deur hom aldus vertoon is nie.

(2) Daar word geag dat iedereen wat 'n advertensie opgerig het, of andersins veroorsaak het dat dit vertoon word, of wat veroorsaak of toegelaat het dat dit opgerig of vertoon word, en iedereen wat geregtig is om dit te verwijder, die persoon is wat sodanige advertensie vertoon het terwyl dit en wanneer dit ook al in of in sig van 'n straat sigbaar was.

(3) Tot tyd en wyl die teendeel bewys is, word daar geag dat iedereen wat grond of 'n perseel besit of okkupceer waarop daar 'n advertensie wat in sig van 'n straat is vertoon word, en die vervaardiger van 'n artikel of die eienaar van 'n besigheid of die persoon wat vir enige funksie, bedrywigheid of onderneming verantwoordelik is waarop sodanige advertensie betrekking het, en enige agent van sodanige vervaardiger, eienaar of ander persoon sodanige advertensie opgerig of andersins laat vertoon of veroorsaak of toegelaat het dat dit opgerig of vertoon word.

HOOFSTUK V.**PUBLIEKE VERMAAKLIKHEIDS- EN ONTSPANNINGSPLEKKE.***Woordomskrywing.*

44. Vir die toepassing van hierdie Hoofstuk, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

"openbare saal" ook 'n openbare konsertlokaal, 'n openbare danssaal en 'n openbare vertoonlokaal;

"publieke vermaaklikheids- of ontspanningsplek" 'n gebou, tent of ander struktuur of enige stuk grond wat gewoonlik of af en toe gebruik word vir 'n teater, bioskoopsaal, musiekzaal, openbare saal, openbare biljart- of bagatelkamer, sirkus, mallemeule, openbare skietbaan, openbare miniatuurgholfbaan, openbare buitelugsport terrein, openbare gholfoeefeningbaan, openbare vermaaklikheidsarkade, openbare kegelbaan of vir enige ander soort vermaaklikheid of ontspanning waartoe die publiek toegang het of toegelaat word of daar nou toegangsgeldlede ingevorder word al dan nie: Met dien verstande dat 'n gebou of ander struktuur, wat die eiendom is of onder die beheer van 'n godsdienstige liggaaam of opvoedkundige instigting staan en wat gewoonlik vir eredienste of vir opvoedkundige doeleindes gebruik word, nie ingevolge hierdie hoofstuk as 'n publieke vermaaklikheidsplek beskou word nie, indien dit by hoogstens vier geleenthede gedurende enige tydperk van ses maande vir vermaaklikheidsdoeleindes in verband met die werkzaamhede van die liggaaam wat die gebou of struktuur aldus beheer of ten bate van enige liefdadigheid gebruik word.

Character of Applicant.

45. Every applicant for a licence shall satisfy the Council that he is of good character and a fit and proper person to conduct the business in respect of which the licence is applied for.

Licences for Whites or Non-Whites.

46.(1) Every applicant for a licence in respect of a place of public entertainment or recreation shall state in his application whether the licence is required for the entertainment of Whites or Non-Whites or any particular class of Non-Whites.

(2) All premises licensed in terms of these by-laws shall be licensed as a place of entertainment or recreation for Whites or for Non-Whites or any particular class of Non-Whites, as the case may be.

Public Building Certificate under Building By-laws.

47. No licence in respect of any place of public entertainment shall be issued unless the applicant holds in respect of the premises, and until he produces to the officer charged with the duty of issuing such licence the certificate required for public buildings in terms of the Building By-laws of the Council: Provided that nothing in this section contained shall apply to any public billiard or bagatelle room or to any hall or room incorporated in or forming part of an hotel, club or restaurant, which is used exclusively for dancing or partly for dancing and partly for some other purpose, whether the use of such hall or room is continual or occasional and which is not used as a theatre or cinematograph hall.

Grant of Licence.

48. In granting any licence for a place of public entertainment the Council may impose conditions restricting the days on which and the hours during which the licensed premises may be kept open.

Closing of Public Billiard Rooms.

49. No person conducting any public billiard room shall keep or allow such billiard room to remain open to the public, or permit play to take place therein, between the hours of 12 midnight and 6 a.m.

Closing of Non-White Places of Public Entertainment or Recreation.

50. No person conducting any Non-White place of entertainment or recreation shall permit such place of entertainment or recreation to be open for performances between the hours of 12 midnight and 6 a.m. unless such person has applied to and has been granted written permission by the Council to open between the said hours.

Notice to be affixed to Licensed Premises.

51. There shall be affixed and maintained in some conspicuous place on the door or at the entrance of the licensed premises a notice in letters not less than 50 mm in height, bearing the words "Licensed pursuant to the Municipal By-laws for..." with the addition of the words showing the purpose for which such premises are licensed.

Karakter van Applikant.

45. Iedereen wat om 'n lisensie aansoek doen, moet die Raad daarvan oortuig dat hy 'n goeie karakter het en 'n gewenste persoon is om die besigheid ten opsigte waarvan die lisensie aangevra word, te bestuur.

Lisensies vir Blankes of Nie-Blankes.

46.(1) Iedereen wat om 'n lisensie ten opsigte van 'n publieke vermaakklikeids- of ontspanningsplek aansoek doen moet in sy aansoek meld of die lisensie vereis word vir die doel om vermaakklikeid vir Blankes, Nie-Blankes of 'n besondere klas Nie-Blankes te verskaf.

(2) Alle persele wat ingevolge hierdie verordeninge gelisensieer word, word al na die geval as 'n vermaakklikeids- of ontspanningsplek vir Blankes of vir Nie-Blankes of vir 'n besondere klas Nie-Blankes gelisensieer.

'Sertifikaat ten opsigte van 'n Openbare Gebou wat Ingevolge die Bouverordeninge Uitgereik word.

47. Geen lisensie mag ten opsigte van 'n publieke vermaakklikeids- of ontspanningsplek uitgereik word nie, tensy die applikant ten aansien van die perseel 'n sertifikaat besit wat ingevolge de Bouverordeninge van die Raad ten opsigte van openbare geboue vereis word, en alvorens hy die sertifikaat aan die beampete wat belas is met die plig om sodanige lisensie uit te reik, getoon het: Met dien verstande dat geen bepaling van hierdie artikel van toepassing is nie op enige openbare biljartkamer of bagatellkamer, of op 'n saal of vertrek wat by 'n hotel, klub of restaurant ingesluit is, of deel daarvan uitmaak en wat uitsluitlik vir dans-, of gedeeltelik vir dans- en gedeeltelik vir ander doeleindes gebruik word, of sodanige saal of vertrek nou ook al voortdurend of net by tyc vir dié doel gebruik word, maar wat nie as 'n teater of bioskoopsaal gebruik word nie.

Toestaan van 'n Licensie.

48. Wanneer 'n lisensie ten opsigte van 'n publieke vermaakklikeidsplek toegestaan word, kan die Raad by wyse van voorwaardes die dae waarop en ure waartydens die gelisensieerde perseel oop kan wees, beperk.

Sluiting van Openbare Biljartkamers.

49. Niemand wat 'n openbare biljartkamer bestuur mag sodanige biljartkamer tussen die ure 12 middernag en 6 vm. vir die publiek oophou of toelaat dat dit oop gehou of dat daarin gespeel word nie.

Sluiting van Openbare Vermaakklikeids- of Ontspanningsplekke vir Nie-Blankes.

50. Niemand wat 'n vermaakklikeids- of ontspanningsplek vir Nie-Blankes bestuur mag toelaat dat die bedrywighede in sodanige vermaakklikeids- of ontspanningsplek tussen die ure 12 middernag en 6 vm. plaasvind nie, tensy sodanige persoon om toestemming aansoek gedoen het en die skriftelike toestemming van die Raad verkry het om dit tussen genoemde ure oop te hou.

'n Kennisgewing moet by die Gelisensieerde Perseel Aangeplak word.

51. 'n Kennisgewing in letters minstens 50 mm hoog moet by 'n opvallende plek aan die deur of by die ingang van die gelisensieerde perseel aangebring en in stand gehou word, met die woorde "Gelisensieerd ooreenkomsdig die Municipale Verordeninge vir ..." waarop die woorde dan moet volg wat meld vir watter doel of doelindes sodanige perseel gelisensieer is.

Restriction on Use of Premises.

52. No licensed premises shall be used for any form or description of entertainment other than that described and authorised in the licence issued in respect thereof: Provided that a theatre, music hall and cinematograph hall may be used as a public hall.

Presence of Persons on Premises Licensed for Another Race.

53.(1) No Whites other than the licensee or his *bona fide* employees shall be permitted to be or remain in or on any premises which are licensed as a place of entertainment for Non-Whites: Provided that where application is made in connection with any charitable organisation or undertaking or any welfare or social work, the Council may after reference to the South African Police, grant permission for any White to be or remain in or on any such premises for such times and upon such conditions, as having regard to all the circumstances of the case, may appear reasonable.

(2) The provisions of subsection (1) shall apply *mutatis mutandis* in respect of the presence of Non-Whites, other than cleaners and similar employees, on premises licensed for the entertainment of Whites.

Employment and Presence of White Females.

54. No White female shall be employed or be or remain in or on any premises used as a place of public entertainment for Non-Whites, or in or on any premises part of which is used as a place of public entertainment for Non-Whites: Provided that the Council may on any occasion and after reference to the South African Police, exempt in its discretion any such place from the above-mentioned restrictions or prohibition or on any occasion in its discretion vary such restriction or prohibition.

Children Under 16 Years of Age.

55.(1) No child under the age of 16 years shall be permitted to take part in any public exhibition or performance whereby the life or limbs of such child is endangered.

(2) No child under the age of 16 years shall be employed upon any premises used as a place of public entertainment.

(3) Where any person is charged with a contravention of any of the provisions of this section, the onus shall be on the person so charged to prove that the child in respect of whom the charge is made is over the prescribed age of 16 years.

Exclusion of Intoxicated or Other Disorderly Persons.

56. Where any premises are used as a place of public entertainment ---

- (a) no evidently intoxicated person shall be admitted to any part of such premises set apart for the use of the public;
- (b) any person found on any part of such premises in a state of intoxication or behaving in a disorderly or indecent manner or soliciting any other person for the purpose of prostitution, shall be guilty of an offence in terms of these by-laws and shall forthwith be removed from the said premises.

Beperking ten opsigte van die gebruik van Persele.

52. Geen gelisensieerde perseel mag vir 'n ander vorm of soort vermaakklikheid gebruik word nie as dié wat in die lisensie wat ten opsigte daarvan uitgereik is, beskryf en gemagtig word: Met dien verstande dat 'n teater, musieksaal en bioskoopsaal as 'n openbare saal gebruik kan word.

Aanwesigheid van Persone op 'n Perseel wat vir Persone van 'n Ander Ras Gelisensieer is.

53.(1) Geen Blanke, uitgesonderd die lisensiehouer of sy *bona fide*-werkneemers, mag toegelaat word om in of op 'n perseel wat as 'n vermaakklikheidsplek vir Nie-Blanke gelisensieer is, te wees of te bly nie: Met dien verstande dat, indien daar ten bate van 'n liefdadigheidsorganisasie of -onderneming, of van welsyns- of maatskaplike werk aansoek gedoen word, die Raad in oorleg met die Suid-Afrikaanse Polisie, aan enige Blanke toestemming kan verleen om solank en op sodanige voorwaardes as wat, met inagneming van al die omstandighede, billik geag word, in of op so 'n perseel te wees of te bly.

(2) Die bepalings van subartikel (1) is *mutatis mutandis* van toepassing op die aanwesigheid van Nie-Blanke, uitgesonderd skoonmakers en dergelike werkneemers, op 'n perseel wat as 'n vermaakklikheidsplek vir Blanke gelisensieer is.

Indiensneming en Aanwesigheid van Blanke Vroue.

54. Geen Blanke vrou mag in of op 'n perseel wat as 'n publieke vermaakklikheidsplek vir Nie-Blanke of in of op 'n perseel waarvan 'n gedeelte as 'n publieke vermaakklikheidsplek vir Nie-Blanke gebruik word in diens wees of daar aanwesig wees of daar bly nie: Met dien verstande dat die Raad, na oorlegpleging met die Suid-Afrikaanse Polisie by enige geleentheid so 'n plek, na goeddunke, van bogenoemde beperking of verbod kan vrystel, of by enige geleentheid, na goeddunke, sodanige beperking of verbod kan wysig.

Kinders Jonger as 16 Jaar.

55.(1) Geen kind wat jonger as 16 jaar is mag toegelaat word om aan 'n openbare vertoning of opvoering waarby die lewe of ledemate van die kind aan gevaar blootgestel is, deel te neem nie.

(2) Geen kind wat jonger as 16 jaar is mag op enige perseel wat as 'n publieke vermaakklikheidsplek gebruik word, in diens wees nie.

(3) Indien iemand daarvan beskuldig word dat hy enige bepaling van hierdie artikel oortree het, berus dit by die persoon wat aldus beskuldig word om te bewys dat die kind wat by die beskuldiging betrokke is, ouer as die voorgeskrewe ouderdom van 16 jaar is.

Uitsluiting van Dronk Persone of Persone wat hulle Wanordelik Gedra.

56. Indien 'n perseel as 'n publieke vermaakklikheidsplek gebruik word ---

- (a) mag niemand wat klaarblyklik dronk is tot enige deel van sodanige perseel wat vir die gebruik van die publiek bedoel is, toegelaat word nie; en
- (b) is iedereen wat op enige deel van sodanige perseel dronk aangetref word, of wat hom wanordelik of onbetaamlik gedra of onsedelikheid uitlok, ingevolge hierdie verordeninge skuldig aan 'n misdryf en moet hy onmiddellik van genoemde perseel af verwyder word.

Dangerous and Indecent Performances.

57. No owner, occupier or licensee of any premises used as a place of public entertainment shall permit therein —
- any performance or exhibition which is of an indecent character or is contrary to good morals or public policy; or
 - any performance, representation, illustration or exhibition by means of a bioscope, a cinematograph, a magic lantern or other mechanism, medium or agency or by tableaux of living persons which is contrary to good morals or public policy; or
 - the public exhibition of monstrosities, freaks of nature or any abnormal person or animal which in the opinion of the Council it is undesirable to exhibit in public.

Blocking of Gangways.

58. The entry shall not be permitted on to any premises used as a place of public entertainment of such a number of persons as to cause, after the commencement of or during the course of the entertainment, the blocking of any passage, gangway, corridor, staircase, entrance or exit or other means of egress or the prevention of the ready egress of persons in or on such premises.

Chairs in Aisles.

59. No seats, chairs or other obstacles shall in any premises used as a place of public entertainment be placed in the aisles, passages, entrances or on the staircase provided for the public access in accordance with the Building By-laws of the Council, and all such aforementioned places shall be kept clear for the purposes of public ingress and egress and passage to and fro.

Provision of Privies.

60.(1) All premises used as a place of public entertainment shall be provided with an adequate number of privies and urinals with separate accommodation for each sex in accordance with the standard laid down by the Public Health By-laws of the Council.

(2) All lavatories, privies and urinals on or about such premises shall be kept properly lighted, cleansed, ventilated and disinfected, to the satisfaction of the medical officer of health.

Sole Control of Premises by Person Conducting or his Managers.

61. All persons employed on or about any premises used as a place of public entertainment, whether as performers, attendants or otherwise, shall be under the sole order and control of the person conducting such place or his duly authorised manager or nominee.

Liability of Person Conducting Place of Public Entertainment.

62. Any breach of these by-laws committed on the premises of any persons conducting a place of public entertainment shall be deemed to be a breach by such person unless and until he shall have proved to the contrary.

Endorsement of Licences.

63. Where any person has been convicted of a breach of these by-laws the fact of his conviction may be endorsed upon his licence by the Court before which he was so convicted.

Gevaarlike en Onbetaamlike Opvoerings.

57. 'n Eienaar, okkupant of lisensiehouer van enige perseel wat as 'n publieke vermaakklikheidsplek gebruik word, mag nie die volgende daarin toelaat nie: —
- Enige opvoering of vertoning wat van 'n onbetaamlike aard of in stryd met die goeie sedes of openbare beleid is; of
 - enige opvoering, voorstelling, illustrasie of vertoning by wyse van 'n rolprent, 'n filmtoestel, 'n tower-lantern of ander toestel of middel of by wyse van 'n tablo of voorstelling deur lewende persone wat in stryd met die goeie sedes of openbare beleid is; of
 - dat 'n gedrog, monster of abnormale persoon of dier vertoon word wat volgens die mening van die Raad nie wenslik is om in die openbaar vertoon te word nie.

Versperring en Deurgange.

58. Daar mag nie soveel persone tot 'n perseel wat as 'n publieke vermaakklikheidsplek gebruik word toegelaat word dat hulle na die aanvang van, of tydens die vermaakklikhede, enige gang, deurgang, deurloop, trap, in- of uitgangsdeur of 'n ander uitgang versper of verhoed dat persone wat in of op die perseel is, maklik daaruit kan kom nie.

Stoele in Paadjies.

59. Banke, stoele of ander hindernisse mag nie in 'n perseel wat as 'n publieke vermaakklikheidsplek gebruik word in die paadjies, gange, ingange of op die trappe wat ooreenkomsdig die Raad se Bouverordeninge verskaf is om aan die publiek toegang te verleen, geplaas word nie, en al sodanige bogenoemde plekke moet vry van versperrings gehou word sodat die publiek in en uit kan gaan en heen en weer kan loop.

Verskaffing van Private.

60.(1) Iedere perseel wat as 'n publieke vermaakklikheidsplek gebruik word moet van voldoende private en urinale met afsonderlike akkommodasie vir iedere geslag voorsien word volgens die standaard gestel deur die Raad se Publieke Gesondheidsverordeninge.

(2) Alle latrines, private en urinale op of by sodanige persele moet, tot bevrediging van die geneeskundige gesondheidsbeampte behoorlik verlig, skoon gehou, geventreer en ontsmet word.

Die Persoon wat die Vermaakklikheidsplek Aanhou of Sy Bestuurders moet alleen in Beheer wees.

61. Almal wat op, of in verband met persele, wat as 'n publieke vermaakklikheidsplek gebruik word, hetsy as deelnemers, bediendes of andersins in diens is, moet uitsluitlik onder bevel of beheer staan van die persoon wat sodanige plek aanhou of sy behoorlik gemagtigde bestuurder of genomineerde.

Aanspreeklikheid van Persoon wat 'n Publieke Vermaakklikheidsplek Aanhou.

62. Daar word geag dat enige oortreding van hierdie verordeninge wat gepleeg word op die persele van iemand wat 'n publieke vermaakklikheidsplek daar aanhou, deur sodanige persoon gepleeg is, tensy en alvorens hy die teendeel daarvan bewys het.

Endossering van Licensies.

63. Indien iemand aan 'n oortreding van hierdie verordeninge skuldig bevind word, kan die feit dat hy skuldig bevind is, deur die Hof wat hom aldus skuldig bevind het, op sy licensie geëndosseer word.

CHAPTER VI.
STREET VENDORS

Definitions.

64. For the purpose of this Chapter, unless the context indicates otherwise —

"street vendor" means any person who, whether as principal, agent or employee, carries on the business or trade or follows the occupation of —

- (a) a hawker;
- (b) a pedlar;
- (c) a street vendor of articles of food or drink; and;
- (d) a street trader as defined in section 2 of the Local Government Ordinance, 1939.

Street Vendors to Pay Fees Prescribed.

65.(1) No person shall carry on the business or trade of street vendor unless he has paid to the Council the appropriate fees specified in Schedule B hereto.

(2) Every street vendor who has paid the appropriate fees prescribed in subsection (1) is authorised to employ a maximum of two persons to assist him with his business without payment of the appropriate fees for such additional person: Provided that the licensed street vendor is at all times personally in charge of the stand, vehicle, hand-cart or barrow used in connection with his business.

(3) Except as provided in subsection (2), no person shall employ, authorise or permit any other person to hawk or peddle goods connected with his business as street vendor unless such other person has paid to the Council the appropriate fees prescribed in Schedule B hereto.

Stands for Street Vendors.

66. No person shall carry on the business or trade of shoe blacking, flower seller, fruit or vegetable vendor or cake vendor from a stand or any other fixed place other than such stand as is approved, in writing, by the Council.

Particulars of Place of Abode to be Furnished.

67. Every street vendor shall furnish the Council with the address of his place of residence and within seven days of any change in his address notify the Council, in writing, of his new address.

Painting of Name on Vehicles:

68. Every street vendor shall keep his name visibly and legibly painted or affixed upon every vehicle, including a hand-cart or barrow propelled by himself.

Street Vendors to Move on Every 20 Minutes.

69. Except in cases where a street vendor carries on his business from an approved stand, a street vendor shall, when he commences to carry on his business in any street or any other place to which the public has access, move within 20 minutes to a place outside a radius of 25 m from the place where he commenced to carry on his business.

HOOFSTUK VI.

STRAATVERKOPERS.

Woordomskrywing.

64. Vir die toepassing van hierdie Hoofstuk, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

"straatverkoper" enige persoon wat, hetsoos as werkewer, agent of werknemer, besigheid doen, handel drywe of die beroep uitoefen van —

- (a) 'n marskramer;
- (b) 'n venter;
- (c) 'n straatverkoper van voedsel of drankware; en
- (d) 'n strathandelaar soos omskryf in artikel 2 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.

Straatverkopers moet Voorgeskrewe Gelde Betaal.

65.(1) Niemand mag as straatverkoper handel drywe of sake doen nie, tensy hy aan die Raad die toepaslike gelde soos uiteengesit in Bylae B hierby betaal het nie.

(2) Enige straatverkoper wat die toepaslike gelde soos voorgeskryf in subartikel (1) betaal het, is gemagtig om 'n maksimum van twee persone in diens te hê om hom bchulpsaam te wees met sy besigheid sonder om vir sodanige bykomende persone die voorgeskrewe gelde te betaal, op voorwaarde dat die gelisensieerde straatverkoper te alle tye, persoonlik in beheer is van die standplaas of voertuig, hand- of stootkar wat vir die doeleindes van sy besigheid gebruik word.

(3) Behoudens die bepalings van subartikel (2), mag niemand enigeen in diens neem, magtig of toelaat om met goedere in verband met sy besigheid as straatverkoper op te tree nie, tensy sodanige persoon aan die Raad die toepaslike gelde soos uiteengesit in Bylae B hierby betaal het.

Staanplek vir Straatverkopers.

66. Niemand mag as 'n skoenpoetser, blommeverkoper, vrugte- of groenteverkoper of koekverkoper sake doen of handel dryf van 'n staanplek of enige ander vaste plek af nie anders as van sodanige staanplek af as wat skriftelik deur die Raad goedgekeur is.

Besonderhede in verband met Verblyfplek moet verstrek word.

67. Elke straatverkoper moet sy volle woonadres aan die Raad verstrek en indien hy van adres verander, dic Raad binne sewe dae skriftelik van sy nuwe adres verwittig.

Skilder van Naam op Voertuig.

68. Elke straatverkoper moet sorg dat sy naam duidelik en leesbaar op elke voertuig, insluitende 'n handkar of stootkar wat hyself stoot of trek, geskilder of aangebring is.

Straatverkopers moet al om die 20 minute Verskuif.

69. Behalwe in gevalle waar 'n straatverkoper vanaf 'n goedgekeurde standplaas handel dryf, moet 'n straatverkoper, indien hy begin handel dryf in 'n straat of ander plek waartoe die publiek toegang het, binne 20 minute verskuif na 'n plek buite 'n omtrek van 25 m van die plek af waar hy begin het om handel te dryf.

Goods to be Sold from Vehicle.

70. Every street vendor trading in any public place, shall confine his goods to his vehicle, hand-cart, barrow or receptacle, as the case may be, except when necessary for the purpose of conducting a sale.

Tainted or Spoilt Goods.

71. Goods which are spoilt, tainted or unfit for human consumption, may be seized and in such case it may only be disposed of by the vendor with the consent and under the supervision of the medical officer of health of the Council or his authorised representative.

Obstruction and Nuisance.

72.(1) Where in the opinion of any member of the South African Police or any duly authorised officer of the Council, a street vendor is causing an obstruction to pedestrians or vehicles, or a nuisance to the public in the course of his business, such member or officer may order such vendor to remove himself and his wares from the spot or place he is occupying to any other spot or place indicated by such member or officer, and such street vendor shall thereupon remove himself and his wares as indicated.

(2) Any such street vendor who fails to remove himself and his wares when so ordered in terms of subsection (1) shall be guilty of an offence in terms of these by-laws.

Restricted Streets and Areas.

73. No person shall act as a street vendor or exhibit his wares in the hereunder specified streets and areas within the area of jurisdiction of the Council:—

- (a) Within a radius of 50 m of any business licensed in terms of Schedule A hereto;
- (b) Hans van Rensburg Street along its whole length;
- (c) Louis Trichardt Avenue along its whole length.

Minimum Age of Street Vendors.

74. No person under the age of 15 years shall be employed as or carry on the business or trade of street vendor.

General Conduct of Street Vendors on Stands.

75. The following rules shall be observed by every hawker whilst occupying any authorised stand:—

- (a) The stand and any receptacle or vehicle used in connection with his trade or business shall be kept clean at all times.
- (b) No paper, litter or fruit skins shall be deposited or thrown on the street or pavement by any street vendor or his employee or permitted by them to lie about on the street or pavement in the vicinity of the stand.
- (c) The street vendor or his employee shall, on request, move his vehicles or receptacles to permit the street, gutters or pavement being cleaned by the Council's employees.
- (d) No street vendor or his employee shall sit on or interfere in any way with any vehicle that may be parked alongside his stand.

Goedere moet van Voertuig af Verkoop word.

70. Elke straatverkoper moet wanneer hy op 'n openbare plek is, sy goedere hou op sy voertuig, handkar of stootkar of in 'n houer, al na die geval, uitgesondert wanneer dit vir verkoopdoeleindes benodig word.

Besmette of Bedorwe Goedere.

71. Goedere wat bedorwe, besmet of vir menslike gebruik ongeskik is kan in beslag geneem word en in sodanige geval kan dit deur die verkoper slegs van die hand gesit word met die verlof en onder toesig van die geneeskundige gesondheidsbeampte van die Raad of sy gemagtigde plaasvervanger.

Versperring en Oorlas.

72.(1) Wanneer 'n straatverkoper na die mening van 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of 'n behoorlik gemagtigde beampte van die Raad, voetgangers of voertuie se pad versper, of die publiek tot oorlas is terwyl hy sy sake verrig, kan sodanige lid of beampte die verkoper beveel om met sy ware en al van die plek af wat hy okkuper, na 'n ander plek wat so 'n lid of beampte aanwys, te verskuif en sodanige straatverkoper moet dan met sy ware en al soos aangedui verskuif.

(2) Enige sodanige straatverkoper wat in gebreke bly om met sy ware en al te verskuif wanneer hy ingevolge subartikel (1) beveel word om dit te doen, is ingevolge hierdie verordeninge skuldig aan 'n misdryf.

Beperkings van Strate en Gebiede.

73. Niemand mag as straatverkoper optree of sy ware uitstal nie in die strate en gebiede binne die regsgebied van die Raad, soos hieronder gespesifieer:—

- (a) Binne 'n omstreke van 50 m van enige besigheid gelinsieer ingevolge Bylae A hierby.
- (b) Hans van Rensburgstraat, vir die hele lengte daarvan.
- (c) Louis Trichardtlaan, vir die hele lengte daarvan.

Minimum ouderdom van Straatverkopers.

74. Niemand wat jonger as 15 jaar is, mag as straatverkoper sake doen of handel drywe, of as sodanig in diens wees nie.

Algemene Gedrag van Straatverkopers op Staanplekke.

75. Die volgende reëls moet deur elke straatverkoper nagekom word, terwyl hy 'n goedgekeurde standplaas okkuper:—

- (a) Die standplaas en enige houer en elke voertuig wat in verband met sy handel of besigheid gebruik word moet te alle tye skoon gehou word.
- (b) 'n Straatverkoper of sy werknemer mag geen papier, vuilgoed of vrugteskille op die straat of sypaadjie plaas, gooie of toelaat dat dit in die straat of op die sypaadjie in die nabyheid van die staanplek lê nie.
- (c) Die straatverkoper of sy werknemer moet op versoek sy voertuie of houers verskuif ten einde toe te laat dat die straatvoortjies of sypaadjies deur werknemers van die Raad skoongemaak kan word.
- (d) Geen straatverkoper of sy werknemer mag op enige voertuig wat langs sy staanplek geparkeer is, sit of hom op enige wyse daarmee bemoei nie.

- (e) All vehicles and receptacles shall be moved off the public places, streets or pavements, as the case may be, on completion of the business for the day and the stands left in a clean condition.
- (f) The street vendor shall be cleanly clothed and shall at all times conduct himself in a civil and decorous manner.

Clothing of Street Vendors of Foodstuffs.

76. A street vendor of foodstuffs, and any person employed by him, shall wear a clean and sound coat of light colour washable material while engaged in the handling and sale of foodstuffs, and maintain such coats in a clean and sound condition.

Contravention of Any Law.

77. No receipt or written authority issued by the Council shall in any way be deemed to confer upon any person any rights which are in any way in conflict with the provisions of any law that may from time to time be in force.

CHAPTER VII.

PENALTIES AND REVOCATIONS.

Penalty for Breach of Sections 14 and 23.

78. Any person who commits a breach of any of the provisions of sections 14 and 23 shall be guilty of an offence and liable on conviction to —

- (a) a fine not exceeding R50; or
- (b) a fine not exceeding R50 or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding three months; or
- (c) imprisonment for a period not exceeding three months.

Penalty for Breach of Remaining Sections.

79. Any person who commits a breach of any of the provisions of any section of these by-laws, other than sections 14 and 23, shall be guilty of an offence and liable on conviction to —

- (a) a fine not exceeding R100; or
- (b) a fine not exceeding R100 or, in default of payment, imprisonment for a period not exceeding three months; or
- (c) imprisonment for a period not exceeding three months.

False Statements in Forms.

80. Any person who with intent to deceive makes any false statement in any form prescribed in terms of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties provided in section 78.

Fees for Certificates.

81. The fees in terms of Schedule C hereto shall be payable for every certificate issued by the Council.

- (e) Alle voertuie en houers moet na afloop van die besigheid vir die dag, van die publieke plekke, openbare strate of sypaadjes verwyder word, al na die geval, en die standplaas in 'n skoon toestand gelaat word.

- (f) Die straatverkoper moet skoon aangetrek wees en hom te alle tye beleefd en fatsoenlik gedra.

Kleding van Straatverkopers van Voedselware.

76. 'n Straatverkoper van voedselware en enigeen in sy diens, moet 'n skoon en heel jas van wasbare materiaal van 'n lichte kleur dra terwyl hulle besig is om voedselware te hanteer en te verkoop en hulle moet sodanige jasse skoon en heel hou.

Oortreding van enige Wet.

77. Geen kwitansie of skriftelike magtiging wat die Raad uitreik, mag op watter wyse ook al beskou word as 'n verlening aan enigeen van enige regte wat in enige oopsigstrydig is met die bepalings van enige wet wat van tyd tot tyd van krag is nie.

HOOFSTUK VII.

STRAFBEPALINGS EN HERROEPINGS.

Strafbepaling vir Oortreding van Artikels 14 en 23

78. Enigeen wat 'n oortreding van enige van die bepalings van artikels 14 en 23 begaan, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met —

- (a) 'n boete van hoogstens R50; of
- (b) 'n boete van hoogstens R50 of, by wanbetaling, gevengenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande; of
- (c) gevengenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

Strafbepalings vir Oortreding van Ander Artikels.

79. Enigeen wat 'n oortreding van enige van die bepalings van enige ander artikel van hierdie verordeninge begaan, uitgesonderd artikels 14 en 23, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met —

- (a) 'n boete van hoogstens R100; of
- (b) 'n boete van hoogstens R100, of, by wanbetaling, gevengenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande; of
- (c) gevengenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

False Verklaring in Vorms.

80. Enigeen wat met opset om bedrog te pleeg, enige valse verklaring doen in enige vorm wat by hierdie verordeninge voorgeskryf word, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe in artikel 78 bepaal.

Gelde vir Sertifikate.

81. Die gelde ingevolge Bylae C hierby is betaalbaar vir iedere sertifikaat deur die Raad uitgereik.

Revocation of By-Laws.

82. The By-laws for the Supervision, Regulation and Control of Certain Businesses, Trades and Occupations of the Naboomspruit Municipality, published under Administrator's Notice 539, dated 12 November 1941, as amended, are hereby revoked.

SCHEDULE A.

TARIFF OF FEES PAYABLE IN RESPECT OF THE UNDERMENTIONED BUSINESSES.

1. General Matters.

| | R |
|--|------|
| (1) Duplicate licence, each | 0,50 |
| (2) Approval Fees: For each application for the approval of a manager or nominee | 3,00 |
| (3) Removal Permit, each | 2,00 |
| (4) Transfer Permit, each | 2,00 |

2. Licence Fees.

| | Half-Yearly R | Yearly R |
|---|------------------|-------------|
| (1) Offensive trades: | | |
| (a) Blood boiler or drier | 10,00 | 20,00 |
| (b) Bone boiler or storer | 10,00 | 20,00 |
| (c) Brick burner | 10,00 | 20,00 |
| (d) Charcoal or lime burner | 10,00 | 20,00 |
| (e) Fat extractor or melter or tallow-melter | 10,00 | 20,00 |
| (f) Fell monger or skin storer | 10,00 | 20,00 |
| (g) Flock manufacturer, glue or size maker | 10,00 | 20,00 |
| (h) Gutscraper | 10,00 | 20,00 |
| (i) Knacker | 10,00 | 20,00 |
| (j) Leather dresser or tanner or skin curer | 10,00 | 20,00 |
| (k) Manuremaker or storer | 10,00 | 20,00 |
| (l) Soap Boiler | 10,00 | 20,00 |
| (m) Tripe boiler or cleaner | 10,00 | 20,00 |
| (2) Advertising signs and hoardings: | | |
| (a) For each separate advertising sign or skysign | 2,50 | 5,00 |
| (b) For each separate hoarding up to 30 m in length | 5,00 | 10,00 |
| (c) For each separate hoarding exceeding 30 m in length, for every 15 m or part thereof in excess of 30 m | 1,50 | 3,00 |
| (d) Temporary builder's hoarding, for every 30 m or part thereof, per quarter: R3. | | |
| (e) Advertisements, general: For elections or public entertainment, per copy: 25c. | | |
| (f) Animals used for advertising purposes and sandwich board carriers: Per animal or carrier, per day: 25c. | | |
| (g) Vehicles used exclusively for advertising purposes, per vehicle, per day: 25c: | | |
| Provided that no fees shall be payable in respect of advertise- | | |

Herroeping van Verordeninge.

82. Die Verordeninge vir die Toesig, Reëling en Beheer van sekere Bsnsighede, Bedrywe en Beroepe van die Munisipaliteit Naboomspruit, aangekondig by Administrateurskennisgewing 539 van 12 November 1941, soos gewysig, word hierby herroep.

BYLAE A.

TARIEF VAN GELDE BETAALBAAR TEN OPSIGTE VAN DIE HIERONDER VERMELDE BESIGHEDE.

1. Algemene Sake.

| | R |
|--|------|
| (1) Duplikaatlisensie, elk | 0,50 |
| (2) Goedkeuringsgelde: Vir iedere aansoek om die goedkeuring van 'n bestuurder of genoemde | 3,00 |
| (3) Verskuiwingspermit, elk | 2,00 |
| (4) Oordragpermit, elk | 2,00 |

2. Lisensiegelde

| | Half-Jaarliks R | Jaarliks R |
|---|--------------------|---------------|
| (1) Aanstootlike bedrywe: | | |
| (a) Bloedkoker of droer | 10,00 | 20,00 |
| (b) Beenkoker of -opgaarder | 10,00 | 20,00 |
| (c) Steenbakker | 10,00 | 20,00 |
| (d) Houtskool- of kalkbrander | 10,00 | 20,00 |
| (e) Vetuitkoker of -smelter of talk-smelter | 10,00 | 20,00 |
| (f) Huidekoper of velleopgaarder | 10,00 | 20,00 |
| (g) Vlok-, gom- of lymvervaardiger | 10,00 | 20,00 |
| (h) Dermeskrapser | 10,00 | 20,00 |
| (i) Perdeslagter | 10,00 | 20,00 |
| (j) Leerbreier of -looier of vellesouter | 10,00 | 20,00 |
| (k) Misvervaardiger of -opgaarder | 10,00 | 20,00 |
| (l) Seepkoker | 10,00 | 20,00 |
| (m) Afvalkoker of -skoonmaker | 10,00 | 20,00 |
| (2) Advertensietekens en -skuttings: | | |
| (a) Vir iedere afsonderlike advertensie of -kimteken | 2,50 | 5,00 |
| (b) Vir iedere afsonderlike skutting wat 30 m in lengte nie te bowe gaan nie | 5,00 | 10,00 |
| (c) Vir iedere afsonderlike skutting bo 30 m in lengte, vir elke bykomende 15 m of gedeelte daarvan | | 1,50 |
| (d) Tydelike skuttings van bouers, vir iedere 30 m of gedeelte daarvan, per kwartaal: R3. | | 3,00 |
| (e) Advertensies, algemeen: Vir verkiesings of openbare vermaaklikheid, per afdruk: 25c. | | |
| (f) Diere wat vir advertensiedoel-eindes gebruik word en toebroodjieborddraers: Per dier of draer, per dag: 25c. | | |
| (g) Voertuie wat uitsluitlik vir advertensiedoeleindes gebruik word: Per voertuig per dag: 25c: Met dien verstaande dat geen gelde ten opsigte van advertensies vir kerk-, skool-, hospitaal- en liefdadig- | | |

| | <i>Half-Yearly</i> | <i>Yearly</i> | R | R | <i>Half-Jaarlik</i> | <i>Jaarlik</i> | R | R |
|--|--------------------|---------------|---|---|---|----------------|------|-------|
| ments of church, hospital and charitable functions or amateur sporting events, or in respect of advertisements placed, exhibited or displayed on buildings, structures, poles, fittings or other erections which are the property of or hired by the Council, in terms of an agreement with the Council to do so. | | | | | heidsbyeenkomste of amateursport-byeenkomste betaalbaar is nie of ten opsigte van 'n advertensie wat kragtens 'n ooreenkoms met die Raad om dit te doen, op geboue, strukture, pale, toebehore of ander oprigtings wat die eindom van die Raad is of deur hom gehuur word, geplaas, tentoongestel of uitgestal is. | | | |
| (3) General... | 5,00 | 10,00 | | | (3) Algemeen .. . | | 5,00 | 10,00 |
| This licence shall be required by any person who conducts a business or follows an occupation which the Council is empowered to licence, but which is not mentioned in this schedule. | | | | | Iemand wat 'n saak of besigheid bestuur of beroep beoefen wat die Raad die bevoegdheid het om te lisensieer, maar wat nie in hierdie Bylae vermeld word nie, moet hierdie lisensie verkry. | | | |
| (4) Barber or hairdresser .. . | 7,50 | 15,00 | | | (4) Barbier of Haarkapper .. . | | 7,50 | 15,00 |
| : Provided that this licence shall not be required in the case of any person who is required to obtain a licence in terms of the provisions of the Act. | | | | | Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word nie in die geval van iemand wat 'n lisensie kragtens die bepaling van die Wet moet verkry. | | | |
| (5) Factory or workshop .. . | 5,00 | 10,00 | | | (5) Fabriek of werkswinkel .. . | | 5,00 | 10,00 |
| This licence shall be required by every person who carries on a business, factory or workshop which by reason of smoke, fumes, gases, dust, smell, noise, vibration or other cause may be or become a source of danger, discomfort or annoyance to the neighbourhood and who is not required in respect of such business, factory or workshop to obtain any other licence in terms of this Schedule. | | | | | Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat 'n besigheid, fabriek of werkswinkel dryf wat weens rook, damp, gasse, stof, reuk, geraas, trilling of ander rede 'n bron van gevvaar; ongerief of ergernis vir die omgewing kan wees of kan word en wat nie verplig is om ten opsigte van sodanige besigheid, fabriek of werkswinkel enige ander lisensie ingevolge hierdie Bylae te verkry nie. | | | |
| (6) Secondhand dealer .. . | 6,00 | 12,00 | | | (6) Handelaar in tweedehandse ware .. . | | 6,00 | 12,00 |
| This licence shall be required by any dealer in and any buyer or seller of secondhand clothes, boots or shoes, timber, bricks, iron, building materials or fittings, machinery, scrapped or dismantled vehicles or motor cycles, parts of such vehicles or motor cycles, oil or other drums, scrap metals, bottles, sacks, paraffin or other tins, packing cases, boxes, crates or paper, who is not required to obtain a licence in terms of the provisions of the Act. | | | | | Hierdie lisensie word vereis in die geval van 'n handelaar in, en 'n koper of verkoper van tweedehandse klere, stewels of skoene, timmerhout, bakstene, yster, boumateriaal of -toebehore, masjinerie, uitgediende of ontakelde voertuie of motorfietse, onderdele van sodanige voertuie of motorfietse, olie- of ander houers, afvalmetaal, bottels, sakke, paraffien- of ander blikke, pak-kiste, dose, kratte of papier, wat nie 'n lisensie ingevolge die bepaling van die Wet benodig nie. | | | |
| (7) Dog kennels .. . | 6,00 | 12,00 | | | (7) Hondetehuise .. . | | 6,00 | 12,00 |
| This licence shall be required by persons who maintain kennels for the purpose of boarding dogs. | | | | | Persone wat hondetehuise in stand hou vir die doel om honde daarin te huisves moet hierdie lisensie verkry. | | | |
| (8) Hotels, boarding or lodging houses. | | | | | (8) Hotelle, losieshuise of huurkamerhuise. | | | |
| (a) Hotel where accommodation is provided for— | | | | | (a) Waar huisvesting verskaf word aan— | | | |
| (i) more than 2 but not more than 4 persons .. . | 3,00 | 6,00 | | | (i) meer as 2 maar nie meer as 4 persone nie .. . | | 3,00 | 6,00 |

| | <i>Half-Yearly</i> | <i>Yearly</i> | | <i>Half-Jaarliks</i> | <i>Jaarliks</i> |
|---|--------------------|---------------|--|----------------------|-----------------|
| | R | R | | R | R |
| (ii) more than 4 but not more than 10 persons | 6,00 | 12,00 | (ii) meer as vier maar nie meer as 10 persone nie | 6,00 | 12,00 |
| (iii) more than 10 persons | 10,00 | 20,00 | (iii) meer as 10 persone | 10,00 | 20,00 |
| : Provided that — | | | : Met dien verstande dat — | | |
| (a) this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required in terms of the provisions of the Act to obtain a boarding or lodging housekeepers licence; | | | (a) hierdie lisensie nie vereis word van iemand ten opsigte van 'n besigheid waarvoor hy as losieshuis- of huurkamerhuishouer 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Wet moet verkry nie; | | |
| (b) no fees shall be payable in respect of a licence issued to any charitable institution which is in possession of a valid certificate of registration or exemption in terms of the provisions of the Welfare Organisations Act, 1947 (Act 40 of 1947), as amended, or in respect of a licence issued to any person to conduct a boarding house or lodging house exclusively for scholars, students, teachers or the aged. | | | (b) daar geen geldte betaalbaar is nie ten opsigte van 'n lisensie wat uitgereik is aan 'n liefdadigheidsinrigting wat oor 'n geldige registrasie- of vrystellingsertifikaat ingevolge die bepalings van die Wet op Welsynorganisasie, 1947, (Wet 40 van 1947), soos gewysig, beskik of ten opsigte van 'n lisensie wat aan iemand uitgereik is om 'n losieshuis of huurkamerhuis uitsluitlik vir skoliere, studente, onderwysers of oues van dae, te bestuur. | | |
| (9) Sawyer | 5,00 | 10,00 | (9) Houtsaer | 5,00 | 10,00 |
| This licence shall be required by any person who is employed in sawing wood by mechanical means for reward. | | | Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat om 'n loon diens verrig met houtsaery deur meganiese middels. | | |
| (10) Camping sites... | 6,00 | 12,00 | (10) Kampeerterreine | 6,00 | 12,00 |
| This licence shall be required by every person who provides camping and picnicking facilities, except accommodation in bungalows or huts, but including caravan sites, and who charges fees for such facilities. | | | Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat kampeer- en picknick-fasilitate, uitgesonderd huisvesting in buithuisies of hutte, verskaf en wat geldte vir sodanige fasilitate het, met inbegrip van 'n karavaanpark. | | |
| (11) Sweet manufacturer | 5,00 | 10,00 | (11) Lekkergoedvervaardiger | 5,00 | 10,00 |
| This licence shall be required by any person who carries on the business of making sweets, or sweetmeats, including preserved or candied fruit, sugared nuts, globules, lozenges, drops, sticks, chocolates or any other similar commodity made wholly or partly of sugar, and who is not in respect of that business required to obtain any licence in terms of the provisions of the Act. | | | Iemand wat 'n besigheid dryf waar lekkergoed of suikergoed insluitende ingemaakte of versuikerde vrugte, suikerneute, bolletjies, tabletjies, klontjies, borssuiker, sjokolade of ander soortgelyke eetware gemaak word wat heeltemal of gedeeltelik uit suiker bestaan, moet hierdie lisensie verkry indien hy nie ingevolge die bepalings van die Wet 'n lisensie ten opsigte van die besigheid benodig nie. | | |
| (12) Market or commission agent or Auctioneer | 5,00 | 10,00 | (12) Mark- of kommissieagent of Vendusieafslaer | 5,00 | 10,00 |
| (13) Dairy (within the area of jurisdiction of the Council) | 8,00 | 16,00 | (13) Melkery (binne die regsgebied van die Raad) | 8,00 | 16,00 |
| (14) Milk purveyor (within the area of jurisdiction of the Council) | 3,00 | 6,00 | (14) Melkleweransier (binne die regsgebied van die Raad) | 3,00 | 6,00 |
| : Provided that — | | | : Met dien verstande dat — | | |
| (a) This licence shall not be required for premises in respect of which a licence in terms of subitems (13) and (15) of this Schedule has been obtained; | | | (a) hierdie lisensie nie vereis word ten opsigte van 'n perseel waarvoor daar 'n lisensie ingevolge subitem (13) en (15) van hierdie Bylae verkry is nie; | | |

| | Half-Yearly R | Yearly R | | Half-Jaarliks R | Jaarliks R |
|---|------------------|-------------|--|--------------------|---------------|
| (b) nothing contained herein shall prevent any recreational, sporting, social or other club or licensee of any boarding house, hotel or restaurant, eating house, tearoom, coffee room, or any other similar business or occupation from keeping and purveying milk products supplied in the ordinary course of serving meals, teas, coffees, and light refreshments for consumption on the premises. | | | (b) ondanks enigets wat hierin vervat is, 'n ontspannings-, sport-, sociale of ander klub, of iemand wat 'n lisensie ten opsigte van 'n losieshuis, hotel, restaurant, eethuis, teekamer, koffiekamer of soortgelyke besigheid hou, nie belet word nie om melkprodukte te hou en te lever wat gewoonweg verskaf word by die bediening van maaltye, tee, koffie en lige verversings wat op die perseel genuttig word. | | |
| (15) Milkshops (within the area of jurisdiction of the Council) | 8,00 | 16,00 | (15) Melkwinkels (binne die regsgebied van die Raad) | 8,00 | 16,00 |
| (16) Malt factory | 5,00 | 10,00 | (16) Moutfabriek | 5,00 | 10,00 |
| (17) Vehicle attendant, per month: 50c. | | | (17) Oppasser van voertuie, per maand: 50c. | | |
| (18) Places of public entertainment: | | | (18) Plekke van Openbare Vermaaklikheid. | | |
| (a) Amusement arcade or park, per day: R5. | | | (a) Vermaaklikheidsarkade of park, per dag: R5. | | |
| (b) Bagatelle room, per day: R5. | 2,50 | 5,00 | (b) Bagatelkamer, per dag: R5. | 2,50 | 5,00 |
| (c) Billiard room (per table) | 15,00 | 30,00 | (c) Biljartkamer (per tafel) | 15,00 | 30,00 |
| (d) Bioscope, theatre or music hall ... | | | (d) Bioskoop, teater of musieksaal ... | | |
| (e) Circus, per day: R10. | | | (e) Sirkus, per dag: R10. | | |
| (f) Merry-go-round, inclusive of all sideshows, per day: R10. | | | (f) Mallemeule, insluitende alle byvertonings: R10,00 per dag. | | |
| (g) Miniature golf course or golf driving range | 5,00 | 10,00 | (g) Miniatuurgholfbaan of gholfdryfbaan | 5,00 | 10,00 |
| (h) Public hall with a floor space of — | | | (h) 'n Openbare saal met vloeroppervlakte van — | | |
| (i) less than 250 m ² | 4,00 | 8,00 | (i) minder as 250 m ² | 4,00 | 8,00 |
| (ii) 250 m ² to 350 m ² | 8,00 | 16,00 | (ii) 250 m ² tot 350 m ² | 8,00 | 16,00 |
| (iii) more than 350 m ² | 15,00 | 30,00 | (iii) meer as 350 m ² | 15,00 | 30,00 |
| : Provided that this licence shall not be required in respect of a premises for which a licence has been issued in terms of subitem (18)(d) of this Schedule. | | | : Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word nie ten opsigte van 'n perseel waarvoor daar 'n lisensie ingevolge subitem (18)(d) van hierdie Bylae verkry is. | | |
| (i) Roller or ice-skating rink | 8,00 | 16,00 | (i) Rol- of ysskaatsbaan | 8,00 | 16,00 |
| (j) Drive-in theatre | 15,00 | 30,00 | (j) Inrytheater | 15,00 | 30,00 |
| (k) Night club | 20,00 | 40,00 | (k) Nagklub | 20,00 | 40,00 |
| (l) Motor racing circuit | 15,00 | 30,00 | (l) Motorrenbaan | 15,00 | 30,00 |
| (m) Fortune-tellers, per day: R2. | | | (m) Fortuinlesers, per dag: R2. | | |
| (19) Pleasure resort | 6,00 | 12,00 | (19) Plesieroord | 6,00 | 12,00 |
| This licence shall be required by every person who provides all or any of the following facilities for use by members of the public and who charges admission or levies fees for the use of all or any of such facilities: Bungalows or huts, camping, swimming bath, horseback ride, dancing, billiards or bagatelle, miniature golf course, fishing or boating. | | | Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat voorsiening maak vir die volgende fasiliteite vir gebruik deur lede van die publiek en wat toegangsgeld of geld vir die gebruik van alle of enige van sodanige fasiliteite hef: Buitenhuisies of -hutte, kampeer, swembad, perdry, dans, biljart of bagatelle, miniatuurgholfbaan, visvang of bootvaar. | | |
| (20) Provision factory | 6,00 | 12,00 | (20) Proviandfabriek | 6,00 | 12,00 |
| This licence shall be required by every person who conducts any factory or place where articles of food or drink are manufactured or prepared for sale or use and who is not in respect of such factory or place required to obtain any licence in terms of the provisions of the Act. | | | Hierdie lisensie word vereis van iedereen wat 'n fabriek of plek aanhou waar voedsel- of drankware vir verkoop of verbruik vervaardig of berei word en wat nie ingevolge die Wet 'n lisensie ten opsigte van so 'n fabriek of plek moet verkry nie. | | |

| | <i>Half-Yearly</i> | <i>Yearly</i> | | <i>Half-Jaarliks</i> | <i>Jaarliks</i> |
|---|--------------------|---------------|---|----------------------|-----------------|
| | R | R | | R | R |
| (21) Ice cream vendor | 1,00 | 2,00 | (21) Roomysverkoper | 1,00 | 2,00 |
| (22) Ice cream manufacturer | 5,00 | 10,00 | (22) Roomysvervaardiger | 5,00 | 10,00 |
| (23) Cobbler | 1,00 | 2,00 | (23) Skoenmaker en skoenlapper ... | 1,00 | 2,00 |
| (24) Street photographer | 4,00 | 8,00 | (24) Straatfotograaf | 4,00 | 8,00 |
| This licence shall be required by every person who in a public street or place takes photographs with a view to sale. | | | Iemand wat foto's in 'n openbare straat of plek neem met die oog om dit te verkoop, moet hierdie lisensie verkry. | | |
| (25) Any pin table, juke box, slot machine or contrivance which is designed or used for purposes of amusement or entertainment and the operation whereof involves the insertion of a coin, dice or token therein or in a device attached or accessory thereto, each | 6,00 | 12,00 | (25) 'n Spykertafel, blêrkas, muntoutomaat of apparaat wat vir doeleindes van vermaak ontwerp is of gebruik word en waarvan die werk die plasing van 'n muntstuk, skyf, tekenstuk in die toestel, of 'n toestel wat daarvan geheg is of daarmee gepaard gaan noodsak, elk | 6,00 | 12,00 |
| : Provided that no licence shall be required in respect of any such machine used for the purpose of an amusement arcade or hall licenced in terms of subitem (18)(a) of this Schedule. | | | : Met dien verstande dat 'n lisensie ten opsigte van enige sodanige masjien wat vir die doeleindes van 'n vermaakklikheidsarkade of -saal gebruik word en wat ingevolge subitem (18)(a) van hierdie Bylae gelisensieer is nie vereis word nie. | | |
| (26) Fish monger | 5,00 | 10,00 | (26) Vishandelaar | 5,00 | 10,00 |
| : Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business trading in fish, received in a prepacked, wrapped or processed form from a manufacturer or distributor. | | | : Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word nie ten opsigte van enige besigheid wat in vis, wat in klaar verpakte, toegedraaide of geprosesseerde vorm van 'n vervaardiger of verspreider ontvang word, handel dryf. | | |
| (27) Fish frier | 5,00 | 10,00 | (27) Visbakker | 5,00 | 10,00 |
| This licence shall be required by every person who carries on the business of cooking, frying, pickling, currying or applying any other process to fish or to fish and potatoes rendering it or them ready for consumption off the premises. | | | Iemand wat 'n besigheid dryf om vis of vis en aartappels gaar te maak of te bak, te pekel, te kerrie of om dit aan enige ander proses te onderwerp om dit toe te berei vir gebruik elders as op of in die perseel moet hierdie lisensie verkry. | | |
| (28) Launderer or dry cleaner or both | 8,00 | 16,00 | (28) Wasser of droogskoonmaker of albei | 8,00 | 16,00 |
| This licence shall be required by every person who carries on the business of washing, laundering, dyeing, dry cleaning process to clothes, linens, carpets, rugs, curtains or other household fabrics: Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required in terms of the provisions of the Act to obtain a laundry licence. | | | Iedereen wat 'n besigheid dryf waar klere, linne, tapyte, vloermatte, gordyne of enige ander huishoudelike weefstof gewas, gekleur, droogskoongemaak, geblyk of met enige ander skoonmaak-proses behandel word, moet hierdie lisensie verkry: Met dien verstande dat hierdie lisensie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor hy kragtens die bepalings van die Wet 'n wasserylisensie moet verkry nie. | | |
| (29) Laundry or dry cleaning receiving depot | 3,00 | 6,00 | (29) Wassery- of droogskoonmakersdepot | 3,00 | 6,00 |
| This licence shall be required in respect of any place or premises at which articles are received for the application thereto of any of the processes set out in subitem (28) of this Schedule: Provided that no licence in terms of this item shall be required in respect of | | | Hierdie lisensie word vereis ten opsigte van enige plek of perseel waar artikels ontvang word vir die behandeling daarvan met enige van die proesse wat in subitem (28) van hierdie Bylae uiteengesit is: Met dien verstande dat geen lisensie ingevolge hierdie item | | |

| | <i>Half-Yearly</i> | <i>Yearly</i> | | <i>Half-Jaarliks</i> | <i>Jaarliks</i> |
|---|--------------------|---------------|--|----------------------|-----------------|
| | R | R | | R | R |
| any place or premises used for the reception of articles as aforesaid and forming part of premises at which the said processes are applied and in respect of which a licence has been taken out in terms of subitem (28) of this Schedule or the Act. | | | vereis word nie ten opsigte van enige plek of personeel wat vir die ontvangs van voornoemde artikels gebruik word en wat 'n deel uitmaak van die personeel waar genoemde prosesse aangewend word en ten opsigte waarvan 'n lisensie ingevolge subitem (28) van hierdie Bylae of die Wet uitgeneem is. | | |
| (30) Sausage or polony factory ... | 5,00 | 10,00 | (30) Wors- of poloniefabriek | 5,00 | 10,00 |
| This licence shall be required by every person who carries on the business of manufacturing sausages, polonies, brawn or any other similar article of food made of meat and who is not required in terms of the provisions of the Act to obtain a butcher's licence. | | | Hierdie lisensie word vereis van iederen wat die besigheid dryf in verband met die vervaardiging van wors, polonie, hoofkaas of soortgelyke eetware waarvoor vleis gebruik word en wat nie ingevolge die bepalings van die Wet 'n Slagterlisensie hoef te verkry nie. | | |
| SCHEDULE B. | | | | | |
| TARIFF OF FEES FOR THE INSPECTION, SUPERVISION, REGISTRATION OR REGULATION IN RESPECT OF THE UNDERMENTIONED BUSINESSES. | | | | | |
| 1. General | 5,00 | 10,00 | 1. Algemeen | 5,00 | 10,00 |
| These fees shall be payable by any business not specified elsewhere in this Schedule for the inspection, supervision, registration or regulation of which the Council is empowered to fix fees and for which no licence specified in these by-laws is required. | | | Hierdie gelde is betaalbaar deur 'n besigheid waarvoor die Raad die inspeksie-, toesig-, registrasie- of regulerings-gelde kan vassiel, maar wat nie elders in hierdie Bylae vermeld word nie en waarvoor daar geen lisensie ingevolge hierdie verordeninge vereis word nie. | | |
| 2. Bakery | 5,00 | 10,00 | 2. Bakkery | 5,00 | 10,00 |
| 3. Confectioner's shop | 5,00 | 10,00 | 3. Banketwinkel | 5,00 | 10,00 |
| : Provided that these fees shall not be payable by any person who has paid the fees specified in item 2 of this Schedule. | | | : Met dien verstande dat iemand wat die gelde betaal het wat in item 2 van hierdie Bylae voorgeskryf is, nie hierdie gelde hoef te betaal nie. | | |
| 4. Barber's or hairdresser's shop ... | 7,50 | 15,00 | 4. Barbier of haarkapperswinkel | 7,50 | 15,00 |
| 5. Undertaker | 8,00 | 16,00 | 5. Begrafnisondernemer | 8,00 | 16,00 |
| 6. Outside producer of milk or milk products | 8,00 | 16,00 | 6. Buiteprodusent van melk en melkprodukte | 8,00 | 16,00 |
| 7. Cycle dealer, manufacturer or repairer | 1,00 | 2,00 | 7. Fietshandelaar, -vervaardiger of -hersteller | 1,00 | 2,00 |
| 8. Secondhand dealer | 6,00 | 12,00 | 8. Handelaar in tweedehandse goedere | 6,00 | 12,00 |
| These fees shall be payable by every dealer in, and buyer or seller of secondhand clothes, boots, timber, bricks, iron, building materials or fittings, machinery, scrapped or dismantled vehicles or motor cycles, parts of such vehicles or motor cycles, oil or other drums, scrap metals, bottles, sacks, paraffin or other tins, packing cases, boxes, crates or paper and for which no licence is required in terms of these by-laws. | | | Hierdie gelde moet betaal word deur 'n handelaar in en 'n koper of verkoper van tweedehandse klere, stewels, skoene, timmerhout, bakstene, yster, boumateriaal of -toebehore, masjinerie, uitgediende of onttakelde voertuie of motorfietse, onderdele van sodanige voertuie of motorfietse, olie- of ander houers, afvalmateriaal, bottels, sakke, paraffien- of ander blikke, pakkiste, dose, krate of papier, en waarvoor geen lisensie ingevolge hierdie verordeninge vereis word nie. | | |

| | <i>Half-Yearly</i> | <i>Yearly</i> | | <i>Half-Jaarliks</i> | <i>Jaarliks</i> |
|---|--------------------|---------------|---|----------------------|-----------------|
| | R | R | | R | R |
| 9. An hotel, a boarding or lodging house | | | 9. 'n Hotel, 'n losieshuis of huurkamerhuis: | | |
| (1) Hotel | 10,00 | 20,00 | (1) Hotel | 10,00 | 20,00 |
| (2) A boarding or lodging house where accommodation is provided for— | | | (2) 'n Losies- of huurkamerhuis waar huisvesting verskaf word aan — | | |
| (a) more than 2 but not more than 4 persons | 3,00 | 6,00 | (a) meer as twee maar nie meer as vier persone nie | 3,00 | 6,00 |
| (b) more than 4 but not more than 10 persons | 6,00 | 12,00 | (b) meer as vier maar nie meer as 10 persone nie | 6,00 | 12,00 |
| (c) more than 10 persons | 10,00 | 20,00 | (c) meer as 10 persone | 10,00 | 20,00 |
| : Provided that the fees prescribed in terms of this item shall not be payable by— | | | : Met dien verstande dat die gelde wat in hierdie item voorgeskryf word nie gevorder word nie van — | | |
| (i) any person who is required to obtain a boarding or lodging house or hotel licence in terms of these by-laws; and | | | (i) iemand wat 'n hotel-, 'n losies- of huurkamerhuislisensie ingevolge die bepalings van hierdie verordeninge moet verkry; en | | |
| (ii) any charitable institution which is in possession of a valid certificate of registration or exemption in terms of the provisions of the Welfare Organisation Act, 1947 (Act 40 of 1947), as amended, or by any person to whom a licence has been issued for conducting a boarding or lodging house exclusively for scholars, students, teachers or the aged. | | | (ii) 'n liefdadigheidsinrigting wat oor 'n geldige registrasie- of vrystellingsertifikaat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies 1947 (Wet 40 van 1947), soos gewysig, beskik of ten opsigte van 'n lisensie wat aan iemand uitgereik is om 'n losieshuis of huurkamerhuis uitsluitlik vir skoliere, studente, onderwysers of oues van dae, te bestuur. | | |
| 10. Miller | 5,00 | 10,00 | 10. Meulenaar | 5,00 | 10,00 |
| 11. Non-White restaurant | 10,00 | 20,00 | 11. Nie-Blanke restaurant | 10,00 | 20,00 |
| These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, cafe or tearoom for the sale or supply of meals or refreshments to Non-Whites. | | | Hierdie gelde is betaalbaar deur iedereen wat 'n openbare restaurant, kafee of teekamer aanhou vir die verkoop of verskaffing van maaltye of verversings aan Nie-Blankes. | | |
| 12. Pawnbroker | 40,00 | 80,00 | 12. Pandjieshouer | 40,00 | 80,00 |
| 13. Provision dealer | 8,00 | 16,00 | 13. Proviandhandelaar | 8,00 | 16,00 |
| 14. Restaurant, refreshment shop, soda fountain or tearoom | 8,00 | 16,00 | 14. Restaurant, verversingswinkel, koeldrankbuffet of teekamer | 8,00 | 16,00 |
| These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, refreshment shop, soda fountain or tearoom for the sale or supply to Whites of meals, or refreshments: Provided that if a licence issued in terms of the Act prohibits the cooking or frying of meat, fish, vegetables and eggs or if it issued in respect of a tearoom, refreshment shop or soda fountain only, the fees payable shall be | | | Hierdie gelde is betaalbaar deur iedereen wat 'n openbare restaurant, verversingswinkel, koeldrankbuffet of teekamer aanhou waar maaltye of verversings aan Blankes verkoop of verskaf word: Met dien verstande dat indien 'n lisensie wat ingevolge die Wet uitgereik word die gaarmaak of bak van vleis, vis, groente en eiers verbied of indien dit slegs ten opsigte van 'n teekamer, 'n verversingswinkel of koeldrankbuffet uitgereik word, die volgende gelde gevorder moet word | | |
| 15. Butcher shop | 6,00 | 12,00 | 6,00 | 12,00 | |
| (1) Wholesale | 10,00 | 20,00 | 15. Slagterswinkel: | | |
| (2) Retail | 8,00 | 16,00 | (1) Groothandel | 10,00 | 20,00 |
| 16. Aerated or mineral water factory | 3,00 | 6,00 | (2) Kleinhandel | 8,00 | 16,00 |
| | | | 16. Spuitwater- en mineraalwaterfabriek | 3,00 | 6,00 |

| | <i>Half-Yearly</i> | <i>Yearly</i> | | <i>Half-Jaarlik</i> | <i>Jaarlik</i> |
|---|--------------------|---------------|--|---------------------|----------------|
| | R | R | | R | R |
| 17. Aerated or mineral water dealer | 6,00 | 12,00 | 17. Spuitwater- en mineraalwaterhandelaar | 6,00 | 12,00 |
| 18. Street vendor | 5,00 | 10,00 | 18. Straatverkoper | 5,00 | 10,00 |
| : Provided that in respect of the sale of fruit, vegetables or other farm produce on his farm a farmer who produces written proof from the Secretary of the Transvaal Agricultural Union or from the magistrate or officer in charge of the Police Station in the area or district in which his farm is situated that such person is a <i>bona fide</i> farmer carrying on farming operations in the said area or district, the fees payable shall be | 5,00 | 10,00 | : Met dien verstande dat 'n boer wat sy vrugte, groente of ander boerdery-produkte wat op sy plaas geproduseer is, verkoop en wat 'n skriftelike verklaring indien van die Sekretaris van die Transvaalse Landbou-unie, of van die landdros of die bevelvoerende offisier van die Polisiestasie in die gebied of distrik waarin sy plaas geleë is, dat hy 'n <i>bona fide</i> -boer is wat in genoemde gebied of distrik met die betrokke groente, vrugte of ander boerdery-produkte boer, die volgende geldte moet betaal | 5,00 | 10,00 |
| 19. Fresh produce dealer | 5,00 | 10,00 | 19. Varsproduktehandelaar | 5,00 | 10,00 |
| 20. Launderer or dry cleaner or both | 8,00 | 16,00 | 20. Wassery of droogskoonmaker of albei | 8,00 | 16,00 |
| These fees shall be payable by every person who carries on the business of washing, laundering, dyeing, dry cleaning, bleaching or applying any other bleaching process to clothes, linen, carpets, sheets, curtains or other household fabrics and for which no licence is required in terms of these by-laws. | | | Hierdie geldte is betaalbaar deur iedereen wat 'n besigheid bestuur waar klere, linne, tapyte, lakens, gordyne of enige ander huishoudlike weefstof gewas, gekleur, droogskoongemaak, gebleik of met enige ander skoonmaakproses behandel word en waarvoor daar geen lisensie ingevolge hierdie verordeninge vereis word nie. | | |
| 21. Midnight or after hours licence | 2,00 | 4,00 | 21. Middernagtelike of na-uurse lisensie | 2,00 | 4,00 |

SCHEDULE C.

TARIFF OF FEES PAYABLE ON APPLICATION FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES IN TERMS OF THE LICENCES (CONTROL) ORDINANCE, 1931, AND ANY AMENDMENT THERETO.

| | R |
|---|------|
| 1. Aerated or mineral water manufacturer | 0,50 |
| 2. Aerated or mineral water dealer | 0,50 |
| 3. Apothecary | 0,50 |
| 4. Baker | 0,50 |
| 5. Butcher | 0,50 |
| 6. Eating house keeper | 0,50 |
| 7. Fresh produce dealer | 0,50 |
| 8. General dealer | 0,50 |
| 9. Hawker | 0,20 |
| 10. Laundry manager | 0,50 |
| 11. Miller | 0,50 |
| 12. Motor garage manager | 0,50 |
| 13. Pedlar | 0,20 |
| 14. Pawnbroker | 0,50 |
| 15. Restaurant, refreshment or tearoom keeper | 0,50 |

BYLAE C.

TARIEF VAN GELDE WAT BETAALBAAR IS BY AANSOEK OM 'N SERTIFIKAAT WAT INGEVOLGE DIE LISENSIE (KONTROLE) ORDONNANSIE, 1931, EN WYSIGINGS DAARVAN, UITGEREIK WORD.

| | R |
|--|------|
| 1. Fabrikant van spuit- of mineraalwater | 0,50 |
| 2. Handelaar in spuit- en mineraalwater | 0,50 |
| 3. Apteker | 0,50 |
| 4. Bakker | 0,50 |
| 5. Slagter | 0,50 |
| 6. Eethuishouer | 0,50 |
| 7. Handelaar in vars produkte | 0,50 |
| 8. Algemene Handelaar | 0,50 |
| 9. Venter | 0,20 |
| 10. Wassery-bestuurder | 0,50 |
| 11. Meulenaar | 0,50 |
| 12. Motorgarage-bestuurder | 0,50 |
| 13. Marskramer | 0,20 |
| 14. Pandjieshouer | 0,50 |
| 15. Houer van restaurant, verversingskamer of teekamer | 0,50 |

Administrator's Notice 2081 27 December, 1973

REGULATIONS MADE IN TERMS OF THE DIVISION OF LAND ORDINANCE, 1973.

The Administrator, in terms of the provisions of section 37 of the Division of Land Ordinance, 1973 (Ordinance 19 of 1973), hereby makes the following regulations with effect from the 1st January, 1974.

DIVISION OF LAND: REGULATIONS PRELIMINARY.

Definition.

1. In these Regulations, unless the context otherwise indicates —

- (i) "application", in relation to the division of land, means an application as contemplated in section 5 of the Ordinance;
- (ii) "applicant" means an applicant as contemplated in section 5 of the Ordinance;
- (iii) "the Ordinance" means the Division of Land Ordinance, 1973 (Ordinance 19 of 1973),

and any other word or expression has the meaning assigned thereto in the Ordinance.

PART I.

DIVISION OF LAND.

Application.

2.(1) Any application for the division of land shall be accompanied by the fee provided for in the First Schedule and shall be substantially in the form as set out in the Second Schedule.

(2) The application form referred to in subregulation (1) shall be duly completed on a single copy and shall be submitted together with such plans and documents mentioned therein.

(3) Every plan referred to in subregulation (2), shall comply with the following requirements:

- (a) the contour line values shall be based on the datum plane of national geodetic bench marks, where they are available, or on other reliable bench marks based on sealevel as datum plane or, with the written approval of the Director, on such other datum plane as he may approve;
- (b) the accuracy of the contour lines shall be such that when the contour lines are compared with the results of a selective test survey, not less than 95 per cent of the interpolated heights of the testing points shall differ by not more than half of the contour line interval, and not more than 1 per cent of the testing points shall show a greater difference than the relative contour interval; and
- (c) the choice for contour intervals shall be based upon the grade of the land in accordance with the following table:

| <i>Grade of land</i> | <i>Contour interval</i> |
|---|-------------------------|
| Grades steeper than 1 in 20 but flatter than 1 in 5 | 2 m |
| Grades steeper than 1 in 5 | 4 m |

Administrateurskennisgewing 2081 27 Desember 1973

REGULASIES GEMAAK INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP DIE VERDELING VAN GROND, 1973.

Die Administrateur maak hierby, ingevolge die bepallis van artikel 37 van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1973 (Ordonnansie 19 van 1973), die volgende regulasies met ingang van 1 Januarie 1974.

VERDELING VAN GROND: REGULASIES INLEIDEND.

Woordomskrywing.

1. In hierdie Regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

- (i) "aansoek", met betrekking tot die verdeling van grond, 'n aansoek soos in artikel 5 van die Ordonnansie beoog;
- (ii) "aansoeker" 'n aansoeker soos in artikel 5 van die Ordonnansie beoog;
- (iii) "die Ordonnansie" die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1973 (Ordonnansie 19 van 1973),

en enige ander woord of uitdrukking het die betekenis wat in die Ordonnansie daaraan geheg word.

DEEL I.

VERDELING VAN GROND.

Aansoek.

2.(1) Enige aansoek om die verdeling van grond moet vergesel gaan van die geldie in die Eerste Bylae bepaal en moet wesentlik in die vorm wees wat in die Tweede Bylae uiteengesit word.

(2) Die aansoekvorm in subregulasie (1) genoem, moet behoorlik voltooi word en moet in enkelvoud tesame met sodanige planne en dokumente daarin vermeld, ingedien word.

(3) Elke plan in subregulasie (2) genoem, moet aan die volgende vereistes voldoen:

- (a) die kontoerlynwaardes moet op die datumvlak van nasionale geodetiese hoogtemerke gebaseer word, waar dit beskikbaar is, of op ander betroubare hoogtemerke wat op seespieël as datumvlak gebaseer is, of met die skriftelike toestemming van die Directeur op sodanige ander datumvlak as wat hy mag goedkeur;
- (b) die akkuraatheid van die kontoerlyne moet sodanig wees dat wanneer die kontoerlyne met die resultate van 'n selektiewe toetsopmeting vergelyk word, minstens 95 persent van die toetspunte se geïnterpolerde hoogtes niet nie meer as die helfte van die kontoertussenruimte verskil nie, en nie meer as 1 persent van die toetspunte mag 'n groter verskil as die betrokke kontoertussenruimte toon nie; en
- (c) die keuse vir kontoertussenruimtes moet op die helling van die grond ooreenkomsdig die volgende tabel gebaseer word:

| <i>Helling van grond</i> | <i>Kontoertussenruimte</i> |
|---|----------------------------|
| Helling vlakker as 1 op 20 | 1 m |
| Helling steiler as 1 op 20 maar vlakker as 1 op 5 | 2 m |
| Helling steiler as 1 op 5 | 4 m |

(4) The applicant shall, if so required by the Director at any time, in addition to the copies of the plan referred to in the Second Schedule, furnish so many further copies of the plan of the proposed division as may be determined by the Director.

(5) Any person acting on behalf of such applicant, shall lodge the written authority or any other document in terms of which he is authorized to act, with the relevant application.

Notice in respect of mineral rights.

3.(1) Whenever an applicant intends to apply to the Administrator for the division of land, and the applicant has to give notice in respect of mineral rights in terms of the provisions of section 14(b) of the Ordinance, he shall, before submitting such application, give notice by means of an advertisement in a newspaper once a week for two consecutive weeks as contemplated in section 110 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), to the effect that he intends to apply to the Administrator for permission to divide the land and that anybody who wishes to object or to make representations in respect of the mineral rights thereof, shall communicate in writing with the Director within a period of six weeks from the date of the first publication of such notice.

(2) The notice referred to in subregulation (1) shall —
 (a) contain a description of the land;
 (b) state the district in which it is situated; and
 (c) give the name and address of the applicant.

Endowment.

4.(1) Whenever an applicant is required to pay an endowment quarterly as contemplated in section 21(2) of the Ordinance, he shall submit to the local authority or the Administrator, as the case may be, quarterly audited detailed statements together with the amount of money shown therein as being due to the local authority or the Administrator.

(2) The local authority or the Administrator or any person duly authorized by him to do so, may inspect or audit the books of the applicant at any reasonable time and such owner shall produce at his place of business all such books and documents as are necessary for such inspection and audit when requested to do so by the local authority or the Administrator.

(3) If no payments are received by the owner during any quarterly period, the local authority or the Administrator, as the case may be, may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

PART II.

MISCELLANEOUS.

Submission to be addressed to Director.

5. Whenever any of the provisions of the Ordinance requires that any application, notice, document or information shall be submitted to the Administrator or to the Board, such application, notice, document or information shall be addressed to the Director who shall transmit it to the Administrator or the Board, as the case may be, as soon as possible.

(4) Die aansoeker moet, indien die Direkteur hom te eniger tyd daartoe versoek, benewens die afskrifte van die plan in die Tweede Bylae genoem, soveel verdere afskrifte van die plan van die voorgestelde verdeling verskaf as wat die Direkteur bepaal.

(5) Enigiemand wat namens sodanige aansoeker optree, moet die skriftelike volmag of enige ander dokument ingevolge waarvan hy gemagtig is om op te tree, met die betrokke aansoek indien.

Kennisgewing ten opsigte van mineraalregte.

3.(1) Wanneer 'n aansoeker van voorneme is om by die Administrateur om die verdeling van grond aansoek te doen, en die aansoeker ten opsigte van mineraalregte ingevolge die bepalings van artikel 14(b) van die Ordonnansie kennis moet gee, moet hy, voordat hy so 'n aansoek indien, deur middel van 'n advertensie eenmaal per week vir twee agtereenvolgende weke in 'n nuusblad kennis gee soos in artikel 110 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), beoog, te dien effekte dat hy van voorneme is om by die Administrateur om verlof om die verdeling van grond aansoek te doen en dat enigiemand wat ten opsigte van die mineraalregte daarvan beswaar wil maak of vertoë wil rig, binne 'n tydperk van 6 weke van die datum van die eerste publikasie van so 'n kennisgewing af, skriftelik met die Direkteur in verbinding moet tree.

(2) Die kennisgewing in subregulasie (1) genoem, moet —

- (a) 'n beskrywing van die grond bevat;
- (b) die distrik waarin dit geleë is, vermeld; en
- (c) die naam en adres van die aansoeker verstrek.

Begiftiging.

4.(1) Wanneer 'n aansoeker 'n begiftiging kwartaalliks moet betaal soos in artikel 21(2) van die Ordonnansie beoog, moet hy aan die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, kwartaalliks geouditeerde gedetailleerde state tesame met die bedrag geld daarin aangetoon soos verskuldig aan die plaaslike bestuur of die Administrateur, voorlê.

(2) Die plaaslike bestuur of die Administrateur of enigiemand wat behoorlik deur hom daartoe gemagtig is, kan die boeke van die aansoeker te eniger redelike tyd inspekteer en ouditeer en sodanige eienaar moet by sy besigheidsplek alle sodanige boeke en stukke as wat vir sodanige inspeksie en audit nodig is, voorlê wanneer die plaaslike bestuur of die Administrateur hom daartoe versoek.

(3) As geen betalings gedurende enige driemaandelikse tydperk deur die eienaar ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur of die Administrateur, na gelang van die geval, in plaas van 'n geouditeerde staat, 'n staat te dien effekte aanneem.

DEEL II.

DIVERSE.

Voorlegging moet aan die Direkteur gerig word.

5. Wanneer enige van die bepalings van die Ordonnansie vereis dat enige aansoek, kennisgewing, dokument of inligting aan die Administrateur of aan die Raad voorgele moet word, moet so 'n aansoek, kennisgewing, dokument of inligting aan die Direkteur gerig word wat dit aan die Administrateur of die Raad, na gelang van die geval, so gou doenlik moet stuur.

Furnishing of security on appeal.

6. The sum of money to be deposited for security, as contemplated in section 22(6) of the Ordinance, shall be as set out in the First Schedule.

Temporary or permanent closing of public place.

7. The Administrator may close a public place temporarily or permanently as contemplated in section 39 of the Ordinance, either of his own accord or on application by the owner of the land concerned.

Penalty.

8. Any person who contravenes or fails to comply with the provisions of these Regulations, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment and, in the case of a continuing offence, to a fine not exceeding R10 for each day during which the default continues.

Repeal of regulations framed in terms of the provisions of Ordinance 20 of 1957.

9. The regulations published under Administrator's Notice 222 of 26 March, 1958, as amended, are hereby repealed.

Short title and date of commencement.

10. These Regulations shall be called the Division of Land Regulations, 197..., and shall come into operation on the day of 197....

FIRST SCHEDULE.*Fees payable as contemplated in the Ordinance.*

| | |
|--|---|
| 1. Application for division of land — section 5 | R200 per application together with R1 for every portion. |
| 2. Security on appeal — section 22(6) | Deposit of R200. |
| 3. Cancellation of conditions — section 35 | R25 per application together with R60 where an inspection or inquiry is held. |
| 4. Application referred to the Board and not specified above | R25 per application together with R60 where an inspection or inquiry is held. |

SECOND SCHEDULE.**FORM OF APPLICATION FOR PERMISSION TO DIVIDE LAND IN TERMS OF THE PROVISIONS OF THE DIVISION OF LAND ORDINANCE, 1973.**

The Director,
Department of Local Government,
Private Bag X437,
PRETORIA.

Sir,
I, the undersigned,

Verskaffing van sekuriteit by appèl.

6. Die bedrag geld wat vir sekuriteit gedeponeer moet word, soos in artikel 22(6) van die Ordonnansie beoog, is soos in die Eerste Bylae uiteengesit.

Tydelike of permanente sluiting van publieke plek.

7. Die Administrateur kan 'n publieke plek tydelik of permanent sluit soos in artikel 39 van die Ordonnansie beoog, hetsy uit eie beweging of op aansoek deur die eienaar van die betrokke grond.

Strafbepaling.

8. Iedereen wat die bepalings van hierdie Regulasies oortree of versuum om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of bay wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 6 maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf, en, in die geval van 'n voortgesette misdryf, met 'n boete van hoogstens R10 vir elke dag wat die misdryf voortgesit word.

Herroeping van regulasies opgestel ingevolge die bepalings van Ordonnansie 20 van 1957.

9. Die regulasies aangekondig by Administrateurskennisgewing 222 van 26 Maart 1958, soos gewysig, word hierby herroep.

Kort titel en datum van inwerkingtreding.

10. Hierdie Regulasies heet die Verdeling van Grondregulasies, 197... en tree in werking op die dag van 197....

EERSTE BYLAE.*Gelde betaalbaar soos in die Ordonnansie beoog.*

| | |
|--|---|
| 1. Aansoek om verdeling van grond — artikel 5 | R200 per aansoek tesame met R1 vir elke gedeelte. |
| 2. Sekuriteit by appèl — artikel 22(6) | Deposito van R200. |
| 3. Intrekking van voorwaardes — artikel 35 | R25 per aansoek tesame met R60 waar 'n inspeksie of ondersoek gehou word. |
| 4. Aansoek wat na die Raad verwys is en nie hierbo gespesifieer is nie | R25 per aansoek tesame met R60 waar 'n inspeksie of ondersoek gehou word. |

TWEEDE BYLAE.**VORM VAN AANSOEK OM TOESTEMMING OM GROND TE VERDEEL INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DIE VERDELING VAN GROND, 1973.**

Die Direkteur,
Departement van Plaaslike Bestuur,
Privaatsak X437,
PRETORIA.

Meneer,
Ek, die ondergetekende,

registered owner of the land herein described, do hereby apply in terms of the provisions of section 5 of the Division of Land Ordinance, 1973, for permission to divide the land, particulars whereof are furnished hereunder:

(1) The registered name and number of the farm(s) or portion(s) which is/are to be divided, and the district in which the land is situated

(2) Full name(s) of registered owner(s) and the number(s) and date(s) of the Title Deed(s)

(3) State whether the land is situated within the area of jurisdiction of a local authority

(State the name of the local authority concerned)

(4) State whether the land is situated within a radius of 8 km from the boundary of the area of jurisdiction of a local authority

(State the name of the local authority concerned)

(5) State whether the land is situated in a town-planning scheme

(State the name of the local authority concerned and the number of the scheme)

(6) State the use and density of the land under such town-planning scheme

(7) State whether the land is situated in an area excluded by the State President from the operation of section 2(1) of the Provincial Powers Extension Act, 1944 (Act 10 of 1944)

(8) Servitude and encumbrances, if any

(N.B. — State full particulars, inclusive of the number(s) and date(s) of any notarial lease(s), deed(s) or servitude(s) or mortgage bond(s), etc.)

geregistreerde eienaar van die grond hierin beskryf, doen hierby ingevolge die bepalings van artikel 5 van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1973, aansoek om toestemming om die grond te verdeel, besonderhede waarvan hieronder verstrek word:

(1) Die geregistreerde naam en nommer van die plaas/plase of gedeelte(s) wat verdeel gaan word, en die distrik waarin die grond geleë is

(2) Volle naam/name van geregistreerde eienaar(s) en die nommer(s) en datum(s) van die Transportakte(s)

(3) Meld of die grond in die jurisdiksiegebied van 'n plaaslike bestuur geleë is

(Meld die naam van die betrokke plaaslike bestuur)

(4) Meld of die grond binne 'n straal van 8 km van die grens van die jurisdiksiegebied van 'n plaaslike bestuur geleë is

(Meld die naam van die betrokke plaaslike bestuur)

(5) Meld of die grond in 'n dorpsbeplanningskema geleë is

(Meld die naam van die betrokke plaaslike bestuur en die nommer van die skema)

(6) Meld die gebruik en digtheid van die grond ooreenkomsdig sodanige dorpsbeplanningskema

(7) Meld of die grond in 'n gebied geleë is wat deur die Staatspresident van die werking van artikel 2(1) van die Wet tot Uitbreiding van Proviniale Magte, 1944 (Wet 10 van 1944) uitgesluit is

(8) Serwitute en beswaring, as daar is

(L.W. — Meld volle besonderhede, met inbegrip van die nommer(s) en datum(s) van enige notariële huurkontrakte, akte(s) of serwituit(ute) of verband(e), ens.).

If the mineral rights have been separated from the ownership of the land, the consent of the holder of the rights under a prospecting contract or notarial deed shall be lodged with the Director of Local Government.

If the consent cannot be obtained or the whereabouts of such holder is unknown, the procedure set out in regulation 3 shall be followed.

(9) Is the land proclaimed as a public diggings?

.....

.....

(10) A complete report in motivation of the application shall accompany the application and shall deal in particular with the following:

- (a) state fully the purposes for which the portions and the remaining extent are to be used;
- (b) state the necessity and desirability of the proposed division;
- (c) state what provision is made for essential services such as water supply, sanitary services, electricity, Bantu residential area, cemetery and depositing site;
- (d) state what provision is made for the construction of roads and the maintenance thereof;
- (e) state the size of the portion(s) and remaining extent;
- (f) if the gradient in any subsidiary road be over 1 in 15 or in any main road over 1 in 30, give reasons therefor;
where possible, all subsidiary roads shall be so laid out that no gradients steeper than 1 in 15 may occur in them;
On main roads, a gradient steeper than 1 in 30 should be avoided, and no road (other than a sanitary lane) shall, except under special conditions, be less than 16 metres in width;
(N.B. — roads should, as far as possible, be laid out so as to retain continuity of access and grade within the divisions as well as with streets and roads in adjoining townships and areas);
- (g) state the conditions to be registered in the Deed of Transfer of the portion(s); and
- (h) state how access shall be obtained from each proposed new portion and remaining extent to a public road or street system.

I hereby submit the following:—

1. 32 copies of the plan showing:
 - (a) contours as contemplated in regulation 2(3);
 - (b) the area of the land and distinctive numbers and dimensions of portions;
 - (c) existing buildings and structures on the land;
 - (d) roads, their widths and connections with streets or roads in adjoining townships and areas;
 - (e) the portions to be set aside for State, local authority, commonage, Bantu location, recreation, education, trading, church or any other public purposes;
 - (f) water courses, railways, pipe lines, power lines, existing proclaimed roads, servitudes, etc.;
(N.B. — if any railway traverses the land, the railway station site shall also be shown); and

Indien die mineraalregte geskei is van die eiendomsregte op die grond, moet die toestemming van die houer van die regte ingevolge 'n prospekteerkontrak of notariële akte by die Direkteur van Plaaslike Bestuur ingediend word.

Indien die toestemming nie verkry kan word nie of die verblyfplek van sodanige houer onbekend is, moet die prosedure in regulasie 3 uiteengesit, gevvolg word.

(9) Is die grond as 'n openbare delwery geproklameer?

.....

.....

(10) 'n Volledige verslag ter motivering van die aansoek moet die aansoek vergesel en moet in besonder oor die volgende handel:

- (a) meld ten volle die doeleindes waarvoor die gedeelte(s) en die restant gebruik gaan word;
- (b) meld die noodsaaklikheid en wenslikheid van die voorgestelde verdeling;
- (c) meld watter voorsiening vir noodsaaklike dienste soos watervoorsiening, sanitêre dienste, elektrisiteit, Bantoewoongebied, begraafplaas- en stortingsterrein gemaak word;
- (d) meld watter voorsiening vir die bou van paaie en die onderhoud daarvan gemaak word;
- (e) meld die grootte van die gedeelte(s) en restant(e);
- (f) indien die gradiënt in enige uitdraaipad oor 1 op 15 of in enige grootpad oor 1 op 30 is, gee redes daarvoor;
 - waar moontlik, moet alle uitdraaipaale op so 'n wyse uitgelê word dat geen gradiënte steiler as 1 op 15 in hulle voorkom nie;
 - op grootpaaie moet 'n gradiënt steiler as 1 op 30 verny word, en geen pad (uitgesonderd 'n sanitêre steeg) mag behalwe onder spesiale omstandighede, minder as 16 meter breed wees nie;
 - (L.W. — paaie moet waar moontlik op so 'n wyse uitgelê word dat die kontinuïteit van toegang en helling binne die afdeling asook met strate en paaie in aangrensende dorpe en gebiede, behou bly);
- (g) meld die voorwaardes wat in die Transportakte van die gedeelte(s) geregistreer gaan word; en
- (h) meld hoe daar toegang verkry sal word vanaf elke voorgestelde nuwe gedeelte en restant tot 'n publieke pad- of straatstelsel.

Hierby dien ek die volgende in:

1. 32 afskrifte van die plan wat aandui:

- (a) kontoere soos in regulasie 2(3) beoog;
- (b) die oppervlakte van die grond en onderskeidende nommers en afmetings van gedeeltes;
- (c) bestaande geboue enstrukture op die grond;
- (d) paaie, hul breedtes en aansluitings by strate of paaie in aangrensende dorpe en gebiede;
- (e) die gedeeltes afgesonder te word vir Staats-, plaaslike bestuurs-, dorpsmeent-, Bantoelokasie-, ontspannings-, onderwys-, handels-, kerk- of enige ander openbare doeleindes;
- (f) waterlope, spoorweë, pyleidings, kragleidings, bestaande geproklameerde paaie, servitute, ens.;
(L.W. — indien enige spoorweg die grond kruis, moet die spoorwegstasieterrein ook aangedui word); en

(g) on at least one copy, by means of distinctive colours, the sites to be reserved for the purposes specified in (e) above.

2. A locality plan, included as an inset on the plan of division, showing the following:

- (a) The locality of the land with the principal topographical features on or in the vicinity of the land;
 - (b) the distances from the nearest railway station and the neighbouring towns and agricultural holdings; and
 - (c) the route giving access to the nearest main road.
- (N.B. — If two or more portions of land are included in the division, the boundaries of such portions shall be indicated).

.....
Date.

.....
Signature of applicant

Notes:

- (a) This application may be signed by the registered owner of the land or by his duly authorized representative.
- (b) If this form is signed by a person in a representative capacity, written proof of his authority to do so, shall be submitted.
- (c) If this form is signed by the registered owner, and she is a married woman, she shall, unless the marital power of the husband has been excluded, be assisted by her husband.
- (d) If the land is held in joint ownership, this form shall be signed by each registered owner of a share therein, or by his duly authorized representative.
- (e) If the land is registered in the name of a partnership, such application may be signed by one or more of the partners on behalf of such partnership.
- (f) If the land is registered in the name of a company, a certified copy of the resolution of the board of directors authorizing the person who signed this form to do so, shall be submitted.

Administrator's Notice 2082

27 December, 1973

REGULATIONS GOVERNING THE JOINT MUNICIPAL MEDICAL AID FUND (TRANSVAAL) — AMENDMENTS.

The Administrator in terms of section 79bis(6) of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939), hereby amends with effect from 1st February, 1974, the Regulations governing the Joint Municipal Aid Fund (Transvaal) published under Administrator's Notice No. 825 dated the 27th October, 1965, as set out in the Schedule hereto.

(g) op ten minste een afskrif, by wyse van onderskeidende kleure, die persele wat afgesonder gaan word vir die doeleindes in (e) hierbo gespesifieer.

2. 'n Liggingsplan, wat as inlas op die verdelingsplan ingesluit word, wat die volgende aandui:

- (a) die ligging van die grond met die vernaamste topografiese kenmerke op of in die omgewing van die grond;
- (b) die afstande van die naaste spoorwegstasie en naburige dorpe en landbouhoeves; en
- (c) die roete wat toegang tot die naaste grootpad bied.
(L.W. — Indien twee of meer gedeeltes grond in die verdeling ingesluit is, moet die grense van sodanige gedeeltes aangedui word).

.....
Datum.

.....
Handtekening van aansoeker.

Opmerkings:

- (a) Hierdie aansoek kan deur die geregistreerde eienaar van die grond of deur sy behoorlik gevoldmagtigde verteenwoordiger onderteken word.
- (b) Indien hierdie vorm deur 'n persoon in 'n verteenwoordigende hoedanigheid onderteken word, moet skriftelike bewys van sy magtiging daartoe ingedien word.
- (c) Indien hierdie vorm deur die geregistreerde eienaar onderteken word, en sy 'n getrouwe vrou is, moet sy, tensy die maritale mag van die man uitgesluit is, deur haar man bygestaan word.
- (d) Indien die grond gesamentlik besit word, moet hierdie vorm deur elke geregistreerde eienaar met 'n aandeel daarin of sy gevoldmagtigde verteenwoordiger, onderteken word.
- (e) Indien die grond op naam van 'n vennootskap geregistreer is, kan sodanige aansoek deur een of meer van die vennote namens sodanige vennootskap onderteken word.
- (f) Indien die grond op naam van 'n maatskappy geregistreer is, moet 'n gewaarmerkte afskrif van die direksie se besluit waarby die persoon wat hierdie vorm onderteken het daartoe gemagtig word, ingedien word.

Administrateurskennisgewing 2082 27 Desember 1973

REGULASIES VAN DIE GEMEENSKAPLIKE MUNISPALE MEDIESE HULPFONDS (TRANSVAAL) — WYSIGINGS.

Ingevolge artikel 79bis(6) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, (Ordonnansie 17 van 1939), wysig die Administrateur hierby met ingang van 1 Februarie 1974, die Regulasies van die Gemeenskaplike Municipale Mediese Hulpfonds (Transvaal) afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 825 van 27 Oktober 1965 soos in die Bylae hierby uiteengeset.

SCHEDULE.

Schedule B is hereby amended by the substitution for paragraphs 1 and 2 of the following paragraphs:

"1. All members with the exception of those referred to in paragraph 2 —

| Group | A | B | C | D | E | F |
|------------------------|--------|--------|--------|--------|-------------|-------|
| Salary up to per annum | R1 801 | R2 401 | R3 601 | R4 801 | Over R6 000 | |
| R1 800 | to | to | to | to | R6 000 | |
| | R2 400 | R3 600 | R4 800 | R6 000 | | |
| M | R | R | R | R | R | R |
| M | 6,00 | 7,60 | 9,20 | 10,80 | 12,40 | 14,00 |
| M1 | 11,20 | 12,80 | 14,40 | 16,00 | 17,60 | 19,20 |
| M2 | 13,60 | 15,20 | 16,80 | 18,40 | 20,00 | 21,60 |

In this Schedule —

M means the scale payable in the case of a single member;

M1 means the scale payable in the case of a member with one dependant person; and

M2 means the scale payable in the case of a member with two or more dependant persons.

2. Continued members and widows who have been admitted as members in terms of regulation 6(d) —

| Continued member | Rc |
|---------------------------|-------|
| Without dependant persons | 3,40 |
| With dependant persons | 5,80 |
| <i>Widow</i> | |
| Without dependant persons | 3,20 |
| With dependant persons | 3,40" |

PB. 3-4-7-2 (Vol. 2)

BYLAE.

Bylae B word hierby gewysig deur paragraaf 1 en 2 deur die volgende paragrawe te vervang.

"1. Alle lede, met uitsondering van dié in paragraaf 2 genoem—

| Groep | A | B | C | D | E | F |
|------------------|------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------|
| Salaris per jaar | tot R1 800 | R1 800 tot R2 400 | R2 400 tot R3 600 | R3 601 tot R4 800 | R4 801 tot R6 000 | Bo |
| M | R | R | R | R | R | R |
| M | 6,00 | 7,60 | 9,20 | 10,80 | 12,40 | 14,00 |
| M1 | 11,20 | 12,80 | 14,40 | 16,00 | 17,60 | 19,20 |
| M2 | 13,60 | 15,20 | 16,80 | 18,40 | 20,00 | 21,60 |

In hierdie Bylae beteken —

M die skaal betaalbaar in die geval van 'n enkellopende lid;

M1 die skaal betaalbaar in die geval van 'n lid met een afhanklike; en

M2 die skaal betaalbaar in die geval van 'n lid met twee of meer afhanklikes.

2. Voortgesette lede en weduwees wat ingevolge regulasie 6(d) as lede toegelaat is —

| Voortgesette lid | Rc |
|--------------------|-------|
| Sonder afhanklikes | 3,40 |
| Met afhanklikes | 5,80 |
| <i>Weduwee</i> | |
| Sonder afhanklikes | 3,20 |
| Met afhanklikes | 3,40" |

PB. 3-4-7-2 (Vol. 2)

GENERAL NOTICES**NOTICE 520 OF 1973.****PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.****RESUMPTION OF SESSION.**

As it is considered necessary for the Provincial Council to resume its session, it is hereby notified, in terms of the authority conferred upon Mr. Chairman by Resolution of the Council, dated 19th June, 1973, that the said Council will meet at Pretoria on Tuesday, 5th February, 1974, at 10.00 a.m., for the despatch of business.

By Order of Mr. Chairman.

H. S. VAN ROOYEN,

Clerk of the Provincial Council: Transvaal.

Provincial Council Chambers,
Pretoria.
27 December, 1973.

PR. 4-4

NOTICE 522 OF 1973.**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT 84 OF 1967.**

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above Act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local Government and are open to Inspection at Room B206A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria and at the office of the relevant local authority. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, on or before 23rd January, 1974.

Baldur Armin Beutler for the amendment of the conditions of title of Holding No. 479, Glen Austin Agricultural Holdings Extension No. 3, District Kempton Park to permit 25 stables to be erected for the stabling of horses.

PB. 4-16-2-200-2

ALGEMENE KENNISGEWINGS**KENNISGEWING 520 VAN 1973.****PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.****HERVATTING VAN SESSIE.**

Aangesien dit nodig geag word dat die Proviniale Raad sy sessie hervat, word daar kragtens die bevoegdheid wat die Raad by Besluit van 19 Junie 1973, aan mnr. die Voorsitter verleen het, hiermee bekend gemaak dat gemelde Raad op Dinsdag, 5 Februarie 1974, om 10.00 v.m., te Pretoria byeen sal kom om sy werkzaamhede te verrig.

Op Las van mnr. die Voorsitter.

H. S. VAN ROOYEN,

Klerk van die Proviniale Raad: Transvaal.

Proviniale Raadsaal,
Pretoria.
27 Desember 1973.

PR. 4-4

KENNISGEWING 522 VAN 1973.**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS 84 VAN 1967.**

Ingevolge artikel 3(6) van bostaande Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoeke deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae lê by Kamer B206A, Proviniale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die betrokke plaaslike owerheid. Enige beswaar, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word op of voor 23 Januarie 1974.

Baldur Armin Beutler die wysiging van die titelvooraardes van Hoeve No. 479, Glen Austin Landbouhoeves Uitbreiding No. 3, Distrik Kemptonpark ten einde die oprigting van 25 stalle vir die huisvesting van perde moontlik te maak.

PB. 4-16-2-200-2

NOTICE 521 OF 1973.

KENNISGEWING 521 VAN 1973.

PROVINCE OF TRANSVAAL — PROVINSIE TRANSVAAL
PROVINCIAL REVENUE FUND — PROVINSIALE INKOMSTEFONDS

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE PERIOD 1 APRIL, 1973 TO 31 OCTOBER, 1973
STAAT VAN ONTVANGSTE EN BETALINGS VIR DIE TYDPERK 1 APRIL 1973 TOT 31 OKTOBER
1973

(Published in terms of section 15(1) of Act 18 of 1972)
(Gepubliseer ingevolge artikel 15(1) van Wet 18 van 1972)

(A) REVENUE ACCOUNT/INKOMSTEREKENING

| RECEIPTS/ONTVANGSTE | | | PAYMENTS/BETALINGS | |
|---|--------------|---------------|---|---------------------------|
| | R | R | R | R |
| BALANCE AT 1 APRIL 1973/ SALDO OP 1 APRIL 1973 | | 15 556 596,33 | VOTES/BEGROTINGSPOSTE — | |
| TAXATION, LICENCES AND FEES/ BELASTING, LISENSIES EN GELDE — | | | 1. General Administration/Alge- mene Administrasie | 26 191 693,43 |
| 1. Admission to race courses/ Toegang tot renbane | 81 317,80 | | 2. Education/Onderwys | 87 886 848,58 |
| 2. Betting tax/Weddenskapbelas- ting | 1 625 939,81 | | 3. Works/Werke | 12 648 816,76 |
| 3. Bookmakers tax/Bookmakers- belasting | 573 072,66 | | 4. Hospital and Health Services — Administration / Hospitaal- en Gesondheidsdienste — Ad- ministrasie | 3 890 716,19 |
| 4. Totalisator tax/Totalisatorbe- lasting | 1 943 835,94 | | 5. Provincial Hospitals and In- stitutions/Provinciale Hospitale en Instittings | 55 162 141,92 |
| 5. Fines and forfeitures/Boetes en verbeurdverklarings | 1 503 933,29 | | 6. Roads and Bridges/Paaie en Brûe | 49 054 998,35 |
| 6. Motor licence fees/Motorli- sensiegelde | 9 344 876,44 | | 7. Interest and Redemption/Rente en Delging | 11 863 003,34 |
| 7. Dog licences/Hondelisensies | 44 235,50 | | 8. Library and Museum Service/ Biblioteek en Museumdiens | 713 283,49 |
| 8. Fish and game licences/Vis- en wildlisensies | 127 590,00 | | 9. Nature Conservation / Natuur- bewaring | 793 768,28 |
| 9. Miscellaneous /Diverse | 2 162 566,76 | | 10. Local Government / Plaaslike Bestuur | 967 079,10 249 172 349,44 |
| 10. Receipts not yet allocated/ Ontvangste nog nie toegewys nie | " | | | |
| | | 17 407 368,20 | | |
| Less/Min: Revenue brought to account but not yet remit- ted by Treasury/Inkomste in rekening gebring maar nog nie deur Tesourie oorbetaal nie | | 170 372,83 | STATUTORY OPPROPRIA- TIONS/ STATUTERE APPROPRIASIES — | |
| DEPARTMENTAL RECEIPTS/ DEPARMENTELE ONT- VANGSTE — | | 17 236 995,37 | Transfers to reserve funds/ Oordragte op reserwfonds — | |
| 1. Secretariat/Sekretariaat | 981 892,70 | | Johannesburg Subsidy Roads (Ordinance 5 of 1967)/Johan- nesburgse Subsidiepaaie (Or- donnansie 5 van 1967) | |
| 2. Education/Onderwys | 1 989 755,06 | | Provincial Throughways (Or- dinance 18 of 1968)/Provin- siale Deurpaaie (Ordonnansie 18 van 1968) | |
| 3. Hospital Services / Hospitaal- dienste | 5 753 942,49 | | | |
| 4. Roads/Paaie | 403 378,22 | | | |
| 5. Works/Werke | 52 297,48 | | | |
| | | 9 181 265,95 | | |

| RECEIPTS/ONTVANGSTE | | PAYMENTS/BETALINGS | |
|--|---------------------|--|------------------------|
| | R | | R |
| SUBSIDIES AND GRANTS/ SUBSIDIES EN TOELAES — | | | |
| 1. Central Government/Sentrale Regering | | | |
| (a) Basic Subsidy/Basiese Sub- sidie | 199 645 000,00 | (b) Subsidy for deproclaimed national roads / Subsidie vir afverklaarde nasionale paaie | — |
| (b) Railway bus routes/Spoor- wegbusroetes | 119 800,00 | Bridges on special roads/Brûe op spesiale paaie | — |
| (b) Railway crossings/Spoor- oorgange | 527 442,03 | | |
| 2. South African Railways/Suid- Afrikaanse Spoerweë — | | | |
| (a) Railway bus routes/Spoor- wegbusroetes | 119 800,00 | | |
| (b) Railway crossings/Spoor- oorgange | 527 442,03 | | |
| 3. National Transport Commis- sion / Nasionale Vervoerkom- missie | | | |
| Special roads and bridges/Spe- siale paaie en brûe | 1 067 942,89 | 201 360 184,92 | |
| WITHDRAWAL FROM TREA- SURY REVOLVING FUND/ONT- TREKKING UIT TESOURIE- WENTELFONDS | | | |
| BALANCE AT 31 OCTOBER 1973/ SALDO OP 31 OKTOBER 1973 | 5 837 306,87 | | |
| | | | R249 172 349,44 |

(B) CAPITAL ACCOUNT — KAPITAALREKENING

| BALANCE AT 1 APRIL 1973/ SALDO OP 1 APRIL 1973 | | VOTES/BEGROTINGSPOSTE — |
|--|-----------------------|-------------------------|
| Government loan/Staatslening | 26 500 000,00 | 1 406 656,64 |
| Transfers from Revenue Account/ Oordragte uit Inkomsterekeningh- Bridges on special roads/Brûe op spesiale paaie | — | 26 500 000,00 |
| Transfer from Provincial Through- ways Reserve Fund/Oordrag van Reservefonds vir Provinciale Deur- paaie | — | |
| Transfer from Capital Works Re- serve Fund/Oordrag uit Reserva- fonds vir Kapitaalwerke | — | |
| Contribution by S.A. Railways — Bridges at railway crossings/Bry- drae deur S.A. Spoerweë — Brûe by spooroorgange | 431 003,50 | |
| Hospital donations/Hospitaalsken- nings | — | |
| Rentals of immovable property/ Huurgelde van vaste eiendom | 646 476,95 | |
| Sale of immovable property/Ver- koop van vaste eiendom | 1 324 995,40 | |
| Other capital receipts/Ander ka- pitaal ontvangste | 289 680,54 | 2 692 156,39 |
| | R30 598 813,03 | R30 598 813,03 |

NOTICE 519 OF 1973.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF TOWNSHIPS.

It is hereby notified in terms of section 58(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made for permission to establish the townships mentioned in the accompanying Annexure.

The application together with the relevant plans, documents and information, is opened for inspection at the office of the Director, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58(5) of the said Ordinance any

person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria.

R. B. J. GOUWS,

Director of Local Government.

Pretoria, 27 December, 1973.

27-2

ANNEXURE

| (a) Name of Township and (b) Owner(s) | Number of Erven | Description of Land | Situation | Reference Number |
|--|---------------------------------------|--|--|------------------|
| (a) Annlin Extension 7 (b) Monkor Properties (Wonderboom) (Pty.) Ltd. | Special Residential 15 | Holding 81 of the Wonderboom Agricultural Holdings, district Pretoria. | East of and abuts Parsley Avenue and south of and abuts Marjoram Avenue and north of and abuts Portion No. 80. | PB. 4-2-2-4768 |
| (a) Nuffield Extension 1 (b) City Council of Springs | Industrial Municipal 1 | Certain Portion 90 of the farm Daggafontein No. 125-I.R., district Springs. | South-east of and abuts the South Rand Road and north-west of and abuts Nuffield Industrial Township. | PB. 4-2-2-4917 |
| (a) Panorama Park (b) Elkana (Pty.) Ltd. | Special Residential 7 Old-age Home | Portion 17 of Holding 72 of the Halfway House Estate, district Johannesburg. | South-west of and abuts Portion 16 and south-east of and abuts Portion 6 and north-east of and abuts Portion 18. | PB. 4-2-2-4909 |
| (a) Benoni Extension 36 (b) Wenden Properties (Pty.) Ltd. | Special Residential 2 | Portion of Holding 94 of the Kleinfontein Agricultural Holdings Extension Settlement, district Benoni. | North-east of and abuts Wordsworth Road and west of and abuts Great North Road and north of and abuts Twin Road. | PB. 4-2-2-4908 |
| (a) Roshindustria (b) Town Council of Vereeniging | Industrial 20 | Portion of Portion 10 of the farm Damfontein No. 541-I.Q., district Vereeniging. | North of and abuts Portion 12 of the farm Damfontein 541-I.Q. and east of and abuts Portion No. 11. | PB. 4-2-2-4359 |
| (a) Estherpark Extension 5 (b) Edenlyn (Pty.) Ltd. | Special Residential 24 Garage 1 | Remainder of Portion 218 of the farm Zuurfontein No. 33-I.R., district Kempton Park. | South-west of and abuts proposed Camelot Township and north-east of and abuts remainder of Portion 218 and north-east of Klipspringer Street and north-west of Cheetah Street. | PB. 4-2-2-4918 |

| (a) Name of Township and (b) Owner(s) | Number of Erven | Description of land | Situation. | Reference Number |
|---|---|---|---|------------------|
| (a) Eden Glen Extension 17 (b) Joseph Wolpe and Miriam Florence Rosin | Special Residential : 19 | Portion of the farm Rietfontein No. 63-I.R., district Germiston. | North-east of and abuts Eden Glen Extension 4 and south-east of and abuts Eden Glen Extension 6 and north-west of Portion 202. | PB. 4-2-2-4641 |
| (a) Bedfordview Extension 217 (b) Duncan Martin Mac Lean | Special Residential : 5 | Portion 12 of Lot 142 of the Geldenhuis Estate Small Holdings, district Germiston. | North-east of and abuts Kings Road and south-east of and abuts Bedfordview Extension 102 and south-west of and abuts Bedfordview Extension 120. | PB. 4-2-2-4650 |
| (a) Dalpark Extension 5 (b) City Council of Brakpan | Special Residential School : 323 : 1 | Portion (a portion of Portion 106) of the farm Rietfontein No. 115-I.R., district Benoni. | West of and abuts Dalpark Township and south, as well as east of proposed Dalpark Extension 6 Township. | PB. 4-2-2-4920 |
| (a) Witpoortjie Extension 24 (b) Engela Elizabeth de Villiers | Special Residential : 20 | Holding 64 of Culembreeck Agricultural Holdings Extension, district Roodepoort. | South-west of and abuts Leerdan Street and south-east of and abuts proposed Witpoortjie Extension 21 Township. | PB. 4-2-2-4891 |
| (a) Radcliffe (b) Dr. Radcliff's Trust | Special Residential General Residential : 84 : 4 | Portion 11 of the farm Groenkloof No. 358-J.R., district Pretoria. | South-west of and abuts Johann Rissik Drive and the north-eastern corner abuts Orion Avenue. | PB. 4-2-2-4907 |
| (a) Lawlardia Extension 1 (b) Fixed Property Sales and Services (Ltd.) | Special Residential Open Spaces : 341 : 2 | Portion 10 of the farm Brakfontein No. 390-J.R., district Pretoria. | South-east of and abuts the old Pretoria-Johannesburg road P.1/2, north-east of and abuts Portion B of the farm Olievenhoutbosch 389-J.R., south-west of and abuts the proposed Township Lawlardia. | PB. 4-2-2-4873 |
| (a) Wintersnest (b) Jeremia Daniel Kriel | Special Residential Special Nursery School : 14 : 1 | Holding 155, Klerksoord Agricultural Holdings, district Pretoria. | North of and abuts Holding No. 156 and east of and abuts Dely Road in Klerksoord Agricultural Holdings. | PB. 4-2-2-4754 |
| (a) Van Riebeeckpark Extension 11 (b) Elswade (Pty.) Ltd. | Special Residential : 24 | Holding 3, Citraville Agricultural Holdings, district Kempton Park. | West of and abuts Glenfauna Township, east of and abuts van Riebeeckpark Extensions 5, 9 and 2, north of and abuts Bontebok Avenue. | PB. 4-2-2-4843 |

| (a) Name of Township and (b) Owner(s) | Number of Erven | Description of Land | Situation | Reference Number |
|---|---|---|---|------------------|
| (a) Bedfordview Extension 194 (b) One-Nine-Three Bedfordview (Pty.) Ltd. | Special Residential : 5 | Remaining Extent of Holding 240, Gedenhuis Estate Small Holdings, district Germiston. | West of and abuts Townsend Road, east of and abuts Lavin Road, north of and abuts Bedfordview Extension 101. | PB. 4-2-2-4376 |
| (a) Panorama Extension 4 (b) Shepnel Investments (Pty.) Ltd. | Special Residential : 425 Business : 1 Parks : 5 Garage : 1 Substation : 1 | Portion of Portion 10 of the farm Olievenhoutbosch No. 389-J.R., district Pretoria. | North of and abuts Portions 45, 46 and 47, south-west of and abuts Portions 17 and 18, south of and abuts Portions 19 and 20 of the farm Brakfontein 419-J.R. | PB. 4-2-2-4785 |
| (a) Kaapmuiden Extension 1 (b) Wiid Broers Boerdery (Pty.) Ltd. | Special Residential : 220 Hotel : 1 Municipal : 1 Business : 1 Government : 1 Garage : 1 Parks : 5 Special : 1 | Remaining Extent of Portion 2 of the farm Kaapmuiden No. 212-J.U., district Barber-ton. | South of and abuts the Komatiopoort-Nelspruit Road 14/1, east of and abuts the Nelspruit - Barberton Road. | PB. 4-2-2-4673 |
| (a) Lanseria (b) Lanseria Property Development (Pty) Ltd. | Special Residential : 53 General Residential : 1 Municipal : 3 Garage : 1 Government : 1 Public Open Space : 2 Private Open Space : 2 | Remaining Extent of Portion 2 of the farm Bultfontein No. 533-J.Q., district Krugersdorp. | North-east of and abuts Portions 18/4, 2, 12/2 and 5/2 of the farm Botesdal 525-J.Q., north-west of and abuts Portions 30, 31, 32, 33 and 34 of the farm Bultfontein 533-J.Q. | PB. 4-2-2-4603 |

KENNISGEWING 519 VAN 1973.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORPÉ.

Ingevolge artikel 58(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorp, 1965, word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming om die dorpe gemeld in meegaande Bylae te stig.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok 'B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van die genoemde Ordonnansie,

moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die sake gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gericig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria.

R. B. J. GOUWS,

Direkteur van Plaaslike Bestuur,
Pretoria, 27 Desember 1973.

27-2

BYLAE

| (a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s) | Aantal Erwe | Beskrywing van Grond | Liggings | Verwysingsnommer |
|--|-----------------------------|--|--|------------------|
| (a) Annlin Uitbreiding 7 (b) Monkor Eiendomme (Wonberboom) (Edms.) Bpk. | Spesiale Woon : 15 | Hoewe 81 van die Wonderboom Landbouhoeves, distrik Pretoria. | Oos van en grens aan Parsleylaan en suid van en grens aan Marjoramlaan en noord van en grens aan Hoewe 80. | PB. 4-2-2-4768 |
| (a) Nuffield Uitbreiding 1 (b) Stadsraad van Springs | Nywerheid Munisipaal : 1 | Sekere Gedeelte 90 van die plaas Daggafontein No. 125-I.R., distrik Springs. | Suidoos van en grens aan die suidrand Pad en noordwes van en grens aan Nuffield Industriële dorpsgebied. | PB. 4-2-2-4917 |
| (a) Panoramapark (b) Elkana (Edms.) Bpk. | Spesiale Woon Ouetehuis : 7 | Gedeelte 17 van Hoewe 72 van die Halfway House Estate, distrik Johannesburg. | Suidwes van en grens aan Gedeelte No. 16 en suidoos van en grens aan Gedeelte 6 en noordoos van en grens aan Gedeelte 18. | PB. 4-2-2-4909 |
| (a) Benoni Uitbreiding 36 (b) Wenden Properties (Edms.) Bpk. | Spesiaal : 2 | Gedeelte van Hoewe 94 van die Kleinfontein Landhouhoeves Uitbreiding, Nederseetting, distrik Benoni. | Noordoos van en grens aan Wordsworth pad en wes van en grens aan die Groot Noorde Pad en noord van en grens aan Twinweg. | PB. 4-2-2-4908 |
| (a) Roshindustria (b) Munisipaliteit van Vereeniging | Nywerheid Spesiale : 20 | Gedeelte van Gedeelte 10 van die plaas Damfontein No. 541-I.Q., distrik Vereeniging. | Noord van en grens aan Gedeelte 12 van die plaas Damfontein 541-I.Q. en oos van en grens aan Gedeelte 11. | PB. 4-2-2-4359 |
| (a) Estherpark Uitbreiding 5 (b) Edenlyn (Edms.) Bpk. | Woon Garage : 24 : 1 | Restant van Gedeelte No. 218 van die plaas Zuurfontein No. 33-I.R., distrik Kempton park. | Suidwes van en grens aan voorgestelde dorp Camelot en noordoos van en grens aan restant van Gedeelte 218 en noordoos van Klipspringerstraat en noordwes van Cheetahstraat. | PB. 4-2-2-4918 |

| (a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s) | Aantal Erwe | Beskrywing van Grond | Liggings | Verwysings-nommer |
|--|---|---|--|-------------------|
| (a) Eden Glen Uitbreiding 17 (b) Joseph Wolpe en Miriam Florence Rosin | Spesiale Woon : 19 | Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 63-I.R., distrik Germiston. | grens aan Eden Glen Uitbreiding 4 en suidoos van en grens aan Eden Glen. Uitbreiding 6 en noordwes van Gedeelte 202. | PB. 4-2-2-4641 |
| (a) Bedfordview Uitbreiding 217 (b) Duncan Martin Mac Lean | Spesiale Woon : 5 | Gedeelte 12 van Plot 142 van die Goldenhuis Estate Small Holdings, distrik Germiston. | Noordoos van en grens aan Kings Road en suidoos van en grens aan Bedfordview Uitbreiding 102 en suidwes van en grens aan Bedfordview Uitbreiding 120. | PB. 4-2-2-4650 |
| (a) Dalpark Uitbreiding 5 (b) Stadsraad van Brakpan | Spesiale Woon Skool : 323 1 | Gedeelte ('n gedeelte van Gedeelte 106) van die plaas Rietfontein No. 115-I.R., distrik Benoni. | Wes van en grens aan die dorp Dalpark en suid, sowel as oos van voorgestelde dorp Dalpark Uitbreiding No. 6. | PB. 4-2-2-4920 |
| (a) Witpoortjie Uitbreiding 24 (b) Engela Elizabeth de Villiers | Spesiale Woon : 20 | Hoewe 64 van Culembreek Landbouhoeves Uitbreiding, distrik Roodepoort. | Suidwes van en grens aan Leerdanstraat en suidoos van en grens aan voorgestelde dorp Witpoortjie Uitbreiding 21. | PB. 4-2-2-4891 |
| (a) Radcliffe (b) Dr. Radcliff's Trust | Spesiale Woon : 84 Algemene Woon : 4 | Gedeelte 11 van die plaas Groenkloof No. 358-I.R., distrik Pretoria. | Suidwes van en grens aan Johann Rissiklaan en die noordoostelike hoek grens aan Orionlaan. | PB. 4-2-2-4907 |
| (a) Lawlardia Uitbreiding 1 (b) Fixed Property Sales and Services (Bpk.) | Spesiale Woon : 341 Oopruimtes : 2 | Gedeelte 10 van die plaas Brakfontein No. 390-J.R., distrik Pretoria. | Suidoos van en grens aan die ou Pretoria-Johannesburg pad 1/2, noordoos van en grens aan Gedeelte B van die plaas Olievenhoutbosch 389-J.R., suidwes van en grens aan die voorgestelde dorp Lawlardia. | PB. 4-2-2-4873 |
| (a) Wintersnest (b) eJremia Daniel Kriel | Spesiale Woon : 14 Spesiaal Kleuterskool : 1 | Hoewe 155, Klerksoord Landbouhoeves, distrik Pretoria. | Noord van en grens aan Hoeve 156 en oos van en grens aan Delyweg in Klerksoord Landbouhoeves. | PB. 4-2-2-4754 |
| (a) Van Riebeeckpark Uitbreiding II (b) Elswade (Edms.) Bpk. | Spesiale Woon : 24 | Hoewe 3 Citraville Landbouhoeves, distrik Kemptonpark. | Wes van en grens aan Glenfauna dorp, oos van en grens aan van Riebeeckpark Uitbreidings 5, 9 en 2, noord van en grens aan Bonteboklaan. | PB. 4-2-2-4843 |

| (a) Naam van Dorp en (b) Eienaar(s) | Aantal Erwe | Beskrywing van grond | Ligging | Verwysingsnommer |
|---|--|--|---|------------------|
| (a) Bedfordview Uitbreiding 194 (b) One-Nine-Three Bedfordview (Pty.) Ltd. | Spesiale Woon : 5 | Restante Gedeelte van Hoewe 240, Geldenhuis Estate Small Holdings, distrik Germiston. | Wes van en grens aan Townsend pad, oos van en grens aan Lavin pad, noord van en grens aan Bedfordview Uitbreiding 101. | PB. 4-2-2-4376 |
| (a) Panorama Uitbreiding 4 (b) Shepnel Investments (Edms.) Bpk. | Spesiale Woon : 425 Besigheid : 1 Parke : 5 Garage : 1 Substasie : 1 | Gedeelte van Gedeelte 10 van die plaas Olievenhoutbosch No. 389-J.R., distrik Pretoria. | Noordoos van en Noord van en grens aan Gedeeltes 45, 46 en 47, suidwes van en grens aan Gedeeltes 17 en 18, suid van en grens aan Gedeeltes 19 en 20 van die plaas Brakfontein 419-J.R. | PB. 4-2-2-4785 |
| (a) Kaapmuiden Uitbreiding 1 (b) Wiid Broers Boerdery (Edms.) Bpk. | Spesiale Woon : 220 Hotel : 1 Munisipaal : 1 Besigheid : 1 Staat : 1 Spesiaal : 1 Garage : 1 Parke : 5 | Resterende Gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Kaapmuiden No. 212-J.U., distrik Barberton. | Suid van en grens aan pad 14/1 van Komatiopoort na Nelspruit, oos van en grens aan die Nelspruit-Barberton pad. | PB. 4-2-2-4673 |
| (a) Lanseria (b) Lanseria Property Development (Edms.) Bpk. | Spesiale Woon : 53 Algemene Woon : 1 Besigheid : 1 Munisipaal : 3 Staat : 1 Publieke Oop-spasies : 2 Garage : 1 Private Oop-spasies : 2 | Restant van Gedeelte 2 van die plaas Bultfontein No. 533-I.Q., distrik Krugersdorp. | Suidoos van en grens aan Gedeeltes 18/4, 2, 12/2 en 5/2 van die plaas Botesdal 525-J.Q., noordwes van en grens aan Gedeeltes 30, 31, 32, 33 en 34 van die plaas Bultfontein 533-J.Q. | PB. 4-2-2-4603 |

TENDERS

N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.**TENDERS.**

Tenders are invited for the following services / supplies / sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.

*Description of Service
Beskrywing van Diens**Closing Date
Sluitingsdatum*

| | | |
|---------------|---|---------|
| R.F.T. 183/73 | Boxing panels and scaffolding / Bekistingpanele en steierwerk | 25/1/73 |
|---------------|---|---------|

TENDERS

L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliceer.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.**TENDERS.**

Tenders vir die volgende dienste / voorrade / verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative address indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

| Tender Ref. | Postal address, Pretoria. | Office in New Provincial Building, Pretoria | | | | Tender verwy sing | Posadres te Pretoria | Kantoor in Nuwe Proviniale Gebou, Pretoria | | | |
|-------------|---|---|-------|-------|----------------|-------------------|---|--|------|------------|---------------|
| | | Room No. | Block | Floor | Phone Pretoria | | | Kamer No. | Blok | Verdieping | Foon Pretoria |
| HA 1 | Director of Hospital Services, Private Bag X221. | A739 | A | 7 | 489251 | HA 1 | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221 | A739 | A | 7 | 489251 |
| HA 2 | Director of Hospital Services, Private Bag X221. | A739 | A | 7 | 489401 | HA 2 | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221 | A739 | A | 7 | 489401 |
| HB 1 | Director of Hospital Services, Private Bag X221. | A723 | A | 7 | 489202 | HB 1 | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221 | A723 | A | 7 | 489202 |
| HC | Director of Hospital Services, Private Bag X221. | A728 | A | 7 | 489206 | HC | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221 | A728 | A | 7 | 489206 |
| HD | Director of Hospital Services, Private Bag X221. | A730 | A | 7 | 480354 | HD | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak X221 | A730 | A | 7 | 480354 |
| PFT | Provincial Secretary (Purchases and Supplies) Private Bag X64 | A1119 | A | 11 | 480924 | PFT | Provinciale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak X64. | A1119 | A | 11 | 480924 |
| RFT | Director, Transvaal Roads Department, Private Bag X197 | D518 | D | 5 | 489184 | RFT | Direkteur, Transvaalse Paidepartement, Privaatsak X197 | D518 | D | 5 | 489184 |
| TED | Director, Transvaal Education Department, Private Bag X76 | A549 | A | 5 | 480651 | TOD | Direkteur, Transvaalse Onderwys-departement, Privaatsak X76 | A549 | A | 5 | 480651 |
| WFT | Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228. | C111 | C | 1 | 480675 | WFT | Direkteur, Transvaalse Werkedepartement, Privaatsak X228 | C111 | C | 1 | 480675 |
| WFTB | Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228. | C219 | C | 2 | 480306 | WFTB | Direkteur, Transvaalse Werkedepartement, Privaatsak X228 | C219 | C | 2 | 480306 |

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialised cheque, or a department standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

C. W. Grunow, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board (Tvl.) Pretoria, 19 December, 1973.

BELANGRIKE OPMERKINGS.

Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraades wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar.

| 2. | Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem. | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 3. | In die geval van iedere W.F.T.B.-tender moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tuk deur die bank geparafeer of 'n departementelegorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inkrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidsllysle, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon. | | | | | | | | | |
| 4. | Alle tenders moet op die amptelike tenderform van die Administrasie voorgelê word. | | | | | | | | | |
| 5. | Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike verseëlle koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinciale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees. | | | | | | | | | |
| 6. | Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinciale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hock van Bosmanstraat), Pretoria. | | | | | | | | | |

C. W. Grunow, Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad (Tvl.) Pretoria, 19 Desember 1973.

Notices By Local Authorities

Plaaslike Bestuurskennisgewings

TOWN COUNCIL OF CAROLINA.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council intends amending the following by-laws:

1. Electricity — To raise the tariff of charges.

2. Town Hall — To raise the tariff of charges.

3. Standard Milk By-laws — Deletion in section 34 of subsections (1)(2) and (3).

Copies of these amendments are open to inspection at the office of the Council for a period of fourteen days as from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the above amendments, must do so in writing to the Town Clerk within fourteen days after the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

P. W. DE BRUIN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
P.O. Box 24,
Carolina.
27 December, 1973.

STADSRAAD VAN CAROLINA.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Daar word hierby ingevoer Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Stadsraad voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:

1. Elektrisiteit — Verhoging van die tarief van gelde.

2. Stadsaal — Verhoging van die tarief van gelde.

3. Standaardmelkverordeninge — Skrapping van subartikels (1)(2) en (3) van Artikel 34.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van vier tien dae na die ingang van die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen boegemelde wysigings wil aanteken moet dit skriftelik doen by die Stadsklerk binne veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die Offisiële Koerant van die Provincie Transvaal.

P. W. DE BRUIN,
Stadsklerk.
Municipale Kantore,
Posbus 24,
Carolina.
27 Desember 1973.

1108—27

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING AMENDMENT SCHEME 1/82.

In terms of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, the Town Council of Vereeniging has prepared Draft Town-planning Amendment Scheme 1/82.

This draft scheme contains a proposal for the re-zoning of portion of Nuffield Street, Duncanville, for industrial purposes, as shown on Map No. 2; Scheme 1/82.

Particulars of this scheme are open for inspection at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of four weeks from the date of first publication of this notice, which is 27 December, 1973.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned town-planning scheme or within 2 km of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is 27 December, 1973, inform the local authority in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

J. J. ROODT,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Vereeniging.
27 December, 1973.
Notice No. 4707.

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VEREENIGING ONTWERP-DORPSBEPLANNING-WYSIGINGSKEMA 1/82.

Ingevolge die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe 1965, het die Stadsraad van Vereeniging Ontwerp-dorpsbeplanning-wysigingskema 1/82 opgestel.

Hierdie ontwerpskema bevat 'n voorstel vir die herindeling van gedeelte van Nuffieldstraat, Duncanville, vir nywerheidsdoelendes, soos aangetoon op Kaart No. 2, Skema 1/82.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die kantoor van die Klerk van die Raad, Municipale Kantoor, Vereeniging, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 27 Desember, 1973.

Die Raad sal oorweeg of die skema aangeene moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van bogemelde dorpsbeplanningskema of binne 2-km van die grense daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoed opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die plaaslike bestuur binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 27 December, 1973, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

J. J. ROODT,
Waarn. Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Vereeniging.
27 Desember 1973.
Kennisgewing No 4707.

1109—27

VILLAGE COUNCIL OF WHITE RIVER.

WHITE RIVER AMENDMENT SCHEME NO. 1/7.

The Village Council of White River has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as White River Amendment Scheme No. 1/7.

This draft scheme contains the following proposal:

The rezoning of erven 263 to 276 (both inclusive) including the open space encircled by the said erven from "business" to "special".

Particulars of this Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, White River, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 27th December, 1973.

The Council/Committee/Townships Board will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within 2 km of the boundary thereof, has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof, and if he wishes to do so, he shall within four weeks of the first publication of this notice, which is the 27th December, 1973, inform the Local Authority, in writing of suuh objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Local Authority.

H. N. LYNN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
White River.
27 December, 1973.
Notice No. 31/1973.

1108—27

DORPSRAAD VAN WITRIVIER.

WITRIVIER WYSIGINGSKEMA

NO. 1/7:

Die Dorpsraad van Witrivier het 'n Wysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat as Witrivier Wysigingskema No. 1/7 bekend sal staan.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstel:

Die hersonering van erwe Nos. 263 tot 276 (albei ingesluit) tesame met die oop ruimte wat deur die gemelde erwe omring word van "besigheid" na "spesaal".

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Witrivier, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 27 Desember 1973.

Die Raad/Komitee/Dorperraad sal oorweeg of die skema aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne 2 km van die grense daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak, of om vertoe ten opsigte daarvan te rig, en indien hy dit wil doen, moet hy die Plaaslike Bestuur binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 27 Desember 1973 skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die Plaaslike Bestuur gehoor wil word of nie.

H. N. LYNN,
Stadsklerk.

Munisipaliteit, ...
Witrivier.

27 Desember 1973.

Kennisgewing No. 31/1973.

1110—27

BETHAL TOWN COUNCIL.

PROPOSED AMENDMENT TO THE
BETHAL TOWN-PLANNING SCHEME
NO. 1 OF 1952 (AMENDMENT SCHEME
NO 1/31).

(N/No. 81/12/73)

The Bethal Town Council has prepared a draft amendment to the Town-planning Scheme to be known as the Amendment Town-planning Scheme No. 1/31.

This draft amendment scheme contains the substitution of the existing Clause 16(b) with the following:

"16.(b) No land comprised in any zone shall be used for the purpose of depositing kraal-manure, refuse, any rubble and rubbish whatsoever or for the purpose of a store-yard, junk-yard, sewage disposal works, coal depot, motor dismantle-yard (Motor scrap-yard/Motor grave-yard) or cemetaries without the prior written consent of the Council and/or on such conditions as the Council may deem fit to impose.

"Except for the purpose of preparing the erf for improvements, building and development purposes, neither the owner nor anybody else shall have the right to dig out or to remove any material whatsoever without the prior written consent of the Council."

Particulars of this scheme are open for inspection at Room No. 9, Municipal Offices, Bethal, during office hours, for a period of four (4) weeks as from date of the first publication of this notice in the Provincial Gazette, to wit the 27th December, 1973.

The Town Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the above-mentioned Town Planning Scheme or within two (2) kilometres of the boundary

thereof has the right to object to the proposed scheme or to make representations in respect thereof and, if he wishes to do so, he shall within four (4) weeks of the first publication of this notice in the Provincial Gazette inform this Local Authority, in writing of such objection or representation and he shall state whether or not he wishes to be heard by the Local Authority.

STADSRAAD VAN BETHAL

VOORGESTELDE WYSIGING VAN
DORPSBEPLANNINGSKEMA NO. 1
VAN 1952 (WYSIGINGSKEMA NO. 1/31)
(K/No. 81/12/73)

Die Stadsraad van Bethal het 'n ontwerpwysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema No. 1/31.

Hierdie ontwerpwysigingskema behels die vervanging van die bestaande Klousule 16(b) met die volgende:

"16.(b) Geen grond in enige gebruikstreek geleë mag vir die doel van die storing van kraalmuis, vullis, enige puin en aaval hoegenaamd, bergingswerf, rommelwerf, rioolslykwerk, steenkoolopslagplek, motorstakelwerf, (motorwrankwerk / motorbegraafplaas), of vir begraafplaas sonder die voorafverkreeën skriftelike toestemming van die Raad en/of op sodanige voorwaardes as wat die Raad nodig mag ag, gebruik word nie. Nog die eienaar, nog enigemand anders het die reg om, behalwe om die erf vir verbeterings, bou en ontwikkelingsdoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal hoegenaamd daarop uit te grawe en/of te verwyder sonder die skriftelike toestemming van die Raad."

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Kamer No. 9, Munisipale Kantore, Bethal, gedurende kantoorure vir 'n tydperk van vier (4) weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, naamlik 27 Desember 1973.

Die Stadsraad sal oorweeg of die skema aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkupant van vaste eiendom binne die gebied van gemelde dorpsbeplanningskema of binne twee (2) kilometer van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy hierdie Plaaslike Owerheid binne vier (4) weke vanaf eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die Plaaslike Owerheid gehoor wil word of nie.

1111—27—2

PIETERSBURG MUNICIPALITY.

PROPOSED AMENDMENT OF TRAFFIC BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Municipality of Pietersburg is of the intention to amend its Traffic By-laws, published under Administrator's Notice No. 102 of the 23rd February, 1938, as amended, by substituting item I of Schedule B (Motor Taxis) with new revised tariffs.

Copies of the proposed amendment will be available for inspection at Room 402, Civic Centre, Pietersburg during normal office hours until Friday, the 18th January, 1974.

Objections in writing, with reasons, must reach the undersigned not later than the lastmentioned date.

J. A. BOTES,
Town Clerk.

Civic Centre,
Pietersburg.
27 December, 1973.

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG
VOORGESTELDE WYSIGING VAN
VERKEERSVERORDENINGE

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Pietersburg voornemens is om sy bestaande Verkeersverordeininge afgeskondig by Administrateurskennisgewing No. 102 van 23 Februarie 1938, soos gewysig, verder te wysig deur item 1 van Bylae B (Motorhuurrytuie) met nuwe hiersiene tariewe te vervang.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae by Kamer 402, Burgersentrum, Pietersburg, gedurende die gewone kantoorure tot Vrydag, 18 Januarie 1974, tot welke datum skriftelike besware met redes ingediens kan word.

J. A. BOTES,
Stadsklerk.

Burgersentrum,
Pietersburg,
27 Desember 1973.

1112—27

AMALIA HEALTH COMMITTEE.
ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the area of the Health Committee of Amalia as appearing on the Valuation Roll have been levied by the Health Committee in terms of the Local Ordinance No. 20 of 1933, for the period 1 July 1973 to 30 June 1974.

(a) An original rate of 3 cent in the rand (R) (section 18[2]);

(b) A rate of one-half cent (½c) in the rand (R) on improvements (section 18[4]).

Every person neglecting to pay the above-mentioned rates on the day of payment will be subject to legal prosecution for recovery on the debt.

Assessment rates are payable on or before 30 April 1974.

E. KLOPPER,
Secretary.

GESONDHEIDS KOMITEE VAN AMA-
LIA.
EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende belasting op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die gebied van die Gesondheidskomitee van Amalia soos dit voorkom op die waarderingslys, deur die Gesondheidskomitee opgeloë is, kragtens Ordonnansie 20 van 1933, vir die tydperk 1 Julie 1973 tot 30 Junie 1974.

(a) Oorspronklike belasting van 3 sent in die rand (R) (artikel 18[2]);

(b) Belasting van een-half cent (½c) in die rand (R) op verbeterings (artikel 19[4]).

Elke persoon wat versuim om bogenaamde belasting te betaal op die vervaldag, sal onderhewig wees aan wetlike vergolging vir inhaling van die skuld. Hierdie belasting is betaalbaar voor of op 30 April 1974.

E. KLOPPER,
Sekretaresse.
1113—27

CONTENTS

| Proclamations | |
|--|------|
| 390. Division of Land Ordinance, 19 of 1973 | 4117 |
| 391. Amendment of Title Conditions: Lot No. 232, Parktown Township, district Johannesburg | 4136 |
| 392. Amendment of Title Conditions: Erven Nos. 628, 629 and 632, Riverlea, Township, district Johannesburg | 4136 |
| 393. Amendment of Title Conditions: Erf No. 880, Casseldale Extension No. 1 Township, district Springs | 4136 |
| 394. Amendment of Title Conditions: Erf No. 264, and Lot No. 265, Witpoortjie Township, district Roodepoort | 4138 |
| 395. Amendment of Title Conditions: Holding No. 198, Bredell Agricultural Holdings, district Benoni | 4144 |
| 396. Amendment of Title Conditions: Erf No. 611, Selection Park Township, district Springs | 4142 |

Administrator's Notices

| | |
|---|------|
| 2080. Naboomspruit Municipality: By-laws relating to Licensing and Control by Businesses, Trades and Occupations | 4175 |
| 2081. Regulations made in terms of the Division of Land Ordinance, 1973 | 4203 |
| 2082. Regulations Governing the Joint Municipal Medical Aid Fund (Transvaal) — Amendments | 4208 |
| 2083. Declaration of district road, district of Bronkhorstspruit | 4149 |
| 2084. Declaration of a public district road: district of Piet Retief | 4150 |
| 2048. Deviation of a district road, district of Piet Retief, and increase in width of road reserve | 4144 |
| 2049. Deviation of district road 982: district of Piet Retief | 4145 |
| 2050. Declaration of district road 2320: district of Piet Retief | 4145 |
| 2051. Declaration of district road: district of Volksrust | 4146 |
| 2052. Deviation of district roads 1932 and 1919, district of Pretoria and increase in width of road reserve | 4147 |
| 2053. Declaration of district road: district of Pretoria | 4146 |
| 2054. Application for closing of a public road on the farm Kreeboschkuil 10-H.P.: district of Wolmaransstad | 4148 |
| 2055. Increase in width of road reserve of district road 1539: district of Benoni | 4148 |
| 2056. Constitution of School Boards | 4150 |
| 2057. Benoni Amendment Scheme No. 1/93 | 4161 |
| 2058. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/504 | 4161 |
| 2059. Pretoria Amendment Scheme No. 1/337 | 4161 |
| 2060. Pretoria Region Amendment Scheme No. 299 | 4162 |
| 2061. Potchefstroom Amendment Scheme No. 1/56 | 4162 |
| 2062. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/525 | 4162 |
| 2063. Germiston Amendment Scheme No. 1/111 | 4162 |
| 2064. Vereeniging Amendment Scheme No. 1/70 | 4163 |
| 2065. Pretoria Region Amendment Scheme No. 404 | 4163 |
| 2066. Bronkhorstspruit Amendment Scheme No. 1/3 | 4163 |
| 2067. Silverton Amendment Scheme No. 1/36 | 4164 |
| 2068. Nelspruit Amendment Scheme No. 1/28 | 4164 |
| 2069. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 435 | 4164 |
| 2070. Johannesburg Amendment Scheme No. 1/603 | 4165 |
| 2071. Pretoria Amendment Scheme No. 1/352 | 4165 |
| 2072. Krugersdorp Amendment Scheme No. 1/58 | 4165 |
| 2073. Witbank Extension No. 19 Township: Declaration of approved township | 4166 |
| 2074. Witbank Amendment Scheme No. 1/35 | 4169 |
| 2075. Dorandia Extension No. 9 Township: Declaration of approved Township | 4169 |
| 2076. Pretoria Region Amendment Scheme No. 432 | 4172 |
| 2077. Kelvinview Township: Declaration of approved Township | 4172 |
| 2078. Northern Johannesburg Region Amendment Scheme No. 486 | 4175 |
| 2079. Silverton Amendment Scheme No. 1/46 | 4175 |

INHOUD

| Proklamasies | |
|--|------|
| 390. Ordonnansie op die verdeling van Grond, 19 van 1973 | 4117 |
| 391. Titelwysiging: Lot No. 232, Dorp Parktown, Distr. Johannesburg | 4136 |
| 392. Titelwysiging: Erve Nos. 628, 629 en 632, Dorp Riverlea, distrik Johannesburg | 4136 |
| 393. Titelwysiging: Erf No. 880, Dorp Casseldale Uitbreiding No. 1, distrik Springs | 4136 |
| 394. Titelwysiging: Erf No. 264 en Persel No. 265, dorp Witpoortjie, distrik Roodepoort | 4138 |
| 395. Titelwysiging: Hoeve No. 198, Bredell Landbouhoeves, distrik Benoni | 4144 |
| 396. Titelwysiging: Erf No. 611, dorp Selection Park, distrik Springs | 4142 |

Administrateurskennisgewings

| | |
|---|------|
| 2080. Munisipaliteit Naboomspruit: Verordeninge betreffende Licensiering van en beheer oor Be-sighede, Bedrywe en Beroep | 4175 |
| 2081. Regulasies gemaak ingevolge die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1973 | 4203 |
| 2082. Regulasies van die Gemeenskaplike Munisipale Medieschulphdens (Transvaal) — wysigings | 4208 |
| 2083. Verklaring van distrikspad, distrik Bronkhorstspruit | 4149 |
| 2084. Verklaring van 'n openbare distrikspad: distrik Piet Retief | 4150 |
| 2048. Verlegging van 'n distrikspad, distrik Piet Retief en vermeerdering van breedte van padreserwe | 4144 |
| 2049. Verlegging van distrikspad 982: distrik Piet Retief | 4145 |
| 2050. Verklaring van distrikspad 2320: distrik Piet Retief | 4145 |
| 2050. Verklaring van distrikspad 2320: distrik Piet Retief | 4145 |
| 2051. Verklaring van distrikspad, distrik Volksrust | 4146 |
| 2025. Verlegging van distrikspade 1932 en 1919, distrik Pretoria en vermeerdering in breedte van padreserwe | 4147 |
| 2053. Verklaring van distrikspad: distrik Pretoria | 4146 |
| 2054. Aansoek om sluiting van 'n openbare pad op die plaas Kreeboschkuil 10-H.P.: distrik Wolmaransstad | 4148 |
| 2055. Vermeerdering van breedte van padreserwe van distrikspad 1539: distrik Benoni | 4148 |
| 2056. Samestelling van Skoolrade | 4150 |
| 2057. Benoni-wysigingskema No. 1/93 | 4161 |
| 2058. Johannesburg-wysigingskema No. 1/504 | 4161 |
| 2059. Pretoria-wysigingskema No. 1/337 | 4161 |
| 2060. Pretoriastreek-wysigingskema No. 299 | 4162 |
| 2061. Potchefstroom-wysigingskema No. 1/56 | 4162 |
| 2062. Johannesburg-wysigingskema No. 1/525 | 4162 |
| 2063. Germiston-wysigingskema No. 1/111 | 4162 |
| 2064. Vereeniging-wysigingskema No. 1/70 | 4163 |
| 2065. Pretoriastreek-wysigingskema No. 404 | 4163 |
| 2066. Bronkhorstspruit-wysigingskema No. 1/3 | 4163 |
| 2067. Silverton-wysigingskema No. 1/36 | 4164 |
| 2068. Nelspruit-wysigingskema No. 1/28 | 4164 |
| 2069. Noordelike Johannesburgstreek - wysigingskema No. 435 | 4164 |
| 2070. Johannesburg-wysigingskema No. 1/603 | 4165 |
| 2071. Pretoria-wysigingskema No. 1/352 | 4165 |
| 2072. Krugersdorp-wysigingskema No. 1/58 | 4165 |
| 2073. Dorp Witbank Uitbreiding No. 19. Verklaring tot goedgekeurde dorp | 4166 |
| 2074. Witbank-wysigingskema No. 1/35 | 4169 |
| 2075. Dorp Dorandia Uitbreiding No. 9. Verklaring tot goedgekeurde dorp | 4169 |
| 2076. Pretoriastreek-wysigingskema No. 432 | 4172 |
| 2077. Dorp Kelvinview: Verklaring tot goedgekeurde dorp | 4172 |
| 2078. Noordelike Johannesburgstreek-wysigingskema No. 486 | 4175 |
| 2079. Silverton-wysigingskema No. 1/46 | 4175 |

General Notices:

519. Proposed townships: (1) Radcliffe, (2) Dalpark Extension 5, (3) Witpoortjie Extension 24, (4) Eden Glen Extension 17, (5) Bedfordview Extension 217, (6) Roshindustria, (7) Estherpark Extension 5, (8) Panoramapark, (9) Benoni Extension 36, (10) Annlin Extension 7, (11) Nuffield Extension 1, (12) Panorama Extension 14, (13) Kaapmuizen Extension 1, (14) Van Riebeeckpark Extension 11, (15) Bedfordview Extension 194, (16) Lawlardia Extension 1, (17) Wintersnest, (18) Lanceria 4213
 520. Provincial Council of Transvaal: Resumption of Session 4210
 821. Statement of receipts and payments for the period 1 April, 1973 to 31 October, 1973 4211
 522. Removal of Restrictions Act 84 of 1967 4210

Algemene Kennisgewings:

419. Voorgestelde dorpe: (1) Radcliffe, (2) Dalpark Uitbreiding 5, (3) Witpoortjie Uitbreiding 21, (4) Eden Glen Uitbreiding 17, (5) Bedfordview Uitbreiding 217, (6) Roshindustria, (7) Estherpark Uitbreiding 5, (8) Panoramapark, (9) Benoni Uitbreiding 36, (10) Annlin Uitbreiding 7, (11) Nuffield Uitbreiding 1, (12) Panorama Uitbreiding 4, (13) Kaapmuizen Uitbreiding 1, (14) Van Riebeeckpark Uitbreiding 11, (15) Bedfordview Uitbreiding 194, (16) Lawlardia Uitbreiding 1, (17) Wintersnest, (18) Lanceria 4216
 520. Provinciale Raad van Transvaal: Hervatting van Sessie 4210
 521. Staat van ontvangste en betalings vir die tydperk 1 April 1973 tot 31 Oktober 1973 4211
 522. Wet op opheffing van beperkings 84 van 1967 4210

Printed for the Transvaal Provincial Administration, | Gedruk vir die Transvaalse Provinciale Administrasie,
Pta., by Hoofstadpers Beperk, P.O. Box 422, Pretoria. | Pta., deur Hoofstadpers Beperk, Posbus 422, Pretoria.